

Carver



Charisma



Liner



Manuel d'utilisation 2008/2009

Cruiser



Félicitations, vous venez de faire l'acquisition d'un camping-car Concorde flambant neuf !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi un camping-car Concorde et vous remercions de la confiance que vous nous accordez ainsi qu'à notre produit.

Nous vous souhaitons de profiter au mieux de votre camping-car Concorde. En ce sens, nous nous sommes efforcés de créer le camping-car idéal avec une finition parfaite, nous vous proposons également une assistance complète après acquisition du véhicule.

Ce manuel d'utilisation est consacré principalement à la conception de l'habitacle du camping-car. Il contient de nombreuses informations importantes, ainsi que des conseils permettant de vous familiariser avec les équipements et techniques intégrés dans le camping-car, et de mieux en profiter.

Pour ne pas surcharger inutilement le présent manuel, seuls les points les plus importants y sont décrits. Pour connaître les détails, consultez les manuels et notices annexes, fournis avec les différents composants et équipements optionnels du camping-car.

La maintenance et, par extension, la préservation de la valeur de votre camping-car sont également présentées dans le présent manuel d'utilisation. Commencez par vous familiariser avec votre camping-car, en lisant attentivement les manuels d'utilisation du fabricant du véhicule et des fournisseurs d'équipements optionnels, avant de prendre la route. Ceci vous permettra de profiter encore plus du confort proposé et d'éviter des risques inutiles pour les autres et pour vous-même.

En cas de besoin ou en cas de travaux de maintenance ou de réparation, adressez-vous sans hésitation à votre partenaire agréé Concorde, à notre SAV ou à un garage Concorde agréé. Ils connaissent parfaitement votre camping-car et seront en mesure de réaliser vos souhaits ou les réparations nécessaires.

Nous vous souhaitons un agréable voyage en toute sécurité avec votre camping-car Concorde.

Sincères salutations d'Aschbach



Wolfgang Schlick, directeur produits



Reinhard Löhner, directeur



Ralf Meisel, directeur

de la société Concorde Reisemobile GmbH



Préface**Sommaire**

1.	Informations sur la documentation	1
1.1	Avant la mise en service	1
1.2	Documents Concorde	1
1.3	Documents complémentaires.....	1
1.4	Généralités	1
1.5	Limitations de la responsabilité	2
1.6	Droits d'auteur	2
1.7	Dispositions de garantie	3
1.8	Service après-vente / assistance	3
1.9	Informations écologiques	4
2.	Consignes de sécurité.....	5
2.1	Explication des symboles.....	5
2.2	Consignes de sécurité générales.....	6
2.3	Sécurité routière.....	7
2.4	Protection contre l'incendie	9
2.5	Mise en service de la remorque	10
2.6	Installation de gaz	10
2.7	Installation électrique	11
2.8	Installation d'eau	12
3.	Avant de partir en voyage	13
3.1	Les clés	13
3.2	Immatriculation.....	14
3.3	Charge utile.....	14
3.4	Marchepied d'entrée à commande électrique.....	22
3.5	Fenêtres / lanterneaux / trappes / portes	25
3.6	Chaînes à neige	25
3.7	Garage pour voiture de tourisme	26
3.8	Sécurité routière.....	36
4.	Pendant le trajet	39
4.1	Conduire le camping-car	39
4.2	Freins	40
4.3	Ceintures de sécurité	40
4.4	Siège conducteur et siège du passager avant	41
4.5	Appuie-tête	43
4.6	Ordre des places assises	43
4.7	Poste de pilotage	46
4.8	Fenêtres à guillotine de la cabine du conducteur.....	50
4.9	Systèmes d'occultation / store pour pare-brise	51
4.10	Motorhaube	51
4.11	Faire le plein de diesel	54
4.12	Rétroviseurs extérieurs	56
4.13	Dispositif de traction de remorque (en option)	60
4.14	Remorquage	62

5.	Mise en place du camping-car	65
5.1	Frein de stationnement	65
5.2	Cales d'arrêt.....	65
5.3	Béquilles (en option)	65
6.	Vivre dans le camping-car.....	69
6.1	Porte d'entrée.....	69
6.2	Portes, trappes extérieures ou de service.....	80
6.3	Aération.....	86
6.4	Fenêtres	87
6.5	Lanterneaux	93
6.7	Tables.....	104
6.8	Lits.....	107
6.9	Transformation de l'ensemble canapé-fauteuils et table en lit	111
6.10	Systèmes d'occultation	114
6.11	Portes coulissantes et pivotantes.....	119
6.12	Fermetures de trappes, abattants et portes	120
6.13	Store banne (en option)	122
7.	Installations électriques	125
7.1	Généralités.....	125
7.2	Circuit alternatif de 230 V.....	126
7.3	Raccordement au réseau extérieur.....	126
7.4	Réseau 12 V continu.....	128
7.5	Equipements optionnels.....	129
7.6	Panneau de commande	133
7.7	Composants des installations	135
7.8	Centrale électrique.....	140
7.9	Eclairages montés.....	154
7.10	Prises	157
7.11	Pile à combustible (en option).....	157
7.12	Générateur à essence (en option)	159
8.	Installation de gaz	163
8.1	Sécurité.....	163
8.2	Bouteilles de gaz.....	164
8.3	Gazomètre (en option)	169
8.4	Système de dégivrage EisEx® pour système automatique d'inversion DuoComfort.....	173
8.5	Raccordement externe du gaz (en option).....	174
8.6	Alarme gaz (en option).....	175
8.7	Générateur de gaz (en option).....	176
9.	Installations sanitaires	177
9.1	Les contenances des réservoirs	177
9.2	Le système d'eau douce	177
9.3	Douche extérieure (en option).....	186
9.4	Système des eaux usées	187
9.5	Toilettes.....	191
9.6	Élimination des matières fécales.....	194

10.	Appareils encastrables.....	199
10.1	Chauffages auxiliaires	199
10.2	Réchaud	208
10.3	Réfrigérateur combiné	212
10.4	Four à gaz (en option).....	217
10.5	Lave-vaisselle (en option)	218
10.6	Parabole (en option) et téléviseur (en option).....	220
10.7	Climatisation (en option)	224
10.8	Alarme (en option).....	227
10.9	Caméra de recul (en option)	231
10.10	Radio	232
10.11	Autres radios (en option).....	233
10.12	Système de navigation (en option).....	234
10.13	Système multimédia 1 (en option).....	236
10.14	Système multimédia 2 (en option).....	236
11.	Entretien du camping-car.....	237
11.1	Entretien de l'extérieur	237
11.2	Entretien de l'intérieur	239
11.3	Entretien d'hiver	241
11.4	Mise hors-service	242
12.	Entretien et réparations.....	245
12.1	Travaux d'entretien.....	245
12.2	Contrôles officiels.....	246
12.3	Plan d'entretien de l'installation de gaz.....	247
12.4	Plan d'entretien de l'installation électrique	247
12.5	Plan d'entretien du véhicule standard	248
12.6	Plan d'entretien de la caisse / l'habitacle	252
12.7	Plan d'entretien des réservoirs.....	253
12.8	Plan d'entretien du chauffage	253
12.9	Plan d'entretien de la climatisation (en option)	263
12.10	Panneaux d'avertissement et étiquettes informatives ou techniques	263
13.	Roues et pneus	265
13.1	Généralités	265
13.2	Pression des pneus.....	266
13.3	Indice de charge des pneus	269
13.4	Remplacement des roues	270
13.5	Enjoliveurs (en option)	271
14.	Défaillances	273
14.1	Travaux pour l'élimination des défaillances.....	273
14.2	Défaillances sur l'installation électrique	274
14.3	Défaillances sur l'installation de gaz	285
14.4	Défaillances sur le système d'approvisionnement en eau douce et d'évacuation des eaux usées	286
15.	Equipements optionnels	287
15.1	Poids des équipements optionnels	287



Aperçu du chapitre

Ce chapitre rassemble des informations et des remarques importantes sur l'utilisation de votre camping-car.

Ces informations concernent essentiellement :

- la mise en service
- les documents spécifiques au véhicule de la société Concorde Reisemobile GmbH
- les limitations de la responsabilité
- les diverses garanties et le SAV
- les informations générales et écologiques

1 Informations sur la documentation

1.1 Avant la mise en service

Merci de lire intégralement le présent manuel d'utilisation avant la première mise en service !

Conservez le manuel d'utilisation dans votre camping car.

Transmettez les consignes de sécurité aux autres utilisateurs du camping-car.

En cas de changement de propriétaire, ces documents devront lui être remis.

1.2 Documents Concorde

Avec l'acquisition de votre camping-car Concorde, vous disposez d'un classeur avec les documents de véhicule suivants :

- manuel d'utilisation
- carnet de maintenance
- liste des partenaires agréés Concorde

1.3 Documents complémentaires

- jeu complet de documents du fabricant du châssis
- manuels d'utilisation pour les différents appareils encastrables et les accessoires complémentaires en option commandés depuis l'usine

1.4 Généralités

Le présent camping-car est construit selon le niveau actuel des connaissances techniques et conformément aux réglementations en vigueur pour la sécurité des composants techniques. Il se peut néanmoins que des personnes puissent être blessées ou le camping-car endommagé, si les consignes de sécurité du présent manuel d'utilisation n'ont pas été respectées.

Le camping car ne doit être utilisé que si son état technique le permet et que le manuel d'utilisation est respecté.

Les dommages qui entravent la sécurité des personnes ou du camping-car doivent être immédiatement rectifiés par du personnel qualifié.

Seul un garage agréé est autorisé à contrôler et réparer le système de freinage et l'installation à gaz.

Toute modification sur le véhicule et son habitacle ne doit être faite qu'après accord écrit de Concorde.

Le camping-car n'est prévu que pour le transport de personnes.

Les bagages ainsi que les autres accessoires à transporter ne doivent pas dépasser le poids total techniquement admissible.

Respectez les délais de maintenance et de contrôle indiqués sur le présent manuel d'utilisation.

Les poids, dimensions et gabarits sont des valeurs à titre indicatif.

Les descriptions, figures et photos servent à la compréhension globale du véhicule et peuvent varier en fonction du modèle acquis.

Les positions telles que « avant », « arrière », « à droite » ou « à gauche » se réfèrent au sens de la marche du véhicule, si rien d'autre n'est signalé.

Les équipements optionnels décrits dans le présent manuel d'utilisation ne concernent que certains modèles ou sont disponibles en option. Ces options sont mises en avant dans le présent manuel ou accompagnées d'un commentaire.

Les manuels d'utilisation annexes et documents particuliers sur les composants encastrables et les équipements optionnels priment sur le présent manuel d'utilisation.



→ Le non respect des remarques et informations signalées dans le présent manuel d'utilisation pourrait entraîner des dommages sur le camping car, et de ce fait l'annulation par Concorde de toute garantie.

1.5 Limitations de la responsabilité

Le fabricant ne répond pas des dommages résultant :

- du non respect du manuel d'utilisation
- d'une utilisation non conforme pour laquelle le produit a été conçu
- de transformations réalisées de votre propre initiative
- de transformations ou de modifications techniques
- d'utilisation de pièces de rechange non autorisées
- de la conduite du camping-car par des personnes non autorisées

Sont valables les engagements conclus dans le contrat de commande, les conditions générales de vente ainsi que les conditions de livraison du fabricant et règlements légaux en vigueur au moment de la réalisation du contrat.

Les camping-cars Concorde sont constamment soumis à des processus d'optimisation et de développement. Nous nous réservons donc le droit de modifications techniques des équipements, modèles et caractéristiques techniques. Le contenu du présent manuel d'utilisation ne permet nullement de déposer des revendications quelconques concernant la qualité du camping-car de la société Concorde Reisemobile GmbH.

1.6 Droits d'auteur

Le présent manuel d'utilisation est protégé par des droits d'auteur. A ce titre, toute mise à disposition du présent manuel d'utilisation à tierce personne, toute reproduction intégrale ou partielle par quelque procédé que ce soit, ainsi que l'aliénation et/ou divulgation du contenu de ce manuel d'utilisation ne sont pas autorisées sans autorisation expresse et écrite du fabricant. Toute violation des droits d'auteur

constitue une contrefaçon, sanctionnée par les articles L.335-2 et suivants, du Code de la propriété intellectuelle.
D'autres prétentions demeurent réservées.

1.7 **Dispositions de garantie**

Les dispositions relevant de la garantie sont fixées dans les Conditions générales de vente du fabricant.

1.8 **Service après-vente / assistance**

Notre SAV est à votre disposition pour tous renseignements techniques.

Concorde Reisemobile GmbH
Concorde-Straße 2-4
96132 Aschbach
Tél. +49 (95 55) 92 25-0
Télécopieur +49 (95 55) 92 25-44
E-mail : zentrale@concorde.eu

Assistance : +49 176 11 92 25 65

Pour tous renseignements techniques à l'usine, merci de préparer le numéro de châssis de votre véhicule et la date de première immatriculation.

Nos collaborateurs sont par ailleurs toujours intéressés par vos expériences, vos suggestions et vos informations, qui permettent d'améliorer la qualité de nos produits. N'hésitez donc pas à nous les transmettre.

1.9 Informations écologiques



- Il est impératif : de ne pas éliminer les eaux usées et les ordures ménagères dans les canalisations ou dans la nature.
- Vider le réservoir des eaux usées, la cassette Thetford de votre WC ou encore le bac de récupération des matières fécales dans les stations prévues à cet effet, les campings disposant de lieux de vidange ou zones signalées comme tels. Lors de séjours en ville ou dans les petites communes, respectez les informations sur les aires de repos pour camping-cars et renseignez-vous pour savoir où effectuer les vidanges.
- Videz le réservoir des eaux usées aussi souvent que possible, même s'il n'est pas entièrement rempli (pour une meilleure hygiène). Si possible rincez au jet d'eau le réservoir des eaux usées et les conduits, à chaque vidange.
- Ne laissez jamais déborder ou se remplir complètement la cassette Thetford ou le bac de récupération des matières fécales. Effectuez les vidanges, au plus tard, lorsque le voyant du niveau de remplissage s'allume.
- Triez les ordures ménagères en séparant verres, métaux, plastiques, papiers et ordures résiduelles, même en voyage. Dans les petites communes ou villes de passage, renseignez-vous pour savoir où éliminer les ordures. Il est interdit d'éliminer les ordures ménagères dans les poubelles publiques des aires de repos ou autres parkings.
- Videz vos poubelles aussi souvent que possible dans les vide-ordures ou conteneurs prévus à cet effet. Une vidange fréquente empêche l'apparition de mauvaises odeurs et le cumul d'ordures gênantes à bord du véhicule.
- Ne laissez pas tourner inutilement le moteur du véhicule, lorsque ce dernier est à l'arrêt. Un moteur froid qui tourne au point mort dégage une grande quantité de gaz polluants. La température de service du moteur est atteinte plus rapidement si le moteur tourne à haut régime.
- Utilisez un produit chimique WC écologique et biodégradable à dosage faible pour les WC non équipés de système aspirant.
- Lors de séjours brefs ou prolongés, garez le camping-car sur les aires d'arrêt prévues à cet effet par les villes ou les petites communes. Renseignez-vous au préalable dans la ville ou la petite commune pour connaître ces emplacements.

Aperçu du chapitre

Ce chapitre rassemble des consignes de sécurité importantes dont le respect permettra d'éviter des dommages corporels et matériels.

Ces informations concernent essentiellement :

- l'explication des symboles
- la conduite générale à tenir lors de l'utilisation du camping-car
- la sécurité routière
- la protection contre l'incendie et la conduite à tenir en cas d'incendie
- le coffre à gaz
- les installations électriques
- le réservoir d'eau

2. Consignes de sécurité

2.1 Explication des symboles



Danger !

Le non respect de ce symbole risque d'entraîner des dommages corporels.



Attention !

En cas de non respect du présent symbole, des dommages peuvent survenir sur le véhicule.



Ce symbole signale à l'utilisateur que cet appareil ne peut être utilisé qu'une fois le manuel d'utilisation de l'appareil lu et compris (informations du fabricant à destination de l'utilisateur).



Ce symbole indique qu'il faut adopter une conduite écologique.



Ce symbole indique des particularités et des recommandations.



Ce symbole indique des sièges équipés de ceintures de sécurité, conformément au point 12 concernant les documents du véhicule.

2.2 Consignes de sécurité générales



- Veillez à une aération suffisante. Ne jamais obstruer les bouches d'aération intégrées (lanterneau ou hotte de toit en forme de champignon) avec par exemple une housse de protection hivernale. Dégagez les bouches d'aération de la neige et des feuilles mortes. Sinon, il existe un risque d'asphyxie en raison d'une hausse de la teneur de CO₂ à l'intérieur du camping-car.
- Tenez en compte de la hauteur de la porte d'accès du véhicule et de la porte menant à la cabine du conducteur.



- Pour les appareils et équipements à intégrer (chauffage à gaz, plan de cuisson, réfrigérateur etc.) ainsi que pour les équipements de base du véhicule (moteur, freins etc.), consultez les manuels d'utilisation et d'instructions correspondants. Leur lecture et leur respect sont très importants !
- S'il est nécessaire de monter accessoires ou équipements spéciaux, ceci risque de modifier les dimensions, le poids et le comportement routier du camping-car. Les pièces annexes à monter doivent être inscrites dans les documents du véhicule.
- Seuls des pneus et des jantes autorisés peuvent être montés sur le véhicule. Consultez les documents du véhicule pour connaître les dimensions autorisées des jantes et des pneus, ou renseignez-vous auprès de la Sté. Concorde.
- Lors de l'arrêt du camping-car, serrez impérativement le frein de stationnement.
- A partir d'une masse totale admissible de 4 t, il est nécessaire d'utiliser des cales lors de l'arrêt du véhicule, en pente ou en descente. Les cales sont fournies avec les véhicules de plus de 4 t de masse totale.



- Fermez toutes les fenêtres et trappes extérieures en quittant le véhicule.
- Selon la législation en vigueur, vous devez disposer d'un triangle de signalisation et d'une trousse de premiers soins, conformes à la norme DIN 13 164, et ces objets indispensables doivent toujours se trouver à bord du véhicule.
- A partir d'un poids total admissible de 3,5 t, un voyant de détresse doit être installé.
- Lors de la revente du camping-car, il est nécessaire de remettre au nouveau possesseur du véhicule l'ensemble des manuels d'utilisation, concernant le camping-car et les appareils encastrables.

2.3 Sécurité routière



- Avant le démarrage du véhicule, vérifiez le bon fonctionnement des feux de détresse, des phares, clignotants et autres éclairages, de la direction et des freins.
- Après une non utilisation prolongée (env. 10 mois), faites vérifier les freins et l'installation de gaz par un garage agréé.
- Avant le démarrage, sécurisez le lit cabine escamotable.
- Avant le démarrage, ouvrez les stores sur le pare-brise, la fenêtre du conducteur et remontez celle du siège passager, puis sécurisez-les contre tout déroulement intempestif.
- Tournez et bloquez tous les sièges pivotants dans le sens de la conduite, avant le démarrage. Pendant la conduite du véhicule, les sièges pivotants doivent rester bloqués.
- Pendant la conduite, les passagers doivent rester assis sur leurs sièges respectifs. Le nombre de places assises admissibles est déterminé dans les documents du véhicule.
Attachez les ceintures de sécurité avant le démarrage du véhicule et maintenez-les fermées pendant le déplacement du véhicule.
- Placez les enfants dans des sièges adaptés à leur âge, leur taille et leur poids, tels que requis par le code de la route.
- Ne montez les sièges enfants que sur des sièges équipés en usine de ceintures 3 points.
- Le véhicule de base correspond à un véhicule utilitaire (camion). Adaptez votre conduite en fonction du véhicule. Tenez compte de la hauteur totale du camping-car lorsque vous passez sous un tunnel, un pont ou toute autre construction du même type (voir les caractéristiques techniques du véhicule dans les documents du véhicule).
- En hiver, le toit doit être dégagé de la neige et de la glace avant de démarrer le véhicule.
- Retirez les câbles d'alimentation électriques externes avant de démarrer le véhicule.

2.3.1 Lit cabine : consignes de sécurité



- Avant de démarrer le véhicule, vérifiez la fixation correcte du lit cabine abattable.
- Avant de démarrer le véhicule, ouvrez les stores sur le pare-brise, la fenêtre du conducteur et remontez celle du siège passager, puis sécurisez-les contre tout déroulement intempestif.

2.3.2 Sièges pivotants : consignes de sécurité



- Tournez et bloquez tous les sièges pivotants dans le sens de la conduite avant le démarrage du véhicule. Pendant la conduite du véhicule les sièges pivotants doivent rester bloqués.

2.3.3 Informations concernant les systèmes de rétention des sièges enfants



→ Le siège passager, équipé d'un airbag, est doté d'un panneau d'avertissement signalant qu'il est interdit d'utiliser un système de rétention orienté vers l'arrière.

		Tranches d'âge			
		Poids inférieur à 10kg	Poids inférieur à 13kg	9 à 18 kg	15 à 36 kg
		(0 à 9 mois)	(0 à 24 mois)	(9 à 48 mois)	(4 à 12 ans)
Première rangée de sièges, siège avant passager sans airbag		UV	UV	UV	UV
Première rangée de sièges, siège avant passager avec airbag		X	UV	UV	UV
Deuxième rangée de sièges	C	UV	UV	UV	UV
	D				
	G				

C = central

D = côté droit

G = côté gauche

U = adapté à des systèmes de rétention « universels » agréés pour cette tranche d'âge.

UV = adapté à des systèmes de rétention « universels » orientés vers l'avant agréés pour cette tranche d'âge.

X = systèmes de rétention intégrés agréés pour cette tranche d'âge. Siège non adapté pour les enfants de cette tranche d'âge.

2.4 Protection contre l'incendie

2.4.1 Prévention des risques d'incendie



- Il est interdit de laisser les enfants sans surveillance dans le camping-car.
- Tenez les appareils chauffants et de cuisson à l'écart de toute source d'ignition et des matériaux inflammables.
- Les luminaires peuvent chauffer. Respectez une distance de sécurité de 30 cm.
- Il est interdit de recouvrir les composants électriques, car ils peuvent développer des températures élevées (lampes, appareils chauffants, appareils de cuisson etc.).
- Il est interdit d'utiliser des chauffages ou appareils de cuisson mobiles.
- Toute transformation sur les installations électriques, à gaz ou appareils encastrables ne doit être effectuée que par du personnel ou un atelier agréé.

2.4.2 Lutte contre le feu



- Toujours avoir un extincteur portatif à poudre sèche (minimum 1 kg de poudre) dans son camping-car. Il doit être homologué, contrôlé et à portée de main. L'extincteur ne fait pas partie du contenu de la livraison de la caravane.
- L'extincteur doit régulièrement être contrôlé par des spécialistes agréés. Tenez compte de la date de contrôle.
- En outre, avoir en réserve des couvertures d'extinction de feu à proximité des réchauds. Les couvertures d'extinction de feu ne font pas partie du contenu de la livraison du camping-car.

2.4.3 Conduite à tenir en cas d'incendie



- Evacuez les occupants du véhicule.
- Coupez l'alimentation en courant électrique et débranchez la prise / les prises du réseau de distribution électrique.
- Fermez la vanne principale de distribution de gaz.
- Donnez l'alarme et appelez les pompiers.
- Lutte contre le feu, si cela est possible sans risque.



- Informez-vous quant à l'emplacement et l'utilisation des sorties de secours.
- Laissez les voies de secours libres.
- Vous devez connaître le mode d'emploi de l'extincteur.

2.5 Mise en service de la remorque



- La prudence est de mise pour l'attelage et le déattelage de la remorque.
- Aucune personne ne doit se trouver entre la caravane et la remorque, lors des manœuvres d'attelage et de décrochage.

2.6 Installation de gaz



- Avant le départ, fermez la vanne de distribution du gaz ainsi que la vanne principale. Exception : laissez la vanne de distribution du gaz de la bouteille de gaz pour le chauffage et la vanne principale ouvertes, si le chauffage doit être allumé pendant le trajet.
- En faisant le plein du réservoir sur un ferry ou dans un garage, il ne doit pas avoir de réchaud à gaz, de chauffage ou chauffe-eau etc. en service. Danger d'explosion !
- L'installation de gaz ne peut être réparée ou modifiée que par un chauffagiste spécialisé.
- L'installation de gaz doit être contrôlée avant sa mise en service, et tous les 2 ans au moins, par un chauffagiste spécialisé. Cela s'applique également aux véhicules non encore immatriculés. L'installation de gaz doit immédiatement être contrôlée par un chauffagiste spécialisé, lors de transformations effectuées sur l'installation de gaz.
- Si l'installation de gaz est défectueuse (odeur de gaz, consommation de gaz anormale), il y a danger d'explosion ! Fermez la vanne principale de distribution de la bouteille de gaz. Ouvrez portes et fenêtres pour aérer les lieux. Ne pas fumer, ne pas allumer de flamme, ne pas actionner d'interrupteur électrique (démarrateur, commutateur etc.). Éliminez le dysfonctionnement en vous adressant à un atelier spécialisé.
- Avant la mise en service d'appareils à flamme nue (réchaud à gaz), ouvrir le lanterneau / la hotte aspirante.
- Ouvrir le réchaud à gaz : ne pas l'utiliser comme chauffage.
- Le tuyau d'évacuation des gaz doit être fixé hermétiquement et fermement au chauffage et à la cheminée. Le tuyau d'évacuation des gaz ne doit pas être défectueux.
- Les gaz d'évacuation doivent pouvoir sortir sans encombre à l'air libre et l'air frais doit pouvoir entrer sans problème. De ce fait, il ne doit pas avoir de neige entassée ou de jupes sur le véhicule. Il faut garder les ouvertures d'aspiration libres et propres.
- Fermez la vanne principale de distribution de la bouteille de gaz, en cas de non utilisation du camping-car ou des appareils à gaz.
- S'il y a plusieurs appareils à gaz, il est nécessaire que chaque appareil soit pourvu d'une vanne de distribution. Si certains appareils à gaz ne sont pas utilisés, fermer la vanne de distribution correspondante.
- Les fusibles de sécurité doivent pouvoir s'éteindre dans l'intervalle d'une minute après l'extinction de la flamme, pour les appareils à commande manuelle, et de 10 secondes pour les appareils électroniques. Elles émettent un clic audible. Vérifiez la fonction de temps en temps.
- Il faut uniquement utiliser des régulateurs de pression de gaz avec valves de sûreté dans les véhicules. Les autres régulateurs de pression de gaz ne sont pas autorisés et ne supportent pas de pression élevée.



- Utilisez uniquement des bouteilles de gaz de 11 kg. Les bouteilles de gaz de camping avec soupape de retenue (bouteilles bleues avec contenu maximum de 2,5 kg voire 3 kg) peuvent être utilisées avec une valve de sûreté dans des cas exceptionnels.
- Posez les bouteilles de gaz verticalement dans leur coffre et fixé-les de manière à ce qu'elles ne puissent bouger.
- La gazéification est possible jusqu'à -42°C pour gaz propane et pour gaz butane, celle du gaz butane jusqu'à seulement 0°C. A partir de ces températures, il n'y a plus de pression de gaz. Le gaz butane ne convient pas l'hiver.
- Contrôlez régulièrement l'étanchéité du tuyau de gaz au niveau du raccord de la bouteille de gaz. Le tuyau de gaz ne doit pas comporter de fissure ni être poreux. Au besoin, faire changer le tuyau de gaz par un chauffagiste spécialisé ou un atelier agréé.
- Le coffre à gaz est, par sa fonction et sa conception, un espace ouvert vers l'extérieur. Il ne faut jamais recouvrir ou boucher le système d'aération standard monté pour permettre à une fuite de gaz de s'évacuer immédiatement à l'air libre.
- Il ne faut pas encombrer le coffre à gaz d'autres effets que des bouteilles de gaz.
- La vanne principale de distribution pour bouteille de gaz doit être accessible.
- Le coffre à gaz doit être fermé pour en empêcher l'accès à autrui.
- Les bouteilles de gaz ne doivent être transportées que dans leur coffre.
- Faites le plein du réservoir de gaz (en option) uniquement dans une station homologuée pour gaz auto ou GPL (gaz de pétrole liquéfié), mélange de propane et de butane. Ne pas faire le plein avec du gaz naturel.
- Respectez les consignes de sécurité de la station lors du remplissage.

2.7 Installation électrique



- Seul un spécialiste est apte à effectuer des travaux sur l'installation électrique.
- Avant d'effectuer des travaux sur l'installation électrique, éteindre tous les appareils et lampes, déconnecter les batteries et débrancher le câble d'alimentation 230V du réseau.
- Utilisez uniquement des fusibles de sécurité d'origine conformes.
- Ne remplacez les fusibles défectueux que lorsque la cause de défection est connue et éliminée.
- Il ne faut en aucun cas court-circuiter les fusibles ou les réparer.
- Contrôler à intervalles réguliers la fonction du disjoncteur de protection intégré FI du coffret de fusibles.

2.8 Installation d'eau



Danger pour la santé causé par les germes et bactéries dans l'eau fraîche !

L'eau fraîche contaminée peut provoquer des préjudices importants pour la santé. En conséquence :

- Avant la première mise en service, désinfectez l'installation d'eau, puis la rincer abondamment avec de l'eau fraîche.
- N'utilisez que de l'eau des installations d'approvisionnement disposant d'une eau de qualité potable.
- Les tuyaux et récipients de remplissage doivent être prévus pour de l'eau fraîche.
- Le réservoir d'eau fraîche doit être régulièrement dégermé.

On trouve les produits spéciaux pour dégermer dans des magasins spécialisés. Respectez les indications du fabricant sur l'emballage, des produits pour dégermer ainsi que les consignes locales en vigueur.



- L'installation d'eau (tuyaux, récipients etc.) doit être vidée en période de risque de gel, lors d'une immobilisation sans chauffage du camping-car, sinon elle ne serait pas suffisamment protégée d'une avarie potentielle causée par le gel.



- L'eau stagnante du réservoir d'eau ou des conduites d'eau est assez vite imbuvable. De ce fait, il est impératif de bien nettoyer et rincer les robinets et le réservoir d'eau en utilisant plusieurs litres d'eau. Ouvrir tous les robinets d'eau.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez les informations à suivre et les tâches à effectuer avant le départ.

Les instructions concernent essentiellement :

- les clés
- l'immatriculation
- la charge utile et son calcul
- le chargement correct du camping-car
- l'attelage d'une remorque
- les capacités de charge maximum admissibles
- le déploiement et l'escamotage du marchepied
- l'utilisation de chaînes à neige
- l'utilisation du garage voiture pour les modèles G
- la sécurité routière

A la fin du chapitre, vous trouverez une check-list où sont récapitulés les points les plus importants.

3 Avant de partir en voyage

3.1 Les clés

Vous recevrez avec le camping-car les clés suivantes, avec un double pour chacune :

- Clé de contact pour le véhicule
- Clés pour les trappes donnant accès aux soutes de rangement et pour le bouchon de réservoir
- Clé pour le déverrouillage de secours de la porte d'entrée
- Clés optionnelles pour les boîtes à gants ou les abattants des rangements dans le tableau de bord

A la livraison du camping-car, la clé pour le déverrouillage de secours de la porte d'entrée se trouve dans le commutateur à clé. Retirez cette clé du commutateur, dès réception du camping-car. Pour des questions d'assurance, la clé ne doit pas rester dans le commutateur.

Le commutateur à clé se situe dans le garage arrière.



- Gardez toujours avec vous une clé de déverrouillage de secours et une clé d'entrée pour pouvoir accéder en cas d'urgence dans votre camping-car, et pour actionner le déverrouillage de secours.
- Veuillez noter votre numéro de clé pour les cas d'urgence ou pour les pièces de rechange. Pour des raisons de sécurité, votre numéro de clé n'est pas enregistré dans les documents du véhicule.
- Ne conservez pas les clés dans le camping-car.
Conservez au moins un jeu de clés complet dans un lieu sûr, hors du camping-car.

3.2 Immatriculation

Votre camping-car doit être immatriculé.

Pour l'immatriculation en Allemagne, vous devez posséder dans tous les cas les documents suivants :

- Carte d'identité ou procuration pour l'immatriculation, le cas échéant, demande d'immatriculation
- Certificat de conformité (ou COC) ou certificat d'immatriculation partie II avec rapport du contrôle technique allemand (TÜV)
- Attestation d'assurance provisoire

Le cas échéant :

- Attestation d'immatriculation partie I
- Justificatif de radiation du véhicule du fichier allemand des immatriculations
- Attestation du dernier contrôle technique et contrôle des gaz d'échappement
- Justificatif d'homologation de type CE
- Ancienne plaque d'immatriculation



→ Tenez compte du fait que dans certains pays, un sigle d'identification du pays à part est exigé en plus de la plaque d'immatriculation EU avec l'identification du pays.

3.3 Charge utile



→ La masse maximale techniquement admissible indiquée (poids total autorisé) dans les documents du véhicule ne doit pas être dépassée, après ajout de la charge utile.

→ Une charge utile trop élevée et une pression des pneus incorrecte peuvent causer leur éclatement. Avec risque de perte de contrôle du camping-car.

→ Le montage d'équipements, d'accessoires et d'aménagements spéciaux, le réservoir d'eau plein ainsi que les bouteilles de gaz transportées réduisent la charge utile.

(Respectez les indications de poids dans les listes de prix !)

→ Respectez les charges par essieu indiquées dans les documents du véhicule.

Lors du chargement du camping-car, veillez à placer le centre de gravité le plus bas possible, de façon à ne pas modifier le comportement routier du véhicule.



→ Dans les documents du véhicule est indiquée seulement la masse maximale techniquement admissible et non le poids propre.

3.3.1 Calcul de la charge utile



→ Le calcul de la charge s'effectue en partie en se référant aux poids globaux. Mais pour des raisons de sécurité, la masse maximale techniquement admissible du véhicule en charge ne doit en aucun cas être dépassée.

Pour des raisons de sécurité, Concorde recommande de peser le véhicule complètement chargé sur une balance avant le départ.

La charge utile est la différence de poids entre :

- la masse maximale techniquement admissible en charge,
- la masse du véhicule prêt à partir

Masse maximale techniquement admissible en charge

La masse maximale techniquement admissible en charge s'appuie sur les caractéristiques de construction du véhicule et la force portante des pneus.



→ La masse maximale techniquement admissible du véhicule en charge (poids total autorisé) est indiquée par le fabricant, dans les documents du véhicule, sous le chiffre 15.

Masse du véhicule prêt à partir

La masse du véhicule prêt à partir se compose de :

- poids à vide (masse du véhicule vide) avec équipements en série (selon les données, le poids à vide peut comprendre en plus des équipements en série des équipements spéciaux),
- poids du conducteur
- réservoir carburant : plein
- réservoir d'eau fraîche pour le départ
- bouteilles de gaz alu pleines
- équipements de base (outils de bord, roue de secours ou kit anti-crevaison)

Le poids à vide comprend les lubrifiants complétés, comme huiles et fluides de refroidissement, les outils de bord, la roue de secours ou le kit anti-crevaisement et un réservoir d'essence rempli à 100 %.

On retient la masse de 75 kg pour le conducteur, indépendamment de son poids réel.

L'équipement de base comprend tous les objets et liquides nécessaires à l'utilisation sécurisée et réglementaire du véhicule.

Il s'agit essentiellement :

- du réservoir d'eau rempli selon les indications du fabricant (par exemple en position normale de conduite, le remplissage est limité à 100l). Respecter les quantités de remplissage pour les réservoirs d'eau au chapitre 10.
- de 2 bouteilles de gaz, type bouteilles alu, poids 11 kg
- du système de chauffage rempli
- du système de chasse d'eau rempli
- de la masse des câbles pour l'alimentation en 230 V
- des réservoirs d'eaux usées et de réception des matières fécales : vides



→ La masse du véhicule prêt à partir est indiquée par le fabricant dans les documents du véhicule, dans le champ de définition « G ».

→ La charge utile maximale est la différence de poids entre :

- la masse maximale techniquement admissible du véhicule en charge (poids total autorisé du camping-car selon carte grise)
- et la masse du véhicule prêt à partir avec les équipements de base

Charge utile

La charge utile comprend :

- (1) la charge conventionnelle
- (2) les équipements optionnels
- (3) les effets personnels

Définition :

- (1) Charge conventionnelle

Pour le calcul de la charge conventionnelle, on tient compte d'une masse de 75 kg pour chaque place assise prévue par le fabricant, indépendamment du poids réel des passagers.

La place du conducteur est déjà comprise dans la masse du véhicule prêt à partir et ne doit pas être comptée.



→ Le nombre de places assises est indiqué par le fabricant dans les documents du véhicule, dans le champ « S.1 ».

(2) Equipements optionnels :

les équipements optionnels comprennent les accessoires et aménagements spéciaux. Exemples d'équipements optionnels :

- Attache-remorque
- Rembarde sur le toit
- Store/Auvent
- Porte-vélo ou moto
- Equipement de télévision Satellite
- Four micro-ondes



→ Les poids des différents équipements optionnels sont indiqués au chapitre 15 ou peuvent être fournis par le fabricant.

(3) Effets personnels :

les effets personnels comprennent tous les objets transportés dans le camping-car et non cités dans la liste mentionnée précédemment.

Les effets personnels peuvent être, par exemple, constitués par :

- la nourriture
- la vaisselle
- le téléviseur
- la radio
- les vêtements
- la literie
- les jouets
- les livres
- les articles de toilette

Sont considérés comme effets personnels indépendamment de l'endroit où ils se trouvent :

- les animaux domestiques
- les vélos
- le bateau
- la planche de surf
- les équipements de sport

Prévoyez pour vos effets personnels un poids calculé à l'aide de la formule suivante :

Poids minimum M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

N = Nombre max. de personnes, le conducteur inclus, conformément aux indications du fabricant

L = Longueur totale du camping-car en mètre

Exemple pour calculer la charge utile

Description	Chargement (kg)
Masse totale techniquement admissible	6000
Masse du camping-car prêt à partir avec ses équipements de base* (y compris le conducteur)	4958
Équipements optionnels et accessoires montés dans le véhicule à la sortie usine (voir la liste des prix)	317
Masse du camping-car prêt à partir avec ses équipements de base* et équipements optionnels (y compris le conducteur)	5275
Charge utile maximale de réserve	725
La charge utile se calcule en fonction du nombre de passagers (75 kg/personne) Pour 3 passagers : 3 x 75 kg plus 3 x 10 kg d'effets personnels	255
Charge utile résiduelle calculée à partir du nombre de personnes	470 4

* conformément aux normes 92/21/EWG/CEE et 95/48/EG/CE

En raison de la formule qui prévoit 75 kg/personne plus 10 kg pour les effets personnels = 85 kg, il est possible d'augmenter le nombre de passagers à emmener (condition préalable : nombre de places assises suffisant).



→ La masse totale techniquement admissible du camping-car chargé ne doit en aucun cas être dépassée.

3.3.2

Charger correctement le camping-car



- Répartissez la charge utile de manière égale sur les deux côtés du véhicule.
- La charge utile conformément aux charges par essieu indiquées dans les documents du véhicule doit être répartie de manière égale sur les deux essieux. À respecter également : la capacité porteuse admissible des pneus.
- Lorsqu'une charge utile importante est en arrière de l'essieu arrière (par ex. une moto sur le porte-moto fixé à l'arrière du camping-car) ou lorsque la sollicitation maximale de la zone arrière est atteinte, en particulier sur des véhicules avec une partie arrière rallongée tenir compte de l'effet de levier ($\frac{V}{L}$). Le déchargement de l'essieu avant du véhicule exerce une influence négative sur le comportement routier du camping-car.
- Sécurisez et rangez les objets lourds et encombrants (barres de tente, boîtes de conserves et autres) contre tout déplacement intempestif : par exemple :
 - dans les soutes à bagages inférieures
 - dans des casiers de rangement bas dont les portes ne s'ouvrent pas dans le sens de la marche du véhicule
 - sur le plancher
 - dans le double plancher
- Empilez les objets légers (linges) dans les casiers de rangement suspendus.
- Ne chargez les vélos que sur les porte-vélos.
- Par sécurité : pesez le véhicule chargé (avec les passagers à bord) avant de partir.

Les espaces de rangement du camping-car sont plus ou moins déterminés par le gabarit du véhicule. Des espaces de rangement volumineux (en particulier un garage ou une soute de rangement à l'arrière du véhicule) incitent à transporter des objets volumineux et lourds lorsqu'on part en vacances (par ex. la mobylette ou la moto). La charge techniquement admissible sur l'essieu arrière/avant est alors rapidement atteinte.

Ne sous-estimez pas la surcharge d'un camping-car surchargé - ni même la surcharge d'un seul essieu. Pour un chargement correct il est non seulement impératif de tenir compte du poids réel du chargement, mais il faut aussi tenir compte de la distance à laquelle la charge utile aura été placée par rapport aux essieux.

Pour évaluer la bonne répartition de la charge utile, prévoyez une balance, un mètre, une calculatrice et un peu de temps.

L'addition du poids de la charge utile sur les essieux avant ou arrière se calcule à l'aide de la règle de trois :

Ce qui compte principalement est l'écart « Ec » (en cm) par rapport à chaque essieu et par rapport à chaque poids de charge utile rajoutée « P » (en kg). L'empattement du véhicule « E » est aussi à inclure dans le calcul. L'écart entre les essieux avant « Ec » est multiplié par le poids « P », pour diviser l'empattement « E », puis en tirer le poids exercé sur chacun des essieux arrière. Ensuite on en déduit le poids de charge utile de la charge auquel sont soumis les essieux arrière. Si le résultat obtenu est positif, ceci signifie que les essieux avant ne sont pas soumis à la charge obtenue. Si le résultat est négatif, ceci signifie que les essieux avant sont soumis à la charge obtenue.

Calcul modèle

Ecart par rapport aux essieux avant	Ec	452 (cm)
Poids dans le garage / la soute de rangement à l'arrière du véhicule	P	x 100 (kg)
Empattement du véhicule	E	÷ 325 (cm)
Charge exercée sur les essieux arrière		139 (kg)
Poids dans le garage / la soute de rangement à l'arrière du véhicule		- 100 (kg)
Décharge exercée sur les essieux avant		39 (kg)

En calculant le montant correspondant de tous les espaces de rangement volumineux, il est alors possible de déterminer correctement la charge utile.

3.3.3 Chargement maximum sur le toit



- Soyez prudent en accédant sur le toit ! Il existe un danger de glissement si le toit est mouillé ou verglacé.
- La hauteur totale de 4 m ne doit pas être dépassée même avec le toit chargé.



- Sécurisez les objets à transporter sur le toit avec des sangles. Ne pas utiliser de tendeurs.
- N'accédez au toit que si celui est doté d'une rambarde.
- Utilisez l'échelle à l'arrière du véhicule pour monter sur le toit.
- Le toit de votre camping-car n'est pas prévu pour une charge qui se concentre sur un point défini. Avant d'accéder au toit, recouvrir d'une protection la zone d'accès. Les matériaux adaptés de protection doivent être dotés d'une surface plane ou douce, comme un panneau styropor épais.
- Fixez les barres de transport à la rambarde afin de pouvoir y relier des objets à transporter sur le toit, tels que planche de surf, pneumatique ou encore canoës légers.
- Respectez la hauteur totale admissible du camping-car une fois le porte-bagages monté et chargé.



- Apposez une notice signalant la hauteur totale du véhicule dans la cabine du conducteur de sorte qu'elle soit bien lisible. Ne pas effectuer de calcul à l'approche d'un pont ou d'un tunnel.

3.3.4 Garage/soute de rangement à l'arrière du véhicule



- Respectez la force porteuse des essieux ainsi que la masse totale techniquement admissible lors du chargement du garage / de la soute de rangement à l'arrière du véhicule.
- Ne dépassez pas la charge admissible à laquelle peuvent être soumis les essieux arrière !
- Respectez la décharge exercée sur les essieux avant, lors de la charge maximale exercée sur le garage/la soute de rangement à l'arrière du véhicule (effet de levier). Le comportement routier du véhicule en est influencé.
- Répartissez la charge utile de manière égale. Des charges trop élevées en un seul point peuvent endommager le revêtement de sol.
- Sécurisez les vélos ou autres véhicules à deux roues lorsqu'ils sont placés dans la soute à l'arrière du camping-car (utilisez par exemple des rails de rivetage de charges avec des pierres coulissantes et des anneaux d'ancrage).

3.3.5 Remorquage



- Pendant les manœuvres de stationnement pour atteler ou dételer la remorque, personne ne doit se trouver entre le camping-car et la remorque.



- Remorque avec frein à main : frein de poussée : ne pas atteler ou dételer la remorque avec le frein à main enclenché.
- Attelage avec attache-remorque pour boule amovible : si l'attache-remorque pour boule est mal monté, il existe le danger que la remorque se dételle en cours de route. Lisez le manuel d'utilisation du fabricant en ce qui concerne l'attelage.

→ Respectez les charges d'appui et les charges admissibles exercées sur les essieux arrière du camping-car. Ces charges ne doivent pas être dépassées. Pour connaître la valeur de la charge d'appui et celle de la charge exercée sur les essieux arrière, consultez les documents du camping-car ou les documents de la remorque ou de l'attelage.

3.3.5 Capacité de charge maximale admissible

3.3.5.1 Capacité de charge maximale admissible (exception faite des modèles G)

Véhicule modèle	Charisma			Liner		Carver	Cruiser	
	Iveco Daily	Iveco Euro-Cargo	MAN TGL	Iveco Euro-Cargo	MAN TGL	Iveco Daily	Iveco-Euro-Cargo	MAN TGL
	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
Garage pour véhicule à deux roues ¹	250	250	250	250	250	250	250	250
Système de galeries	100	100	100	100	100	100	100	100
Lit cabine rabattable	180	180	180	180	180	180		
Lit capucine							220	220
Grand lit arrière	220	220	220	220	220	220	220	220
Lit pour une personne, arrière	140	140	140	140	140	140	140	140
Porte-motos	*	*	*	*	*	*	*	*
Attelage	*	*	*	*	*	*	*	*

¹ = sur demande, il est possible de prévoir d'autres options

* = en fonction de la licence unique accordée

3.3.5.2 Charges porteuses maximales admissibles pour modèles G

Véhicule modèle	Charisma			Liner		Cruiser	
	Iveco Daily	Iveco Euro-Cargo	MAN TGL	Iveco Euro-Cargo	MAN TGL	Iveco Euro-Cargo	MAN TGL
	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
Garage à l'arrière :							
Iveco Daily 7,2t	900						
Iveco Euro-Cargo 10t/12t				1200		1200	
MAN TGL 10t/12t					1200		1200
Système de galeries	x ²	100	100	100	100	100	100
Lit cabine rabattable	180	180	180	180	180		
Lit capucine						220	220
Grand lit arrière	220	220	220	220	220	220	220
Lit pour une personne, arrière	140	140	140	140	140	140	140
Porte-motos	x	x	x	x	x	x	x
Attelage	*	*	*	*	*	*	*

² = sur ce modèle aucun système de galerie n'est monté pour des raisons de poids

* = en fonction de la licence unique accordée

x = non prévu

3.4 Marchepied d'entrée à commande électrique



- Avant de démarrer le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve sur le marchepied.
- Avant chaque voyage, vérifiez que le marchepied d'entrée est correctement escamoté.
- Ne vous placez pas dans la zone de dépliement du marchepied lorsqu'il est en cours de dépliement ou d'escamotage.



- Il est interdit de faire monter ou descendre des personnes ou des charges à l'aide du marchepied d'entrée.
- Dépliez ou escamotez le marchepied d'entrée seulement s'il n'est pas chargé.



- L'écran de contrôle doit être allumé pour activer automatiquement le marchepied escamotable. Si le câble d'alimentation en courant extérieur est branché, le marchepied escamotable fonctionne sans que l'écran de contrôle soit allumé.
- Si la porte d'entrée est ouverte, un signal sonore est émis lors de l'escamotage du marchepied d'entrée.

3.4.1 Marchepied d'entrée à une seule marche



Danger de blessures émanant du marchepied escamotable automatique !

- Le marchepied s'escamote automatiquement dès que la porte d'entrée est fermée et que le moteur du véhicule est en marche.



- Il est possible de déplier/d'escamoter le marchepied à une seule marche sans l'aide du moteur.
- L'interrupteur permettant d'actionner le marchepied d'entrée se situe à gauche de l'entrée.

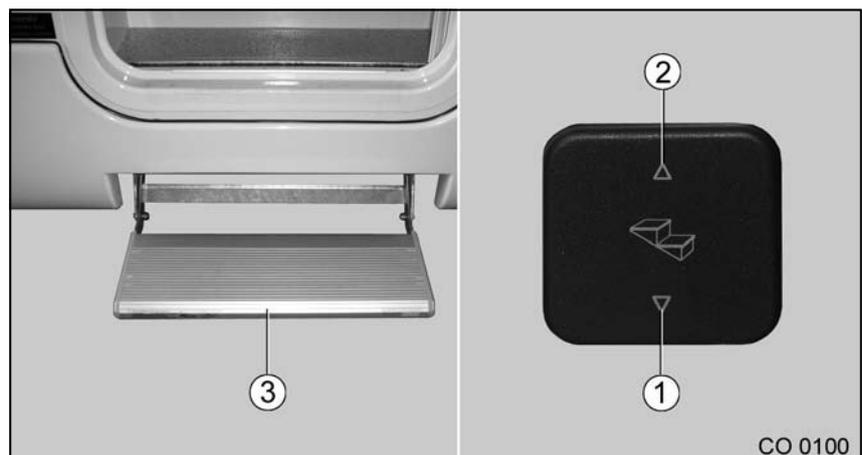


Photo 3–1 Marchepied à une seule marche | Interrupteur bistable

Déplier :

- Maintenez l'interrupteur bistable (1) basculé jusqu'à ce que le marchepied d'entrée (3) soit complètement déplié.

Escamoter :

- Maintenez l'interrupteur bistable (2) basculé jusqu'à ce que le marchepied d'entrée (3) soit complètement escamoté.

3.4.2 Marchepied à deux niveaux

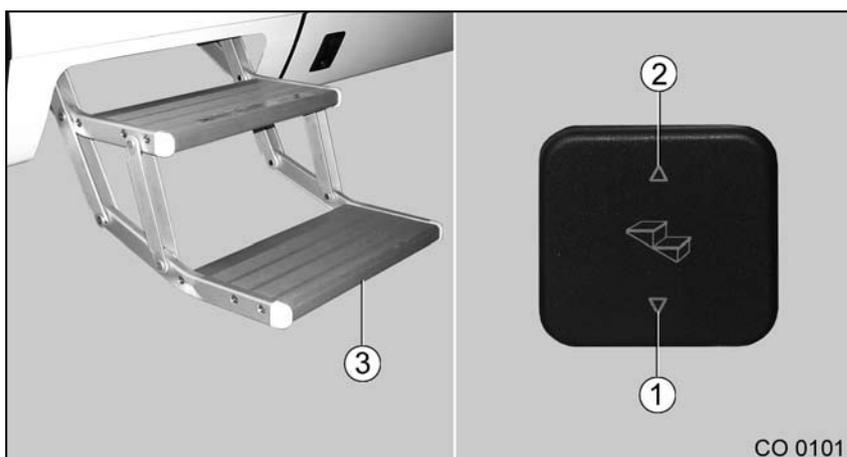


Photo 3-2 Marchepied à deux niveaux (exemple) | Interrupteur bistable

Déplier :

- Appuyez une seul fois sur l'interrupteur bistable (1) pour que le marchepied (3) se déploie entièrement.

Escamoter :

- Appuyez une seul fois sur l'interrupteur bistable (2) pour que le marchepied (3) soit entièrement escamoté.

3.4.3 Verrouillage d'urgence du marchepied d'entrée à deux niveaux

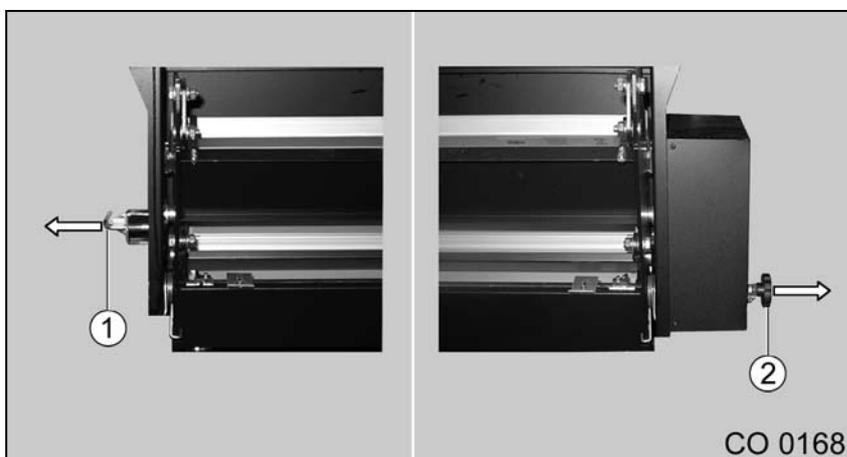


Photo 3-3 Verrouillage d'urgence mécanique

Le verrouillage d'urgence mécanique doit être actionné, si les dysfonctionnements suivants se présentent :

1. Le moteur du marchepied escamotable ne fonctionne pas.

Marche à suivre :

- Actionnez le levier à ressort (1) situé à gauche du boîtier du marchepied escamotable.
- Faites pivoter le levier (1) de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Séparez le raccord mécanique reliant le boîtier du marchepied escamotable au moteur en actionnant la poignée (2) située à droite du boîtier de le marchepied escamotable.

Suite Verrouillage d'urgence du marchepied d'entrée à deux niveaux

- Poussez simultanément le marchepied escamotable avec vos mains jusqu'à ce qu'il soit escamoté correctement (bruit l'encliquetage).

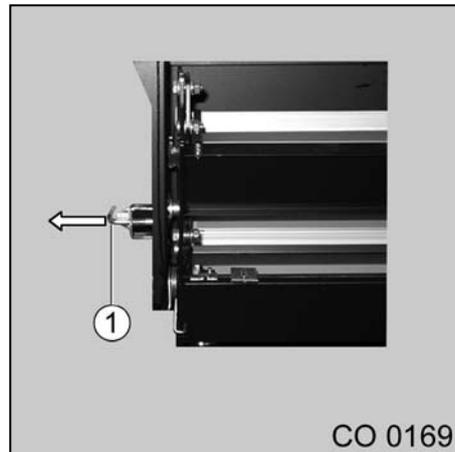


Photo 3-4 Verrouillage d'urgence mécanique

2. Le moteur du marchepied escamotable fonctionne, mais la marche n'est pas escamotée.
Marche à suivre :

- Actionnez le levier à ressort (1) situé à gauche du boîtier du marchepied escamotable.
- Faites pivoter le levier (1) de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Poussez le marchepied escamotable avec vos mains vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquette correctement.
- Retirez le fusible du marchepied escamotable du système électrique central.

3.4.4 Fonctions marchepieds escamotables

Fonction	Marchepied à une seule marche Modèle Charisma/ Carver sur Iveco Daily	Marchepied à deux marches Modèle Charisma G/Liner/ Cruiser sur Iveco Daily, Iveco EuroCargo, MAN TGL
Déplier et escamoter	Maintenez le commutateur appuyé	Appuyez une fois sur l'interrupteur, puis lâchez-le
Possibilité de dépliement avec moteur en fonctionnement et avec la porte d'entrée ouverte	Oui	Non
Verrouillage d'urgence mécanique	Non	Oui
Le marchepied est escamoté automatiquement dès démarrage du moteur et si la porte d'entrée est ouverte	Non	Oui
Le marchepied est escamoté automatiquement dès démarrage du moteur et si la porte d'entrée est fermée	Oui	Oui

3.5 Fenêtres / lanterneaux / trappes / portes



- Fermez et sécurisez tous les éléments d'ouverture mentionnés ci-dessus avant de démarrer le camping-car pour partir.
- Les fenêtres à l'italienne ne doivent pas être ouvertes pendant le trajet.
- Le manuel d'utilisation correspondant est à respecter.

3.6 Chaînes à neige

L'utilisation de chaînes à neige est soumise aux codes de la route de chaque pays. Elles ne doivent être montées que sur les roues motrices. Vérifiez la pose correcte des chaînes au bout de quelques mètres.



- Les pneus, les suspensions et la direction du camping-car sont soumis à des contraintes supplémentaires, une fois les chaînes à neige montées. Pour empêcher tout dommage sur le camping-car, roulez prudemment et lentement avec les chaînes à neige et ne les utilisez que sur des routes recouvertes de neige.
- Respectez les instructions de montage du fabricant des chaînes à neige.
- Il est indispensable de retendre les chaînes à neige au bout de quelques mètres (200 à 500 m).
- N'utilisez que les chaînes à neige autorisées par Concorde.

3.7 Garage pour voiture de tourisme

Un emplacement est prévu en série pour le transport d'une voiture de tourisme, dans les modèles G de Charisma, Cruiser et Liner. Dans ce cas, le camping-car est équipé d'une suspension pneumatique.

Afin d'assurer une sécurité complémentaire, lors du chargement/déchargement de la voiture de tourisme, les camping-cars de ce type sont équipés d'un câble, soit d'un câble de retenue ou de sabots de serrage. Les deux versions sont décrites ci-dessous.



→ Le conducteur responsable doit se familiariser en détail avec les conditions de chargement du camping-car. Pour ce faire il doit lire et tenir compte à tout prix des dispositions du chapitre 3.3 relevant de la charge utile et du document livré en complément, concernant le chargement de la voiture dans le garage.



Risque de blessures !

→ Assurez-vous que des enfants et/ou des personnes non habilitées ne puissent faire fonctionner le treuil sans surveillance.

→ Aucun obstacle ne doit se présenter dans le rayon d'action pendant le chargement/déchargement de la voiture de tourisme.

→ Personne ne doit être présent à l'intérieur de la voiture de tourisme pendant le chargement/déchargement et pendant le transport dans le camping-car.

→ Il est interdit de séjourner dans le garage pendant le fonctionnement du treuil.

→ Il est interdit à toute personne de séjourner dans le garage, pendant le chargement/déchargement et pendant le trajet avec le camping-car.



→ Ne chargez le camping-car qu'avec les modèles de voitures de tourisme prévus à cet effet. La place disponible ne concerne que ceux-ci.

→ Repliez impérativement les rétroviseurs de la voiture de tourisme, avant de la charger au bord du camping-car, et ôtez toutes parties qui dépassent (ex. antennes).

→ Choisissez une place appropriée au niveau du sol, ferme et avec suffisamment de rayon d'action pour le chargement/déchargement de la voiture de tourisme.

→ Aucun obstacle ne doit se présenter dans le rayon d'action pendant le chargement/déchargement de la voiture de tourisme.

→ Assurez-vous que les rampes d'accès soient correctement disposées pour le chargement/déchargement et qu'elles ne puissent glisser ou tomber.

→ Assurez-vous que la voiture de tourisme soit correctement arrimée dans son garage, pendant le trajet avec le camping-car.

→ Ne transportez pas d'objets non sécurisés dans le garage de la voiture de tourisme, pendant le voyage avec le camping-car.



→ Deux personnes sont nécessaires pour assurer le chargement/déchargement de la voiture.

→ Portez des gants pour la protection des mains.

→ Veillez bien à ce que tous les outils, tels les sangles de serrage pour sécuriser la voiture, soient disposés prêts pour le chargement. La voiture n'est plus accessible, une fois placée dans le garage à l'arrière du camping-car.

3.7.1 Chargement/déchargement**3.7.1.1 Chargement****1. Abaissez la suspension pneumatique :**

La suspension pneumatique est actionnée en fonction du modèle de véhicule, soit par un organe de commande séparé (1) situé à proximité du conducteur ou un commutateur correspondant, (2) placé sur la console centrale du tableau de bord.

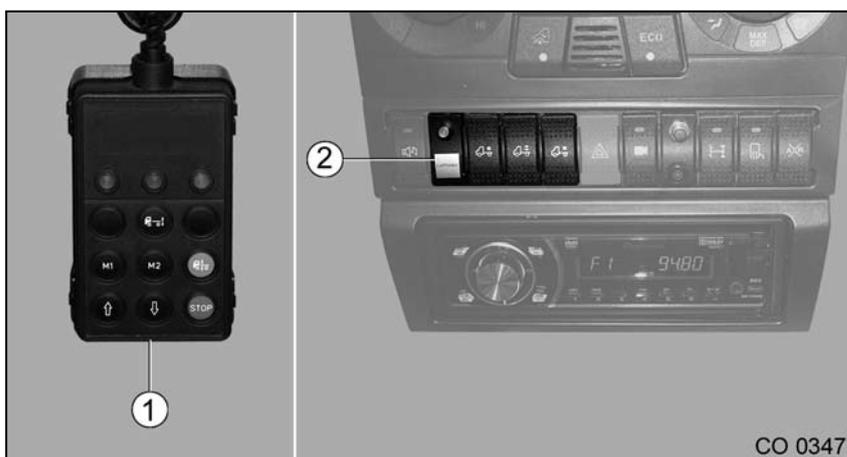


Photo 3-5 Organe de commande | Commutateur de la suspension pneumatique

- Baissez entièrement la suspension pneumatique. N'actionnez le treuil qu'ensuite.



→ Veuillez vous reporter à la notice annexe du constructeur du véhicule, ci-jointe, pour d'autres informations et instructions d'utilisation.

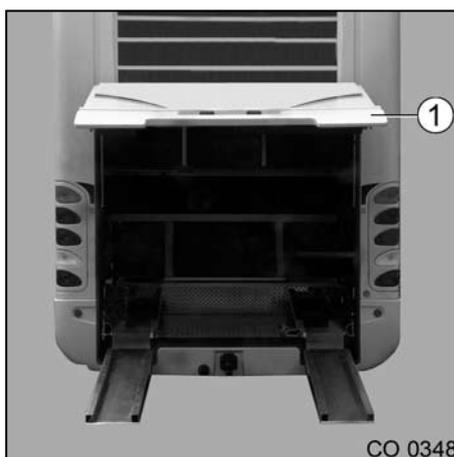
2. Ouverture de la porte et des trappes de service du garage :

Photo 3-6 Trappe de l'emplacement voiture

- Ouvrez la trappe de l'emplacement voiture (1) (☛ Chapitre 6.2.4, Trappe carrée pour quad).
- Ouvrez les trappes de service droite et gauche pour examen de l'emplacement véhicule (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).

3. Déroulement du treuil :

Le commutateur du treuil (1), le boîtier de contrôle (2) et le poste de commande (3), pour le treuil se trouvent près de la commande électrique principale dans la trappe de service correspondante.

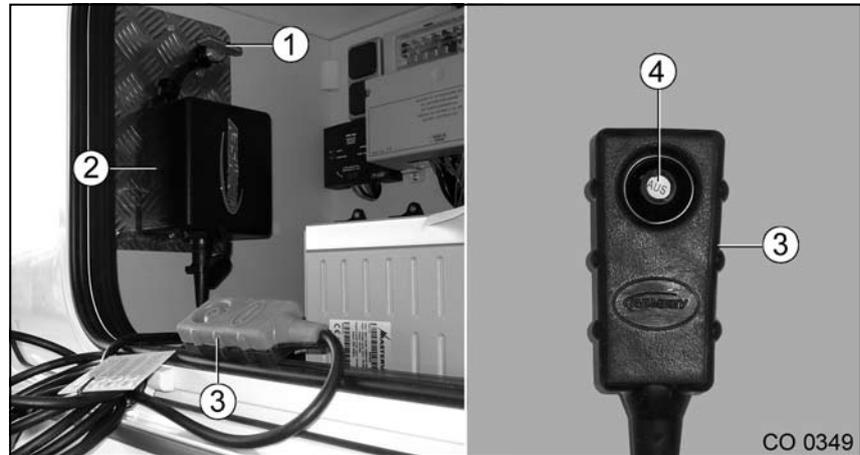


Photo 3-7 Commutateur principal, boîtier de contrôle, poste de commande du treuil

- Ouvrez la trappe de service pour la commande électrique principale (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).
- Amenez le commutateur principal (1) au dessus du boîtier de commande (2) en position horizontale, comme sur la photo.
- Appuyez sur la touche à pression « Arrêt » (4) sur le côté noir du poste de commande (3) et maintenez-la enfoncée.

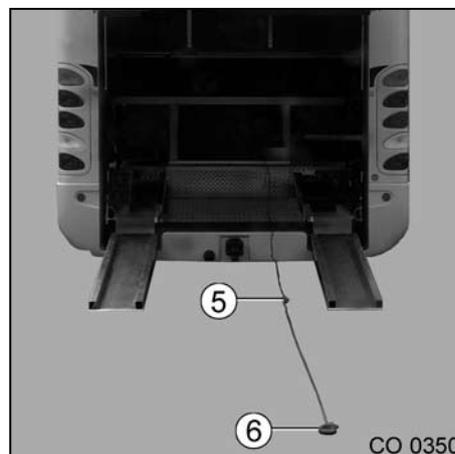


Photo 3-8 Câble tracteur et de sécurité avec crochet

- Une seconde personne doit conjointement tenir le câble en déroulement tendu, en tirant légèrement sur le crochet de traction (5).
- Un câble de retenue avec crochet (6) (uniquement si le modèle en est pourvu) est fixé au crochet de traction (5).
- Déroulez le câble de retenue (uniquement si le modèle en est pourvu) de telle manière que celui-ci puisse être placé plus tard en ligne droite sous la voiture à tracter, et puisse passer sous les roues de la voiture.

4. Pose des rampes d'accès et fixation des câbles de traction / de retenue :

Les rampes d'accès sont fournies avec la livraison et se trouvent dans le garage.

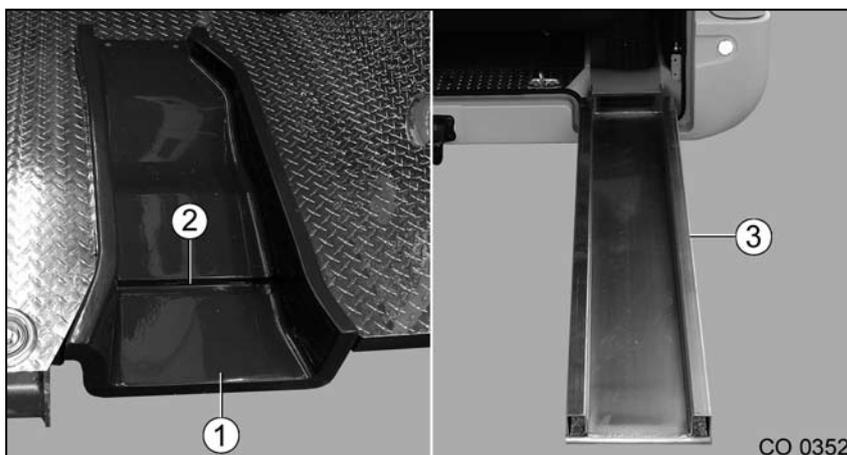


Photo 3-9 à droite dans le sens de l'avancement du véhicule : rails d'accès | Rampe d'accès posés

- Retirez les rampes d'accès (3) du garage.
- Placez les rampes d'accès (3) respectivement dans les rails droite et gauche (1). Pour ce faire, introduisez la passerelle sur la face inférieure de la rampe d'accès (3) dans l'encoche prévue à cet effet (2) des rails de guidage (1).
- Assurez-vous que les rampes d'accès (3) soient correctement posées.

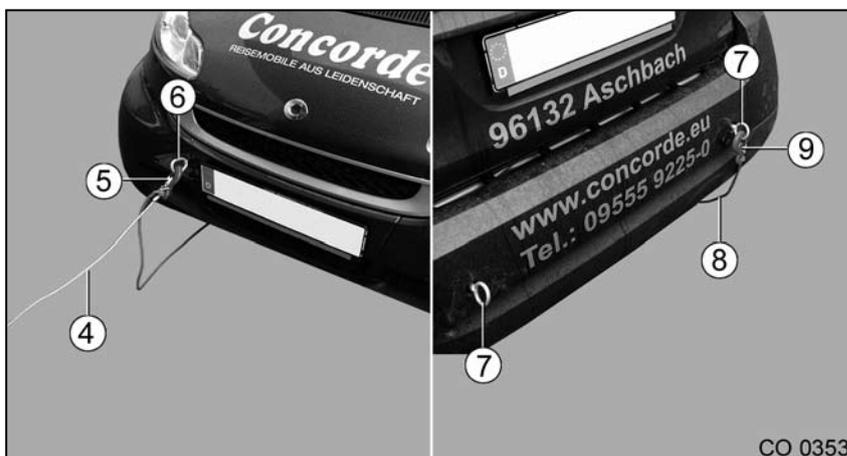


Photo 3-10 Câble tracteur accroché à l'avant | Câble de retenue accroché à l'arrière

- Positionnez la voiture de tourisme face aux rampes d'accès, de manière à ce que les roues avant soient dans l'alignement de celles-ci. Le câble de retenue (8) (uniquement si le modèle en est pourvu) doit maintenant reposer sous la voiture. Le crochet (9) du câble de retenue (uniquement si le modèle en est pourvu) doit être visible à l'arrière du véhicule afin de pouvoir être saisi.
- Coupez le moteur de la voiture.
- L'anneau de remorquage de série (6), comme décrit dans le manuel d'utilisation du constructeur de véhicule, doit être fixé à l'avant du véhicule.

Suite Pose des rampes d'accès et fixation des câbles de traction/ de retenue

- Vissez les anneaux joints au camping-car (7) dans les deux ouvertures prévues à cet effet, à droite et à gauche à l'arrière de la voiture.
- Accrochez le crochet (photo 3–10,5) du câble de traction (photo 3–10,4) dans les anneaux de remorquage (photo 3–10,6) sur la partie avant du véhicule.
- Accrochez le crochet (photo 3–10,9) du câble de retenue (photo 3–10,8) à l'anneau (photo 3–10,7) sur la partie arrière du véhicule (uniquement si le modèle en est pourvu).
- Repliez les deux rétroviseurs de la voiture.
- Mettez la voiture au point mort et libérez le frein à main.
Seul le câble de traction empêche la voiture de bouger.

5. Tracter la voiture de tourisme à l'aide du treuil :

L'introduction de la voiture dans le garage s'achève automatiquement dans sa position définitive, grâce à un dispositif photoélectrique.


Risque de dégâts matériels provoqués par une voiture introduite trop profondément dans le garage !

- L'arrêt du treuil par la barrière photoélectrique est calculé pour un type déterminé de voiture de tourisme.
- Si le camping-car doit recevoir un autre modèle de voiture en chargement, la barrière photoélectrique doit être réajustée. Consultez pour ce faire un atelier spécialisé ou un revendeur Concorde agréé.

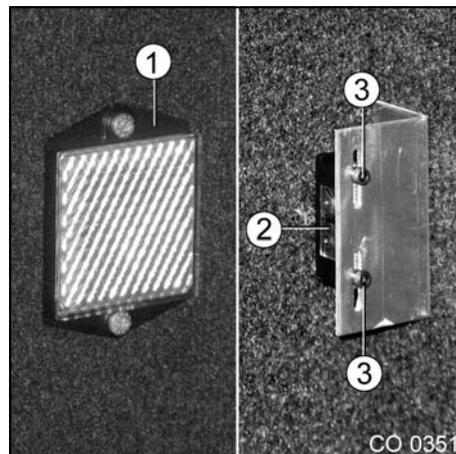


Photo 3–11 Barrière photoélectrique

Explication :

- 1 Réflecteur de barrière photoélectrique
- 2 Émetteur de barrière photoélectrique
- 3 Vis d'ajustement de la barrière photoélectrique

Suite

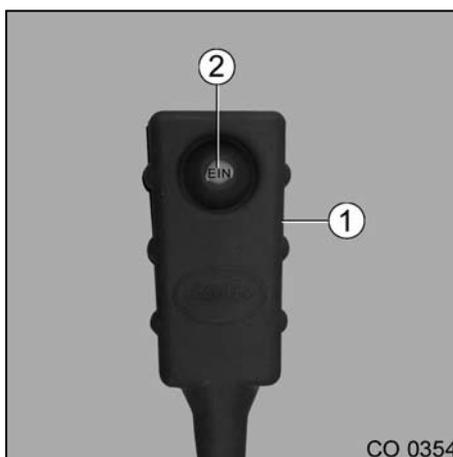
Tracter la voiture de tourisme à l'aide du treuil

Photo 3-12 Poste de commande pour treuil

- Appuyez sur la touche pression « Marche » (2) sur le côté rouge du poste de commande (1) et maintenez-la enfoncée. La voiture de tourisme est maintenant introduite par traction dans son garage.
- En relâchant le bouton-pression « Marche » (2), il est possible d'arrêter à plusieurs reprises le treuil et de s'assurer de l'entrée correcte de la voiture dans son garage.

**Dégâts matériels causés par l'entrée incorrecte de la voiture de tourisme !**

→ Veillez à ce que toutes les roues roulent exactement sur la rampe d'accès.

Manœuvrez la voiture jusqu'à son bon positionnement.

→ Lorsque la voiture intègre son emplacement, assurez-vous d'un espace suffisant au dessus du toit du véhicule.

Recherchez, éventuellement, une aire de chargement appropriée afin de pouvoir installer plus obliquement les rampes d'accès.

- Appuyez sur la touche pression « Marche » (2), jusqu'à ce que le treuil soit arrêté automatiquement par la barrière photoélectrique dans la position définitive de rangement.

6. Rangement des rampes d'accès :

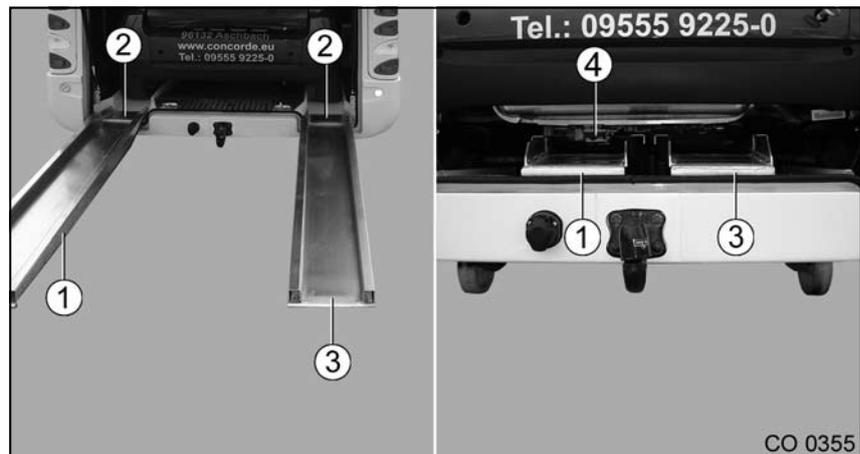


Photo 3–13 Rampes d'accès posées avec consoles d'appui vers l'avant | Rampes d'accès rangées

- Retirez la rampe d'accès (1), tournez-la de 180° pour la glisser sous le véhicule, avec la partie caoutchouc orientée vers le bas et la console d'appui (2) tournée vers l'arrière. Ce faisant, veillez à ce que la rampe d'accès (1) se trouve bien placée au milieu sous la boîte de vitesses de la voiture de tourisme (4).
- Retirez la rampe d'accès (3), tournez-la de 180° pour la glisser sous le véhicule, avec la partie caoutchouc orientée vers le bas et la console d'appui (2) tournée vers l'arrière.

7. Fixer/sécuriser la voiture de tourisme :

Dans son garage, la voiture sera sécurisée avec deux cales et trois sangles de serrage contre tout déplacement imprévue, pendant le voyage avec le camping-car. Les cales et les sangles de serrage sont contenues dans la livraison ou placées dans le garage.

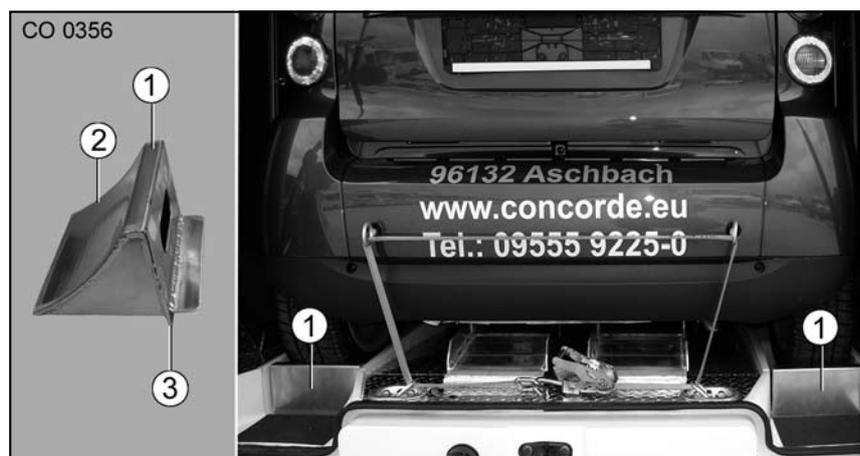


Photo 3–14 Cales de sécurité

- Glissez d'abord la cale de sécurité (1) avec bombement concave (2) sous une roue de la voiture de tourisme, jusqu'à ce que la passerelle (3) s'enclenche dans l'encoche prévu à cet effet du rail de guidage.
- Procédez de la même façon avec la seconde cale de sécurité (1).

Suite Fixer/sécuriser la voiture de tourisme

- Retirez le crochet du câble de retenue de l'anneau à l'arrière du véhicule (uniquement si le modèle en est pourvu) pour le déposer à côté de la rampe d'accès.



Photo 3-15 Sangles de serrage à l'arrière de la voiture

- Placez le cliquet libéré (1) avec la sangle de serrage (2) au milieu, avant la rampe d'accès posée.
- Introduisez l'une après l'autre les sangles de serrage (2) dans le sens des aiguilles d'une montre dans les anneaux d'ancrage (3), les anneaux (4) et (5) et les anneaux de fixation (6) en revenant vers le cliquet (1). Ce faisant, veillez bien à ce que la sangle de serrage ne soit pas vrillée.

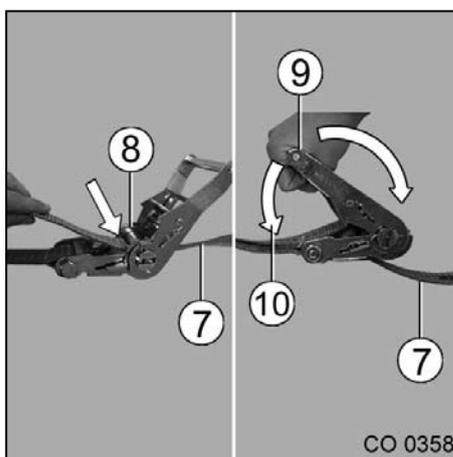


Photo 3-16 Serrer la sangle de serrage

- Introduisez la sangle de serrage (7) dans la fente du rouleau de fixation (8).
- Tirez la sangle de serrage (7) d'environ 10 cm pour la relâcher ensuite.
- Saisissez le cliquet par sa poignée (9) pour le bouger dans un mouvement latéral de va et vient, jusqu'à ce que la sangle de serrage (7) s'enroule sur au moins un tour et demi autour du rouleau à cliquet.
- Retendez la sangle de serrage (7) plus fermement avec la main.
- Saisissez le cliquet par sa poignée (9) pour le bouger dans un mouvement latéral de va et vient, jusqu'à ce que la sangle de serrage soit complètement tendue (7). Ce faisant, la sangle de serrage (7) s'enroulera autour du rouleau à cliquet.

Suite Fixer/sécuriser la voiture de tourisme

- Fermez le cliquet en plaçant le levier de cliquet parallèlement à la sangle de serrage (10).
- Amarrez fermement les deux roues avant avec les sangles de serrage amovibles prévues à cet effet.
Pour ce faire, enfillez la sangle à travers la partie inférieure de la jante. Ce faisant, veillez bien à ce que la sangle de serrage ne soit pas vrillée.
- Procédez pour l'ancrage des sangles comme décrit ci-dessous sur la photo 3–16.

8. Fermeture de la porte et des trappes de service du garage :

- Fermez la trappe de l'emplacement voiture (☛ Chapitre 6.2.4, Trappe carrée pour quad).
- Fermez les trappes de service droite et gauche pour examen de l'emplacement véhicule (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).
- Fermez la trappe de service pour la commande électrique principale (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).

3.7.1.2 Déchargement
1. Abaissez la suspension pneumatique :

- Abaissez la suspension pneumatique (☛ Chapitre 3.7.1.1, 1. Abaisser la suspension pneumatique).

2. Ouverture de la porte et des trappes de service du garage :

- Ouvrez la trappe de l'emplacement voiture (☛ Chapitre 6.2.4, Trappe carrée pour quad).
- Ouvrez les trappes de service droite et gauche pour examen de l'emplacement véhicule (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).
- Ouvrez la trappe de service pour la commande électrique principale (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).

3. Sortir la voiture de tourisme du garage :

Défaites d'abord les trois sangles de serrage comme décrit ci-dessous.

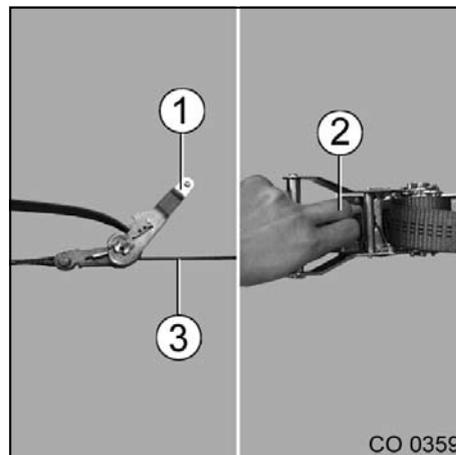


Photo 3–17 Cliquet ouvert | Dégager la sangle

Suite Sortir la voiture de tourisme du garage

- Ouvrez le levier de cliquet (1) d'environ 90°.
- Retirez le verrouillage (2) comprimé par ressort contre la roue dentée du cliquet.
- Ouvrez le levier de cliquet (1) avec verrouillage (2) jusqu'à 180°. Le verrouillage s'encliquette dans une encoche et le cliquet reste ouvert. La sangle de serrage se détend.
- Tirez sur la sangle de serrage (3), déroulez la et dégagez la.
- Raccrochez le câble de retenue déposé avec son crochet à un des deux anneaux de la partie arrière du véhicule (uniquement si le modèle en est pourvu).
- Placez les rampes d'accès.
Pour ce faire, procédez comme décrit (☛ Chapitre 3.7.1.1, 4. Pose des rampes d'accès).
- Retirez l'une après l'autre les deux cales de sécurité.
Pour ce faire, soulevez légèrement la cale de sécurité pour ensuite retirer la passerelle de l'encoche du rail de guidage. Enlevez la cale de sécurité, en la tirant vers l'arrière.



Photo 3-18 Sabots de serrage, voiture parfaitement rangée

- Placez les deux sabots de serrage (1) (uniquement si le modèle en est pourvu) à l'arrière des rampes d'accès, comme sur la photo.
- Déroulez tout d'abord le treuil d'environ 30 cm.
Pour ce faire, procédez comme décrit (☛ Chapitre 3.7.1.1, 3. Déroulement du treuil).
- Arrêtez le treuil.
- **Par le côté**, introduisez une main à travers le rayon de la jante de roue arrière. **Ne pas se placer derrière la voiture !** Utilisez des gants de protection.
- Bougez légèrement la voiture pour qu'elle commence à rouler.
- Continuez de dérouler le treuil, juste avant que la voiture ne touche les sabots (uniquement si le modèle en est pourvu).
- Arrêtez le treuil.



→ Si la voiture roule sur les sabots (1) (uniquement si le modèle en est pourvu), ceux-ci ne pourront être retirés que difficilement.

Suite Sortir la voiture de tourisme du garage

- Accédez **latéralement** à la voiture et retirez les sabots des deux côtés (1) (uniquement si le modèle en est pourvu).
Ne pas se placer derrière la voiture !
- Continuez à dérouler le treuil et laissez descendre la voiture avec précaution des rampes d'accès.
- Retirez le crochet du câble de sécurité.
- Retirez le crochet du câble de retenue (uniquement si le modèle en est pourvu).
- Ré-enroulez le treuil de même que le câble de retenue et le câble de sécurité (uniquement si le modèle en est pourvu).
- Rangez les rampes d'accès, cales de sécurité et sabots de serrage dans le garage, de manière sécurisée (uniquement si le modèle en est pourvu).
Bien veiller à ce qu'aucune pièce mobile ne se trouve dans l'emplacement prévue pour la voiture et provoque des dommages par un déplacement incontrôlé.
- Repositionnez les rétroviseurs de la voiture sortie, retirez les deux anneaux de remorquage de l'avant et de l'arrière pour les ranger.

4. Fermer la porte et les trappes de service du garage :

- Fermez la trappe de l'emplacement voiture (☛ Chapitre 6.2.4, Trappe carrée pour quad).
- Fermez les trappes de service droite et gauche pour examen de l'emplacement véhicule (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).
- Fermez la trappe de service pour la commande électrique principale (☛ Chapitre 6.2.2, Serrures des trappes de service).

3.8 Sécurité routière

Vérifiez la check-list avant chaque départ.

	Contrôles	Contrôlé
Véhicule de base	Vérifier la pression et l'état des pneus.	
	Contrôler le niveau d'huile du moteur ainsi que le bon fonctionnement de la boîte de vitesses et de la direction assistée	
	Vérifier le voyant de contrôle	
	Vérifier le niveau d'eau du réfrigérateur et des essuie-glaces	
	Contrôler le bon fonctionnement des freins	
	Les freins réagissent de façon régulière	
	Le camping-car reste sur la voie lorsqu'on freine	
	Respecter les caractéristiques techniques dans les documents du véhicule	
	Respecter le chargement sur le toit	
Pression des pneus	<p>Une pression des pneus du camping-car chargé trop faible, peut provoquer l'éclatement des pneus. Il y a risque de perdre le contrôle du véhicule. Vérifier régulièrement la pression des pneus du camping-car, avant le départ ou toutes les deux semaines.</p>	
Caisse	Retirez les béquilles auxiliaires	
	Béquilles intégrées escamotées ou pliées et fixées	
	Marchepied escamoté (vérifier le voyant de contrôle)	
	Fenêtres et aérateurs de toit fermés et verrouillés	
	Portes de l'espace habitable et portes coulissantes fermées et bloquées	
	Tous les tiroirs et toutes les trappes fermés	
	Niche coulissante pour TV bloquée et fixée (équipement optionnel)	
	Porte du réfrigérateur bloquée	
	Blocage des sièges pivotants fixé	
	Lit cabine relevable bloqué	
	Toit dégagé de neige et de glace (en hiver)	
	Prises extérieures débranchées	
	Tablettes de rangement ouvertes débranchées	
	Alimentation secteur du réfrigérateur basculée sur courant interne	
	Rideaux d'occultation fixés dans les clips de maintien	
	Objets mobiles rangés ou fixés	
Pendant le voyage, les passagers doivent être assis uniquement sur les sièges autorisés		
Batterie	<p>Vérifiez le voltage de la batterie d'alimentation et du starter. Dans le cas où le voltage indiqué sur le panneau est trop faible, recharger la batterie correspondante. Prendre la route avec une batterie de starter et d'alimentation complètement rechargée.</p>	
Installation de gaz	Bouteilles de gaz amarrées dans le coffre de sorte qu'elles ne puissent pivoter	

Aperçu du chapitre

Vous trouverez dans ce chapitre les informations relatives à la conduite du camping-car.

Ces informations concernent essentiellement :

- les freins
- les ceintures de sécurité
- les sièges y compris les appuie-tête
- l'ordre des places assises
- la cabine de pilotage
- les systèmes de protection contre la lumière
- l'ouverture du capot
- le plein
- les rétroviseurs extérieurs à réglage électrique
- l'attelage
- le remorquage

4 Pendant le trajet

4.1 Conduire le camping-car

Le conducteur est responsable du respect des consignes suivantes :

- Les passagers doivent rester assis à leur place.
- Le port obligatoire de la ceinture doit être respecté.
- Les portes ne doivent pas être ouvertes.
- Les consignes de sécurité mentionnées au chapitre 2 doivent être respectées.

Évitez tout coup de frein brusque. Roulez lentement sur des routes en mauvais état. En raison de la longueur de leur véhicule (remorque ou arrière rallongé) les conducteurs risquent de déraiper ou de quitter la piste, si les conditions sont mauvaises.

Les conducteurs doivent particulièrement faire attention lors de déplacement en terrain inégal ou lors du franchissement de différences de niveaux importantes (embarquement sur un ferry par exemple) ainsi que lors des marches arrière. Cela évitera d'endommager le bas de caisse du véhicule et par-là même les pièces montées dans cet espace.

Le conducteur et tous les passagers doivent toujours attacher la ceinture de sécurité pendant le trajet. Ne jamais enlever la ceinture de sécurité pendant le trajet.



→ En ce qui concerne le véhicule de base, il s'agit d'un véhicule utilitaire (petit poids-lourd). Adaptez la façon de conduire de manière conforme.

4.2 Freins



→ Faites réparer immédiatement les déficiences du dispositif de freinage par un garage agréé.

Au début de chaque trajet, effectuez un test de freinage en répondant aux questions suivantes :

- Les freins fonctionnent-ils ?
- Les freins réagissent-ils de manière égale ?
- Le camping-car a-t-il une bonne tenue sur la voie durant le freinage ?

4.3 Ceintures de sécurité

Selon les modèles, le camping-car est équipé de ceintures de sécurité trois points à enroulement automatique ou de ceintures de sécurité au niveau du bassin.



- Bouclez la ceinture avant de prendre la route et gardez-la attachée durant tout le trajet.
- N'endommagez pas et ne coincez pas les sangles de la ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité endommagées doivent être changées par un garagiste agréé.
- Ne modifiez pas la fixation des ceintures, l'enrouleur automatique et le dispositif de bouclage des ceintures.
- Vérifiez de temps en temps les vis de fixation des ceintures de sécurité.
- Utilisez uniquement une ceinture de sécurité par personne adulte.
- Ne ceinturez pas des objets avec des passagers.
- Les ceintures de sécurité ne sont pas adaptées pour des personnes d'une taille inférieure à 150 cm. Il faut employer dans ce cas un dispositif de rehaussement. Attention à la certification du matériel utilisé.
- Il faut installer les sièges pour enfants uniquement aux endroits où sont montés des ceintures trois points au départ usine.

4.3.1 Bien boucler la ceinture de sécurité



→ En cours de route, le dossier du siège ne doit pas être trop basculé vers l'arrière, sinon l'effet de la ceinture de sécurité n'est plus garanti.

- La sangle de la ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée. Elle doit prendre appui à plat sur le corps.
- Il faut être correctement assis lors du bouclage de la ceinture de sécurité.

La ceinture de sécurité est bien positionnée lorsque, entre le corps et la ceinture, il y a la place pour la largeur d'un poing.

4.4 Siège conducteur et siège du passager avant



- Avant le départ, tournez et immobilisez le siège conducteur et le siège du passager avant dans le sens de la circulation.
- Bloquez les sièges pendant le trajet dans le sens de la circulation et ne les tournez pas.
- Les sièges pour enfants ne doivent en aucun cas être fixés sur les sièges confort.



- L'espace conducteur (l'espace de l'habitacle dans certains gabarits) du camping-car est équipé de sièges confortables.



- Les indications concernant la façon d'utiliser et de régler le siège conducteur et celui du passager avant se trouvent dans le manuel d'utilisation du fabricant de sièges, joint au véhicule.

4.4.1 Mettre le siège conducteur et le siège du passager avant en position de départ

- Poussez les deux accoudoirs vers le haut.
- Repoussez le siège conducteur/siège du passager avant en arrière ou en position centrale.
- Tournez et bloquez le siège dans le sens de la circulation du véhicule.

4.4.2 Siège confort version 1

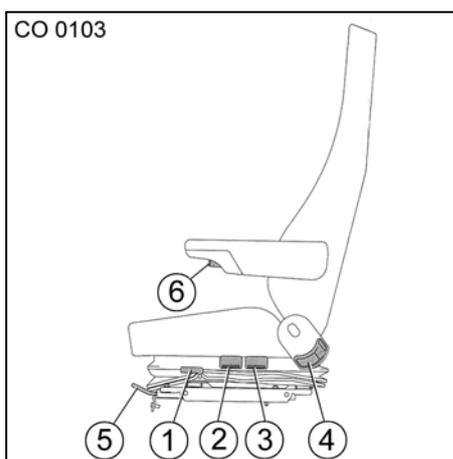


Photo 4-1 Eléments de commande du siège confort version 1

Explication :

- 1 Levier pour tourner le siège
- 2 Réglage en hauteur du siège
- 3 Réglage de l'inclinaison de l'assise du siège
- 4 Réglage de l'inclinaison du dossier
- 5 Réglage horizontal du siège (avant/arrière)
- 6 Réglage des accoudoirs



→ Faites pivoter la sangle de ceinture (1) vers le bas avant de faire pivoter le siège, pour éviter d'endommager la boucle de la ceinture.

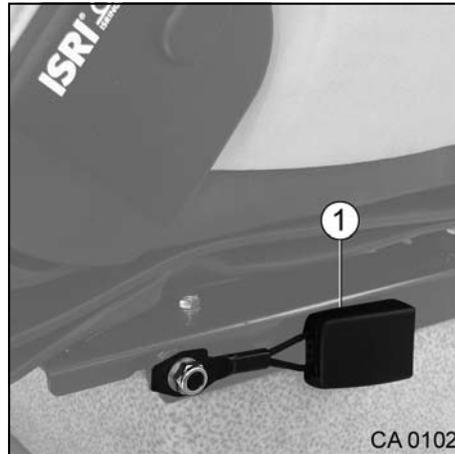


Photo 4-2 Sangle de la ceinture orientée vers le bas

4.4.3

Siège confort version 2

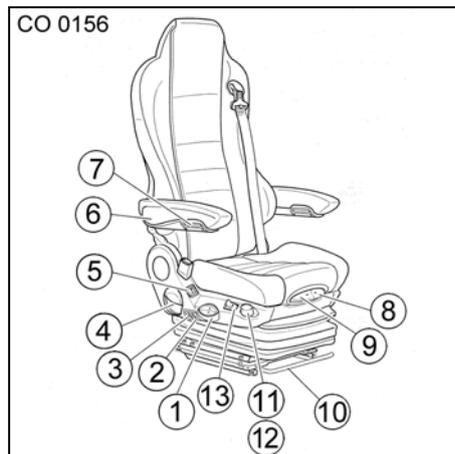


Photo 4-3 Eléments de commande du siège confort version 2

Explication :

- 1 Réglage de la hauteur
- 2 Soutien intégré des vertèbres lombaires
- 3 Adaptation du contour
- 4 Réglage du dossier du siège
- 5 Interrupteur du chauffage du siège
- 6 Accoudoirs
- 7 Inclinaison des accoudoirs
- 8 Réglage de l'inclinaison du siège
- 9 Réglage de l'assise en profondeur
- 10 Réglage de l'assise en longueur
- 11 Dispositif de pivotement
- 12 Rabattement rapide
- 13 Réglage des amortisseurs verticaux

4.5 Appuie-tête

- Avant le départ, réglez les appuie-tête de telle manière que l'occiput soit environ soutenu au niveau de l'oreille.

4.6 Ordre des places assises



- Pendant le trajet, les personnes doivent uniquement prendre place sur les sièges prescrits. Le nombre de places assises autorisées est signalé dans les documents relatifs au véhicule (Chiffre 12).
- L'obligation du port de la ceinture concerne les places assises munies de ceintures de sécurité.



- Les places assises qui peuvent être utilisées pendant le trajet sont dotées d'une étiquette adhésive.

4.6.1 Places assises autorisées

4.6.1.1 Classe de sièges L version 1

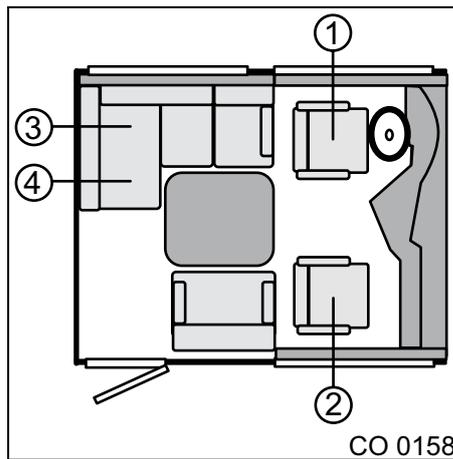


Photo 4-4 Places assises classe de sièges L version 1

Explication :

- 1 et 2 siège conducteur / du passager avant
- 3 et 4 places assises supplémentaires

4.6.1.2 Classe de sièges L version 2

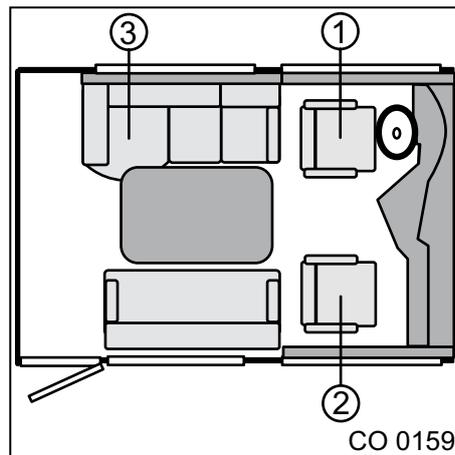


Photo 4–5 Places assises classe de sièges L version 2

Explication :

- 1 et 2 siège conducteur/du passager avant
- 3 places assises supplémentaires

4.6.1.3 Bar-ensemble de sièges

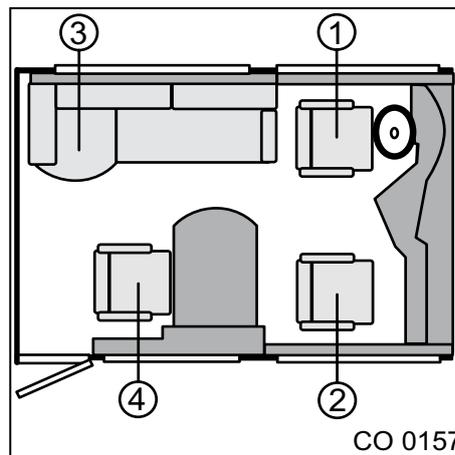


Photo 4–6 Places assises bar-ensemble de sièges/banquette

Explication :

- 1 et 2 siège conducteur/du passager avant
- 3 et 4 places assises supplémentaires

4.6.1.4 Coin repas - ensemble de sièges/banquette

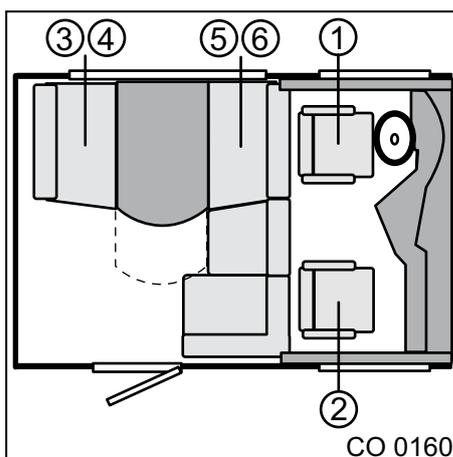


Photo 4-7 Places assises coin repas-ensemble de sièges/banquette

Explication :

- 1 et 2 siège conducteur/du passager avant
- 3 et 4 places assises supplémentaires
- 5 et 6 places assises supplémentaires (en option)

4.6.1.5 Ensemble de sièges en cercle

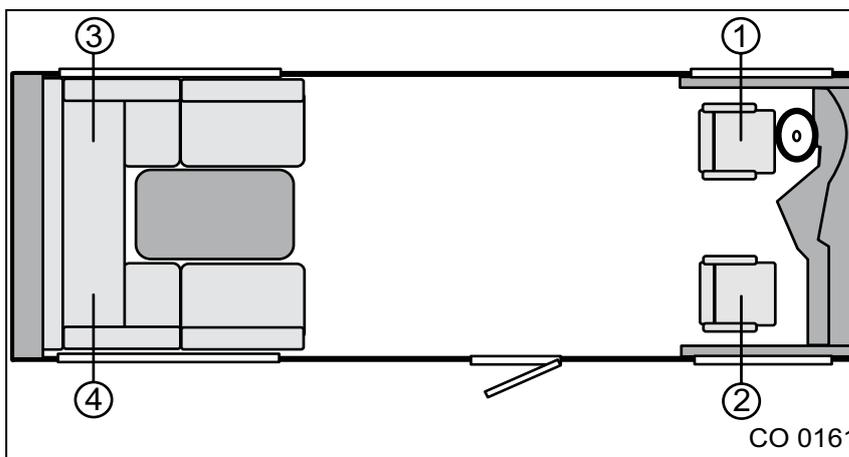


Photo 4-8 Places assises ensemble de sièges en cercle

Explication :

- 1 et 2 siège conducteur/du passager avant
- 3 et 4 places assises supplémentaires

4.7 Poste de pilotage

Les composants d'origine du véhicule de base du fabricant sont intégrés dans le poste de pilotage. On peut trouver ici, en outre, des organes de commande pour d'autres équipements optionnels intégrés (par exemple : vidéo de recul, système de navigation, etc.).

Des trappes de service permettant de retirer facilement le revêtement du tableau de bord ont été aménagées afin de faciliter toute intervention à ce niveau.



- Avant le départ, lisez attentivement le manuel d'utilisation du véhicule de base afin d'assurer une bonne utilisation des composants intégrés dans le poste de pilotage. Pour les équipements en option se reporter au manuel d'utilisation.
- Observez les consignes de sécurité apposées près du poste de pilotage (cockpit) et du tableau de bord.



- Les informations concernant l'utilisation et la fonction des éléments de commande et les éléments d'affichage se trouvent dans le manuel d'utilisation du fabricant du véhicule de base, joint au véhicule, ainsi que dans le manuel d'utilisation des composants intégrés.

4.7.1 Poste de pilotage : modèles intégrés dans le véhicule de base Iveco Daily

4.7.1.1 Tableau de bord

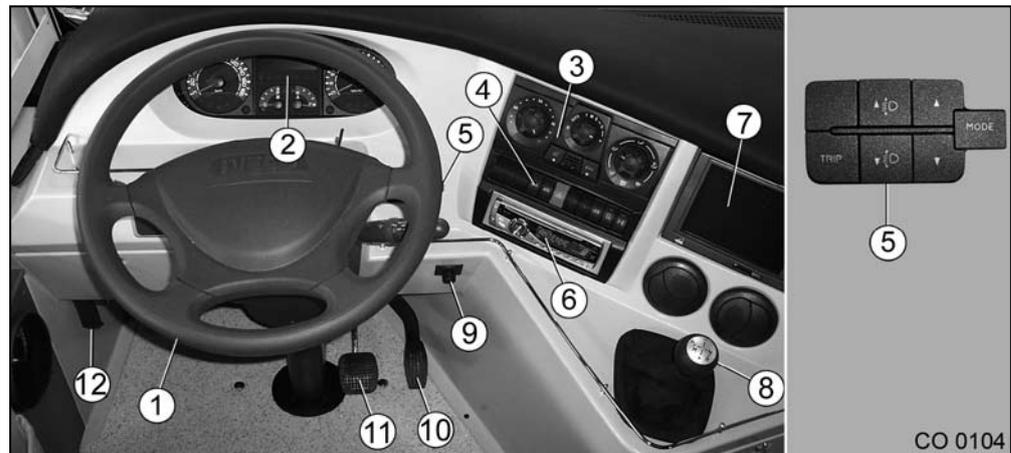


Photo 4–9 Tableau de bord | Élément de commande de l'ordinateur de bord

Explication :

- 1 Volant
- 2 Tableau de systèmes
- 3 Panneau de commande chauffage
- 4 Élément de commande du châssis
- 5 Élément de commande de l'ordinateur de bord :
commande de régulation des phares longue portée et de l'ordinateur de bord
- 6 Radio avec lecteur CD
- 7 Écran pour la vidéo de recul et pour le système de navigation (en option)
- 8 Palette de commande
- 9 Joystick pour le réglage du rétroviseur principal
- 10 Accélérateur
- 11 Pédale de frein
- 12 Dispositif de déverrouillage du capot

Suite Poste de pilotage : modèles intégrés dans le véhicule de base Iveco Daily

4.7.1.2 Côté conducteur - espace réservé aux jambes



Photo 4-10 Côté conducteur - espace réservé aux jambes

Explication :

- 1 Trappe de service conducteur - espace réservé aux jambes
- 2 Prise de courant 12V

4.7.1.3 Console centrale et coté passager avant

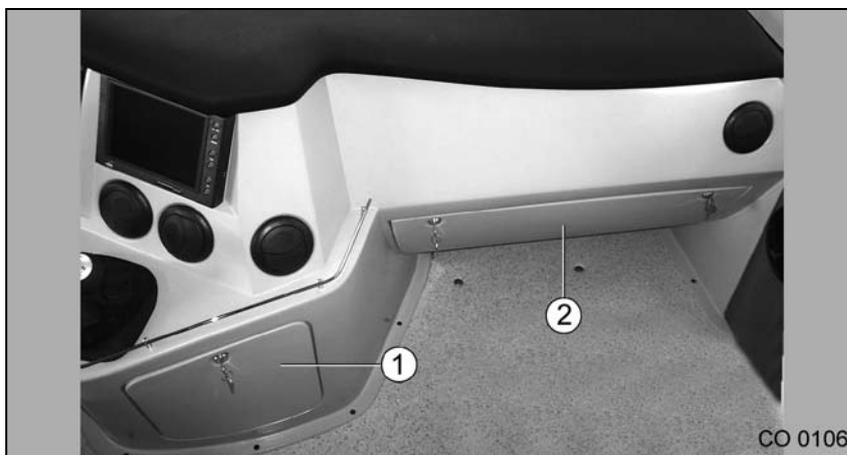


Photo 4-11 Console centrale et coté passager avant

Explication :

- 1 Trappe de service console centrale
- 2 Trappe de service espace réservé aux jambes pour le passager avant

4.7.2 Poste de pilotage : modèles de capucine sur véhicule de base Iveco EuroCargo

4.7.2.1 Tableau de bord

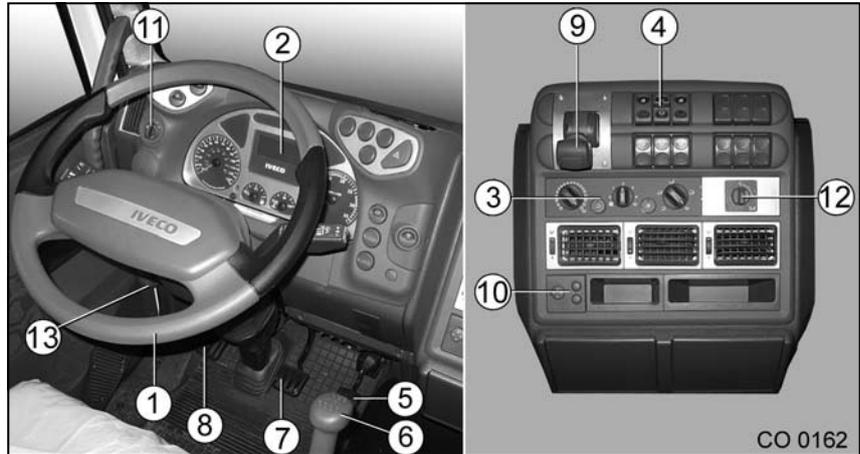


Photo 4–12 Tableau de bord

Explication :

- 1 Volant
- 2 Tableau de systèmes
- 3 Panneau de commande chauffage
- 4 Élément de commande du châssis
- 5 Accélérateur
- 6 Palette de commande
- 7 Pédale de frein
- 8 Pédale d'embrayage
- 9 Levier de blocage du frein de stationnement
- 10 Élément de commande du réglage du rétroviseur principal
- 11 Interrupteur
- 12 Interrupteur blocage du différentiel (en option)
- 13 Dispositif de déverrouillage du capot (Charisma, Carver, Cruiser)

4.7.2.2 Côté passager



Photo 4–13 Côté passager

Le capot (1) peut s'ouvrir par le haut.

4.7.3 Poste de pilotage : modèles intégrés dans le véhicule de base MAN TGL

4.7.3.1 Tableau de bord

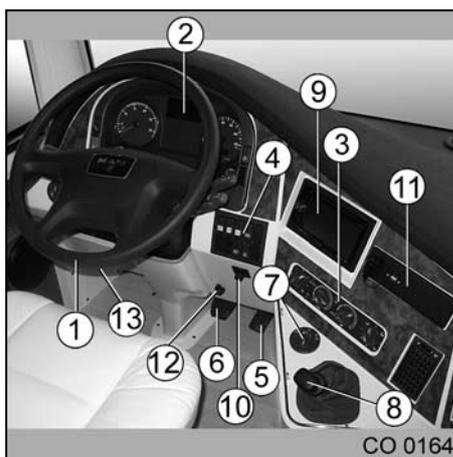


Photo 4-14 Tableau de bord

Explication :

- 1 Volant
- 2 Tableau de systèmes
- 3 Panneau de commande chauffage
- 4 Élément de commande du châssis
- 5 Accélérateur
- 6 Pédale de frein
- 7 Levier de sélection de vitesse
- 8 Levier de blocage du frein de stationnement
- 9 Écran pour la vidéo de recul et pour le système de navigation (en option)
- 10 Joystick pour le réglage du rétroviseur principal
- 11 Radio avec lecteur CD
- 12 Élément de commande pour le blocage du volant
- 13 Dispositif de déverrouillage du capot

4.7.3.2 Console centrale et coté passager avant

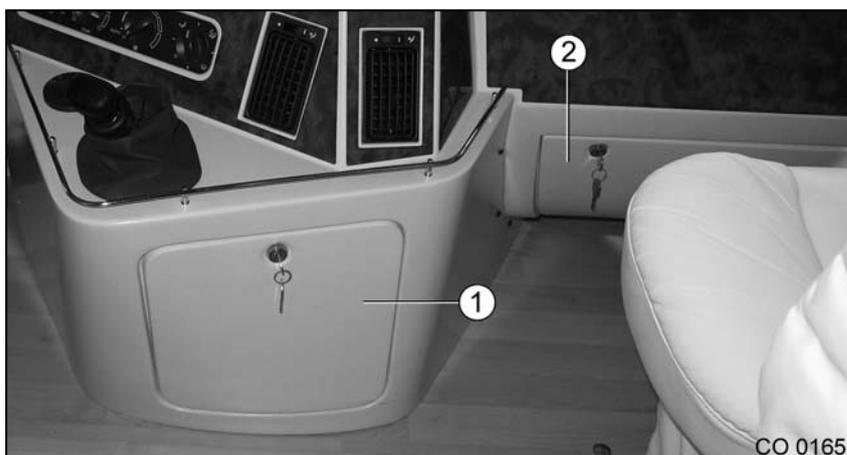


Photo 4-15 Console centrale et coté passager avant

Explication :

- 1 Trappe de service console centrale
- 2 Trappe de service espace réservé aux jambes pour le passager avant

4.8 Fenêtres à guillotine de la cabine du conducteur

Des fenêtres à guillotine à réglage continu sont installées dans la cabine côté conducteur et côté passager.



- Ne fermez jamais violemment la fenêtre, sans avoir déverrouillé le dispositif de fermeture de la fenêtre.
- Avant de démarrer : verrouillez les dispositifs de fermeture des fenêtres, pour éviter des mouvements intempestifs des fenêtres (causés par exemple par le vent).
- Vérifiez avant de sortir du camping-car que toutes les fenêtres sont fermées pour empêcher que quiconque n'y pénètre.

4.8.1 Ouvrir/fermer les fenêtres à guillotine

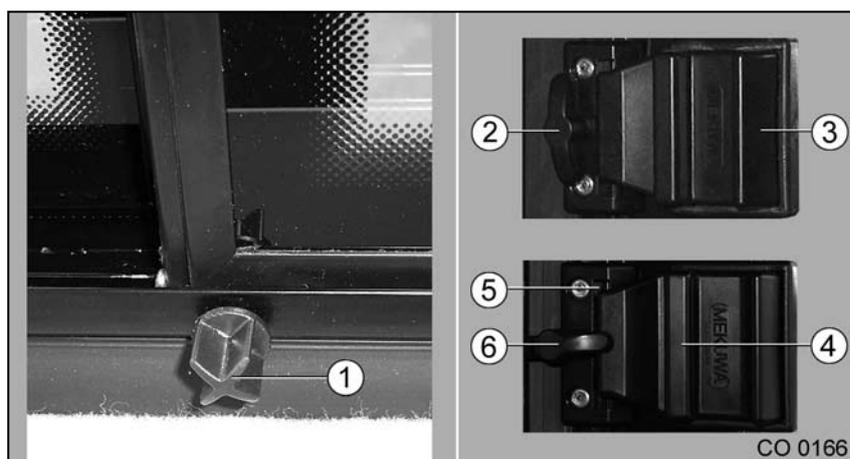


Photo 4–16 Vis de fixation | Dispositif de fermeture pour fenêtres

Ouvrir :

- Dévissez la vis de fixation (1) à hauteur du châssis inférieur de la fenêtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans la retirer complètement.
- Mettez le verrou (2) en position verticale pour le déverrouillage du dispositif de fermeture pour la fenêtre.
- Par une pression, ouvrez le dispositif de fermeture de la fenêtre (3) et poussez la fenêtre à guillotine dans la position souhaitée.

Fermer :

- Repoussez la fenêtre à guillotine à partir de la partie centrale du dispositif de fermeture de la fenêtre (4), jusqu'à celui-ci puisse s'encliqueter de manière audible dans la rainure (5) prévue à cet effet.
- Mettez le verrou (6) en position horizontale pour le verrouillage du dispositif de fermeture pour la fenêtre.
- Pour isoler du bruit du moteur, revissez la vis de fixation (1) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

4.9 Systèmes de protection contre la lumière/store frontal



- En cours de route, les systèmes de protection contre la lumière pour les fenêtres conducteur/passager doivent être complètement ouverts, bloqués et sécurisés.
- Le store frontal du pare-brise doit être remonté.
- Si le store frontal est utilisé en cours de route, comme pare-soleil, les rétroviseurs extérieurs doivent rester entièrement visibles.

- Utilisation des systèmes de protection contre la lumière et du store frontal (☛ Chapitre 6, Systèmes de protection).

4.10 Capot



- Risque de blessures dans le compartiment moteur, par capot ouvert.
- Risque de brûlures cutanées ! Même un moteur à l'arrêt depuis un certain temps peut être encore chaud.
- Ne jamais travailler dans un compartiment moteur lorsque ce dernier fonctionne.
- En déplacement, le capot doit être bien refermé.
- En déplacement, le capot doit être bien verrouillé. Vérifiez en fermant que le verrouillage est bien enclenché. Pour ce faire, tirez sur le capot (existant sur les modèles Carver/Charisma).



- Un dispositif de fermeture placé au milieu vers le bas verrouille le capot et empêche son ouverture (existant pour les modèles Carver/Charisma).

4.10.1 Ouvrir/fermer le capot sur des véhicules intégrés



Photo 4–17 Evidements capot, gauche/droite

Ouvrir le capot :

- Tirez le levier de déverrouillage du capot (en plastique) situé dans l'espace réservé aux jambes du conducteur (☛ Chapitre 4.7, Poste de pilotage), jusqu'à ce que le déverrouillage du capot soit audible (existant sur les modèles Carver/Charisma).
- Introduisez un doigt dans chacun des deux évidements circulaires (1) à droite et à gauche du capot (existant sur les modèles Carver/Charisma).

Suite Ouvrir/fermer le capot

- Tirez le capot de quelques centimètres obliquement vers le bas, jusqu'à ce qu'il dépasse du masque frontal et puisse être manœuvré librement.
- Saisissez le capot au dessous en son milieu et levez jusqu'à ce qu'il soit relevé à angle droit.



Photo 4–18 Attache-capot

- Tenez le capot d'une main et libérez de l'autre main l'attache-capot (1) de sa fixation (2).
- Mettez l'attache-capot à la verticale. Ce faisant, bien veiller à ce que l'attache-capot ne sorte pas de son pivot (3).

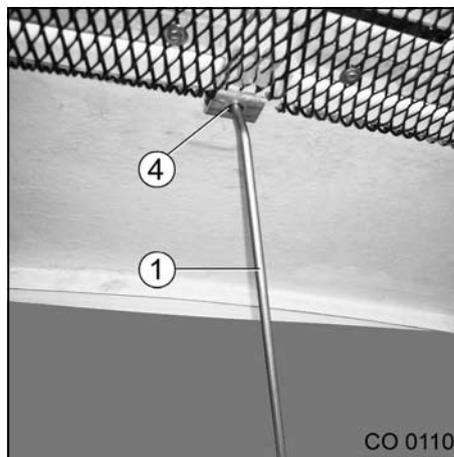


Photo 4–19 Logement attache-capot

- Introduisez l'attache-capot (1) dans le logement (4) du capot. Levez légèrement le capot pour ce faire.
- Assurez-vous que l'attache-capot soit bien prise dans son logement.

Suite Ouvrir/fermer le capot

Fermer le capot :

- Exécutez dans l'ordre inverse les étapes décrites ci-dessus, jusqu'à ce que le capot soit à nouveau bien aligné dans l'affleurement du masque frontal.
- Appuyez au milieu en bas du capot, jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de manière audible dans la fermeture (existant sur les modèles Carver/Charisma).
- Tirez sur la partie basse du capot pour vérifier sa bonne fermeture.

4.10.2 Ouvrir/fermer le capot sur des véhicules dotés d'une capucine



→ Vous trouverez les informations et remarques concernant le capot, dans le manuel d'utilisation du fabricant de châssis, joint à ce véhicule.

4.11 Faire le plein de diesel

Les camping-cars sont équipés de réservoirs pour diesel de différentes capacités en fonction du modèle de base.

Véhicule de base	Capacité du réservoir
Iveco Daily	100 litres (en option 170 litres)
Iveco EuroCargo	180 litres
MAN TGL	200 litres



Risque d'explosion !

- Lors du remplissage en carburant du réservoir, tous les appareils alimentés en gaz et le moteur doivent être à l'arrêt.
- Respectez les consignes de sécurité à la station service.
- Il est interdit de fumer, d'utiliser une flamme ouverte ou un téléphone portable pendant le plein du réservoir.



- Consultez les autres données et informations concernant le ravitaillement en carburant dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.



- Ne conduisez jamais jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Sinon le circuit d'alimentation en carburant doit être purgé d'air.
- En fermant le bouchon de l'orifice de remplissage du réservoir, assurez la bonne fermeture du réservoir contre tout accès non autorisé.
- Ne vous ravitaillez pas à la pompe de débit réservée aux poids lourds.

4.11.1 Ravitaillement en carburant du modèle Iveco Daily



- Le bouchon de l'orifice de remplissage de gazole est noir avec la mention « Diesel ». Le diesel ne doit être introduit que par cet orifice.

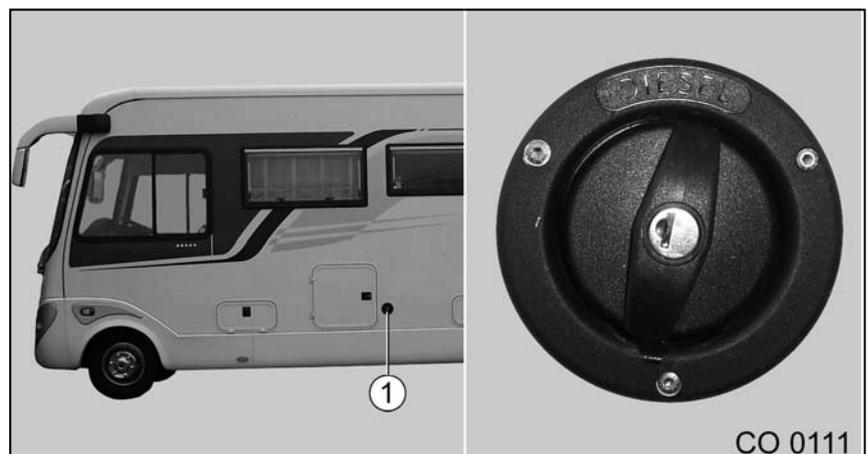


Photo 4–20 Orifice pour le remplissage de diesel | Bouchon

Ouvrir :

- Tenez bien le bouchon du réservoir et tournez conjointement la clé d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Dévissez le bouchon de réservoir déverrouillé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Suite Ravitaillement en carburant du modèle Iveco Daily**Fermer :**

- Appliquez le bouchon du réservoir sur l'orifice de remplissage de gazole et vissez-le fermement.
- Tenez bien le bouchon du réservoir et tournez conjointement la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouchon est maintenant verrouillé.

4.11.2 Ravitaillement en carburant des modèles Iveco EuroCargo/ MAN TGL

Le bouchon de réservoir du modèle de base Iveco Euro Cargo est située sous un élément protecteur rabattable de la juppe. Le bouchon de réservoir du modèle de base MAN TGL est située derrière une trappe de service (1).

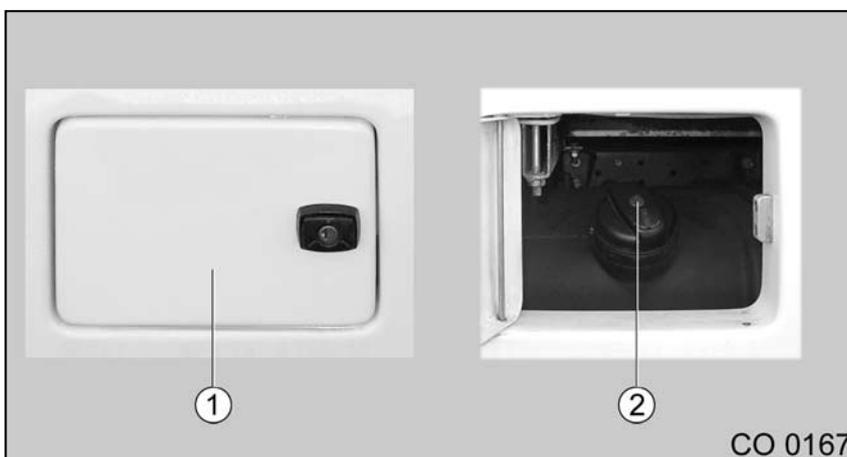


Photo 4–21 Bouchon de réservoir du modèle MAN TGL

Ouvrir / fermer :

- Le bouchon de réservoir (2) s'ouvre et se ferme avec la clé de contact.

4.12 Rétroviseurs extérieurs

Le camping-car est équipé en série de rétroviseurs pour bus situés bien en avant dans le champ visuel du conducteur.



→ Toujours régler les rétroviseurs de façon à ce que ils procurent en position assise normale, une vue d'ensemble aussi bonne que possible des deux côtés du véhicule et des angles avant du camping-car.

Rétroviseur extérieur version 1

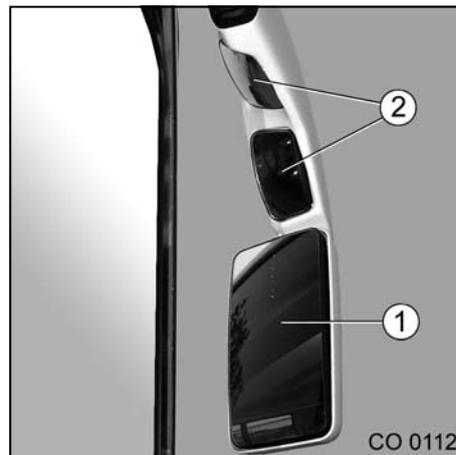


Photo 4–22 Rétroviseur extérieur version 1, côté droit

Rétroviseur extérieur version 2/3

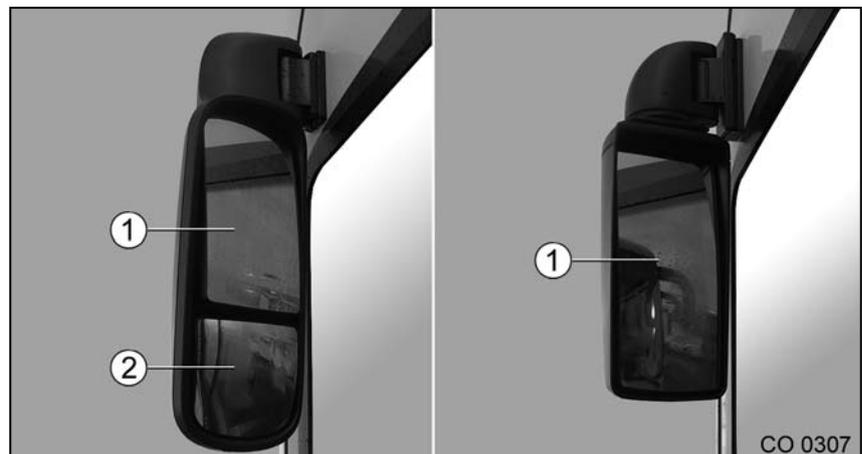


Photo 4–23 Rétroviseur extérieur version 2/3, côté gauche

Explication :

- 1 Rétroviseur principal
- 2 Rétroviseur supplémentaire

4.12.1 Rétroviseur supplémentaire

Les rétroviseurs supplémentaires ne sont ni réglables ni chauffés électriquement. Ils doivent être réglés de l'extérieur, à la main, par inclinaison du bloc rétroviseur à l'horizontale et à la verticale.

4.12.2 Rétroviseur principal

Les rétroviseurs principaux sont chauffés électriquement et peuvent être commandés pour leur orientation grâce à un joystick fixé au tableau de bord, dans l'espace réservé au conducteur (☛ Chapitre 4.7, Poste de pilotage).



→ Les rétroviseurs principaux ne peuvent être réglés et dégivrés que lorsque le contact batterie moteur est mis.

4.12.2.1 Réglage du rétroviseur principal

Exemple 1 :

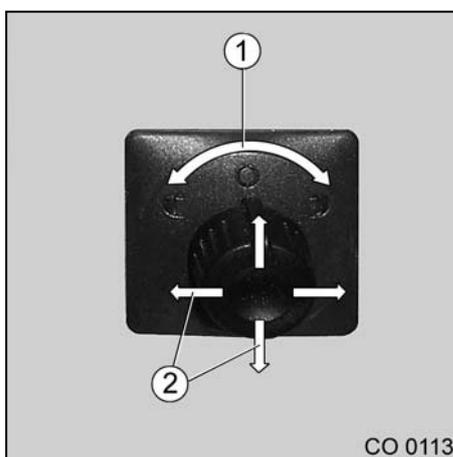


Photo 4–24 Joystick pour actionner le rétroviseur principal

- Mettez le contact ou laissez tourner le moteur.
- Poussez le joystick vers la gauche ou la droite (1) afin d'actionner le miroir correspondant.
- Poussez le joystick à l'horizontale ou à la verticale (2) afin de régler l'orientation du miroir choisi.
- Positionnez le joystick en position souhaitée « O », dès que le rétroviseur principal est correctement orienté.



→ Seule la position médiane « O » assure que le joystick ne puisse être actionné par inadvertance.



→ Consultez les autres données et informations concernant le réglage des rétroviseurs dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Exemple 2 :

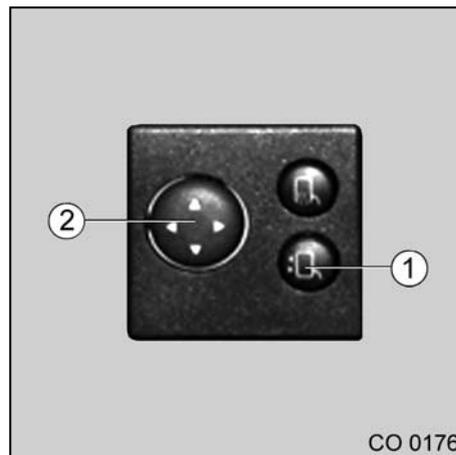


Photo 4–25 Interrupteur pour actionner le rétroviseur principal

- Mettez le contact ou laissez tourner le moteur.
- Choisissez le rétroviseur souhaité en appuyant sur la touche permettant de régler l'orientation du rétroviseur principal (1).
- Déplacez le rétroviseur choisi en position horizontale ou verticale, par pression sur la flèche correspondante de la touche (2).



→ Consultez les autres données et informations concernant le réglage des rétroviseurs dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

4.12.1.2 Dégivrage du rétroviseur principal

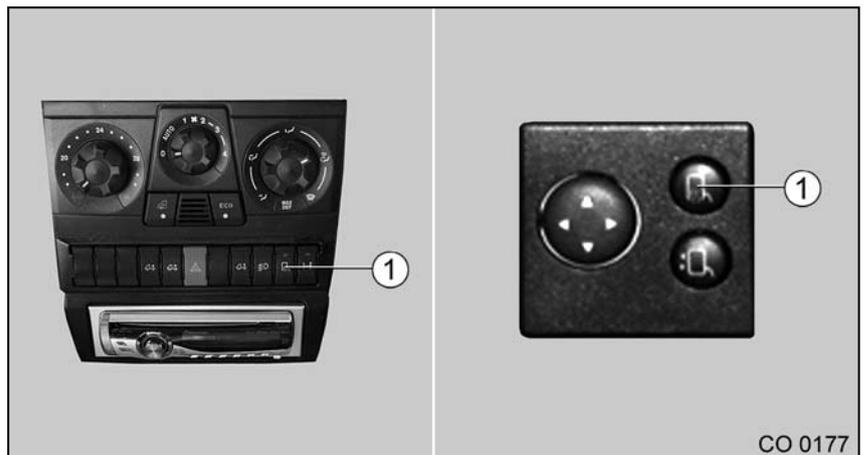


Photo 4-26 Autres modèles d'interrupteur pour le dégivrage du rétroviseur principal et de la surface d'appui des essuie-glaces Iveco

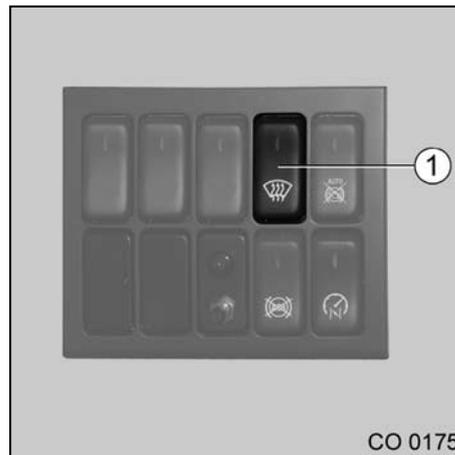


Photo 4-27 Autres modèles d'interrupteur pour le dégivrage du rétroviseur principal et de la surface d'appui des essuie-glaces MAN

- Mettez le contact en marche ou laissez le moteur fonctionner.
- Allumez ou éteignez le dégivrage du rétroviseur principal à l'aide du commutateur (1) prévu à cet effet.



→ Le dégivrage du rétroviseur principal et de la surface d'appui des essuie-glaces n'est pas prévu pour être utilisé en fonctionnement continu. Il doit être éteint une fois que le rétroviseur principal est dégivré, ou que les balais d'essuie-glaces, bloqués par le givre, sont à nouveau libres de fonctionner.



→ Les surfaces d'appui des essuie-glaces du pare brise sont également dégivrées conjointement, lors de la mise en fonctionnement du dégivrage du rétroviseur principal et de la surface d'appui des essuie-glaces. Ainsi les balais d'essuie-glaces éventuellement bloqués par le givre pourront être libérés sans dommages du pare-brise. La surface d'appui des essuie-glaces sur le pare brise est facilement reconnaissable grâce à des résistances de chauffage colorées.



→ Consultez les autres données et informations concernant le dégivrage du rétroviseur principal et des surfaces d'appui des essuie-glaces dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

4.13 Dispositif de traction de remorque (en option)

Le camping-car est équipé sur demande d'un dispositif de traction de remorque.



Risque de graves accidents par un comportement instable de l'attelage lors de la circulation sur la route !

→ Les valeurs maxima prévues pour la charge de remorquage ne doivent être jamais dépassées !



→ Il est nécessaire de respecter, lors de l'utilisation d'un dispositif de traction de remorque, la charge maximale de remorquage autorisée, la charge maximale techniquement admissible du timon et le poids total de traction. Les données concernant la charge de remorquage, la charge admissible du timon et le poids total de traction sont à consulter dans les documents du véhicule.

→ Il est nécessaire de se procurer une autorisation exceptionnelle de conduite sur la voie publique, si l'attelage dépasse une longueur totale de 18 m.

→ En ce qui concerne l'utilisation de remorques, respectez les dispositions en vigueur dans les différents pays.



Risque d'accident par usure de l'attelage !

→ L'attelage ne doit plus être utilisé, lorsque le diamètre de la boule d'accouplement est inférieur à 50 mm, en quelque endroit que ce soit.



→ Consultez les autres données et informations concernant le dispositif de traction de remorques dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

4.13.1 Attelage de la remorque



Risque de blessures pendant l'attelage/le dételage et la manœuvre d'une remorque !

→ Assurez-vous qu'aucun objet et aucune personne ne se trouve dans l'espace entre le camping-car et la remorque, pendant l'attelage ou le dételage et pendant la manœuvre.

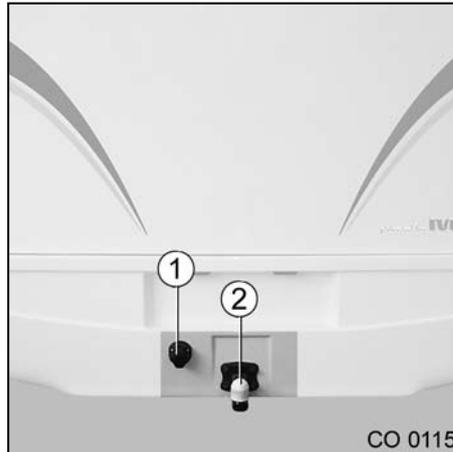


Photo 4–28 Attelage

Explication :

- 1 Prise de 12 V à 13 broches pour traction de remorque
- 2 Dispositif de traction de remorque (avec cache protecteur)

- Enlevez le cache du dispositif de traction de remorque.
- Accouplement de la remorque au dispositif de traction de remorque.
- Introduisez la prise à 13 broches de la remorque dans la prise de courant à 13 broches du camping-car.
- Assurez-vous que la remorque est fermement accouplée et que tous les éclairages (clignotants, feux arrière etc.) fonctionnent réglementairement.



→ Resserrez les vis de serrage de l'accouplement de remorque après une utilisation de plus de 1000 km.

4.14 Remorquage

Le camping-car n'est pas prévu pour remorquer d'autres véhicules, il peut cependant lui-même être remorqué en cas de panne à l'aide d'un anneau de remorquage (Iveco) ou un adaptateur (MAN).



Risque d'accident par un comportement instable lors de la circulation sur la route en cas d'utilisation de moyens de remorquage inappropriés !

→ N'utiliser exclusivement que des barres de remorquage appropriées et jamais un câble de remorquage.



→ Risque de dommage sur la carrosserie !
Respectez les instructions du manuel d'utilisation du constructeur du véhicule de base.

4.14.1 Véhicules dotés d'une capucine



→ Vous trouverez les informations et remarques concernant le remorquage, dans le manuel d'utilisation du fabricant de châssis, joint à ce véhicule.

4.14.2 Véhicules de base, modèles Iveco EuroCargo ou MAN

Le système de freinage de ces véhicules est pneumatique. C'est pourquoi il est nécessaire, pendant le remorquage, de monter d'abord un raccord pneumatique entre le véhicule tracteur et le véhicule en panne.



Photo 4-29 Raccordement pneumatique pour circuit de freinage (exemple MAN)

- Ouvrez le capot avant du véhicule en panne.
- Accouplez la conduite d'air comprimé du véhicule tracteur (adaptateur situé à la bouche d'accroche) au raccordement d'air comprimé (1) du véhicule en panne.
- Autres démarches à suivre (☛ Chapitres 4.14.2 ou 4.14.3).



→ Consultez les autres données et informations concernant le remorquage de votre camping-car dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

4.14.3 Véhicule de base -Iveco

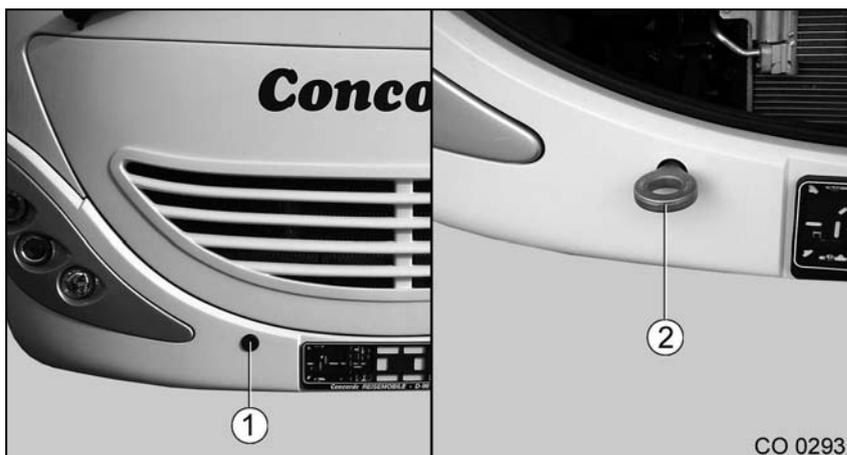


Photo 4–30 Filetage anneau de remorquage |
Anneau de remorquage monté

- Retirez le cache (1) du filetage à l'avant du camping-car.
- Vissez l'anneau de remorquage (2) dans le filetage jusqu'à la butée.
- Utilisez une barre de remorquage appropriée pour relier le camping-car au véhicule tracteur.



→ Consultez les autres données et informations concernant le remorquage de votre camping-car dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

4.14.4 Véhicule de base - MAN

L'adaptateur contenu dans la livraison est soit rangé dans la soute de rangement du double plancher, soit dans le garage situé à l'arrière du véhicule.

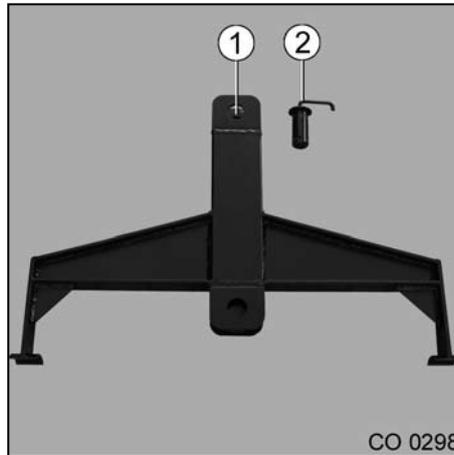


Photo 4-31 Adaptateur de remorquage, boulons

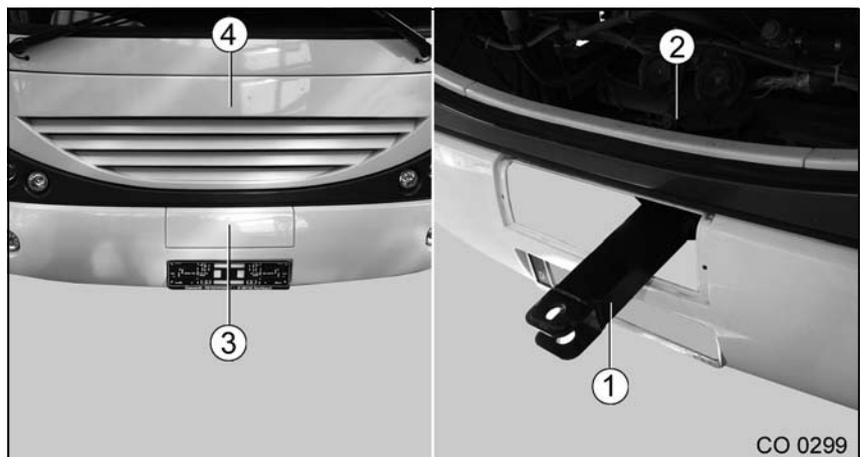


Photo 4-32 Capot avant | Adaptateur de remorquage monté

- Dévissez le capot avant (3) par l'arrière (4) boulons filetés M6).
- Ouvrez le capot moteur (4) (☛ Chapitre 4.10.1, Ouvrir le capot moteur).
- Introduisez l'adaptateur (1) par l'évidement disponible dans la jupe avant et fixez le effet.
- Fermez le capot moteur (4).
- Utilisez une barre de remorquage appropriée pour relier le camping-car au véhicule tracteur.



→ Consultez les autres données et informations concernant le remorquage de votre camping-car dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez des instructions pour la mise en place du camping-car.

Les informations concernent essentiellement :

- le frein de stationnement
- les cales d'arrêt
- les béquilles (équipements optionnels)

5 Mise en place du camping-car

→ Placez le camping-car de telle façon qu'il soit dans une position horizontale. La surface du sol de l'emplacement doit être plane et dure.

→ Immobilisez le véhicule contre tout déplacement intempestif.

5.1 Frein de stationnement

Le frein de stationnement se trouve dans la cabine de conduite.

Le frein de stationnement doit être serré fortement après avoir garé le véhicule.

5.2 Cales d'arrêt

A partir d'une masse totale techniquement admissible de 4 t, il est impératif d'utiliser les cales d'arrêt fournies, si l'on gare le véhicule dans une montée ou une descente. Les cales d'arrêt sont fournies en série pour les véhicules ayant une masse totale de plus 4 t.

5.3 Béquilles (en option)

Les béquilles comprennent en tout quatre jambes de force intégrées au châssis (deux à l'avant et deux à l'arrière).

Les béquilles permettent un positionnement horizontal parfait, en particulier dans le cas d'une mise en place sur une surface non plane.

Un capteur de position (« niveau électronique ») associé aux béquilles permet d'activer un ajustement horizontal automatique du camping-car. Dans le cas d'un stationnement de longue durée, l'emploi des béquilles soulage les pneus du véhicule.

Par ailleurs, l'organe contrôle des béquilles permet de placer le camping-car dans une position légèrement inclinée, afin de pouvoir effectuer plus facilement la vidange complète des réservoirs d'eau potable et des eaux usées (en option : bac de récupération des matières fécales).

Alimentation en courant :

La commande des béquilles fonctionne sur 12V et est protégée par un fusible séparé de 15A dans la boîte à relais annexe.

La mise en route des pompes s'effectue grâce à un relais et dispose d'une protection annexe (fusible) de 125A.

La sécurité de charge se trouve dans la commande électrique principale, dans le garage situé à l'arrière du camping-car.

Suite

Béquilles



- Assurez-vous que rien ni personne, (hommes, animaux ou objets) se trouve dans le rayon d'action des béquilles et en dessous du camping-car soulevé.
- Ne démarrez jamais avec les béquilles déployées.
- N'utilisez jamais les béquilles en substitution du cric sans veiller à une sécurité mécanique supplémentaire (par exemple jambes de force).

5.3.1

Béquilles Version 1



Photo 5–1 Béquilles (symbolique)



Photo 5–2 Organe de commande pour actionner les béquilles

L'organe de commande se trouve à gauche à l'entrée (en bas sur l'extérieur).

- Placez le camping-car sur un sol plane et dur si possible.
- Arrêtez le moteur et l'allumage et serrez bien le frein de stationnement du camping-car.
- La boîte de vitesses du véhicule doit être au point mort ou en position P (parking).
- Mettez en marche l'organe de commande en appuyant sur la touche « Power » (1).

5.3.2 Béquilles Version 2

Photo 5-3 Béquilles (symbolique)



Photo 5-4 Organe de commande pour actionner les béquilles

L'organe de commande se trouve à gauche à l'entrée (en bas sur l'extérieur).

- Placez le camping-car sur un sol plane et dur si possible.
- Arrêtez le moteur et l'allumage et serrez bien le frein de stationnement du camping-car.
- La boîte de vitesses du véhicule doit être au point mort ou en position P (parking).
- Mettez en marche l'organe de commande en appuyant sur la touche « Power » (1).



→ Vous trouverez d'autres données et informations sur les béquilles dans le manuel d'utilisation du véhicule joint.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur le thème : vivre dans le camping-car.

Les informations concernent essentiellement :

- l'ouverture et la fermeture des portes et trappes extérieures
- l'aération du camping-car
- l'ouverture et la fermeture des fenêtres
- l'ouverture et la fermeture des lanterneaux
- la transformation des tables
- la transformation des banquettes en lit
- l'utilisation des lits
- les systèmes d'occultation
- l'ouverture et la fermeture des trappes et portes
- le store banne (en option)

6. Vivre dans le camping-car**6.1 Porte d'entrée**

L'entrée dans le camping-car s'effectue par la porte d'entrée située sur le côté droit. Elle permet d'accéder au vestibule ou au salon.



- Ne roulez qu'avec la porte d'entrée fermée et verrouillée.
- Assurez-vous qu'aucune partie du corps, ou qu'aucun objet ne soit placé entre la porte et l'encadrement en fermant la porte d'entrée.
- Protégez, le cas échéant, la porte d'entrée contre toute fermeture involontaire (à cause du vent par exemple), à l'aide du blocage de porte.



- Après fermeture, la porte d'entrée ne se verrouille pas automatiquement. Le verrouillage s'effectue, selon le type de porte, avec un dispositif de verrouillage spécial.
- Le verrouillage des portes empêche que celles-ci ne s'ouvrent d'elles-mêmes (par exemple en cas d'accident).
- Le verrouillage des portes empêche l'intrusion d'une personne par l'extérieur (par exemple lors d'un arrêt au feu rouge). Par contre, en cas d'urgence, le verrouillage des portes rend l'accès à l'intérieur du véhicule difficile pour les sauveteurs.



- Consultez les autres données et informations concernant la porte d'entrée dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

6.1.1 Blocage de porte



Risque de dommages et blessures causé par la fermeture incontrôlée d'une porte d'entrée !

→ Assurez la porte d'entrée avec le blocage de porte contre toute fermeture intempestive.



→ Après avoir retiré l'élément de blocage, ne pas le laisser revenir brusquement en position repos, pour de ne pas endommager la cloison latérale.

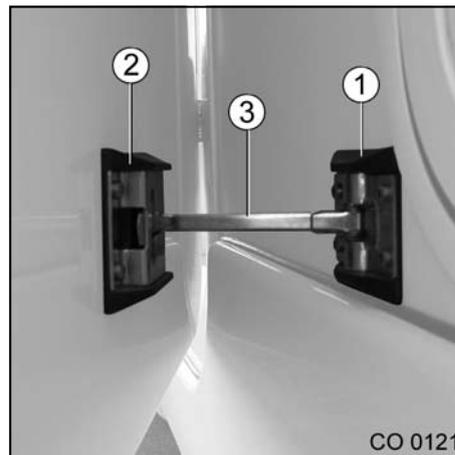


Photo 6–1 Blocage de porte

Explication :

- 1 Élément de blocage dans la cloison latérale
- 2 Logement pour l'élément de blocage sur la porte d'entrée
- 3 Élément de blocage

Enclencher l'élément de blocage :

- Dépliez l'élément de blocage (3), poussez le ressort à lame dans le logement prévu à cet effet (2) en le décalant le long de l'évidement longitudinal.

Désenclencher l'élément de blocage :

- Poussez le ressort à lame dans le logement prévu à cet effet (2) et décalez l'élément de blocage (3) le long de l'évidement longitudinal pour ensuite le pousser en direction de l'orifice.
- Retirez l'élément de blocage (3) pour le plier contre la cloison latérale.

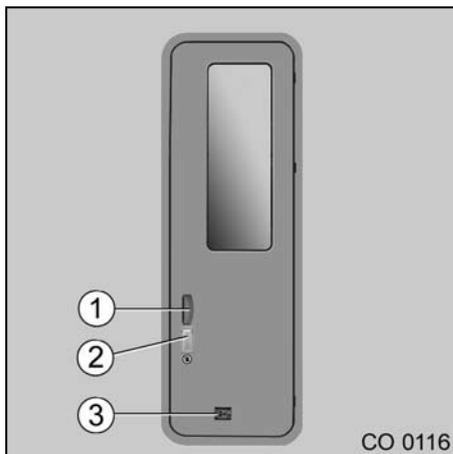
6.1.2 Porte d'entrée option 1**6.1.2.1 Porte d'entrée extérieure**

Photo 6-2 Porte d'entrée extérieure

Explication :

- 1 Poignée creuse avec bouton-poussoir électrique externe
- 2 Serrure à code numérique
- 3 Blocage de porte pour accrocher l'élément permettant de maintenir l'écartement

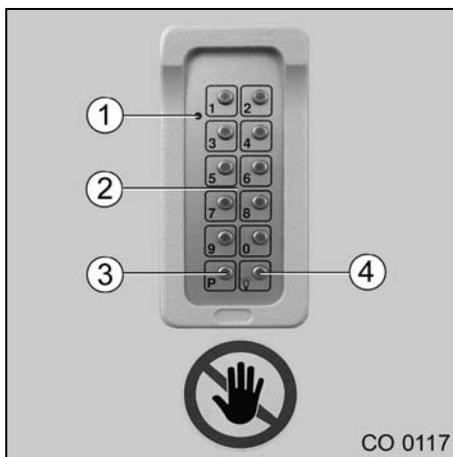
6.1.2.2 Serrure à code numérique

Photo 6-3 Serrure à code numérique

Explication :

- 1 Diode lumineuse (DEL) verte
- 2 Touches numériques de 0 à 9
- 3 Touche de programmation « P »
- 4 Touche pour allumer/éteindre la lumière extérieure

- L'ouverture et la fermeture de la porte d'entrée s'effectue par un clavier en acier inoxydable, doté de touches numériques (2) de 0 à 9.
- Avec la touche spéciale (4), on peut allumer/éteindre la lumière extérieure du véhicule.

6.1.2.3 Porte d'entrée intérieure

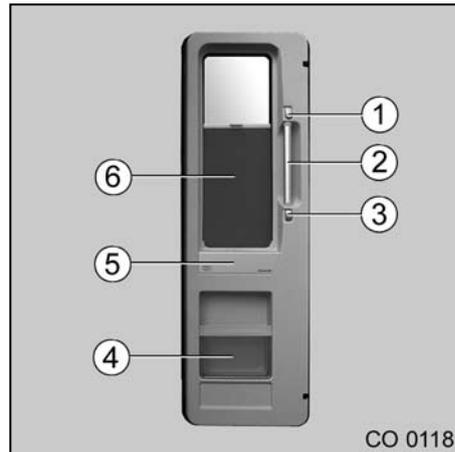


Photo 6-4 Porte d'entrée intérieure

Explication :

- 1 Bouton-poussoir pour l'ouverture de la porte, avec symbole serrure
- 2 Poignée de porte
- 3 Interrupteur à bascule pour le verrouillage de la porte
- 4 Casier de rangement
- 5 Couvercle pour le verrouillage de secours
- 6 Store d'occultation

6.1.2.4 Système de moustiquaire (en option)

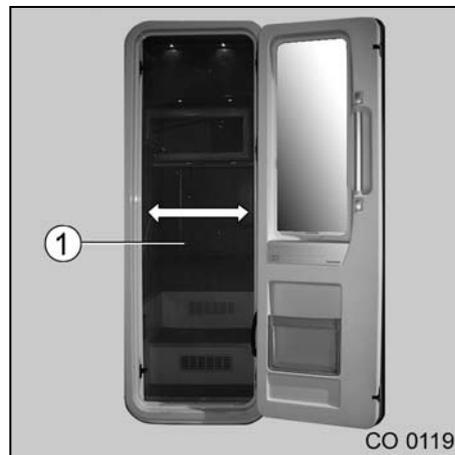


Photo 6-5 Système de moustiquaire

Ouverture/fermeture de la moustiquaire :

- Dégagez et déployez la moustiquaire (1) pour l'enclencher dans le clip de fixation.
- Retirez la moustiquaire (1) du clip de fixation pour la laisser s'enrouler doucement.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation des éléments de construction détaillés dans le mode d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

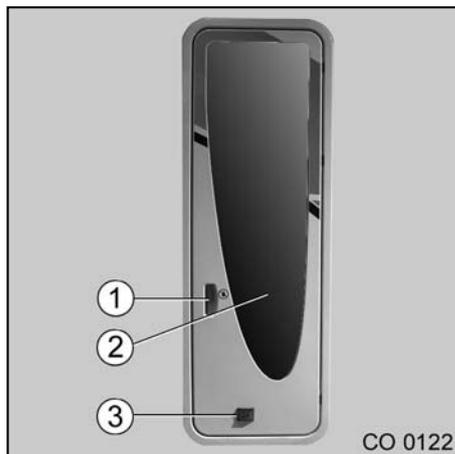
6.1.3 Porte d'entrée option 2**6.1.3.1 Porte d'entrée extérieure**

Photo 6-6 Porte d'entrée extérieure

Explication :

- 1 Poignée creuse avec bouton-poussoir électrique externe
- 2 Serrure à code numérique
- 3 Blocage de porte pour accrocher l'élément permettant de maintenir l'écartement

6.1.3.2 Serrure à code numérique

Photo 6-7 Serrure à code numérique

Explication :

- 1 Touches numériques de 0 à 8
 - 2 Touche pour allumer/éteindre la lumière extérieure
- L'ouverture et la fermeture de la porte d'entrée s'effectue par un clavier sous verre, doté de touches numériques (1) de 0 à 8.
 - Avec la touche spéciale (2), on peut allumer/éteindre la lumière extérieure du véhicule.

6.1.3.3 Porte d'entrée intérieure

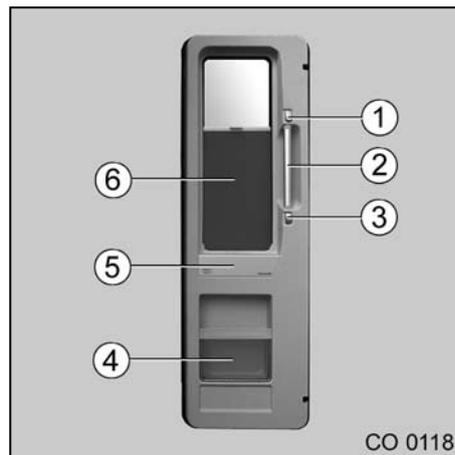


Photo 6-8 Porte d'entrée intérieure

Explication :

- 1 Bouton-poussoir pour l'ouverture de la porte, avec symbole serrure
- 2 Poignée de porte
- 3 Interrupteur à bascule pour le verrouillage de la porte
- 4 Casier de rangement
- 5 Couvercle pour le verrouillage de secours
- 6 Store d'occultation

6.1.3.4 Système de moustiquaire (en option)

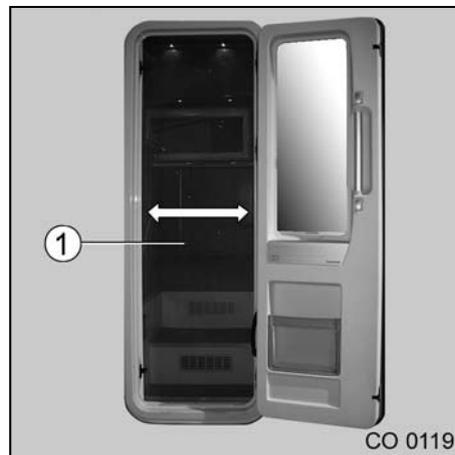


Photo 6-9 Système de moustiquaire

Ouverture/fermeture de la moustiquaire :

- Dégagez et déployez la moustiquaire (1) pour l'enclencher dans le clip de fixation.
- Retirez la moustiquaire (1) du clip de fixation pour le laisser s'enrouler doucement.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation des éléments de construction détaillés dans le mode d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

6.1.4 Porte d'entrée option 3

6.1.4.1 Porte d'entrée extérieure

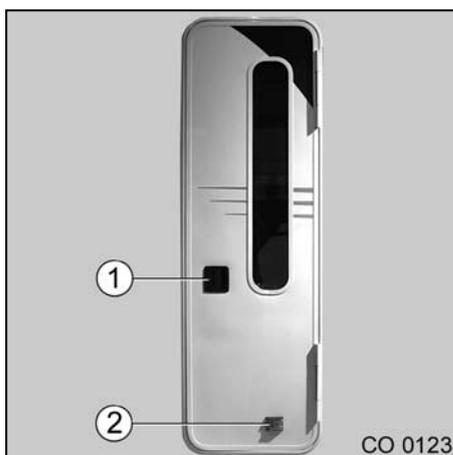


Photo 6-10 Porte d'entrée extérieure

Explication :

- 1 Poignée creuse avec serrure à cylindre
- 2 Blocage de porte pour accrocher l'élément permettant de maintenir l'écartement

6.1.4.2 Système de serrure



Photo 6-11 Système de serrure extérieur | intérieur

Explication :

- 1 Serrure à cylindre
- 2 Dispositif de verrouillage de porte
- 3 Dispositif d'ouverture de porte

- L'ouverture et la fermeture de la porte d'entrée s'effectue par un système de serrure à cylindre.

6.1.4.3 Porte d'entrée intérieure

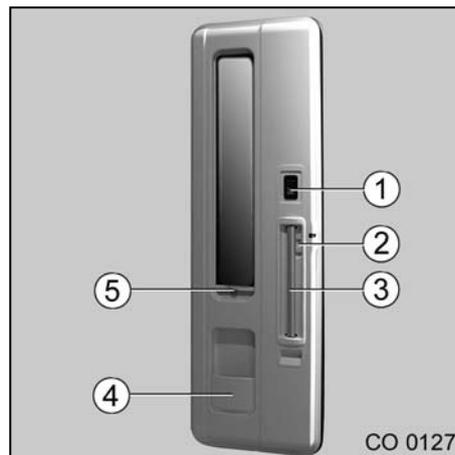


Photo 6-12 Porte d'entrée intérieure

Explication :

- 1 Dispositif d'ouverture de porte
- 2 Dispositif de verrouillage de porte
- 3 Poignée de porte
- 4 Casier de rangement
- 5 Store d'occultation

6.1.4.4 Système de moustiquaire



Photo 6-13 Système de moustiquaire

Ouverture/fermeture de la moustiquaire :

- Dégagez et déployez la moustiquaire (1) pour l'enclencher dans le clip de fixation.
- Retirez la moustiquaire (1) du clip de fixation pour la laisser s'enrouler doucement.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation des composants détaillés dans le mode d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

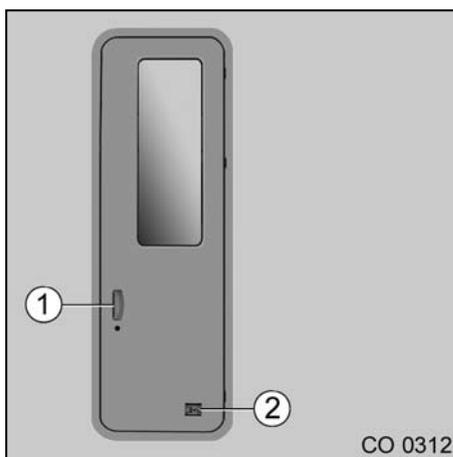
6.1.5 Porte d'entrée option 4**6.1.5.1 Porte d'entrée extérieure**

Photo 6–14 Porte d'entrée extérieure

Explication :

- 1 Poignée creuse avec bouton-poussoir électrique externe
- 2 Blocage de porte pour accrocher l'élément permettant de maintenir l'écartement

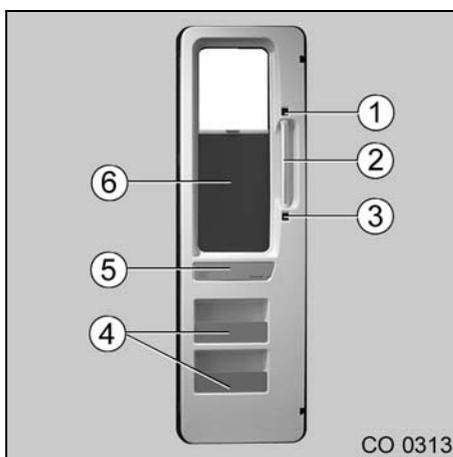
6.1.5.2 Porte d'entrée intérieure

Photo 6–15 Porte d'entrée intérieure

Explication :

- 1 Bouton-poussoir pour l'ouverture de la porte
- 2 Poignée de porte
- 3 Interrupteur pour le verrouillage de la porte
- 4 Casiers de rangement
- 5 Couverture pour le verrouillage de secours
- 6 Store d'occultation

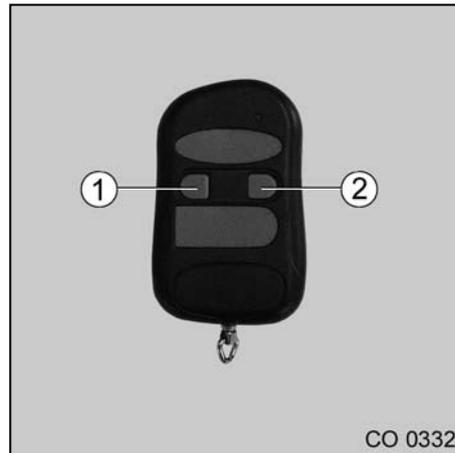
6.1.5.3 Ouverture/fermeture de porte avec la télécommande

Photo 6–16 Télécommande

Explication :

1 Touche « Fermé » 2 Touche « Ouvert »

1. Ouvrir de l'extérieur avec l'interrupteur de verrouillage déverrouillé :

- Appuyez 1x sur la touche « Ouvert » (2) de la télécommande.
L'éclairage de la télécommande clignote une fois.
La porte se laisse ouvrir de l'extérieur.

Fermer :

- Appuyez 1x sur la touche « Fermé » (1) de la télécommande.
L'éclairage de la télécommande clignote une fois.
La porte est fermée.

2. Ouvrir de l'intérieur avec l'interrupteur de verrouillage déverrouillé :

- Appuyez 1x sur la touche « Ouvert » (2) de la télécommande.
L'éclairage de la télécommande clignote une fois.
La porte se laisse ouvrir de l'intérieur avec le bouton-poussoir (photo 6–15,1).

Fermer :

- Appuyez 1x sur la touche « Fermé » (1) de la télécommande.
L'éclairage de la télécommande clignote une fois.
La porte est fermée.

Suite Ouverture/fermeture de porte avec la télécommande**3. Ouvrir de l'extérieur avec l'interrupteur de verrouillage verrouillé :**

- Appuyez sur la touche « Fermé » (1) de la télécommande. L'éclairage de la télécommande clignote deux fois. La porte se laisse ouvrir de l'intérieur avec le bouton-poussoir (photo 6-15,1).
- Appuyez sur la touche « Ouvert » (2) de la télécommande. L'éclairage de la télécommande clignote deux fois. La porte se laisse ouvrir de l'extérieur avec la poignée creuse (photo 6-14,1) en 30 secondes.

Fermer :

- Au bout de 30 secondes environ après ouverture, la porte se verrouille d'elle-même. Si la porte est fermée mécaniquement, elle l'est également électriquement.

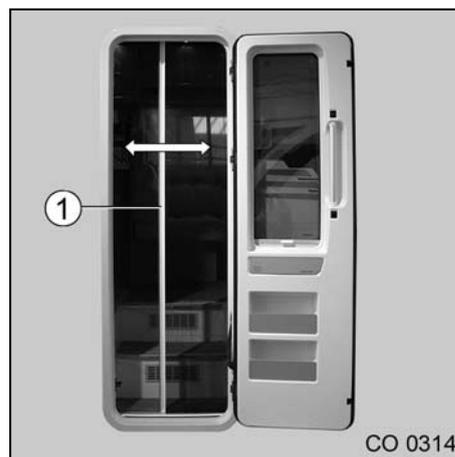
6.1.5.4 Moustiquaire pliante

Photo 6-17 Moustiquaire pliante

Ouverture/fermeture :

- Glissez la barre de lest (1) vers la gauche ou la droite jusqu'à la butée. Le système peut être arrêté dans n'importe quelle position.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation des composants détaillés dans le mode d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

6.2 Portes, trappes extérieures ou de service

Sur les côtés extérieurs du camping-car se trouvent différentes portes, trappes extérieures ou de service.

Leur nombre et leur positionnement dépend de l'équipement du camping-car et du modèle de base choisi.

Toutes les soutes de rangement sont accessibles par les trappes extérieures.

Les trappes de service dans la jupe du véhicule permettent d'atteindre les différents composants des équipements (par exemple le filtre à air pour le châssis MAN) et les aménagements optionnels (par exemple gazomètre).



- Avant le départ, fermez toutes les trappes et verrouillez toutes les serrures des trappes.
- Pendant l'utilisation des trappes, faites attention à ne pincer ou coincer aucune partie du corps.
- Assurez les trappes ouvertes contre tout mouvement intempestif avec les dispositifs de blocage (par exemple à cause du vent ou du poids de la trappe).



- Ne laissez pas les trappes tomber ou se refermer d'elles-mêmes. Suivez les consignes de sécurité indiquées sur les trappes ou utilisez, le cas échéant, les blocages de portes existants.
- N'utilisez pas les trappes ouvertes comme surfaces de rangement. Ne montez pas sur les trappes ouvertes.
- Faites attention à ce que la porte et les trappes ne frappent pas les unes contre les autres, lorsque plusieurs trappes et/ou la porte d'entrée sont ouvertes.



- Fermez toutes les trappes extérieures en quittant le camping-car.
- Certaines trappes sont équipées de deux serrures. Pour ouvrir ces trappes, déverrouillez d'abord les deux serrures comme indiqué, tirez ensuite les deux poignées de la serrure en même temps.

6.2.1 Serrure de porte et de trappe extérieure

Une porte ou trappe extérieure est verrouillée, si la poignée de la serrure (2) ne peut être tirée.

Pour ouvrir la trappe extérieure, débloquez toutes les serrures situées sur la porte ou la trappe extérieure correspondante.

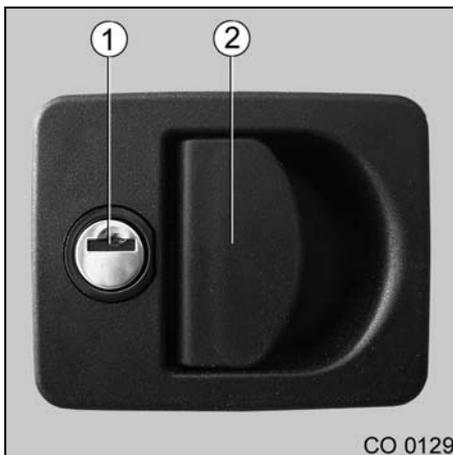


Photo 6-18 Serrure de porte et de trappe extérieure

Ouvrir :

- Introduisez la clé dans le cylindre (1) et tournez d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La serrure de la trappe / porte se déverrouille avec un claquement audible.
- La clé doit être droite pour être retirée.
- Tirez sur la poignée-serrure (2). La porte ou la trappe extérieure est ouverte.
- Sécurisez la porte ou la trappe extérieure avec les blocages / dispositifs d'arrêts existants contre toute fermeture intempestive.

Fermer :

- Fermez la porte ou la trappe extérieure.
- Introduisez la clé dans le cylindre (1) et tournez d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. La serrure de la trappe / porte se verrouille avec un claquement audible.
- La clé doit être droite pour être retirée.

6.2.2 Cylindre

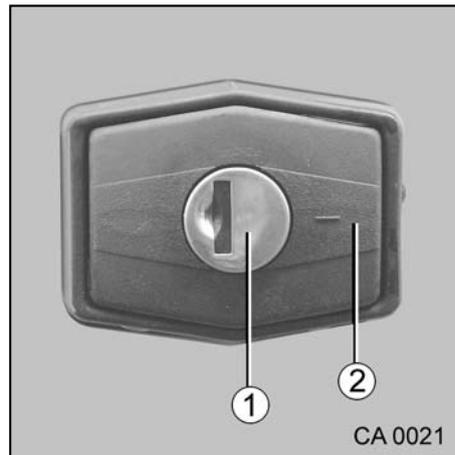


Photo 6-19 Cylindre

Ouvrir :

- Introduisez la clé dans le cylindre (1) et tournez d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Le cylindre (2) doit ressortir légèrement de son logement.
- Tournez la clé introduite dans le cylindre (2) d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le cylindre de la trappe est ouvert.
- La clé doit être droite pour être retirée.

Fermer :

- Fermez entièrement la trappe extérieure.
- Tournez le cylindre (2) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontal.
Le cylindre est verrouillé, mais pas encore fermé.
- Introduisez la clé dans le cylindre (1).
- Enfoncez le cylindre (2) avec la clé introduite, puis tournez la serrure d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
Le cylindre est alors verrouillé.
- La clé doit être droite pour être retirée.

6.2.3 Blocages de porte et dispositifs de maintien

Des blocages de porte et des dispositifs de maintien sont installés à l'extérieur du camping-car, afin de sécuriser portes, trappes extérieures contre tout mouvement intempestif.

6.2.3.1 Blocages de porte



→ Après avoir retiré l'élément de blocage, ne pas le laisser revenir brusquement en position repos pour de ne pas endommager la cloison latérale.

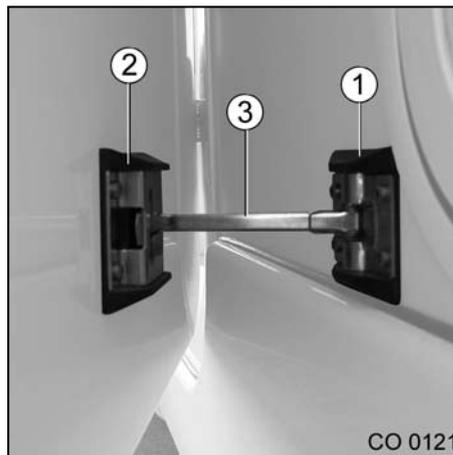


Photo 6–20 Blocage de porte

Explication :

- 1 Élément de blocage dans la cloison latérale
- 2 Logement pour l'élément de blocage sur la porte d'entrée
- 3 Élément de blocage

Enclencher l'élément de blocage :

- Dépliez l'élément de blocage (3), poussez le ressort à lame dans le logement prévu à cet effet (2) en le décalant le long de l'évidement longitudinal.

Désenclencher l'élément de blocage :

- Poussez le ressort à lame dans le logement prévu à cet effet (2) et décalez l'élément de blocage (3) le long de l'évidement longitudinal, pour ensuite le pousser en direction de l'orifice.
- Retirez l'élément de blocage (3) pour le plier contre la cloison latérale.

6.2.3.2 Dispositifs de maintien

Des dispositifs de maintien sont installés sur le camping-car afin de maintenir les trappes de service ouvertes.

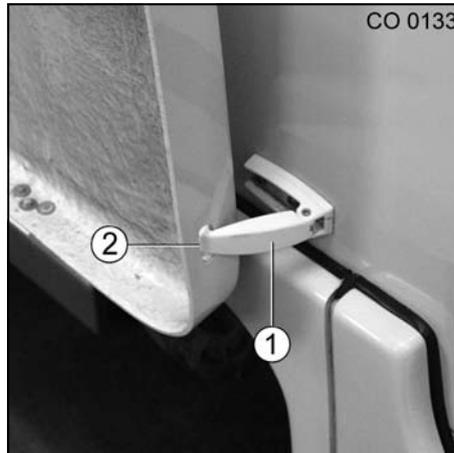


Photo 6-21 Dispositif de maintien trappe de service

Utilisation du dispositif de maintien :

- Basculez vers le haut les trappes de service ouvertes et tenez-les avec une main.
- Dépliez le dispositif de maintien (1) avec l'autre main et maintenez-le dans cette position.
- Introduisez maintenant l'équerre de réception dans le dispositif de maintien (1) en passant par l'évidement de la trappe de service (2). Lâchez le dispositif de maintien. La trappe de service est maintenue ouverte.

Désenclenchement du dispositif de maintien :

- Poussez la trappe de service d'une seule main légèrement en arrière, puis avec l'autre main retirez le dispositif de maintien (1) en l'ôtant de l'évidement de la trappe de service (2).
- Amenez le dispositif de maintien vers la cloison latérale. Ne le laissez pas revenir en position de repos avec rudesse.
- Fermez la trappe de service.

6.2.4 Trappe carrée (en option)

Sur demande, la trappe de garage à l'arrière du camping-car peut être proposée sous forme de trappe rabattable carrée.

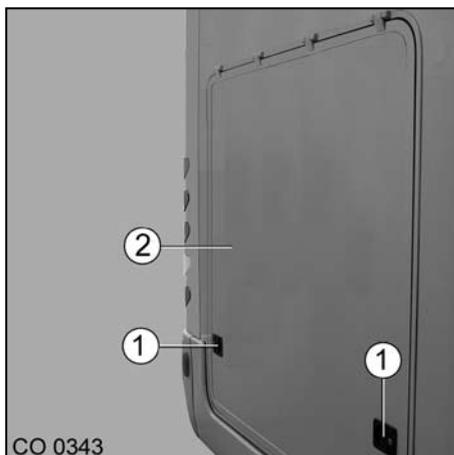


Photo 6-22 Trappe carrée

Ouvrir :

- Ouvrez la serrure pour abattant à entailler (1) de la trappe carrée (☛ Chapitre 6.2.1, Serrure de porte et de trappe extérieure).
- Tirez d'abord la trappe carrée (2) vers l'avant pour la rabattre ensuite vers le haut.



→ La trappe carrée reste ouverte et ne doit pas être obligatoirement bloquée.

Fermer :

- Tirez la trappe carrée (2) vers le bas, poussez-la en la faisant glisser vers le centre jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- Fermez la serrure pour abattant à entailler (1) de la trappe carrée (☛ Chapitre 6.2.1, Serrure de porte et de trappe extérieure).

6.3 Aération



→ L'oxygène à l'intérieur du véhicule se raréfie à cause de la respiration et des réchauds à gaz etc. et doit de ce fait toujours être renouvelé.

Le camping-car est équipé pour cette raison de systèmes d'aération obligatoires (lanterneau équipé d'un système d'aération), qu'il ne faut pas obstruer par exemple avec des couvertures ou bâches. Dégagez ces systèmes d'aération de la neige et des feuilles mortes. Sinon, un risque d'asphyxie peut survenir en raison de la teneur plus élevée en CO₂.



→ Il se peut qu'en dépit d'une aération suffisante, de l'eau de condensation apparaisse sur des objets métalliques (par exemple sur les vis du plancher du châssis), lors de certaines conditions météorologiques défavorables.

→ Il se peut que de l'eau de condensation apparaisse à l'intérieur des doubles vitrages acryliques, lors de certaines conditions météorologiques défavorables.

La vitre est fabriquée de façon de sorte que l'eau de condensation s'évapore, dès que la température extérieure monte.

Il n'existe pas de risque d'endommagement du double vitrage acrylique causé par de l'eau de condensation.

→ Sur des ouvertures (par exemple bords de lanterneau, prises, goutlots de remplissage, trappes etc.), des ponts de froid peuvent survenir.

Veillez à une circulation constante de l'air par des aérations fréquentes et ciblées. Seul moyen pour empêcher que de l'eau de condensation n'apparaisse lorsque les températures baissent.

Le climat ambiant dans l'habitacle du camping-car est maintenu en respectant des cycles réguliers et harmonieux de mise en service des chauffages, de répartition de l'air et d'aération.

Fermez les aérations sur le tableau de bord et basculez la répartition de l'air du véhicule de base sur air tournant, afin d'empêcher les courants d'air.

Lors d'un arrêt prolongé du camping-car, aérez régulièrement l'intérieur pour empêcher toute accumulation de chaleur, principalement en été.

6.4 Fenêtres



- Les fenêtres sont équipées de stores d'occultation et de moustiquaires. Les stores d'occultation et les moustiquaires remontent d'eux-mêmes en position initiale, dès qu'on les détache de leur clip de fixation, par la seule force de traction. Retenez et guidez les stores d'occultation et les moustiquaires dans leur position initiale, afin de ne pas endommager la mécanique de traction.
- Fermez les fenêtres avant chaque départ.
- Fermez les fenêtres en fonction du temps, de sorte qu'aucune humidité ne puisse pénétrer dans le camping-car.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer les fenêtres. Ne pas employer de produits de nettoyage chimiques, solvants (alcool), produits de nettoyage abrasifs ou encore raclette pour gratter la glace.



- Fermez toutes les fenêtres en quittant le camping-car.
- Il se peut qu'à l'intérieur du double vitrage en acrylique, lors de fortes variations de températures, de l'eau de condensation apparaisse, car le matériau a la propriété d'absorber l'humidité. Cette buée disparaît dès que les températures montent.

6.4.1 Fenêtres à l'italienne



- Il est nécessaire d'ouvrir entièrement les fenêtres à l'italienne pour que le limiteur d'ouverture à crans soit désactivé. Si le limiteur d'ouverture à crans n'est pas désactivé et si la fenêtre reste fermée, la fenêtre risque de se casser en raison d'une contre-pression élevée.
- Lors de l'ouverture des fenêtres à l'italienne, veillez à ce que le système d'ouverture ne vrille pas.
Ouvrez et fermez délicatement les fenêtres à l'italienne.
- Ouvrez et fermez tous les leviers de blocage pour ouvrir ou fermer les fenêtres à l'italienne.
- Appuyez sur le bouton de sécurité, chaque fois que le levier de verrouillage est actionné.

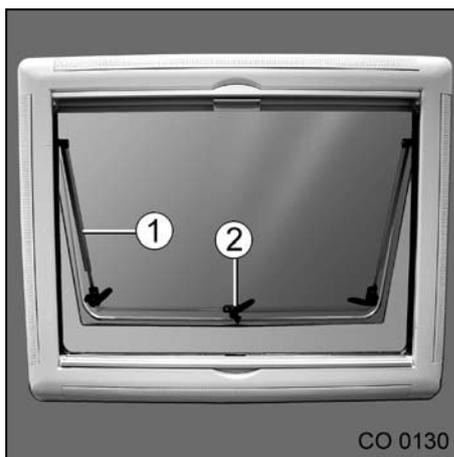


Photo 6–23 Fenêtre à l'italienne

Explication :

- 1 Limiteur d'ouverture à crans
- 2 Levier de verrouillage avec bouton de sécurité

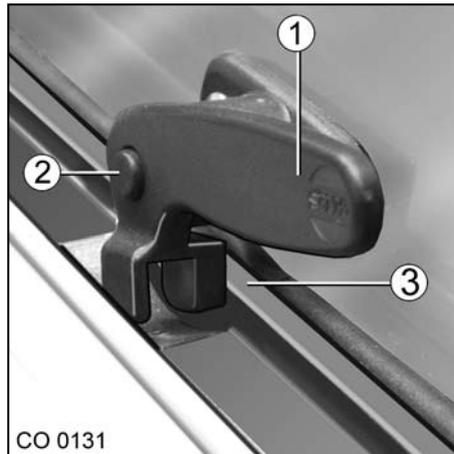
6.4.1.1 Ouverture / fermeture des fenêtres à l'italienne

Photo 6-24 Dispositif de verrouillage pour fenêtre à l'italienne

Ouvrir :

- Appuyez sur le bouton de sécurité (2) et le maintenir enfoncé.
- Positionnez le levier de verrouillage (1) à la verticale.
- Ouvrez la fenêtre à l'italienne jusqu'au cran souhaité.

Le rail télescopique du limiteur d'ouverture à crans s'encliquette de lui-même. La fenêtre reste bloquée sur la position souhaitée.

Fermer :

- Ouvrez la fenêtre à l'italienne jusqu'à ce que le blocage soit libéré.
- Fermez la fenêtre à l'italienne.

Les mâchoires de fermeture du levier de verrouillage doivent reposer dans le creux prévu à cet effet (3).

- Appuyez sur le bouton de sécurité (2) et le maintenir enfoncé.
- Positionnez le levier de verrouillage (1) à l'horizontale.

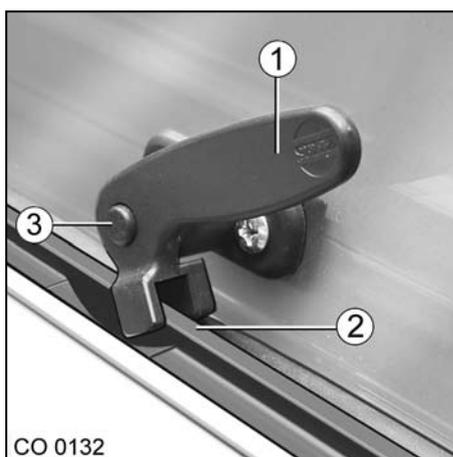
6.4.1.2 Fenêtre à l'italienne – aération permanente

Photo 6–25 Dispositif de verrouillage de la fenêtre à l'italienne pour une aération permanente

Positionnez la fenêtre à l'italienne sur « aération permanente » :

- Appuyez sur le bouton de sécurité (3) et le maintenir enfoncé.
- Positionnez le levier de verrouillage (1) à la verticale.
- Poussez la fenêtre à l'italienne légèrement vers le haut.
- Amenez le levier de verrouillage (1) dans sa position initiale. Fermez-le de sorte que le montant de la fenêtre (2) se situe entre les deux mâchoires de fermeture du levier de verrouillage (1).
- Assurez-vous que le bouton de sécurité ne soit pas enfoncé, mais qu'il sécurise bien le levier de verrouillage (1).

Le positionnement de la fenêtre sur « aération permanente » est interdit lorsque le véhicule roule.

En cas d'averses, de l'eau peut pénétrer dans l'habitacle par la fenêtre en mode « aération permanente ». Il est donc impératif de fermer toutes les fenêtres à l'italienne.

6.4.1.3 Store d'occultation et moustiquaire sur la fenêtre à l'italienne

Les fenêtres à l'italienne du camping-car sont équipées de stores d'occultation et de moustiquaires.

Le store moustiquaire se situe dans le coffre supérieur et le store d'occultation dans le coffre inférieur.

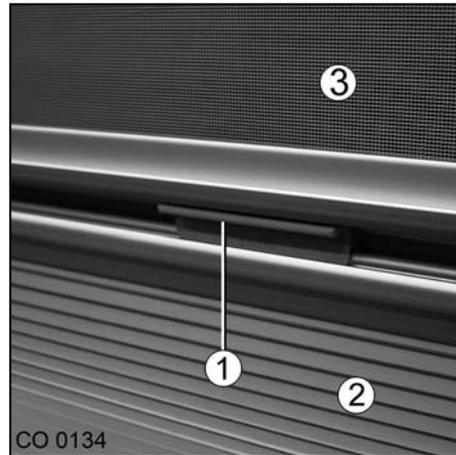


Photo 6-26 Store d'occultation et moustiquaire

Ouvrir / fermer les stores d'occultation :

- Saisissez le store d'occultation (2) sur le bord supérieur pour le tirer à la position souhaitée. Le store d'occultation reste de lui-même dans cette position.



→ Vous ne pouvez utiliser la moustiquaire qu'avec le store d'occultation.

Fermer la moustiquaire :

- Amenez le store d'occultation (2) en position basse.
- Saisissez la bordure du store moustiquaire (3) et tirez jusqu'à ce que la pince bleue (1) s'agrippe au bord supérieur du store d'occultation (2) avec un bruit audible.
- Amenez la moustiquaire (3) et le store d'occultation (2) dans la position souhaitée.

Ouvrir la moustiquaire :

- Poussez vers le haut la poignée de la pince bleue (1) et séparez la moustiquaire (3) du store d'occultation (2).
- Ramenez la moustiquaire (3) dans sa position initiale.

6.4.2 Fenêtre à guillotine dans l'habitacle



→ Pendant la conduite du camping-car, les fenêtres à guillotine du salon doivent rester fermées, afin d'empêcher toute ouverture intempestive.

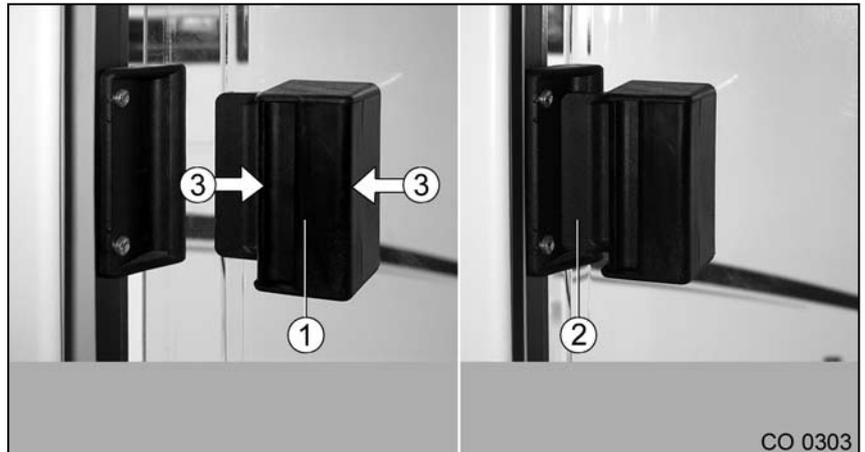


Photo 6–27 Dispositif de fermeture de fenêtre

Ouvrir :

- Serrez le verrouillage de fenêtre (1) sur les points (3) et les maintenir compressés.
- La partie mobile avant de la fenêtre à guillotine peut ainsi être poussée jusqu'à la butée, avec les points d'arrêt désactivés.

Fermer :

- Repoussez la fenêtre (1) à guillotine en actionnant le dispositif de fermeture de fenêtre, jusqu' à ce que celui-ci s'enclenche avec un bruit audible dans l'encoche prévue à cet effet (2).

6.4.2.1 Systèmes de protection contre la lumière sur la fenêtre à guillotine du salon

L'utilisation des systèmes de protection contre la lumière sur la fenêtre à guillotine du salon est décrite dans un point annexe (☛ Chapitre 6.10.2).

6.4.3 Fenêtre à guillotine de la cabine du conducteur

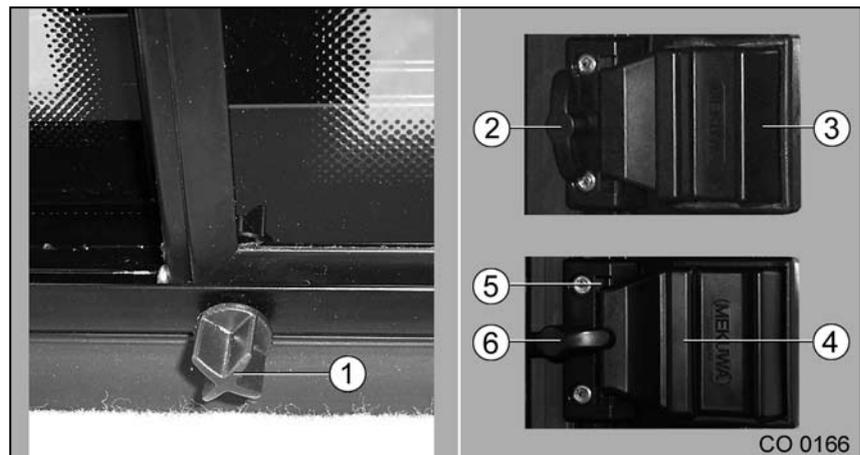


Photo 6–28 Vis de fixation | Dispositif de fermeture de fenêtre

Ouvrir :

- Desserrez la vis de fixation (1) sur le cadre inférieur de la fenêtre, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans la retirer entièrement.
- Positionnez le verrou (2) à la verticale pour déverrouiller le dispositif de fermeture de la fenêtre.
- Ouvrez le dispositif de fermeture de la fenêtre (3) en exerçant une pression, puis amenez la fenêtre à guillotine dans la position souhaitée.

Fermer :

- Poussez la fenêtre à guillotine à l'aide de la partie centrale du dispositif de fermeture de la fenêtre (4) dans sa position initiale, jusqu'à ce que celui s'enclenche dans l'encoche de fermeture (5) avec un bruit audible.
- Positionnez le verrou (6) à l'horizontale pour verrouiller le dispositif de fermeture de la fenêtre.
- Resserrez la vis de fixation (1) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, afin d'éviter tout bruit pendant la conduite.

6.4.3.1 Systèmes de protection contre la lumière sur la fenêtre à guillotine de la cabine du conducteur

L'utilisation des systèmes de protection contre la lumière sur la fenêtre à guillotine du salon est décrite dans un point annexe (☛ Chapitre 6.10.2).

6.5 Lanterneaux

Les lanterneaux dont sont équipés les camping-cars varient en fonction des modèles. Ils participent à la bonne aération du camping-car et permettent à la lumière du jour de pénétrer dans l'habitacle du véhicule.



→ Il est impératif de ne pas obstruer les orifices d'aération. Il est important de ne jamais recouvrir les orifices d'aération intégrés au véhicule (par exemple avec une couverture) ou de les obstruer de quelque manière que ce soit. Dégagez ces systèmes d'aération de la neige et des feuilles mortes.



→ Fermez les lanterneaux en fonction du temps, de façon à ce qu'aucune humidité ne puisse pénétrer dans le camping-car.
→ Fermez et verrouillez le lanterneau avant de démarrer le véhicule. Il n'est pas recommandé de conduire le camping-car le lanterneau ouvert ou de tenter de le fermer pendant le trajet.
→ Retirez la neige, la glace ou autres impuretés du lanterneau avant son ouverture.
→ Ne montez pas sur le verre acrylique du lanterneau.
→ Respectez les avertissements apposés sur le cadre intérieur du lanterneau.



→ Fermez toutes les lanterneaux en quittant le camping-car.
→ Il est possible de faire circuler l'air de façon optimale à l'aide des fenêtres et autres grilles d'aération, tout en actionnant le lanterneau.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation des lanterneaux dans le mode d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

6.5.1 Lanterneau

Le lanterneau peut être ouvert par basculement sans palier, à l'aide d'une manivelle, jusqu'à un angle de 70°.

En tant que toit ouvrant, le lanterneau peut être levé sur trois positions différentes à l'aide des deux poignées.



Photo 6-29 Lanterneau

Fonction de toit basculant :



→ Ouvrez le lanterneau jusqu'à ce qu'une première résistance se fasse sentir, lorsque vous actionnez la manivelle. Dès que vous sentez cette résistance, n'essayez pas d'ouvrir plus le lanterneau.

Ouvrir :

- Sortez la manivelle (2) de son logement pour la déplier.
- Tournez la manivelle (2) dans la direction indiquée sur le manche de la manivelle et amenez le lanterneau dans la position souhaitée.
- Repliez la manivelle (2) dans son logement.

Fermer :

- Sortez la manivelle (2) de son logement pour la déplier.
- Tournez la manivelle (2) dans la direction indiquée sur le manche de la manivelle, jusqu'à ce que le lanterneau soit fermé.
- Pour verrouiller complètement le lanterneau, tournez à nouveau la manivelle (2) de 2 à 3 tours.
- Vérifiez le verrouillage correct du lanterneau par une légère pression sur la surface de la fenêtre.
- Repliez la manivelle (2) dans son logement.



Photo 6-30 Lanterneau

Fonction de toit relevable :



→ Ne jamais essayer d'ouvrir le lanterneau sans avoir auparavant déverrouillé les poignées.

Ouvrir :

- Saisissez la face avant d'une des deux poignées (1) pour serrer conjointement les coquilles internes et externes de poignée. Les goupilles de fermeture se rétractent, la fenêtre est déverrouillée.
- Maintenez la poignée (1) serrée en poussant simultanément de bas en haut sur la poignée, pour ouvrir le lanterneau.
- Relâchez la poignée (1). Les goupilles de sécurité se détendent et maintiennent le toit relevable dans sa position.
- Au besoin, répétez les étapes décrites pour l'autre poignée.

Fermer :

- Serrez la poignée (1) pour tirer le toit relevable vers le bas, jusqu'à l'encliquetage des goupilles de verrouillage soit audible.

6.5.1.3 Ouvrir / fermer les stores d'occultation et les moustiquaires

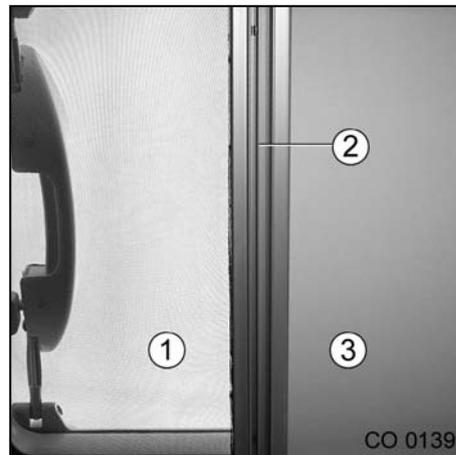


Photo 6-31 Stores de lanterneau



- Les stores d'occultation et les moustiquaires remontent d'eux-mêmes en position initiale, dès qu'on les détache de leur clip de fixation, par la seule force de traction. Retenez et guidez les stores d'occultation et les moustiquaires dans leur position initiale, afin de ne pas endommager la mécanique de traction.
- Remontez entièrement les stores d'occultation et moustiquaires pendant le voyage, la mise en gardiennage ou des périodes plus prolongées de non utilisation, afin d'éviter des dommages matériels.



- Le store d'occultation peut être placé au choix sur les positions voulues, sans actionner la moustiquaire. Vous ne pouvez, par contre, utiliser la moustiquaire qu'avec le store d'occultation.

Ouvrir / fermer les stores d'occultation :

- Tirez ou repoussez le store d'occultation (3) avec la poignée dans la position souhaitée.

Fermer la moustiquaire :

- Tirez le store d'occultation (3) et l'amener jusqu'au store moustiquaire (1), de sorte qu'ils s'imbriquent l'un dans l'autre.
- Amenez la moustiquaire (1) et le store d'occultation (3) dans la position souhaitée.

Ouvrir la moustiquaire :

- Maintenez fermement le rail de la moustiquaire (1) pour basculer la barre du milieu (2) sur le côté, afin de séparer la moustiquaire du store d'occultation (3).
- Ramenez avec précaution la moustiquaire (1) dans sa position initiale.

6.5.2 Lanterneau Midi (en option)

Le lanterneau Midi ne s'ouvre qu'avec une manivelle.



Photo 6-32 Lanterneau Midi



→ Ouvrez le lanterneau Midi jusqu'à ce qu'une première résistance se fasse sentir, lorsque vous actionnez la manivelle. Dès que vous sentez cette résistance, n'essayez pas d'ouvrir plus le lanterneau Midi.

Ouvrir :

- Sortez la manivelle (1) de son logement pour la déplier.
- Tournez la manivelle (1) dans la direction indiquée sur le manche de la manivelle et amenez le lanterneau dans la position souhaitée.
- Repliez la manivelle (1) dans son logement.

Fermer :

- Sortez la manivelle (1) de son logement pour la déplier.
- Tournez la manivelle (1) dans la direction indiquée sur le manche de la manivelle jusqu'à ce que le lanterneau soit fermé.
- Pour verrouiller complètement le lanterneau, tournez à nouveau la manivelle (1) de 2 à 3 tours.
- Vérifiez le verrouillage correct du lanterneau par une légère pression sur la surface de la fenêtre.
- Repliez la manivelle (1) dans son logement.

6.5.2.1 Ouvrir / fermer les stores d'occultation et les moustiquaires



Photo 6-33 Stores du lanterneau Midi



- Les stores d'occultation et les moustiquaires remontent d'eux-mêmes en position initiale, dès qu'on les détache de leur clip de fixation, par la seule force de traction. Retenez et guidez les stores d'occultation et les moustiquaires dans leur position initiale, afin de ne pas endommager la mécanique de traction.
- Remontez entièrement les stores d'occultation et moustiquaires pendant le voyage, la mise en gardiennage ou des périodes plus prolongées de non utilisation, afin d'éviter des dommages matériels.

Fermer le store d'occultation :

- Tirez le store d'occultation (1) vers la moustiquaire (3), jusqu'à ce que les deux stores soient imbriqués de manière audible.

Ouvrir le store d'occultation :

- Desserrez la poignée du store d'occultation (1), afin de le séparer (2) de la moustiquaire (3) pour le reconduire lentement dans son coffre.

Fermer la moustiquaire :

- Tirez la moustiquaire (3) vers le store d'occultation (1), jusqu'à ce que les deux stores soient imbriqués de manière audible.

Ouvrir la moustiquaire :

- Desserrez la poignée de la moustiquaire (3) afin de le séparer (2) du store d'occultation (1), pour la reconduire lentement dans son coffre.

6.5.3 Lanterneau Mini

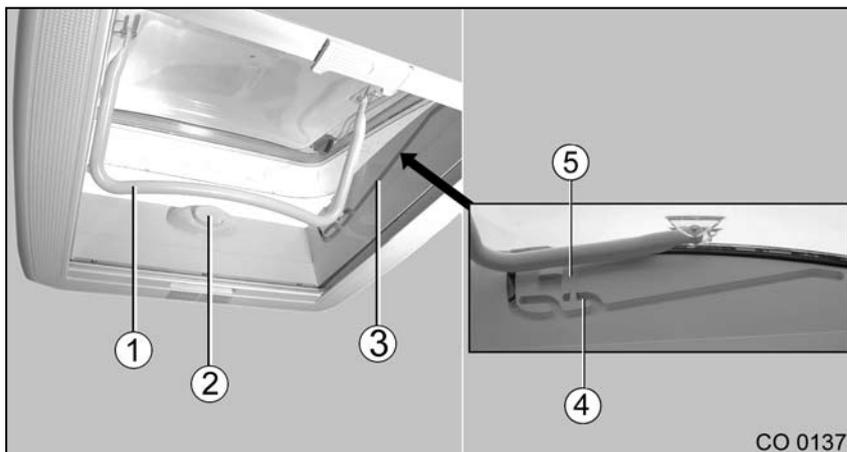


Photo 6–34 Lanterneau Mini | Point d'arrêt

Ouvrir :

- Appuyez sur le bouton-presseur (2) et tirez simultanément l'étrier (1), d'abord légèrement vers le bas, pour le pousser ensuite vers le haut. Les guidages (3) sur les bords internes du cadre indiquent la voie à l'étrier.
- L'étrier (1) peut être arrêté en position (4) par un stylet amovible (5).



→ N'essayez pas d'ouvrir le lanterneau Mini sans utiliser l'étrier.

Fermer :

- Tirez l'étrier (1) vers le bas pour le pousser ensuite vers le haut, jusqu'à ce que le bouton presseur (2) soit enclenché de manière audible.

6.5.3.1 Ouvrir / fermer les stores d'occultation et les moustiquaires

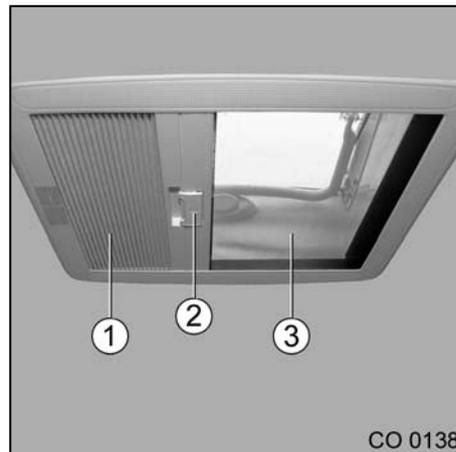


Photo 6-35 Stores du lanterneau Mini



- Les stores d'occultation et les moustiquaires remontent d'eux-mêmes en position initiale, dès qu'on les détache de leur clip de fixation, par la seule force de traction. Retenez et guidez les stores d'occultation et les moustiquaires dans leur position initiale, afin de ne pas endommager la mécanique de traction.
- Remontez entièrement les stores d'occultation et moustiquaires pendant le voyage, la mise en gardiennage ou des périodes plus prolongées de non utilisation, afin d'éviter des dommages matériels.

Fermer le store d'occultation :

- Tirez le store d'occultation (1) vers la moustiquaire (3), jusqu'à ce que les deux stores soient imbriqués de manière audible.

Ouvrir le store d'occultation :

- Serrez la poignée (2), afin de séparer le store d'occultation (1) de la moustiquaire (3) pour les ramener avec précaution dans leurs coffres.

Fermer la moustiquaire :

- Tirez la moustiquaire (3) vers le store d'occultation (1) jusqu'à ce que les deux stores soient imbriqués de manière audible.

Ouvrir la moustiquaire :

- Serrez la poignée (2), dégagez la moustiquaire (3) du store d'occultation (1) pour les ramener avec précaution dans son coffre.

6.6 Ventilateur de toit

Le ventilateur de toit thermostatique peut être branché ou débranché manuellement et en fonction de la température. La température de mise en fonctionnement peut être réglée sans paliers. Le ventilateur de toit peut être réglé au choix, en mode ventilation ou en mode évacuation. Il est possible d'obtenir avec le ventilateur de toit un apport optimal d'air frais et une évacuation optimale des odeurs de cuisine dans le coin cuisine.



- Ne faites fonctionner le ventilateur de toit qu'avec le lanterneau ouvert et le store d'occultation entièrement remonté, sinon le ventilateur de toit pourrait surchauffer.
- Utilisez le ventilateur de toit lors d'activités qui pourraient élever considérablement l'humidité de l'air (ex. se doucher, cuisiner des plats à potentiel élevé d'évaporation).
- Lors du changement du mode de fonctionnement (ventilation/ évacuation), le ventilateur ne doit pas tourner. Déconnectez le ventilateur avant le changement de mode de fonctionnement et attendez que le ventilateur cesse de tourner.
- Ne faites fonctionner le ventilateur qu'à condition qu'il soit réglé sur une faible vitesse de rotation, sinon la résistance pourrait griller.



- Réglez toujours le ventilateur sur un faible palier afin de ménager la consommation en courant.
- Le panneau de commande doit toujours être allumé lors du fonctionnement du ventilateur.
- Le ventilateur fonctionne jusqu'à ce que la température sélectionnée au préalable soit atteinte. Il se déconnecte automatiquement dès que la température passe au dessous de la température sélectionnée au préalable. Dès que la température sélectionnée au préalable est atteinte, il s'enclenche à nouveau automatiquement (pendant ce temps, le connecteur marche/arrêt de l'aérateur doit rester toujours branché).
- En cas de fonctionnement du ventilateur de toit sans thermostat, le bouton de thermostat doit être réglé sur « 0 ». Lors de la remise à zéro du bouton de thermostat à « 0 », un enclenchement mécanique de la position à « 0 » est audible.

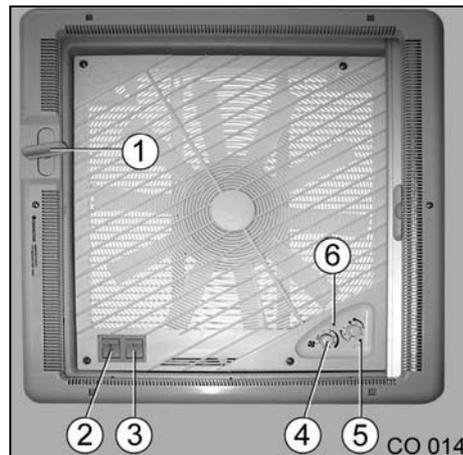


Photo 6-36 Ventilateur de toit

Explication :

- 1 Bouton rotatif de positionnement du lanterneau (manuel)
- 2 Commutateur aération / évacuation
- 3 Interrupteur marche / arrêt
- 4 Réglage en continu de la vitesse de rotation
- 5 Thermostat
- 6 Voyant de contrôle

Ouvrir / fermer le lanterneau :

- Le lanterneau s'ouvre en tournant le bouton (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le lanterneau se ferme en tournant le bouton (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ventilateur de toit, fonctionnement :

- Allumez le panneau de commande, si besoin.
- Réglez le commutateur (2) sur le mode de fonctionnement choisi :
 △ = évacuation
 ▽ = aération
- Réglez la vitesse de rotation (4) sur niveau « 1 ».
- Allumez / arrêtez le ventilateur de toit avec le commutateur marche / arrêt (3).
- Sélectionnez la vitesse de rotation (4) souhaitée.
- Déterminez la température de marche/arrêt du thermostat à l'aide du bouton de thermostat (5).
- Si le ventilateur de toit doit fonctionner en continu, tournez le bouton de thermostat (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le marquage sur le bouton corresponde à la position « ● ».



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation du ventilateur de toit dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

6.6.1 Store d'occultation pour ventilateur de toit

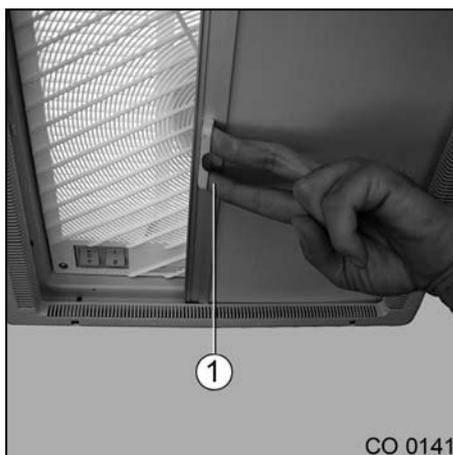


Photo 6–37 Store d'occultation pour ventilateur de toit



→ Ne laissez pas revenir le store d'occultation dans sa position initiale sans le guider.
Ne relâchez le store d'occultation que s'il est complètement remonté ou encliqueté.



→ Le store d'occultation se laisse ouvrir ou fermer entièrement, il n'y a pas de position intermédiaire.

Fermer le store d'occultation :

- Saisissez le store d'occultation comme indiqué (1) pour le guider vers le côté opposé.
- Tirez le store d'occultation jusqu'à la butée pour l'insérer depuis le haut dans sa fixation.

Ouvrir le store d'occultation :

- Poussez le store d'occultation en direction de la fermeture pour le repousser vers le haut et le désenclencher.
- Amenez le store d'occultation en position remontée.

6.7 Tables



Risque d'accident et de broyage, si le plateau de table n'est pas bloqué correctement !

→ Assurez-vous que le guidage de la table est bloqué aux deux points d'arrêt, avant de prendre la route.

Risque de pincement au niveau des fermetures et des bords de table !

→ Les fermetures de table doivent être tendues lorsque la table est fermée. Retenez fermement les fermetures lors de l'ouverture de la table.

Risque de blessures lors du déplacement des tables !

→ Assurez-vous qu'aucune partie du corps ni aucun objet ne se trouve près de la table lorsqu'elle est déplacée, sinon il y a risque de pincement ou de broyage.



→ Ne nettoyez les surfaces de table laquées qu'avec un produit nettoyant prévu à cet effet, afin d'éviter les rayures.

6.7.1 Table de bar

La table de bar peut être rallongée transversalement.

6.7.1.1 Rallonger la table de bar

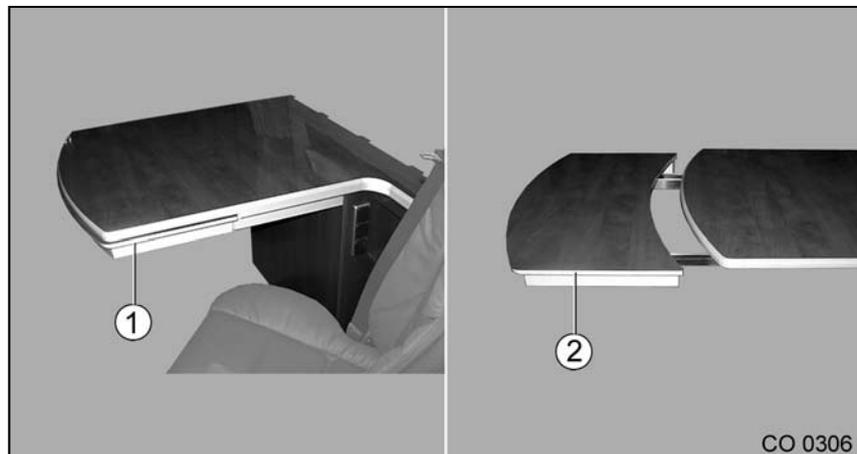


Photo 6-38 Table de bar

- Saisissez le plateau de table inférieur (1) de vos deux mains pour le tirer jusqu'à la butée.
- Soulevez le plateau de table entièrement étiré (2) pour le pousser contre la table principale, jusqu'à ce que l'interstice soit fermé.
- Procédez dans le sens inverse des étapes pour raccourcir la table.

6.7.2 Table basse Lounge

La table basse Lounge peut être décalée transversalement ou longitudinalement, ainsi qu'être réglée en hauteur (en option).

6.7.2.1 Décaler la table basse Lounge

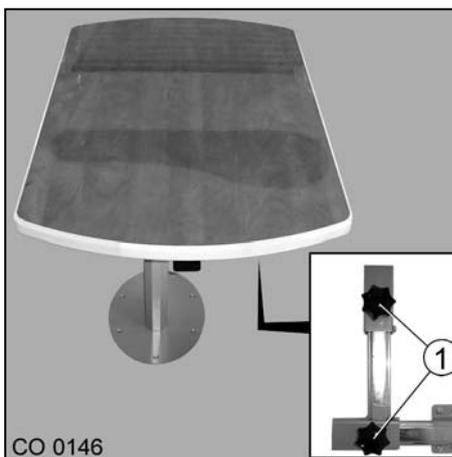


Photo 6-39 Table basse Lounge, vis de serrage

- Desserrez les vis de serrage (1) sur la partie inférieure de la table.
- Décalez le plateau de table dans la position souhaitée.
- Resserrez les vis de serrage.



→ Seulement si les vis de serrage sont serrées, le plateau de table restera en position stable.

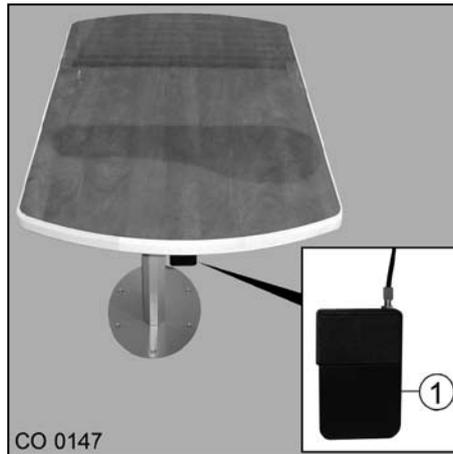
6.7.2.2 Réglage en hauteur de la table basse Lounge (en option)

Photo 6–40 Table basse Lounge, touche de déverrouillage

- Appuyez sur la touche de déverrouillage (1) sur la face avant de la table et la maintenir enfoncée. Le réglage en hauteur est ainsi libéré et peut être actionné.
- Saisissez le plateau de table, si possible avec une autre personne, puis remonter ou abaisser la table basse Lounge à la hauteur souhaitée.
- Lâchez la touche de déverrouillage pour bloquer la table basse Lounge à la hauteur souhaitée.
- Vérifiez si la table basse Lounge est correctement bloquée. Essayez, pour ce faire, de modifier la hauteur de la table sans appuyez sur la touche de déverrouillage. La table basse Lounge ne doit pas bouger.

6.8 Lits**6.8.1 Lit cabine rabattable (en option)**

Si vous avez opté pour la mise en place d'un lit cabine rabattable, celui-ci se situe au dessus de l'espace conducteur.

**Risque d'accident et de blessures !**

- Il est interdit de conduire le camping-car avec le lit cabine rabattable descendu (même rabattu partiellement).
- Assurez-vous, en tirant sur le lit cabine rabattable, que le mécanisme de fixation à gauche et à droite du lit est bien bloquée avant de prendre la route.
- Ne chargez le lit cabine qu'avec 200 kg maximum.
- N'utilisez pas le lit cabine comme porte-bagages.
- N'utilisez le lit cabine qu'avec le filet de sécurité tendu.
- Ne laissez pas les petits dans le lit cabine rabattable sans surveillance.
- Lorsque vous actionnez le lit cabine, personne ne doit être dans le lit.

Risque d'incendie !

- La lampe de plafond au dessus du lit cabine doit être éteinte avant de rabattre le lit. En cas de contact avec le matelas du lit, celui-ci risque de s'embraser en raison d'une hausse de chaleur.



- Veillez à une aération suffisante du matelas.
En cas de non utilisation ou d'arrêt prolongé du camping-car, il est nécessaire de prévoir un espace suffisant entre le sommier et le matelas afin d'assurer une bonne aération.
- Ne procédez à aucune transformation du lit cabine rabattable (changement de matelas), ceci pouvant altérer le bon fonctionnement de la mécanique du lit.

6.8.1.1 Lit cabine mécanique

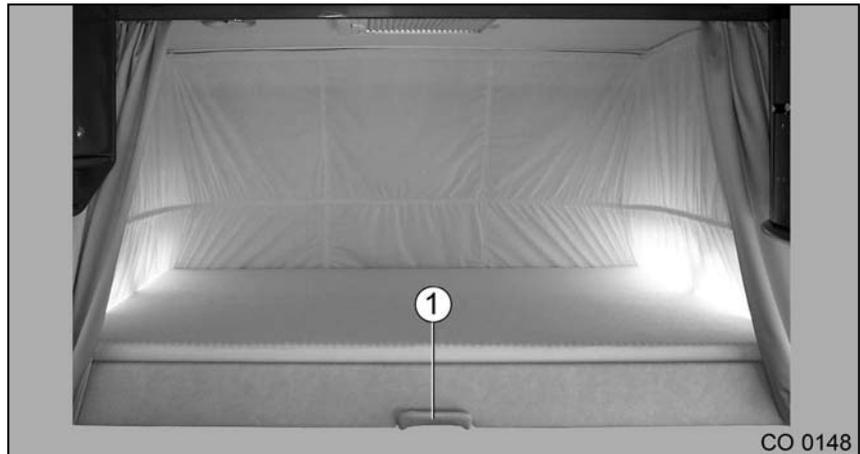


Photo 6-41 Lit cabine abaissé

Abaisser le lit cabine :

- Eteignez les lumières en appuyant sur l'interrupteur sous le lit cabine dans la cabine conducteur.
- Pliez les dossiers des sièges avant entièrement vers l'avant (☛ Chapitre 4, Sièges conducteur et passager).
- Vérifiez le bon actionnement des rideaux latéraux du lit cabine et de la ceinture de sécurité des sièges conducteur et passager.
- Soulevez légèrement le cadre du lit cabine et tirez la poignée d'actionnement (1) vers le bas.
Le lit cabine rabattable est déverrouillé.
- Abaissez le lit cabine rabattable jusqu'à la butée.

Soulever le lit cabine rabattable :

- Retirez la literie et tous les autres effets du lit.
- Eteignez la lumière à l'aide de l'interrupteur situé au plafond sous le lit cabine.
- Poussez le cadre du lit cabine rabattable vers le haut, jusqu'à ce qu'il s'encliquette avec un bruit audible.

6.8.1.2 Lit cabine rabattable électrique

Si vous avez opté pour un lit cabine rabattable électrique, l'interrupteur se trouve sous l'armoire suspendue gauche du coin repas.

Alimentation en courant :

L'organe de commande du lit cabine rabattable électrique se trouve en haut à gauche, au dessus du mécanisme d'entraînement du lit, derrière un cache.

Le fusible est logé dans le coffret à fusibles du système central électrique, dans le garage à l'arrière du camping-car.

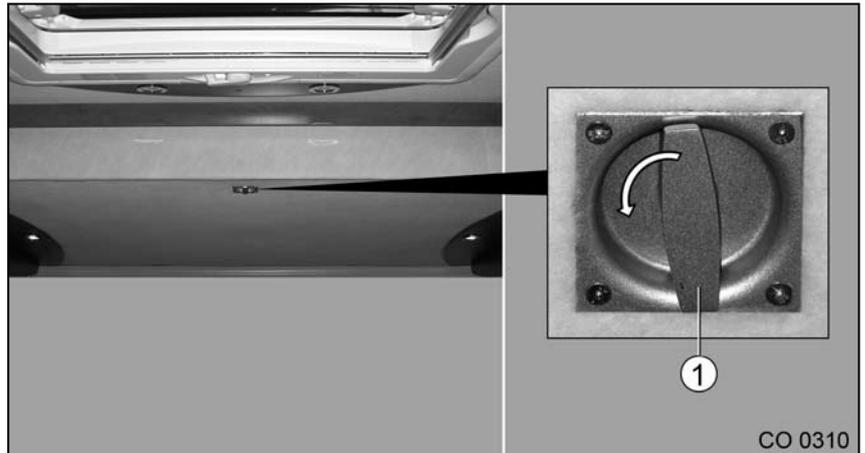


Photo 6-42 Lit cabine rabattu | Fermeture rotative

Abaisser le lit cabine :

- Eteignez les lumières en appuyant sur l'interrupteur sous le lit cabine dans la cabine conducteur.
- Pliez les dossiers des sièges avant entièrement vers l'avant (☛ Chapitre 4, Sièges conducteur et passager).
- Vérifiez le bon actionnement des rideaux latéraux du lit cabine et de la ceinture de sécurité des sièges conducteur et passager.
- Tournez le système de fermeture rotatif (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que un bruit audible se fasse entendre.
- Maintenez enfoncée la touche ▼ située sous l'armoire suspendue gauche du coin repas, jusqu'à ce que le lit cabine rabattable soit dans sa position définitive.

Soulever le lit cabine rabattable :

- Retirez la literie et tous les autres effets du lit.
- Eteignez la lumière à l'aide de l'interrupteur situé au plafond sous le lit cabine.
- Maintenez enfoncée la touche ▲ située sous l'armoire suspendue gauche du coin repas, jusqu'à ce que le lit cabine rabattable soit dans sa position définitive et que le mécanisme de rabattage se fasse entendre avec un bruit audible.

Suite Lit cabine rabattable électrique
Service d'urgence

Les moteurs électriques (1) sont intégrés parallèlement au mécanisme de rabattage du lit cabine rabattable. En cas de panne des moteurs, le lit peut être actionné comme un lit cabine rabattable mécanique.



→ Il est nécessaire d'utiliser deux clés à fourche de 13 mm pour desserrer les vis de fixation des moteurs électriques, en cas d'urgence.

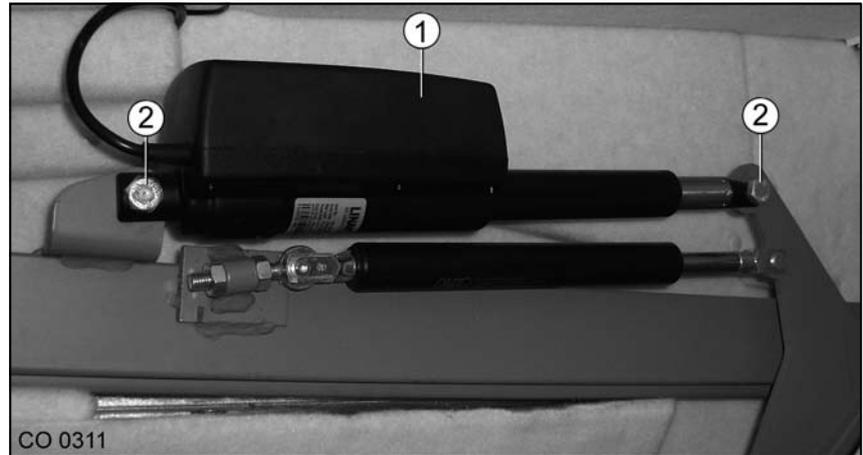


Photo 6-43

- Desserrez les deux vis de fixation (2) à l'aide de deux clés à fourche de 13 mm.
Pour ce faire, fixez le contre-écrou de l'une des vis de fixation à l'aide de la première clé à fourche pour tourner l'autre vis de fixation à l'aide de la seconde clé à fourche (2), dans le sens inverse des montres d'une aiguille.
- Retirez les vis de fixation (2).
- Procédez de la même manière avec la seconde vis de fixation (2).
- Posez le moteur électrique (1) sur le côté.
- Actionnez maintenant le lit cabine rabattable électrique comme un lit rabattable mécanique (☛ Chapitre 6.8.1.1).

6.8.3 Lits à l'arrière

Les lits à l'arrière des modèles Charisma, Cruiser et Liner sont dotés de matelas Carawinx® de grande qualité avec une suspension lattoflex®. Les lits à l'arrière du modèle Carver sont équipés d'un système de sommier à ressorts.



→ Veillez à une aération suffisante du matelas.

En cas de non utilisation ou d'arrêt prolongé du camping-car, il est nécessaire de prévoir un espace suffisant entre le sommier et le matelas, afin d'assurer une bonne aération.

→ Tenez compte des consignes de nettoyage indiquées sur l'étiquette du matelas.



→ La housse qui enveloppe le matelas est dotée d'une fermeture-éclair et peut ainsi être retirée et lavée.

6.9 Transformation de l'ensemble canapé-fauteuils et table en lit

6.9.1 Ensemble canapé-fauteuils L modèle 1

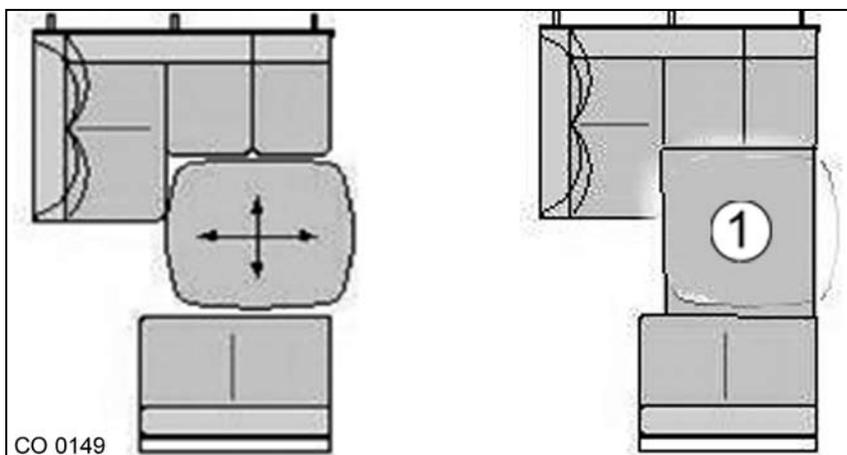


Photo 6-44 Transformation en lit de l'ensemble canapé-fauteuils L modèle 1

- Pour la transformation de l'ensemble canapé-fauteuils du coin repas, abaissez la table et utilisez les coussins matelassés supplémentaires (1) prévus à cet effet.

6.9.2 Ensemble canapé-fauteuils L modèle 2

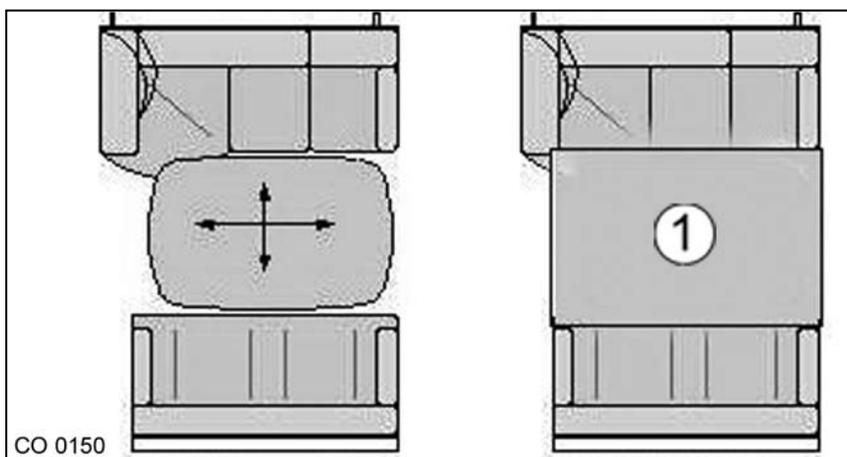


Photo 6-45 Transformation en lit de l'ensemble canapé-fauteuils L modèle 2

- Pour la transformation de l'ensemble canapé-fauteuils du coin repas, abaissez la table et utilisez les coussins matelassés supplémentaires (1) prévus à cet effet.

6.9.3 Banquettes et coin repas

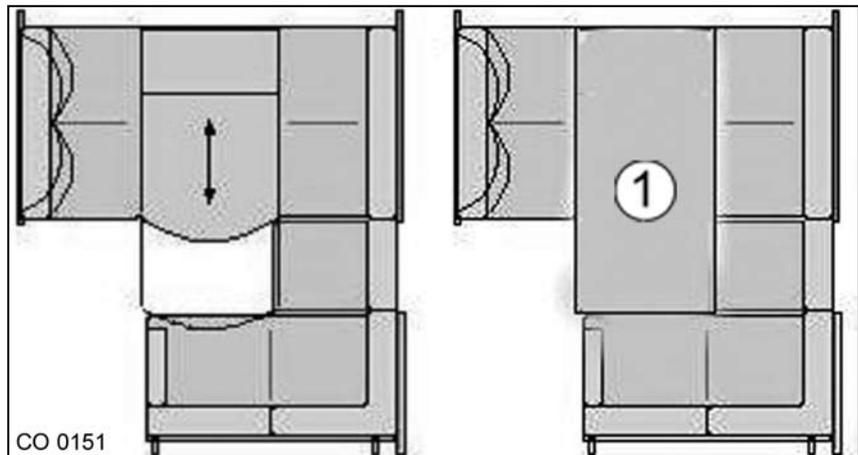


Photo 6–46 Transformation en lit des banquettes et du coin repas

- Pour la transformation des banquettes du coin repas, abaissez la table et utilisez les coussins matelassés supplémentaires (1) prévus à cet effet.

6.9.4 Coin repas circulaire central

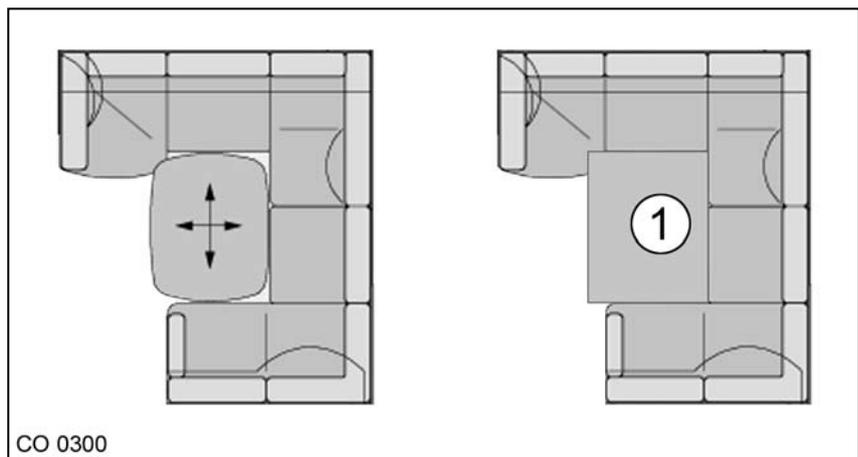


Photo 6–47 Transformation en lit du coin repas circulaire central

- Pour la transformation de l'ensemble canapé-fauteuils du coin repas, abaissez la table et utilisez les coussins matelassés supplémentaires (1) prévus à cet effet.

6.9.5 Coin repas circulaire à l'arrière

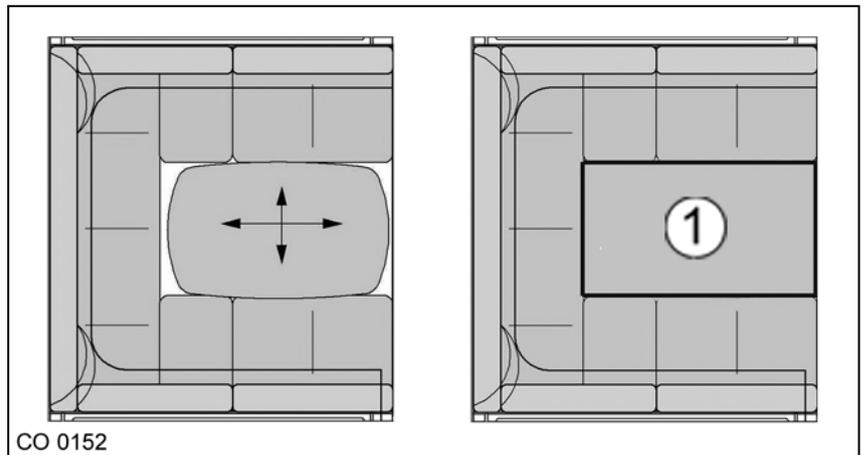


Photo 6-48 Transformation en lit du coin repas circulaire, situé à l'arrière

- Pour la transformation de l'ensemble canapé-fauteuils du coin repas, abaissez la table et utilisez les coussins matelassés supplémentaires (1) prévus à cet effet.

6.10 Systèmes d'occultation

6.10.1 Store pour le pare brise

Tous les camping-cars Concorde intégrés sont équipés de stores pour pare brise électriques. Le moteur de ces stores pour pare-brise est alimenté en 230 V. Tous les camping-cars sont équipés en série d'onduleurs qui assurent le fonctionnement autonome des stores pour pare brise.

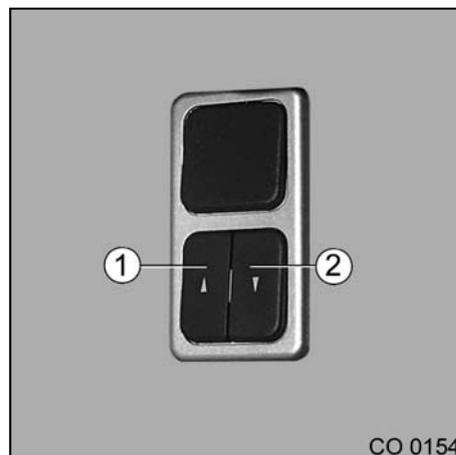


- Il est interdit de conduire le camping-car avec le store pour pare-brise baissé.
- Si le store frontal est utilisé comme pare-soleil pendant la conduite du camping-car, les rétroviseurs doivent rester visibles pour le conducteur.



CO 0153

Photo 6-49 Store pour pare-brise remonté



CO 0154

Photo 6-50 Interrupteur de store pour pare-brise remonté

L'interrupteur (1) du store pour pare-brise (2) se trouve sur un cache, à gauche, à côté du siège conducteur.



- Le moteur du store pour pare-brise s'arrête automatiquement, dès qu'il est entièrement remonté ou tiré.

6.10.1.1 Commande de store pour pare-brise sans prise de courant extérieure

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7, Panneau de commande).
- Activez l'onduleur sur le panneau de commande ou l'appareil combiné Mastervolt du pack électrique II (☛ Chapitre 7, Panneau de commande, appareil combiné Mastervolt).
- Maintenez la touche correspondante (1) ou (2) enfoncée jusqu'à la position choisie du store pour pare-brise.
- Le store reste dans la position souhaitée, dès que la touche est lâchée.



- Pour l'utilisation du store pour pare brise, l'état de charge des batteries doit être suffisant. Si la tension des batteries est trop faible, il est conseillé de laisser tourner le moteur durant l'utilisation.
- Quand le panneau de commande est en marche, l'onduleur peut aussi être activé par la touche du store pour pare-brise. Maintenez l'interrupteur enfoncé dans la position souhaitée. L'onduleur est mis en marche automatiquement et le store se met en mouvement au bout de 5 secondes. Si aucune touche n'est actionnée pendant 15 secondes, l'onduleur est désactivé.

6.10.1.2 Commande de store pour pare-brise avec prise de courant extérieure

- Maintenez la touche correspondante (1) ou (2) enfoncée jusqu'à la position choisie du store pour pare-brise.
- Le store reste dans la position souhaitée, dès que la touche est lâchée.



- Si vous avez opté pour les équipements optionnels du pack électrique I avec prise de courant extérieure, l'utilisation du store pour pare brise est indépendante du panneau de commande.

6.10.1.3 Mode d'assistance du store pour pare-brise avec manivelle

Dans le cas où le store pour pare-brise ne fonctionne plus avec le moteur électrique, il peut être commandé manuellement par manivelle. Celle-ci est comprise dans la livraison et se trouve dans le garage à l'arrière du camping-car.

Suite Mode d'assistance du store pour pare-brise avec manivelle
Equipement avec placard de pavillon au dessus du pare-brise

Le raccord de manivelle est fixe et visible lorsque la trappe du placard de pavillon est ouverte.

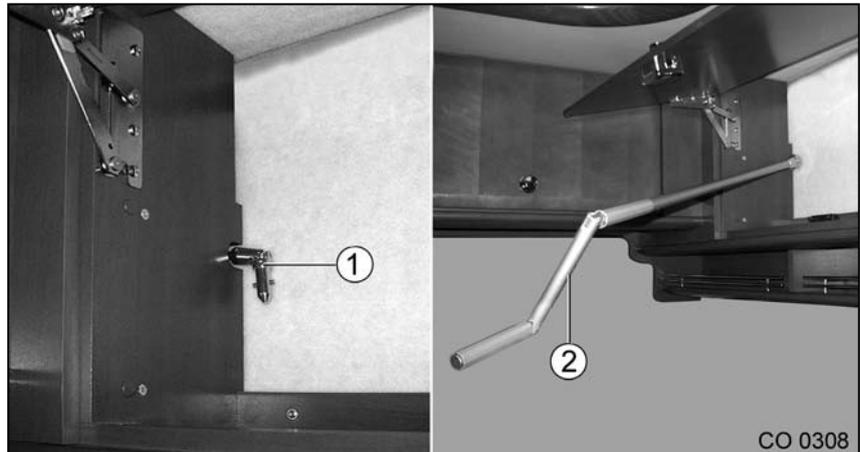


Photo 6-51 Raccord dans placard de pavillon | Manivelle

- Ouvrez la trappe du placard de pavillon.
- Introduisez la manivelle (2) dans le raccord (1).
- Amenez le store pour pare-brise dans la position souhaitée en tournant la manivelle (2).

Equipement avec lit cabine rabattable

Le raccord de manivelle n'est pas intégré, mais fourni avec la manivelle.

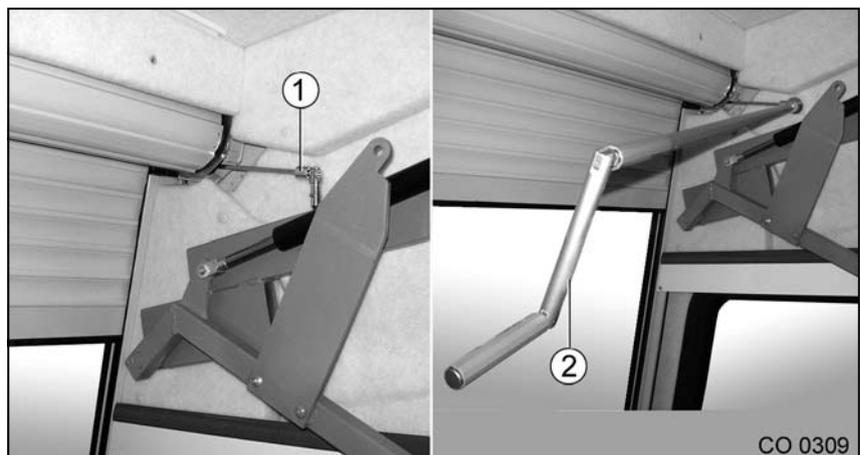


Photo 6-52 Raccord pour lit cabine rabattable | Manivelle

- Retirez la housse du lit cabine.
- Introduisez le raccord (1) dans le logement du store pour pare-brise prévu à cet effet.
- Introduisez la manivelle (2) dans le raccord (1).
- Amenez le store pour pare-brise dans la position souhaitée en tournant la manivelle (2).

6.10.2 Système d'occultation des vitres latérales

→ Laissez les stores d'occultation des vitres latérales complètement ouverts, lorsque vous roulez.

→ Utilisez uniquement les stores d'occultation des vitres latérales, lorsque les fenêtres coulissantes sont complètement fermées.

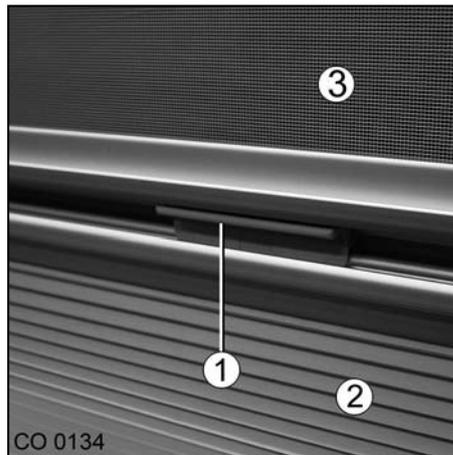
Version 1 :

Photo 6-53 Store d'occultation et moustiquaire

Le store moustiquaire se situe dans le coffre supérieur et le store d'occultation dans le coffre inférieur.

Ouvrir / fermer les stores d'occultation :

- Saisissez le store d'occultation (2) sur le bord supérieur pour le tirer dans la position souhaitée. Le store d'occultation reste de lui-même dans cette position.



→ Vous ne pouvez utiliser la moustiquaire qu'avec le store d'occultation.

Fermer la moustiquaire :

- Amenez le store d'occultation (2) en position basse.
- Saisissez le bord du store moustiquaire (3) et tirez jusqu'à ce que la pince bleue (1) s'agrippe au bord supérieur du store d'occultation (2) avec un bruit audible.
- Amenez la moustiquaire (3) et le store d'occultation (2) dans la position souhaitée.

Ouvrir la moustiquaire :

- Poussez vers le haut la poignée de la pince bleue (1) et séparez la moustiquaire (3) du store d'occultation (2).
- Ramenez la moustiquaire (3) dans sa position initiale.

Version 2 :

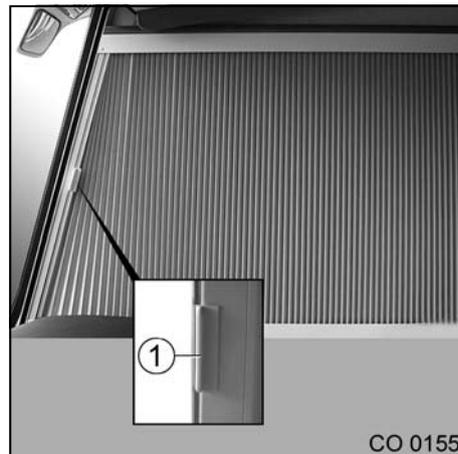


Photo 6-54 Le store d'occultation des vitres latérales, poignée de fermeture

Ouvrir / fermer les stores d'occultation des vitres latérales :

- Basculez la poignée (1) en direction de la fenêtre coulissante pour la dégager de sa fixation et déverrouiller le dispositif de fermeture.
- Guidez le store d'occultation des vitres latérales pour le fermer à l'aide de la poignée (1), sans qu'il se coince, et jusqu'à ce que le bord avant repose sur la baguette magnétique.

La baguette magnétique maintient alors le store d'occultation en position fermée.

- Saisissez le store d'occultation des vitres latérales pour l'ouvrir par la poignée (1), afin de le dégager par une légère secousse de la baguette magnétique.
- Amenez le store d'occultation des vitres latérales par la poignée (1) dans son logement, et ce, sans le coincer.
- Poussez la poignée (1) dans sa fixation, pour que le store d'occultation ne se ferme pas de lui-même.



→ Cette option fait que le store d'occultation des vitres latérales dans l'espace du conducteur ne se règle pas par paliers. Il ne peut être que complètement ouvert ou fermé.

6.11 Portes coulissantes et pivotantes

Selon le type de salle de bains choisi, le camping-car est équipé de portes permettant de fermer et séparer la salle de bains des chambres à coucher.



- Avant le départ, repoussez toutes les portes coulissantes dans leurs logements et assurez-les avec les goupilles et bandes de sécurité, contre toute ouverture intempestive durant le voyage.
- Fermez les portes pivotantes avant le départ.

6.11.1 Porte coulissante option 1

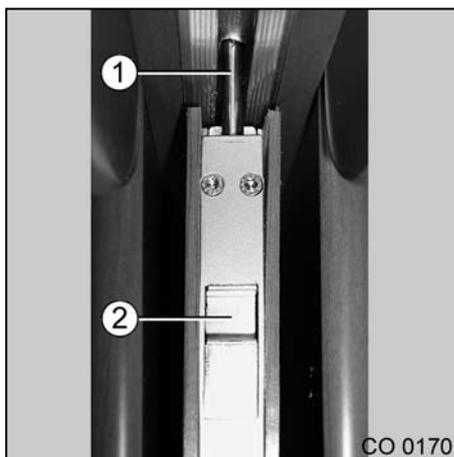


Photo 6-55 Porte coulissante option 1

Fermer la porte coulissante :

- Dégagez la bande de sécurité fixée par boutons-poussoirs.
- Tirez la poignée (2) vers le bas et amenez ainsi la goupille de sécurité (1) en position basse.
- Fermez complètement la porte coulissante à l'aide de la poignée.

Ouvrir la porte coulissante :

- Ouvrez complètement la porte coulissante à l'aide de la poignée.
- Poussez la poignée (2) vers le haut et enclenchez la goupille de sécurité (1) dans l'orifice percé correspondant.
- Fixez la bande de sécurité avec les boutons-poussoirs.

6.11.2 Porte coulissante option 2

Fermer la porte coulissante :

- Dégagez la bande de sécurité fixée par boutons-poussoirs.
- Poussez la porte coulissante contre le ressort tendu pour la désenclencher.
- Fermez complètement la porte coulissante à l'aide de la poignée.

Ouvrir la porte coulissante :

- Ouvrez complètement la porte coulissante à l'aide de la poignée.
- Poussez la porte coulissante jusqu'au butoir pour l'enclencher.
- Fixez la bande de sécurité avec les boutons-poussoirs.

6.11.3 Porte pivotante

Fermer la porte pivotante :

- Fermez complètement la porte à l'aide de la poignée.
- Verrouillez la serrure de la porte pivotante.

Ouvrir la porte pivotante :

- Déverrouillez la serrure de la porte pivotante.
- Poussez la poignée vers le bas pour ouvrir la porte pivotante.

6.12 Fermetures de trappes, abattants et portes

Les trappes / abattants de meubles, les portes et les vitrines du camping-car sont équipés de fermetures à poussoir ou fermetures rotatives. Les tiroirs de l'armoire à pharmacie sont en plus assurés avec des verrous rotatifs.



→ Avant le départ, assurez-vous que toutes les trappes / abattants et portes sont fermés et bloqués afin d'éviter que des objets tombent ou que des fermetures de porte soient endommagées.

6.12.1 Fermeture à poussoir

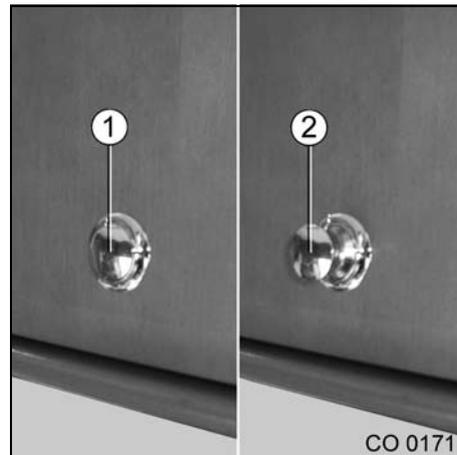


Photo 6-56 Fermeture à poussoir fermé | Ouvert

Ouvrir/Fermer la fermeture à poussoir :

- Ouvrez (2) ou fermez (1) la fermeture à poussoir en appuyant sur le bouton-poussoir.

6.12.2 Verrouillage supplémentaire de l'armoire à pharmacie

Les tiroirs de l'armoire à pharmacie sont bloqués pendant le voyage par des verrous rotatifs.

Ouvrir le verrou rotatif :

- Ouvrez le tiroir à l'aide de la fermeture à pousoir (☛ Chapitre 6.12.1).
- Tournez les verrous rotatifs accessibles vers l'avant.
Vous pouvez maintenant tirer le tiroir.

6.12.3 Fermeture rotative

Photo 6-58 Fermeture rotative

Ouvrir la fermeture rotative :

- Tournez la fermeture rotative vers la gauche ou vers la droite.

Fermer la fermeture rotative :

- Tenez la porte à la fermeture rotative et fermez-la en appuyant, jusqu'à ce qu'un enclenchement soit audible.

6.13 Store banne (en option)

Le store banne est situé sur le côté extérieur droit au dessus de la porte d'entrée.

6.13.1 Store banne (en option), version 1

Store banne avec manivelle



→ Consultez les données et informations sur l'utilisation du store banne avec manivelle dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Store banne avec moteur électrique

Le store banne fonctionne avec un moteur de 230 V.

La télécommande correspondante est comprise dans la livraison et se trouve dans l'entrée du camping-car.



→ Le store banne ne peut être utilisé lorsque le moteur du véhicule est en marche.

→ Un fusible supplémentaire (D+ 3A) se trouve dans la boîte à relais annexe du garage, à l'arrière du camping-car.

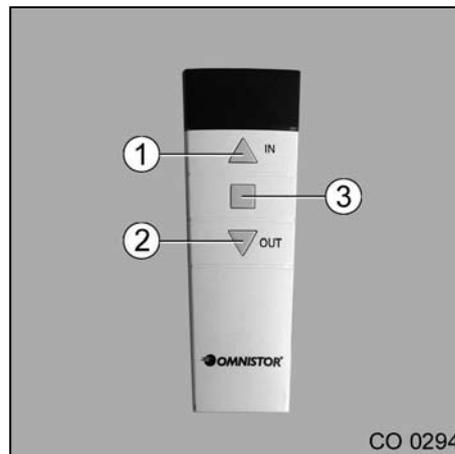


Photo 6–59 Télécommande pour store banne électrique

Dérouler le store banne :

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Activez l'onduleur (dans le pack électrique II de l'appareil combiné Mastervolt). Appuyez sur la touche Onduleur sur le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez 1 x sur la touche « OUT » (2) de la télécommande. Si le store banne est complètement déroulé, le moteur électrique s'arrête automatiquement dès que le store banne a atteint sa position finale.
- Pour arrêter le store banne, appuyez sur la touche carrée (3) de la télécommande. Cette fonction permet un déroulement partiel du store banne.

Enrouler le store banne :

- Appuyez 1x sur la touche « IN » (1) de la télécommande. Le store banne s'enroule en position fermée et le moteur électrique s'arrête automatiquement.

6.13.2 Store banne (en option), version 2**Store banne avec manivelle**

→ Consultez les données et informations concernant l'utilisation du store banne avec manivelle dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Store banne avec moteur électrique

Le store banne fonctionne avec un moteur de 12V.
L'élément de commande correspondant est monté à gauche, dans l'entrée du camping car.



- Le store banne ne peut être utilisé lorsque le moteur du véhicule est en marche.
- Un fusible supplémentaire (D+ 3A) se trouve dans la boîte à relais annexe du garage, à l'arrière du camping-car.

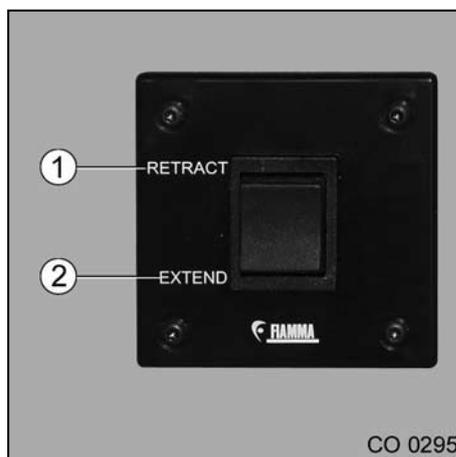


Photo 6-60 Télécommande pour store banne électrique

Dérouler le store banne :

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Enclenchez la touche du dispositif de commande sur la position « EXTEND » (2) et maintenez la touche enfoncée. Le store banne se déroule complètement et le moteur électrique s'arrête automatiquement, dès que le store banne a atteint la position définitive.
- En lâchant la touche pendant le déroulement du store banne, celle-ci s'arrête dans la position souhaitée.

Enrouler le store banne :

- Enclenchez la touche du dispositif de commande sur la position « RETRACT » (1) et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le store banne soit enroulé en position fermée et que le moteur électrique s'arrête automatiquement.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation du store banne dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur les installations électriques du camping-car.

Les informations concernent essentiellement :

- la sécurité
- le circuit de courant alternatif 230 V
- les prises de courant extérieures
- le circuit de courant continu 12 V
- les équipements optionnels
- le panneau de commande
- les batteries, le chargeur, l'onduleur, le contrôleur de batterie Battery - Watch (en option)
- les fusibles
- l'éclairage au dessus de la porte d'entrée et les prises de courant
- la pile à combustible (en option), le groupe générateur à essence (en option)

L'utilisation des appareils électriques du camping-car est décrite au chapitre 9, Appareils encastrables.

7 Installations électriques

7.1 Généralités



- Seul du personnel spécialisé est autorisé à réaliser des travaux sur les installations électriques.
- Tous les appareils électriques (téléphones portables ou appareils radio), montés ultérieurement dans le camping-car et utilisés pendant le voyage, doivent présenter en plus du marquage CE une certification EMV (examen de compatibilité électromagnétique) du constructeur. La sécurité de fonctionnement du camping-car sera ainsi assurée pendant le voyage.
- Débranchez tous les appareils et éclairages avant de travailler sur les installations électriques, séparez l'installation du réseau extérieur, débranchez les batteries et assurez-vous que le moteur ne tourne pas.
- Ne remplacez les fusibles défectueux que si la cause de défaillance est connue et éliminée. Ne remplacez les fusibles défectueux que contre des fusibles de même type (même code couleur et taille). Ne mettez jamais en dérivation les fusibles défectueux !
- Faites vérifier les installations électriques dans le cadre de l'inspection annuelle de carrosserie.
- Vérifiez régulièrement le fonctionnement du disjoncteur FI.
- Débranchez le camping-car du réseau extérieur en cas d'orage et respectez les mesures de sécurité habituelles.
- Suivez les instructions annexes concernant le panneau de commande et les composants de l'installation.



- Ne transformez jamais les logements des batteries et des composants en espaces de rangement.
- Utilisez une antenne extérieure adéquate pour téléphoner avec un téléphone portable.



- Consultez les autres données et informations concernant le panneau de commande dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.2 Circuit alternatif de 230 V

Le circuit alternatif de 230 V alimente les consommateurs et appareils électriques suivants :

- Prises de courant
- Chargeur
- Store pour pare-brise
- Téléviseur



- Si le circuit alternatif de 230 V est raccordé au réseau extérieur, il alimentera en plus le réfrigérateur/congélateur et le chauffage interne de carrosserie.
- Si le circuit alternatif de 230 V n'est pas relié au réseau extérieur, il sera alimenté par un onduleur à partir des batteries auxiliaires. Du fait que l'onduleur ne possède qu'une puissance à durée limitée, l'alimentation en courant est également limitée.
- Du fait que le circuit alternatif de 230 V est sécurisé par un disjoncteur FI, les personnes ne sont pas exposées à un danger par contact sous tension.

7.3 Raccordement au réseau extérieur

Le raccordement du camping-car au réseau extérieur d'alimentation 230 V permet :

- un rechargement en douceur des batteries auxiliaires.
- l'utilisation illimitée des installations électriques dans la zone habitable sans utilisation d'un onduleur et de l'appareil combiné Mastervolt (en option) et sans sollicitation des batteries du véhicule.
- l'utilisation du téléviseur, du réfrigérateur/congélateur et du chauffage.



- Assurez-vous, avant le raccordement du camping-car au réseau extérieur, que celui-ci délivre bien une tension de 230 V avec une fréquence de 50 Hz et soit suffisamment sécurisé. N'essayez pas de raccorder le camping-car à des réseaux extérieurs qui dévièrent des spécifications citées ci-dessus.
- Vérifiez le bon fonctionnement du disjoncteur FI, après le raccordement du camping-car au réseau extérieur.
- Utilisez le câble de raccordement avec prise CEE contenu dans la livraison, pour le raccordement au réseau extérieur.
- Utilisez exclusivement comme câble de prolongation un câble homologué tout temps pour l'extérieur, avec une section d'au moins 3x2,5 mm².
- Lors de l'utilisation d'un enrouleur de câble, déroulez entièrement le câble, afin d'éviter une surchauffe.
- En cas d'orage, débranchez le camping-car du réseau extérieur.



- Avant d'entreprendre un voyage à l'étranger, informez-vous des caractéristiques du réseau électrique local, et, si nécessaire, procurez-vous un adaptateur approprié pour le raccordement du camping-car.
- Les batteries auxiliaires seront plus rapidement chargées en douceur par un raccordement au réseau extérieur que par rechargement à l'aide de l'alternateur. Il est donc nécessaire d'exploiter toute occasion permettant de raccorder le camping-car à un réseau extérieur.
- L'onduleur est inactif pendant le raccordement au réseau extérieur. Un « Power Support » peut être mis en place avec l'appareil combiné Mastervolt (en option). Les informations nécessaires sont contenues dans le mode d'utilisation annexe de l'appareil combiné Mastervolt.

La prise de courant CEE pour raccordement au réseau extérieur se trouve dans l'espace de rangement du double plancher, dans la partie extérieure gauche du camping-car.

Le câble de raccordement correspondant pour raccordement au réseau extérieur est compris dans la livraison.

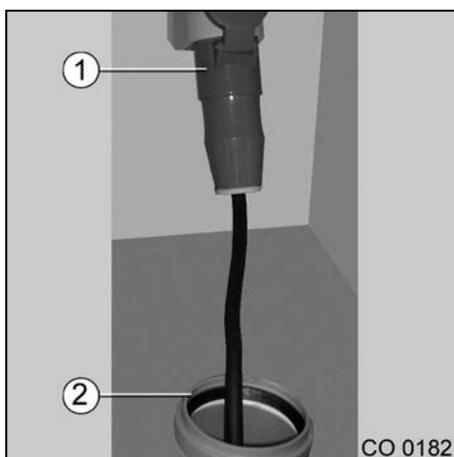


Photo 7-1 Raccordement au réseau extérieur

Raccordement au réseau extérieur :

- Ouvrez la trappe dans le plancher de la soute de rangement.
- Soulevez le rabat de la prise bleue CEE (1).
- Introduisez entièrement la prise CEE (1) du câble de raccordement dans la prise de courant de raccordement, jusqu'à ce que l'encliquetage soit audible.
- Ôtez la trappe de passage du câble (2) pour le dérouler.
- Disposez le câble de raccordement en direction de la source d'alimentation extérieure, de façon à ne pas gêner. Utilisez, le cas échéant, une rallonge adaptée en plus.
- Fermez le passage dans le plancher (2) avec la trappe (avec ouverture et brosse). Tenez compte de cette information surtout en cas de risque de gel.
- Fermez la trappe de la soute de rangement.
- Raccordez le câble de raccordement à la source d'alimentation extérieure.



- La prise CEE ne peut être insérée que correctement orientée dans la prise de raccordement extérieur.
- Le raccordement au réseau extérieur correctement effectué sera affiché sur l'écran du panneau de commande par une icône représentant une prise de courant.

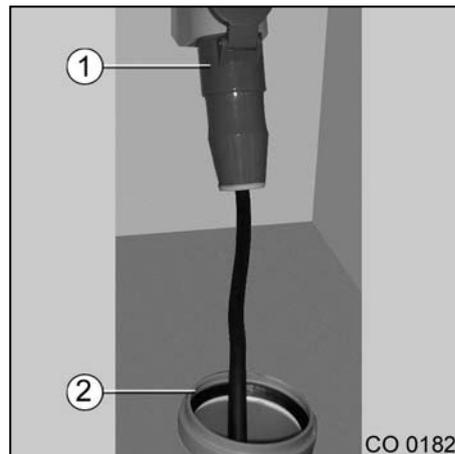
Suite Réseau extérieur


Photo 7-2 Réseau extérieur

Déconnexion du réseau extérieur :

- Ouvrez la trappe du passage dans le plancher de la soute de rangement.
- Soulevez le rabat de la prise bleue CEE (1).
- Séparez la prise CEE (1) de la prise de courant.
- Ôtez le cache fourni (avec ouverture et brosse) du passage dans le plancher (2).
- Retirez le câble de raccordement du passage dans le plancher (2).
- Refermez le passage dans le plancher (2) avec le couvercle correspondant.
- Fermez la trappe de la soute de rangement.
- Rangez le câble de raccordement dans un endroit approprié.

7.4 Réseau 12V continu

Le réseau 12V alimente les consommateurs 12V suivants :

- les éclairages
- l'électricité de commande et de panneau de commande
- l'autoradio
- l'installation satellite
- le réfrigérateur/congélateur (uniquement avec moteur en marche)

Le courant 12V continu sera alimenté par les batteries auxiliaires. Celles-ci sont adaptées de manière optimale aux exigences spécifiques du camping-car et ne nécessitent pas d'entretien.

La capacité des batteries auxiliaires est suffisante sur plusieurs jours, avec une utilisation économe de courant.

Les batteries auxiliaires étant indépendantes du fonctionnement des batteries du véhicule, le déchargement des batteries du véhicule par consommation de courant dans la partie habitable est impossible.

7.5 Equipements optionnels

Les équipements électriques du camping-car diffèrent selon les équipements optionnels choisis à la commande.

7.5.1 Équipement standard de l'installation électrique

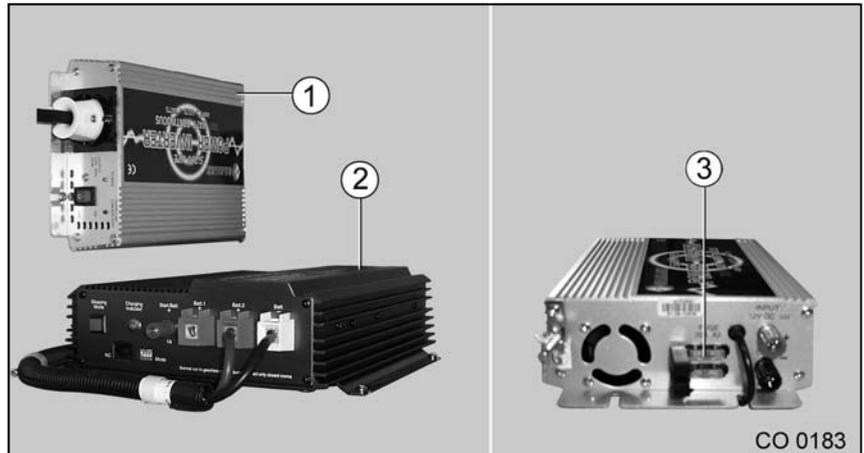


Photo 7-3 Équipement standard de sécurisation interne vue avant | vue arrière

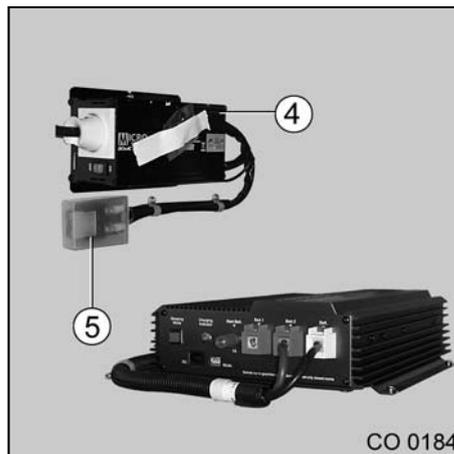


Photo 7-4 Équipement standard avec sécurisation externe

Équipement standard :

- Onduleur 300 W (uniquement pour modèles intégrés), comme appareil (1) avec fusible intégré (3) ou comme appareil (4) avec fusible externe (5)
- 1 batterie auxiliaire
- Chargeur de batterie 25A (2)
- Fonctionnement des prises de courant, store de pare-brise et appareil TV (option) via l'onduleur
- Activation manuelle de l'onduleur via le panneau de commande, en appuyant sur la touche correspondante (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande)



→ Consultez les autres données et informations concernant les composants des installations dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.5.2 Pack électrique I (en option, série dans le modèle Liner)

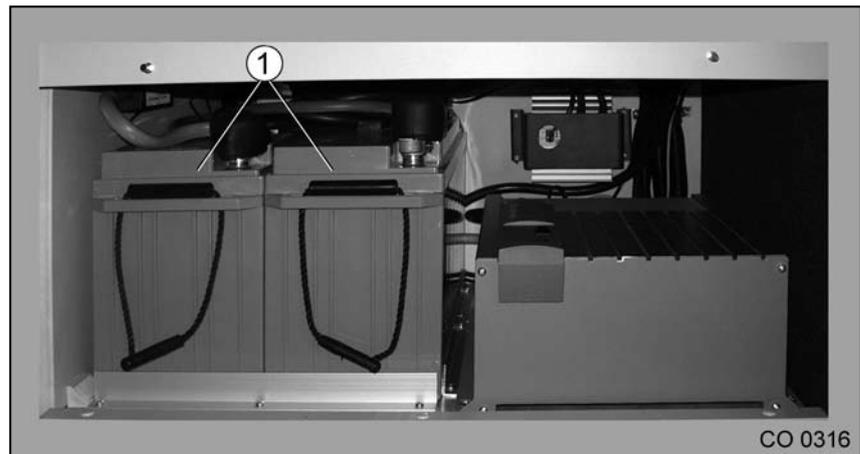
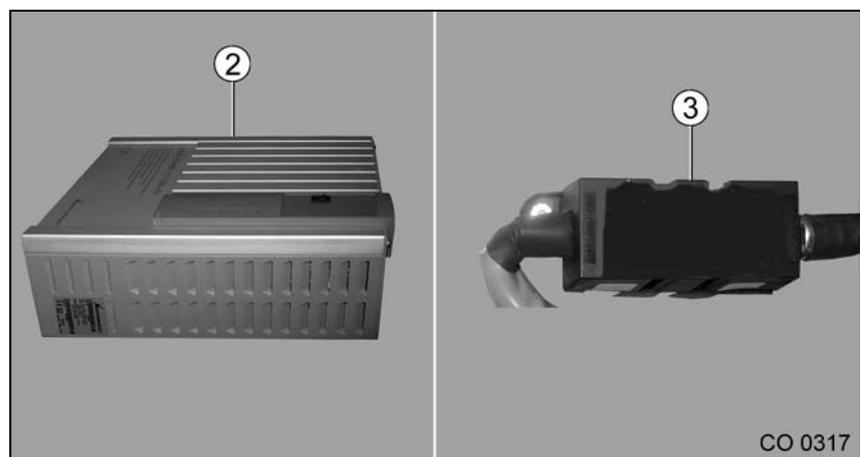


Photo 7-5 Pack électrique I


 Photo 7-6 Pack électrique I,
 chargeur combiné 60A | Fusible externe pour onduleur

Pack électrique I :

- 2 batteries auxiliaires d'une capacité de 160 Ah (1)
- Onduleur 1200W, puissance continue avec compensation par défaut de réseau, avec fusible externe (3) dans la centrale électrique ou l'espace batteries
- Chargeur combiné 60A (2)
- Activation manuelle de l'onduleur via le panneau de commande, en appuyant sur la touche correspondante (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande)



→ Au ralenti, l'onduleur tire son courant de la batterie auxiliaire.



→ Consultez les autres données et informations concernant les composants des installations dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.5.3 Pack électrique II (en option)

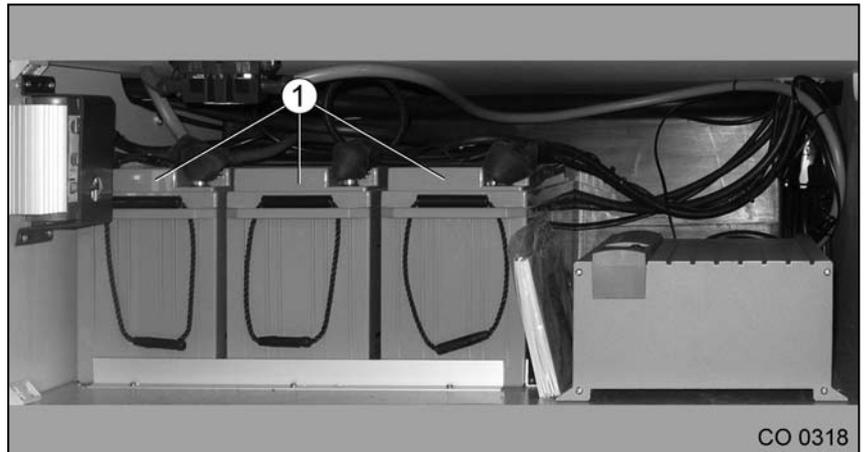


Photo 7-7 Pack électrique II

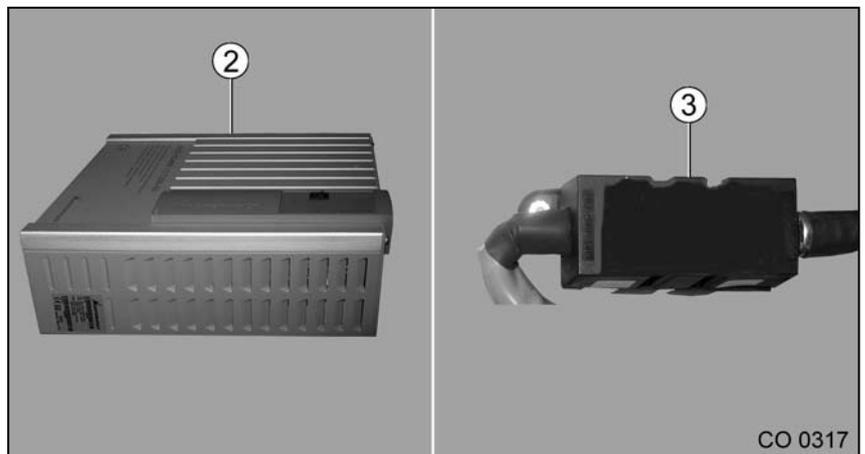


Photo 7-8 Pack électrique II,
chargeur combiné 100A | Sécurité externe pour l'onduleur

Pack électrique II :

- 3 batteries auxiliaires à capacité 160Ah (1)
- Onduleur 2000 W, puissance continue avec compensation par défaut de réseau, avec sécurité externe (3) dans la centrale électrique ou l'espace batteries
- Chargeur combiné 100A (2)
- Activation manuelle de l'onduleur via le panneau de commande, en appuyant sur la touche correspondante (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande)



→ Au ralenti, l'onduleur tire son courant de la batterie auxiliaire.



→ Consultez les autres données et informations concernant les composants des installations dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

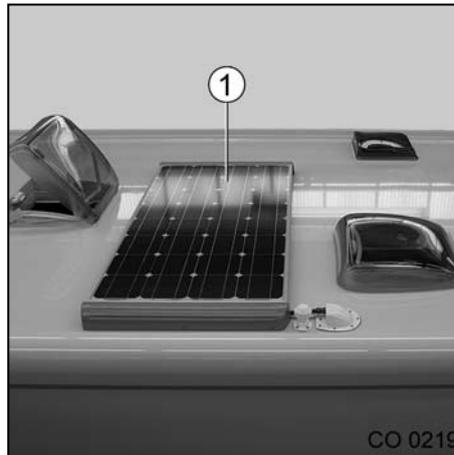
7.5.4 Installation photovoltaïque (en option)

Photo 7-9 Panneaux solaires

Les panneaux solaires de l'installation photovoltaïque (1) sont situés sur le toit du camping-car.

Les batteries auxiliaires seront automatiquement rechargées, dès que la lumière solaire atteindra les panneaux solaires avec une intensité suffisante.

Le régulateur et les fusibles supplémentaires sont logés dans la centrale électrique du garage à l'arrière du véhicule (☛ Chapitre 7.8, Centrale électrique).

Installation photovoltaïque, autres modèles :

- 1 panneau solaire, puissance max. 120 W
- 2 panneaux solaires, puissance max. 240 W

7.6 Panneau de commande

Le panneau de commande est placé au dessus de la porte d'entrée, dans l'entrée.

Le panneau de commande affiche l'état de fonctionnement, les dérangements et l'alarme au moyen de textes et de symboles sur l'écran prévu à cet effet, ainsi qu'avec des signaux acoustiques.



→ Les fonctions du panel de contrôle dépendent des équipements optionnels rattachés à l'installation électrique (☛ Chapitre 7.5, Equipements optionnels).

Modèle 1



Photo 7-10 Panneau de commande modèle 1

Éléments de commande :

- 1 Touche marche/arrêt
- 2 Touche surveillance batterie
- 3 Touche surveillance réservoir
- 4 Touche sélection
- 5 Touche programmation
- 6 Touche chauffage
- 7 Touche chauffage au gaz avec régulateur
- 8 Touche vanne à gaz (pour option gazomètre)
- 9 Touche éclairage/consommateurs et appareils électriques
- 10 Touche pompe à eau
- 11 Touche onduleur
- 12 Ecran



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation du panneau de commande dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Modèle 2



Photo 7-11 Panneau de commande modèle 2

Éléments de commande :

- 1 Touche marche/arrêt
- 2 Touche « OPT » pour les consommateurs/appareils électriques à actionner par Ecran tactile
- 3 Touche « INFO » pour sélectionner le statut d'informations
- 4 Touche pompe à eau
- 5 Touche chauffage
- 6 Touche éclairage intérieur
- 7 Ecran



→ Consultez les autres données et informations concernant l'utilisation du panneau de commande dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.7 Composants des installations

7.7.1 Batteries auxiliaires

Les batteries de montage (1) se trouvent dans le compartiment pour batterie du garage, à l'arrière. Les batteries de montage ne nécessitent pas d'entretien.



Photo 7-12 Compartiment pour batteries (exemple pack Electro I)

Les batteries auxiliaires sont automatiquement rechargées par :

- l'alternateur, moteur en marche
- le chargeur, le réseau du courant extérieur étant branché
- les panneaux solaires se trouvant sur le toit, grâce à un important ensoleillement (en option)
- la pile à combustible en marche



- Assurez-vous d'une bonne aération du compartiment des batteries, lors du chargement de celles-ci. Il y a danger d'explosion du fait de la concentration d'hydrogène.
- Ne remplacez pas les batteries auxiliaires par des batteries auto traditionnelles. Danger de formation de gaz détonnant.



- Ne transformez jamais les logements des batteries et des composants en espaces de rangement.
- N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Ne court-circuitez pas les pôles de batterie et ne posez pas d'objets métalliques ou conducteurs sur la batterie.
- Veillez à ce que la polarité soit toujours correcte.
- Ne déconnectez pas les batteries lorsque le moteur est en marche ou que le chargeur est branché. Eteignez tous les appareils électriques (chargeur, onduleur, connexion externe, générateur), avant de déconnecter les batteries.
- Déconnectez en premier le pôle négatif des batteries et ensuite le pôle positif, afin d'éviter un court-circuitage si un câble touche la carrosserie. De la même manière, connectez en premier le pôle positif et ensuite le pôle négatif.

Suite Batteries auxiliaires


→ Si le raccordement externe est relié régulièrement à une unité externe d'alimentation en courant, les batteries étant ainsi pleinement chargées, cela leur assure longévité et capacité.



→ Consultez les autres données et informations concernant les batteries auxiliaires dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.7.2 Chargeur ou bien fonction de chargement de l'appareil combiné Mastervolt (en option)

Le camping-car est équipé d'un chargeur (1) ou en option d'un appareil combiné Mastervolt qui charge automatiquement les batteries auxiliaires, tout en les ménageant. Une surcharge des batteries auxiliaires est exclue.

Le chargeur (1) se trouve dans le compartiment pour batterie du garage à l'arrière.



Photo 7-13 Chargeur (exemple)



→ Seul un électricien est autorisé à installer ou à démonter le chargeur. Ne procédez à aucune modification du chargeur.
 → N'effectuez jamais des travaux sur le chargeur, lorsque celui-ci est connecté ou que le camping-car est relié à une connexion externe en courant.



→ Assurez la bonne aération du garage à l'arrière pendant le chargement, pour que le chargeur puisse évacuer sa chaleur à l'extérieur en évitant ainsi une concentration de chaleur.



→ Consultez les autres données et informations concernant le chargeur et l'appareil combiné Mastervolt dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.7.3 Onduleur ou la fonction onduleur de l'appareil combiné Mastervolt (en option)

Le camping-car est équipé d'un convertisseur ou en option d'un appareil combiné Mastervolt, permettant de transformer la tension continue de 12 V des batteries auxiliaires en une tension alternative de 230 V avec une fréquence de 50 Hz.

L'onduleur est monté dans des emplacements différents selon l'équipement optionnel (☛ Chapitre 7.5, Equipements optionnels).

L'onduleur ou la fonction onduleur de l'appareil combiné Mastervolt est branché par le biais du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

L'installation électrique du camping-car est conçue pour que le raccordement externe soit prioritaire par rapport à l'onduleur.

Cela signifie que, pendant le raccordement au réseau électrique externe, l'onduleur est débranché.



- Seul un électricien spécialisé est autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation.
- N'utilisez l'onduleur ou l'appareil combiné Mastervolt que si le boîtier est en bon état et les câbles électriques intacts.
- Tenez compte des éléments de l'onduleur ou de l'appareil combiné Mastervolt qui doivent rester sous tension, même lorsque le disjoncteur FI a été enclenché.
- N'essayez jamais de brancher la sortie 230 V de l'onduleur ou de l'appareil combiné Mastervolt sur une autre source d'électricité.
- Assurez-vous que sur le lieu de montage aucune humidité ne puisse s'accumuler.
- Assurez-vous que sur le lieu de montage aucun gaz d'explosion ne puisse s'accumuler (par exemple par le biais des batteries auxiliaires).



- Ne surchargez pas l'onduleur. Tenez compte de la puissance en watt pour ne pas la dépasser.
- N'obstruez pas les entrées et sorties d'air de l'onduleur pour assurer sa bonne aération.



- Consultez les autres données et informations concernant le chargeur et l'appareil combiné Mastervolt dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.7.4 Contrôleur de batterie « Mastervolt - Battery - Watch » (en option)

Le contrôleur « Mastervolt - Battery - Watch » empêche la décharge totale des batteries de service. Le point de mise hors-circuit des batteries est réglable (réglage au départ usine : 11 V). Lorsque le point de mise hors-circuit est atteint, il s'étale sur une durée minimum de 30 secondes, le contrôleur interrompt alors le circuit auquel sont reliés les consommateurs/appareils électriques raccordés à la batterie auxiliaire. En même temps, un voyant DEL d'avertissement (couleur rouge) émet une alarme acoustique.

Si la tension de la batterie de travail monte à plus de 12,5V (par exemple en se chargeant), le contrôleur de batterie s'arrête à nouveau.



- Seul un électricien spécialisé est autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation.
- Ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue.



- Une décharge totale endommage les batteries.

Le contrôleur de batterie (1) est installé dans le double plancher du garage, à côté des batteries auxiliaires.

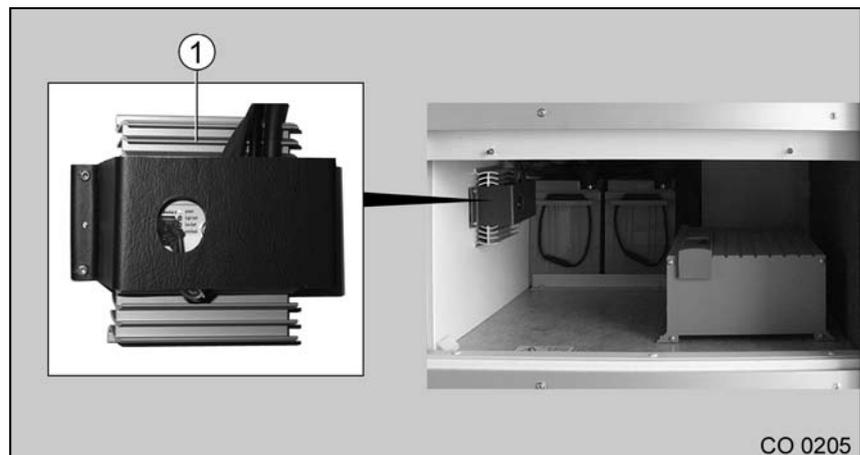


Photo 7-14 Contrôleur de batterie « Mastervolt - Battery - Watch »

Suite **Contrôleur de batterie « Mastervolt - Battery - Watch »
(en option)**

L'interrupteur principal se trouve dans la centrale électrique du garage, à l'arrière du camping-car. La batterie est séparée du circuit principal sur la position « ARRET » de l'interrupteur (1).

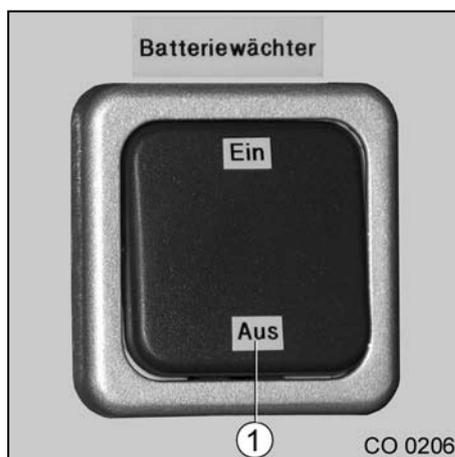


Photo 7–15 Interrupteur principal contrôleur de batterie



→ En règle générale, le contrôleur de batterie peut être arrêté manuellement, permettant ainsi aux batteries de récupérer un certain temps après leur séparation du réseau, afin d'activer ou de désactiver par la suite l'interrupteur (1).



→ Consultez les autres données et informations concernant le contrôleur « Mastervolt - Battery - Watch » dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.8 Centrale électrique

La centrale électrique comporte différents composants et des coupe-circuits automatiques.

La centrale électrique est située dans le garage à l'arrière du camping-car.



→ Ne remplacez les fusibles défectueux que si la cause de défaillance est connue et éliminée.

Ne remplacez les fusibles défectueux que contre des fusibles de même type (même code couleur et taille).

Ne mettez jamais en dérivation les fusibles défectueux !

→ Ne jamais forcer l'interrupteur à rester sur la position « ON » en manipulant les courts-circuits automatiques.



→ Consultez les autres données et informations concernant les composants de la centrale électrique dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.8.1 Grille protectrice

Pour protéger la centrale électrique, une grille protectrice amovible et perméable à l'air a été installée.

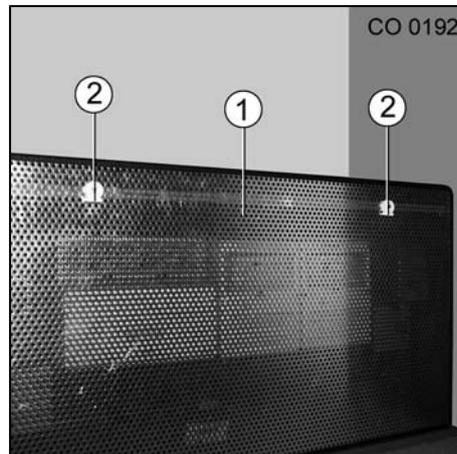


Photo 7-16 Grille protectrice de la centrale électrique

Démonter/poser la grille protectrice :

- Serrez vers le bas les pièces en forme de T sous les deux fermetures (2) jusqu'à la butée.
- Penchez la grille protectrice (1) vers l'avant pour la retirer. La centrale électrique est désormais accessible.
- La remise en place de la grille protectrice (1) s'effectue dans l'ordre inverse.



→ Il faut replacer la grille protectrice immédiatement après avoir effectué des travaux sur la centrale électrique, pour la protéger.

7.8.2 Vue synoptique centrale électrique

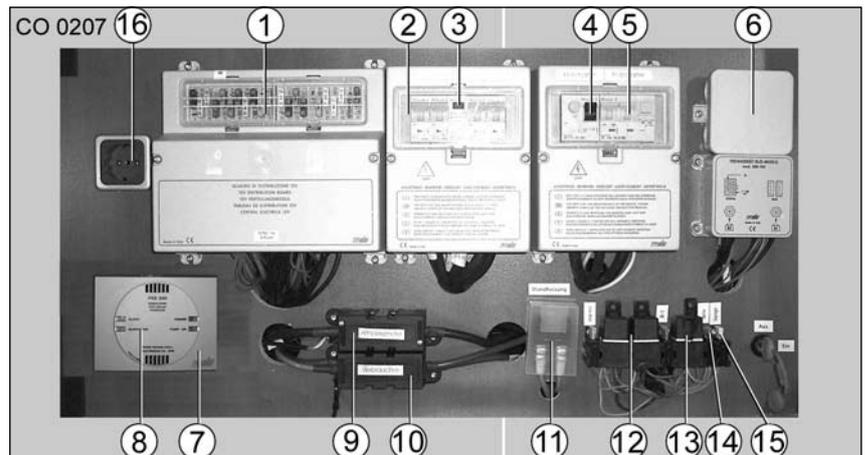
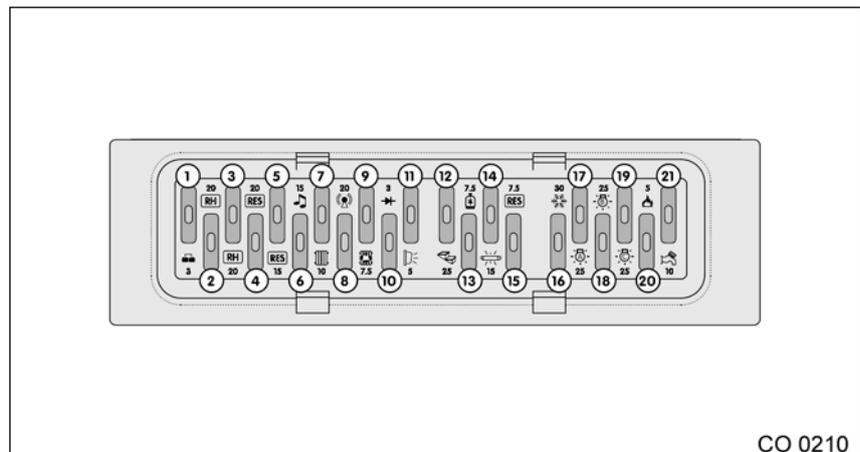


Photo 7-17 Modèle de vue synoptique centrale électrique

Explication :

- 1 Module de distribution 12 V
- 2 Court-circuit automatique 230 V
- 3 Relais d'alimentation en électricité pour chargeur de batterie (sauf pack électrique II),
relais d'affichage du réseau sur le panneau de commande (seulement pack électrique II)
- 4 Commutateur de courant par défaut
- 5 Commutateur de courant par défaut supplémentaire avec fusibles pour pack électrique II
- 6 Boîte de distribution pour le câblage du système d'alarme (en option)
- 7 Régulateur solaire jusqu'à 240 W (en option)
(Si une installation solaire d'une puissance en watt plus importante est mise en place, deux régulateurs devront être installés)
- 8 Fusible de 20A pour installation solaire de 240 W (en option)
Fusible pour sortie séparée de régulateur – non occupé.
- 9 Ampèremètre
- 10 Fusible 125A pour consommateur principal
- 11 Fusible 40A pour chauffage supplémentaire « Webasto » (en option)
- 12 Double relais pour commande des batteries, déverrouillage d'urgence
- 13 Relais pour store banne électrique (en option)
- 14 Fusible 20A pour store banne électrique (en option)
- 15 Fusible 20A uniquement pour l'installation photovoltaïque de 240 W (en option)
Ce fusible est uniquement disponible sur le régulateur solaire en version noire.
- 16 Prise de courant de 230 V

7.8.2.1 Module de distribution 12 V



CO 0210

Photo 7–18 Module de distribution 12 V

Explication :

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Fusible de 3A | D+ simulé pour l'escamotage automatique du marchepied et de l'installation satellite, reconnaissance réfrigérateur 12 V |
| 2 | Fusible de 20A | prises de courant 12V et ventilateur thermique d'air frais |
| 3 | Fusible de 20A | de l'installation satellite et du récepteur, prise de courant 12 V près du lit arrière |
| 4 | Fusible de 20A
Fusible de 40A | pour WC à cassette, aération aspirante de toilette pour toilettes avec réservoir fixe et broyeur sanitaire |
| 5 | Fusible de 20A | de la porte d'entrée (équipement optionnel électrique), lampe de lecture dans la cabine du conducteur/commande store pour pare-brise |
| 6 | Fusible de 15A | pour la radio cabine conducteur, caméra de recul, système de navigation et prise 12V dans la cabine du conducteur |
| 7 | Fusible de 10A | pour le chauffage |
| 8 | Fusible de 20A | pour le système d'alarme, alarme pour fuite de gaz « SopoAlarm » |
| 9 | Fusible de 7,5A | pour l'échangeur de chaleur moteur |
| 10 | Fusible de 3A | pour l'alimentation en courant du panneau de commande |
| 11 | Fusible de 5A | pour la lampe avant de l'auvent |
| 12 | Fusible de 25A | pour le marchepied électrique |
| 13 | Fusible de 7,5A | pour le module bus du gaz |
| 14 | Fusible de 15A | pour l'éclairage central de l'habitacle et du lit arrière |
| 15 | Fusible de 7,5A | pour l'affichage 230V du panneau de commande |
| 16 | Fusible de 30A | pour la tension en circuit fermé du réfrigérateur en 12V |
| 17 | Fusible de 25A | pour l'éclairage de l'habitacle coté droit, vitrine incluse |
| 18 | Fusible de 25A | pour l'éclairage de l'habitacle coté gauche, cuisine incluse |
| 19 | Fusible de 25A | pour l'éclairage dans la salle de bains et pour le lit arrière |
| 20 | Fusible de 5A | pour l'alimentation en courant de l'organe de commande du réfrigérateur, pour l'alimentation en courant de l'allumeur réchaud |
| 21 | Fusible de 10A | pour la pompe à eau |

7.8.2.2 Courant de défaut -disjoncteur (FI)

Le disjoncteur-FI standard installé en série compare constamment entre eux les courants des câbles d'alimentation et des circuits de retour du circuit électrique 230 V. Si un courant de défaut apparaît (par exemple un court-circuit ou au contact de pièces conductrices), le disjoncteur-FI sépare le circuit électrique en une fraction de seconde de la ligne d'alimentation et protège ainsi efficacement les personnes d'une décharge électrique.



- Faites remplacer très rapidement le disjoncteur-FI défectueux par un électricien.
- Laissez le disjoncteur-FI débranché, s'il se comporte de manière autre que celle décrite plus haut.

Test du disjoncteur-FI :

Pour votre propre sécurité, testez régulièrement le disjoncteur-FI pour son bon fonctionnement (par exemple à chaque utilisation des raccordements extérieurs en courant).

- Pour ce faire, appuyez sur la touche « T » du disjoncteur-FI. Le disjoncteur-FI doit être enclenché pour être allumé manuellement.

Mettre le courant électrique 230 V hors circuit :

Utilisez de la manière suivante le disjoncteur-FI pour séparer par intermittence le circuit électrique de 230 V de la ligne d'alimentation (chargeur de batterie ou raccordement de courant extérieur) :

- Mettez l'interrupteur à bascule en position basse sur « 0 ». La ligne d'alimentation en courant est interrompue et des travaux sur le circuit électrique 230 V peuvent être effectués sans danger.
- Mettez l'interrupteur à bascule en position haute sur « 1 ». Le circuit électrique 230 V est de nouveau alimenté en courant.

En cas d'enclenchement automatique du disjoncteur FI :



- Ne branchez pas de nouveau disjoncteur-FI, avant que l'origine du défaut ne soit identifiée de manière sûre et le défaut éliminé.
- Si vous ne pouvez vous-même déceler l'origine du défaut, faites appel à un électricien.

Façon de procéder :

- Découvrez et éliminez la cause de la déconnexion.
- Mettez l'interrupteur à bascule du disjoncteur-FI en position haute sur « 1 ».
- Vérifiez que le disjoncteur-FI fonctionne parfaitement.

7.8.3 Autres fusibles



→ L'emplacement précis des fusibles peut être différent de ce qui a été énoncé ici.



→ L'attribution et les valeurs des fusibles sont décrites de manière détaillée dans le manuel d'utilisation du fabricant des composants et dans celui du fabricant du véhicule de base, joints à ce véhicule.

Installation photovoltaïque (en option)

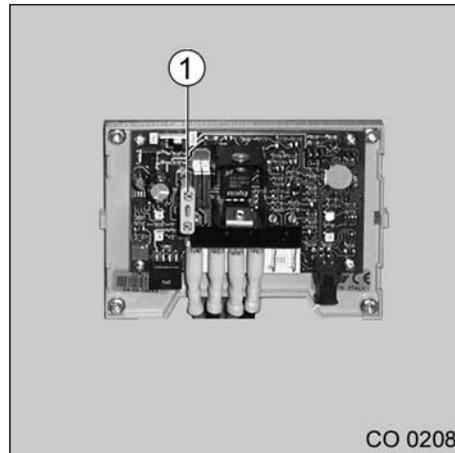


Photo 7-19 Régulateur solaire

1 Fusible de 20A pour le régulateur solaire intégré dans le boîtier du régulateur

Générateur à gaz ou à essence (en option)

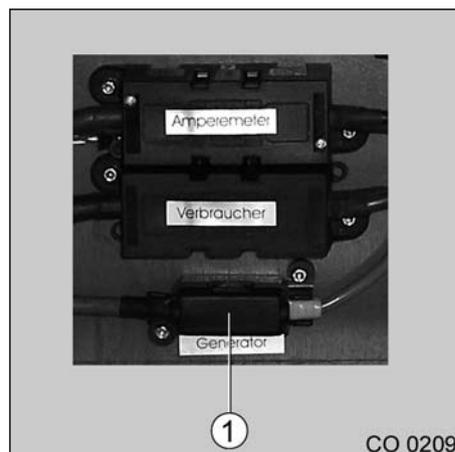


Photo 7-20 Fusible du générateur

1 Fusible court-circuit pour démarreur de générateur à gaz ou à essence

Suite

Autres fusibles

Béquilles (en option)

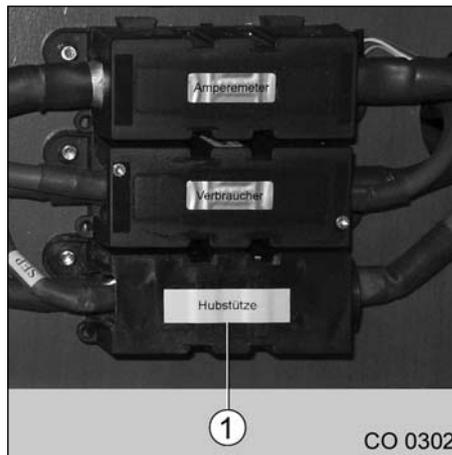


Photo 7-21 Fusible pour béquilles

1 Fusible court-circuit pour béquilles

Fusible pour WC à cassette

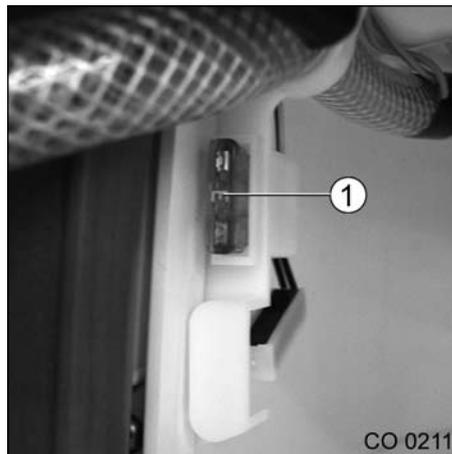


Photo 7-22 Fusible pour WC à cassette

1 Fusible de 3A pour indication de niveau, WC à cassette
ou WC à chasse d'eau, emplacement de la cassette WC

Suite Autres fusibles

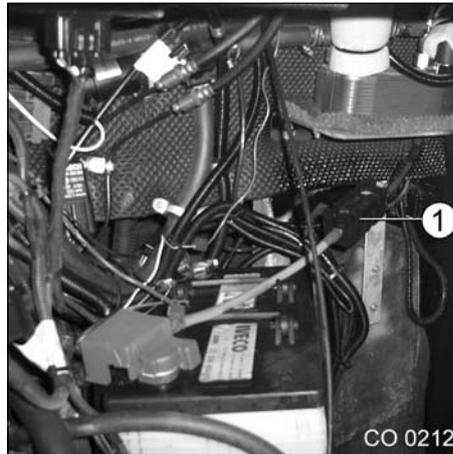
Fusible principal de la batterie du véhicule

Photo 7-23 Fusible principal de la batterie du véhicule

- 1 Fusible de 125A entre la batterie du véhicule B1 et l'appareil de séparation, emplacement : l'espace moteur à proximité de la batterie du véhicule B1

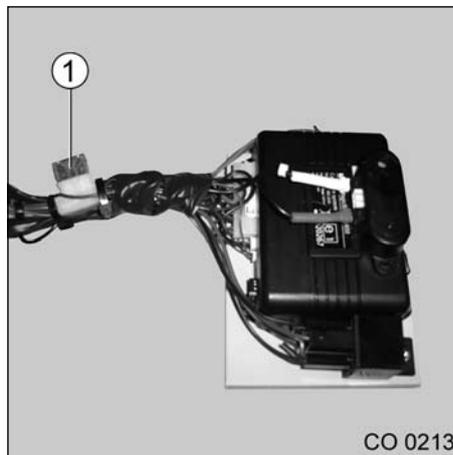
Fusible de l'alarme automatique (en option)

Photo 7-24 Fusible de l'alarme automatique

- 1 Fusible de 5A pour l'alarme automatique (en option), placé derrière la trappe de service en haut de l'espace prévu pour les jambes du passager

Suite Autres fusibles**Fusible principal du tableau de bord sur un Iveco**

Photo 7-25 Fusible principal du tableau de bord sur un Iveco

- 1 Fusible principal du tableau de bord, placé derrière la trappe de service dans l'espace prévu pour les jambes du passager (rarement derrière la trappe de service dans la console centrale)

Fusible du lit cabine rabattable électrique (en option)

Photo 7-26 Fusible du lit cabine rabattable électrique

- 1 Fusible 20A du lit cabine rabattable électrique, placé dans la boîte-relais supplémentaire de la centrale électrique, dans le garage à arrière

Suite

Autres fusibles

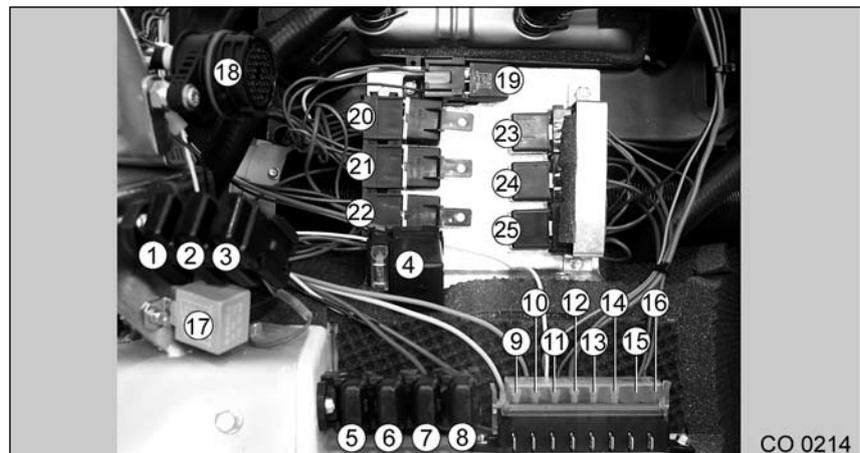


Photo 7-27 Modèle de coffret à fusibles sur un Iveco

Emplacement : dans le tableau de bord, derrière la trappe de service dans l'espace prévu pour les jambes du passager (rarement derrière trappe de service dans la console centrale)

Explication :

- | | |
|----------------|--|
| 1 Fusible 25A | chauffage auxiliaire « Webasto » (en option) – élément de commande de la ventilation Iveco |
| 2 Fusible 20A | chauffage auxiliaire « Webasto » (en option) – courant de travail pour le chauffage auxiliaire |
| 3 Fusible 1A | chauffage auxiliaire « Webasto » (en option) – courant de commande pour chauffage auxiliaire |
| 4 Fusible 15A | relais pour lave-phares avec équipements optionnels de phares Xenon |
| 5 Fusible 25A | phares Xenon (en option) – courant de travail pour le phare gauche |
| 6 Fusible 25A | phares Xenon (en option) – courant de travail pour le phare droit |
| 7 Fusible 30A | phares Xenon (en option) – essuie-glaces et chauffage, support d'essuie-glaces |
| 8 Fusible 30A | phares Xenon (en option) – lave-glaces |
| 9 Fusible 10A | alarme automatique (en option) – commande clignotant gauche |
| 10 Fusible 10A | alarme automatique (en option) – commande clignotant droit |
| 11 Fusible 10A | caméra de recul (en option) – circuit de commande pour le signal « marche arrière » |
| 12 Fusible 10A | circuit de commande pour appareil de séparation de la centrale électrique – alarme automatique (en option) – système de navigation (en option) |
| 13 Fusible 10A | circuit positif permanent de la batterie de consommateur B2 – radio et prise-12V sur le tableau de bord |
| 14 Fusible 5A | caméra de recul (en option) – tension d'alimentation pour Blackbox |
| 15 Fusible 15A | système de navigation (en option) – tension d'alimentation pour Blackbox |
| 16 Fusible 15A | uniquement pour les véhicules sans phares Xenon – essuie-glaces et chauffage, support d'essuie-glaces |

Suite

Autres fusibles

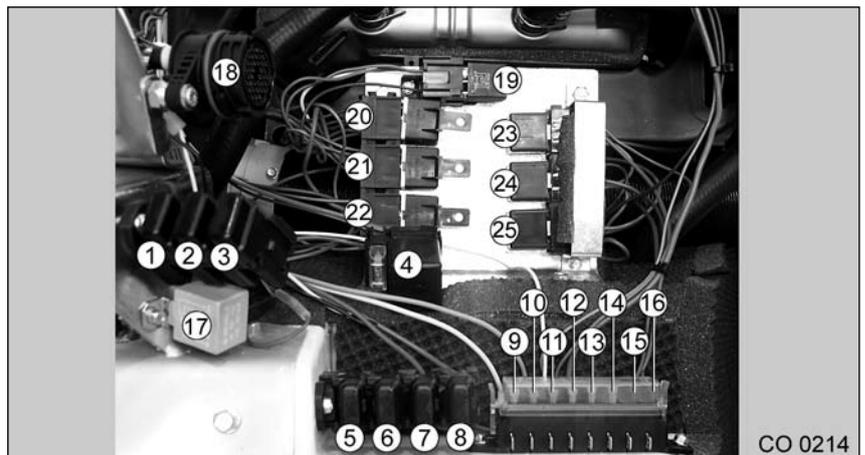


Photo 7–28 Modèle de coffret à fusibles sur un Iveco

Emplacement : dans le tableau de bord, derrière la trappe de service dans l'espace prévu pour les jambes du passager (rarement derrière la trappe de service dans la console centrale)

Explication :

- 17 **Relais de servitude** uniquement avec en option le chauffage Webasto
- 18 **Prise de diagnostic Iveco**
 - dans la cabine conducteur d'origine Iveco à gauche à côté des fusibles.
 - dans le châssis transformé (Carver/Charisma/Liner), à droite à côté des fusibles.
- Euro 3 et 4 : prise 20 broches
- Euro 5 : prise 20 broches plus prise OBD bleue
- 19 **Relais** commande de la masse coupure finale essuie-glaces
- 20 **Relais** essuie-glaces 1. niveau
- 21 **Relais** essuie-glaces 2. niveau
- 22 **Relais** chauffage vitre support d'essuie-glaces
- 23 **Relais** transformation du pôle plus continu en pôle plus contact
- 24 **Relais** alimentation en courant phare Xenon gauche
- 25 **Relais** alimentation en courant phare Xenon droit

Suite Autres fusibles**Coffret à fusibles Iveco**

Emplacement : dans le tableau de bord, derrière la trappe de service dans l'espace prévu pour les jambes du passager



Photo 7-29 Coffret à fusibles sur un Iveco

- 1 Prise de diagnostic Iveco
- 2 Coffret à fusibles Iveco

Suite

Autres fusibles

Coffret à fusibles MAN

Emplacement : dans le tableau de bord, derrière la trappe de service dans l'espace prévu pour les jambes du passager (rarement derrière la trappe de service dans la console centrale)

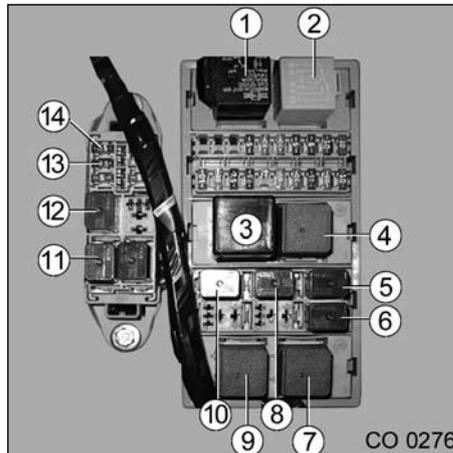


Photo 7-30 Modèle de coffret à fusibles sur un MAN

Explication :

- 1 Webasto (moteur à air de circulation)
- 2 Webasto commande Top C, marche continue
- 3 Lave- et essuie-glaces, unité de commande
- 4 Convertisseur de tension 24V en 12V, 12V Concorde KI 30 sur KI 15
- 5 Convertisseur de tension feux arrière 24V en 12V
- 6 Convertisseur de tension éclairage des instruments 24V en 12V
- 7 Phare Xenon droit
- 8 Chauffage vitres, pare-brise
- 9 Phare Xenon gauche
- 10 Chauffage rétroviseurs
- 11 Relais siège chauffant
- 12 Relais siège chauffant
- 13 Fusible siège chauffant
- 14 Fusible siège chauffant
- 15 **Prise de diagnostic** (sans schéma)
 - dans les châssis MAN et Iveco EuroCargo, à côté du coffret à fusibles vers le centre du véhicule, près du boîtier de chauffage Iveco EuroCargo.

Iveco EuroCargo

Euro 3 et 4 : prise 20 broches

Euro 5 : prise 20 broches plus prise OBD bleue

MAN

toutes les catégories Euro de prises OBD bleues

Suite Autres fusibles

Module de distribution 12V MAN

Emplacement : dans le tableau de bord, derrière la trappe de service dans l'espace prévu pour les jambes du passager (rarement derrière la trappe de service dans la console centrale)

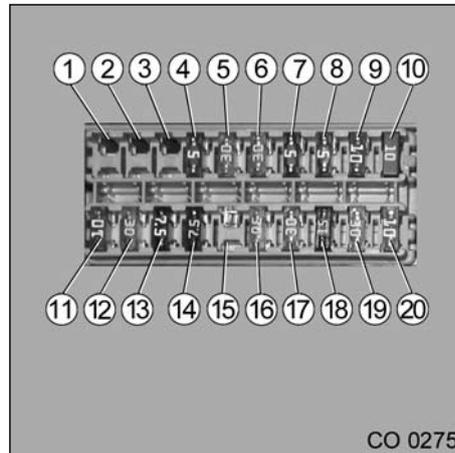


Photo 7-31 Module de distribution 12V MAN

Explication :

1 Fusible 1A	alimentation 12V, haut C
2 Fusible 20A	alimentation 12V, haut C
3 Fusible 25A	alimentation 12V, haut C
4 Fusible 5A	borne 30 de 12V
5 Fusible 30A	borne 30 de 24V
6 Fusible 30A	borne 15 de 24V
7 Fusible 5A	alimentation 12V à l'arrière
8 Fusible 5A	feux arrière 12V
9 Fusible 10A	clignotant droit
10 Fusible 10A	clignotant gauche
11 Fusible 10A	borne 15 de 24V
12 Fusible 10A	borne 15 de 24V
13 Fusible 7,5A	12V de l'arrière KI 30
14 Fusible 7,5A	12V de l'arrière KI 15
15 Fusible 25A	borne 30 de 24V
16 Fusible 30A	borne 15 de 24V
17 Fusible 30A	borne 15 de 24V
18 Fusible 1,5A	12V pour éléments de commande de l'eau lave-glace pompe supplémentaire
19 Fusible 30A	borne 30 de 12V
20 Fusible 10A	borne 15 de 24V

Suite Autres fusibles

Boîte à relais supplémentaire

Emplacement : dans la centrale électrique du garage, à l'arrière du camping-car

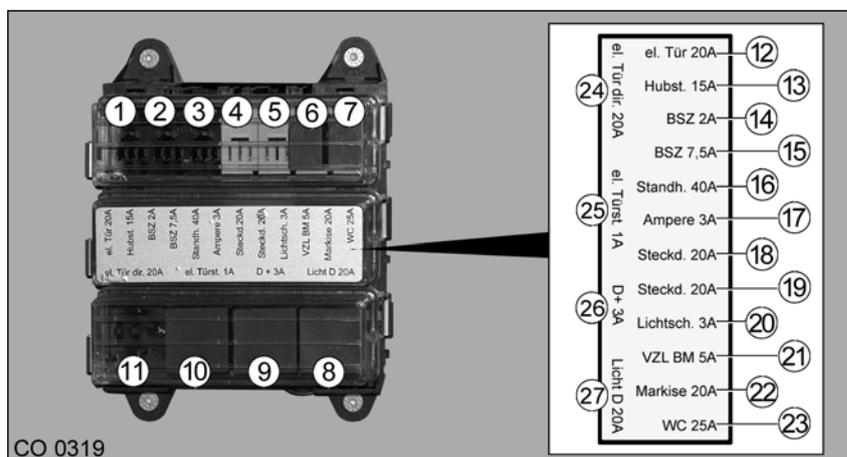


Photo 7-32 Boîte à relais supplémentaire

Explication :

7 micro-relais 15A

- 1 Modèle-G affichage DEL tableau de bord
- 2 Modèle-G interrupteur à pression suspension pneumatique
- 3 Modèle-G barrière photoélectrique
- 4 Eclairage auvent avec détecteur de mouvement
- 5 Store banne électrique (OFF sur D+, ON sur Fiamma)
- 6 Porte électrique
- 7 Porte électrique

4 relais 40A

- 8 « PC 550 on, relais on » (RH)
- 9 Groupe de lumières « D »
- 10 Antenne (SAT escamotable automatique)
- 11 sans attribution

- | | |
|-----------------|--|
| 12 Fusible 20A | porte d'accès électrique |
| 13 Fusible 15A | béquilles (uniquement Goldschmitt) |
| 14 Fusible 2A | pile à combustible |
| 15 Fusible 7,5A | pile à combustible |
| 16 Fusible 40A | chauffage auxiliaire |
| 17 Fusible 3A | ampèremètre |
| 18 Fusible 20A | prises |
| 19 Fusible 20A | prises |
| 20 Fusible 3A | barrière photoélectrique (option sur modèle-G), réchaud (en série) |
| 21 Fusible 5A | éclairage auvent avec détecteur de mouvement |
| 22 Fusible 20A | store banne (uniquement Fiamma) |
| 23 Fusible 25A | toilettes |
| 24 Fusible 20A | porte électrique (direct) |
| 25 Fusible 1A | porte électrique (touche) |
| 26 Fusible 3A | signal moteur en marche |
| 27 Fusible 20A | groupe de lumières « D » |

7.9 Eclairages montés

7.9.1 Lampe extérieure

La lampe extérieure se situe à l'extérieur du camping-car, au dessus de la porte d'entrée.



→ La lampe extérieure ne peut être utilisée que si le panneau de commande est en marche. Si le contact est mis lorsque la lampe extérieure est allumée, celle-ci s'éteint automatiquement. Si l'on arrête de nouveau le contact, la lampe extérieure ne se rallume pas automatiquement et doit être allumée manuellement, si besoin est.

Allumer/éteindre la lampe extérieure :

1. Avec le bouton-poussoir de la lampe extérieure dans l'entrée du camping-car



Photo 7-33 Bouton-poussoir de la lampe extérieure

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur le bouton-poussoir (1) dans l'entrée.
- Eteignez la lampe en appuyant de nouveau sur le bouton (1).

2. Avec la touche lumière sur la serrure à code numérique de la porte d'entrée

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur la touche lumière pour activer la lampe extérieure (☛ Chapitre 6.1, Porte d'entrée).
- Eteignez la lampe extérieure en appuyant de nouveau sur la touche (☛ Chapitre 6.1, Porte d'entrée).



→ La disponibilité des circuits bidirectionnels est possible avec les deux éléments de commande. Il est ainsi possible d'allumer la lampe extérieure avec la touche lumière de la serrure à code numérique de la porte d'entrée, et de l'éteindre en appuyant sur le bouton pour la lampe extérieure dans l'entrée.

7.9.2 Lampe d'accès

La lampe d'accès se trouve à l'intérieur du véhicule, au niveau du marchepied.



→ Pour pouvoir allumer la lampe d'accès, le panneau de commande ou le contact du moteur doit être allumé, ou le camping-car branché à l'alimentation courant extérieure de 230 V.



Photo 7-34 Lampe d'accès

La lampe d'accès n'a pas d'interrupteur séparé. Les fonctions de commutation se règlent d'elles-mêmes en basculant l'éclairage.

Fonctions de commutation :

1. Position « MARCHE » (automatique)

- Pour mettre la lampe d'accès en position « MARCHE » (1) et ainsi en mode automatique, appuyez en haut ou en bas de l'interrupteur pour le positionner obliquement au cadre.

2. Position « ARRET »

- Pour mettre la lampe d'accès en position « ARRET » et ainsi arrêter la fonction automatique, appuyez sur l'interrupteur, en haut ou en bas, et positionnez-le rectilignement par rapport au cadre.



→ Si la porte d'entrée est ouverte lorsque le corps lumineux est en position « MARCHE », la lampe s'allume environ 20 secondes et s'éteint ensuite automatiquement. L'ouverture et la fermeture de la porte d'entrée active à chaque fois la commutation à commande temporisée de la lampe d'accès. La lampe n'est pas prévue pour un fonctionnement continu.

7.9.3 Eclairage intérieur

Le camping-car est équipé de différents éléments d'éclairage directs et indirects.

- Eclairage direct avec spots ou lampes.
- Eclairage indirect avec vitrines éclairées et tubes lumineux.

Les éléments d'éclairage peuvent être allumés et éteints séparément. Les interrupteurs sont montés près des éléments d'éclairage correspondants.

Allumer/éteindre les éléments d'éclairage :

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur la touche lumière/consommateur (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Activez les interrupteurs correspondants pour allumer ou éteindre les éclairages souhaités.

Le changement des ampoules est décrit dans un chapitre séparé (☛ Chapitre 12, Entretien).

7.9.3.1 Variateur de lumière (en option)

Le camping-car peut être équipé en option d'un variateur de lumière, avec lequel peuvent être connectées max. 3 x lampes halogène de 10W.

Généralement, le variateur de lumière est monté sur le lit dinette pour l'éclairage du baldaquin. L'emplacement peut varier selon les souhaits du client.

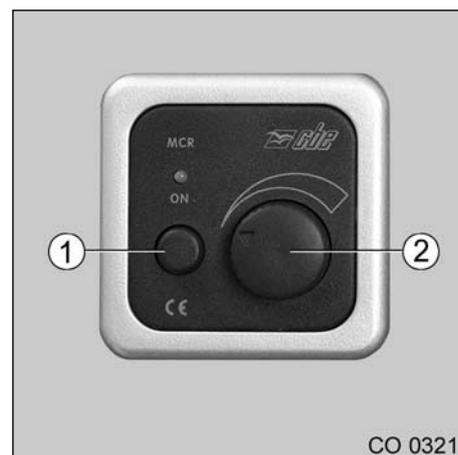


Photo 7-35 Variateur de lumière

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur la touche lumière/consommateur (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur l'interrupteur (1) pour allumer les lampes reliées au variateur de lumière.
- Réglez le degré de clarté souhaité avec le bouton rotatif (2).

7.10 Prises

Le camping-car est équipé dans le salon de plusieurs prises avec mise à la terre de 230V. Toutes les prises sont sécurisées par un interrupteur courant de fuite (disjoncteur FI). Toutes les prises sont équipées d'un rabat de protection contre toute détérioration, éclaboussures d'eau et impuretés.

7.11 Pile à combustible (en option)

Le camping-car est équipé en option d'une pile à combustible. Elle produit une tension continue de 12V avec laquelle on peut recharger la batterie de 12V. Cela permet une utilisation durable des appareils électriques du camping-car.

La pile à combustible est disponible avec différentes puissances et avec des cartouches de capacités variées.

Lisez toutes les indications – en particulier les consignes de sécurité – ainsi que les détails de fonctionnement et informations d'utilisation pour le changement des cartouches, le nettoyage et l'entretien de la pile à combustible, dans la notice annexe de l'appareil.



- Risque de blessures si emploi incorrect de la pile à combustible !
- Lorsque la pile à combustible fonctionne, elle génère de la chaleur et des gaz polluants.
- Lisez et tenez compte des instructions du fabricant, avant de réaliser le moindre travail sur la pile à combustible et la cartouche de réservoir.
- Il est interdit d'ouvrir, de recharger, de modifier ou de transformer la pile à combustible.
- Stockez l'appareil et la cartouche pour pile à combustible à des températures inférieures à 45° C. N'activez la pile à combustible qu'à des températures inférieures à 40° C.
- Protégez l'appareil et la cartouche pour pile à combustible de la lumière directe et de toute source de chaleur.
- Conservez l'appareil et la cartouche pour pile à combustible dans un lieu à l'abri du gel.
- Lorsque vous manipulez l'appareil et la cartouche de pile à combustible, ne fumez pas et tenez-vous à l'écart de toute source d'ignition.
- L'appareil et la cartouche pour pile à combustible doivent être hors portée des enfants ou de personnes qui ne peuvent déceler les éventuels dangers.
- La cartouche contient du méthanol. Le méthanol est toxique lorsqu'on le respire ou lorsque l'on ingère. En cas de contact avec la peau, il provoque des irritations cutanées. N'utilisez pas l'appareil ou la cartouche pour pile à combustible, s'il y a une fuite de méthanol. Evitez tout contact avec du méthanol renversé, sinon consultez un médecin sans délai.

La pile à combustible peut être activée/désactivée via l'élément de commande, en mode automatique.

L'appareil surveille en mode automatique l'état de chargement de la batterie. Si l'appareil détecte un état de charge insuffisant de la batterie, le rechargement automatique de la batterie est déclenché.

L'élément de commande de la pile à combustible se trouve derrière l'abattant d'un meuble, au dessus du panneau de commande, dans l'entrée.

Le groupe de piles à combustible et son compartiment, prévu pour une cartouche de réservoir, se situe dans le garage à l'arrière du camping-car.

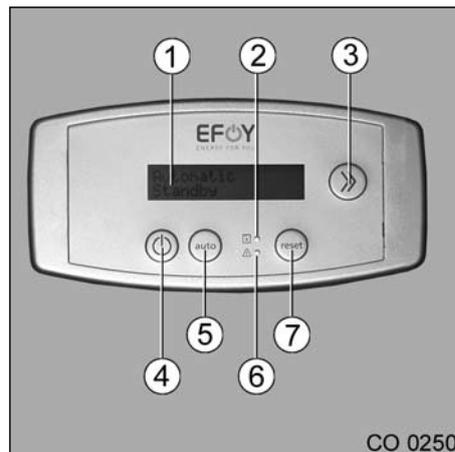
Élément de commande de la pile à combustible

Photo 7-36 Élément de commande de la pile à combustible

Explication :

- 1 Ecran
- 2 Voyant rouge « Erreur »
- 3 Touche info et touche de sélection de la langue
- 4 Touche marche/arrêt
- 5 Touche mode automatique
- 6 Voyant jaune « Veuillez changer la cartouche »
- 7 Touche de réinitialisation



→ Consultez les autres données et information concernant la pile à combustible dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

7.12 Générateur à essence (en option)

Le camping-car peut être équipé en option d'un générateur à essence. Celui-ci génère un courant alternatif de 230V permettant ainsi, même en cas de non raccordement à un réseau de courant externe, d'alimenter les appareils électrique en 230V. Le générateur à essence alimente le chargeur de la batterie auxiliaire, qui recharge d'autres batteries annexes.

Le générateur à essence est logé, en fonction du gabarit et de l'aménagement du camping-car, derrière la trappe de service sur le côté gauche extérieur du véhicule.

Lisez toutes les indications – en particulier les consignes de sécurité – ainsi que les détails de fonctionnement et informations pour l'utilisation, l'entretien et la manipulation du générateur à essence dans la notice annexe de l'appareil.



- Risque de blessures si emploi incorrect du générateur à gaz !
- Arrêtez sans délai le générateur à essence en cas de détection de défauts, de défaillances ou encore de dommages extérieurs.
- Seul un atelier agréé est autorisé à réparer ou à échanger le générateur à essence.



- Le démarreur du générateur à essence a besoin du courant de la batterie. Lorsque celle-ci est complètement déchargée, le générateur à essence ne peut démarrer. Dans ce cas, démarrez le moteur du véhicule. Avec le moteur qui tourne, le chargeur de la batterie sera alimenté par l'alternateur, et ainsi la batterie pourra être chargée. Laissez le moteur du véhicule allumé, jusqu'à ce que la batterie soit chargée et le générateur de gaz allumé. En laissant tourner le moteur du véhicule, vous émettez des gaz polluants et du bruit, qui nuisent à l'environnement et sont susceptibles de déranger votre entourage.



- En laissant tourner le moteur du véhicule, vous générez des gaz polluants et des nuisances sonores qui sont susceptibles de déranger et de polluer l'environnement.

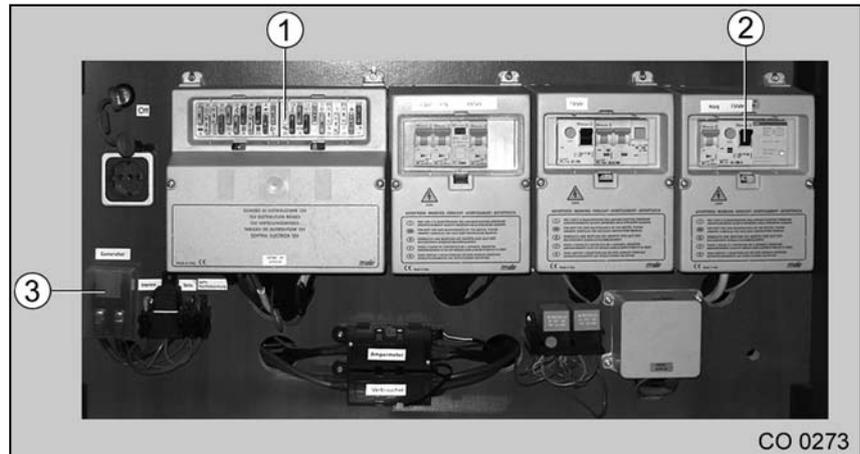


Photo 7-37 Centrale électrique du camping-car avec générateur à essence

Si le camping-car est équipé d'un générateur, la centrale électrique est dotée en plus :

- d'un fusible supplémentaire de 12V (1)
- d'un disjoncteur FI supplémentaire (2)
- d'un relais de générateur 230V supplémentaire (3)

L'élément de commande pour le générateur à essence se trouve dans la cuisine au dessus des prises.

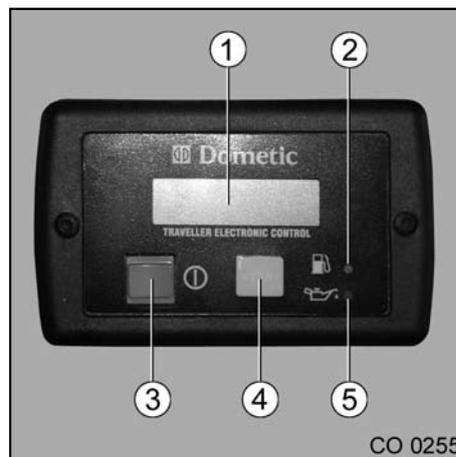


Photo 7-38 Élément de commande du générateur à essence

Explication :

- 1 Ecran LCD
- 2 Affichage du niveau d'essence – s'allume si l'essence atteint le niveau réserve
- 3 Interrupteur principal – allumer l'élément de commande/arrêter le générateur à essence
- 4 Bouton de démarrage – pour lancer le générateur à essence
- 5 Affichage du niveau d'huile – s'allume si le niveau d'huile du moteur est trop bas

7.12.1 Faire le plein d'essence du générateur

Le réservoir du générateur à essence peut contenir un volume de 15l. Il se remplit avec de l'essence.

Le goulot de remplissage pour le réservoir du générateur se situe à côté d'une trappe de service, derrière laquelle est monté le générateur à essence.



- Risque d'explosion et d'incendie lors du remplissage !
- Respectez les consignes de sécurité de la station service. Ne fumez pas, ne produisez pas de flamme nue, n'utilisez pas votre téléphone portable lorsque vous faites le plein.
- Arrêtez tous les appareils fonctionnant au gaz et le moteur, avant de faire le plein.
- Evitez de trop remplir le réservoir et tout renversement de carburant.
- Sécurisez le bouchon contre tout accès non autorisé en le fermant à clé.

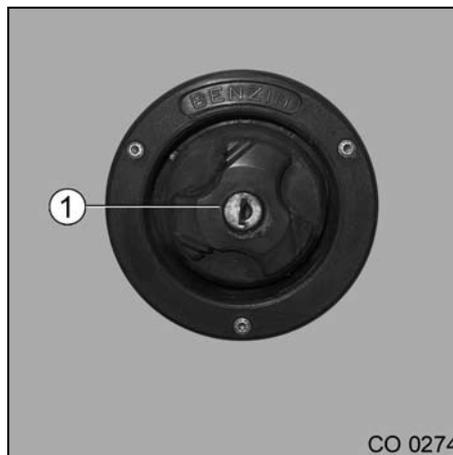


Photo 7-39 Goulot de remplissage du générateur à essence

Remplissage :

- Introduisez la clé de la porte d'entrée dans la serrure du bouchon (1) sur le goulot de remplissage, à côté de la trappe de service du générateur à essence.
- Tenez le bouchon (1) d'une main, puis tournez en même temps la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouchon (1) est déverrouillé.
- Retirez complètement le bouchon déverrouillé (1) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Faites le plein.
- Remettez le bouchon (1) sur le goulot et pressez doucement en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.
- Verrouillez le bouchon (1). Pour ce faire, maintenez le bouchon tout en tournant la clé en même temps d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Retirez la clé du bouchon (1).



- Consultez les autres données et informations concernant le générateur à essence dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce camping-car.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations concernant l'installation de gaz du camping-car.

Ces informations concernent essentiellement :

- la sécurité
- le fonctionnement des bouteilles de gaz
- le fonctionnement du gazomètre (en option)
- le système de dégivrage EisEx®
- la sortie externe du gaz (en option)
- l'alarme gaz (en option)
- le générateur à gaz (en option)

L'utilisation des appareils alimentés en gaz du camping-car est décrite dans le chapitre 9, Appareils encastrables.

8. Installation de gaz

Le camping-car est équipé en série d'une installation de gaz, composée de bouteilles de gaz butane standard pour la cuisine. En option, un gazomètre intégré d'une capacité maximale de 120l (dans certains cas particuliers, de seulement 80l) est disponible. Si vous disposez du gazomètre, les bouteilles de gaz sont utilisées comme réserve.

Les bouteilles de gaz et l'alimentation du gazomètre (en option) ne sont pas comprises dans la livraison initiale. Avant la mise en service de l'installation, il est nécessaire de vous procurer des bouteilles de gaz adaptées auprès des distributeurs agréés, et de les raccorder au camping-car. Le gazomètre optionnel, lui, doit être rechargé dans les stations service.

8.1 Sécurité



- Pendant l'alimentation de votre installation au gaz, ne fumez pas et évitez la proximité des flammes.
- Seul un spécialiste agréé est autorisé à réparer ou à changer votre installation.
- Ne procédez jamais de votre propre initiative à des modifications sur votre installation de gaz. Si un changement survient dans votre installation, faites-la immédiatement vérifier par un spécialiste agréé, et faites inscrire ce changement sur le certificat de vérification du gaz.
- En cas de défaut dans l'installation (odeur, consommation excessive), faites attention au risque d'explosion ! Fermez immédiatement toutes les vannes de sorties de gaz et procédez à une rapide aération du camping-car. Ne fumez pas, n'allumez pas de feu et n'actionnez aucun appareil électrique. Laissez la prise en charge de la réparation à un atelier spécialisé agréé.
- N'échangez les pièces défectueuses de votre installation que contre d'autres pièces d'origine.
- Assurez-vous que toutes les vannes d'isolement du gaz de votre installation soient toujours librement accessibles.
- Avant chaque utilisation d'un appareil fonctionnant au gaz (un réchaud par exemple), ouvrez une fenêtre ou le lanterneau.
- Lorsque vous remplissez le réservoir sur le trajet ou dans un garage, aucun appareil fonctionnant au gaz ne doit être allumé (réchaud, chauffage, chauffe-eau, etc.).



- Lorsque le camping-car ou les appareils fonctionnant au gaz ne sont pas utilisés, fixez la valve principale aux bouteilles de gaz ou au gazomètre (optionnel).
- Si vous disposez de plusieurs appareils à gaz, une valve d'arrêt est requise pour chacun d'eux. Lorsque vous n'utilisez pas l'un des appareils, fermez la valve d'arrêt correspondante.
- N'utilisez pas le réchaud pour vous chauffer.
- Le coffre à gaz représente, par sa fonction et sa construction, un espace ouvert sur l'extérieur. Afin de pouvoir aussitôt détourner vers l'extérieur une éventuelle fuite de gaz, n'ouvrez ni n'obstruez jamais la ventilation mécanique contrôlée de série, installée sur votre installation.
- N'utilisez pas le coffre à gaz comme espace de stockage.
- Les gaz polluants doivent pouvoir sortir librement à l'air libre et l'air frais doit, quant à lui, pouvoir entrer librement. C'est pourquoi aucun amas neigeux ni aucune couverture ne doivent recouvrir le véhicule. Maintenez les grilles et orifices d'aération propres et libres.
- Les consignes de sécurité et d'utilisation du certificat de vérification du gaz doivent être respectées !



- Ayez toujours avec vous le certificat de vérification du gaz.

8.2 Bouteilles de gaz

L'espace de rangement des bouteilles de gaz se trouve sur le côté extérieur gauche du camping-car, derrière une trappe.



- Les bouteilles de gaz doivent toujours être correctement entreposées et transportées dans l'espace de rangement des bouteilles de gaz.
- Libérez toujours les orifices d'aération situés sur le plancher de l'espace de rangement des bouteilles.
- Pendant le raccordement des bouteilles de gaz, tenez-les éloignées de toute flamme et source de chaleur et ne fumez pas.
- Utilisez exclusivement le régulateur spécial de pression du gaz avec la valve de sécurité, prévu pour une utilisation dans les véhicules. Les autres régulateurs de pression ne sont pas autorisés.
- Vérifiez l'étanchéité des tuyaux à l'extrémité des bouteilles de gaz. Les tuyaux ne doivent comporter aucune fissure et ne doivent pas être poreux. Si nécessaire, vous pouvez faire changer ces tuyaux chez un spécialiste agréé. Vérifiez leur date de péremption.



- Pour prévenir d'éventuels dégâts sur les raccords filetés, utilisez exclusivement les outils de vissage/serrage contenus dans la livraison, pour fixer les raccords à l'installation. N'utilisez aucun autre outil sur votre installation.



- L'espace de rangement des bouteilles de gaz est conçu pour entreposer 2 bouteilles de gaz de 11 kg, chacune et l'installation au gaz doit être soumise à une pression normale de 30 mbar. Les bouteilles de gaz ne sont pas incluses dans le kit de livraison du camping-car. Elles sont disponibles dans les commerces spécialisés pour camping-cars.
- Les bouteilles de gaz dont le contenu présente une importante teneur en butane ne sont pas adaptées au camping d'hiver, puisque sous la température de 0° Celsius le butane ne garde plus sa forme gazéifiée, l'alimentation en gaz ne peut donc plus fonctionner.

8.2.1

Raccordement des bouteilles de gaz

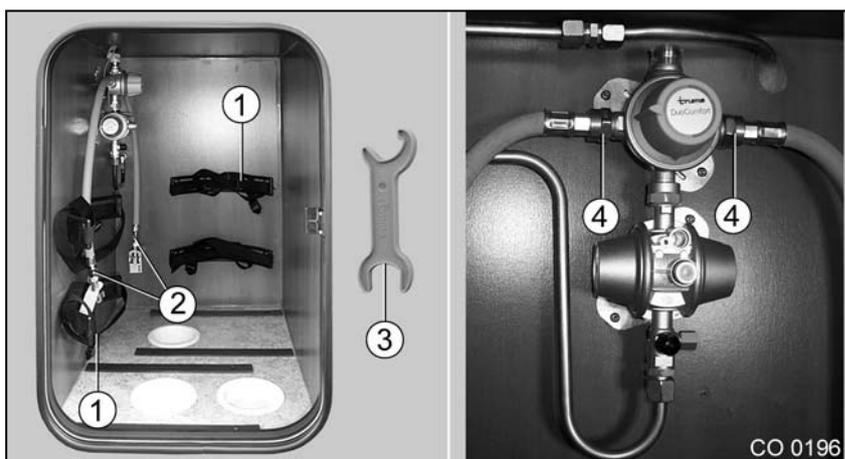


Photo 8-1 Installation de l'espace de rangement des bouteilles | Alimentation en gaz

Raccordement des bouteilles de gaz

- Ouvrez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles de gaz à l'aide de la clé prévue à cet effet.
- Dévissez le chapeau de protection de la sortie externe du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous qu'une bague noire d'étanchéité intacte se trouve bien au niveau de la sortie externe de gaz de la bouteille. Sans cette bague, le raccordement à l'installation est impossible.
- Posez la bouteille de gaz dans l'espace de rangement et fixez-la avec les deux sangles d'arrimage, afin qu'elle ne glisse pas (1).
- Vissez manuellement l'écrou mâle (2) du tuyau à haute pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à la sortie de gaz de la bouteille.
- Fixez cet écrou (2) avec l'outil de serrage (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Dans tous les cas, vérifiez la sûreté du raccordement entre l'écrou de raccord d'entrée (4) (filetage droit) du tuyau à haute pression et le système automatique d'inversion DuoComfort, à l'aide de l'outil de serrage (3).
- Assurez-vous que le tuyau à haute pression n'est ni endommagé ni cassé.
- Raccordez la deuxième bouteille de gaz de la même façon.

Suite Raccordement des bouteilles de gaz


→ Provisoirement, l'installation peut fonctionner avec une seule bouteille de gaz (utilisation avec bouteille unique). Pour une utilisation avec bouteille unique de plus grande contenance, le tuyau à haute pression doit être ôté de la sortie inutilisée du système automatique d'inversion DuoComfort, et bouché avec le cache fourni.

8.2.2 Première mise en service avec les bouteilles de gaz


Photo 8-2 Bouteille de gaz | Alimentation en gaz

Première mise en service avec les bouteilles de gaz

- Dévissez la valve principale (1) des deux bouteilles de gaz raccordées en effectuant 1 à 2 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Appuyez fermement sur le bouton vert de réinitialisation (2) du câble de sécurité pour tuyaux.
- Maintenez enfoncé pendant environ 5 secondes le bouton de réinitialisation du contrôleur de flux de gaz SecuMotion (4), puis relâchez-le lentement.
- Pressez-le (4) une nouvelle fois, pour vérifier que le déclenchement a bien eu lieu.

Suite

Première mise en service avec les bouteilles de gaz

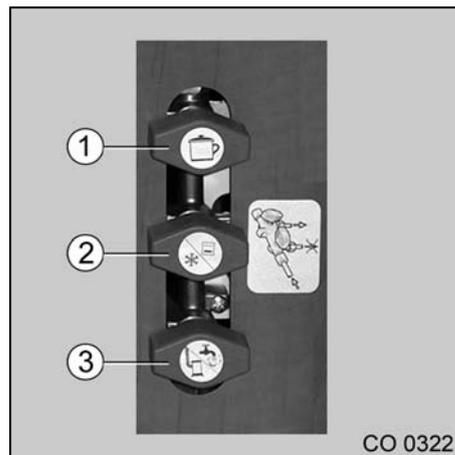


Photo 8-3 Unité de gaz, vannes d'isolement du gaz

- Ouvrez les vannes d'isolement du gaz (1, 2, 3) situées sur le connecteur de l'unité de gaz. Celui-ci se trouve dans la banquette devant le coin cuisine.
- Allumez les appareils à gaz présents dans le camping-car (réchaud, chauffage et réfrigérateur à gaz, en option) les uns après les autres. Pour cela, respectez le mode d'emploi de chacun des appareils que vous trouverez dans cette notice et dans chacune des notices respectives des appareils.
- Laissez les appareils à gaz allumés jusqu'à ce que les flammes du gaz brûlent de façon constante. Ensuite, éteignez-les.



→ Il est possible que les appareils doivent être redémarrés plusieurs fois, en raison de résidus d'air stagnant dans leurs conduits, jusqu'à ce qu'ils s'allument et brûlent durablement.

- Refermez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles et verrouillez-la à l'aide de la clé prévue à cet effet.
- L'installation de gaz est à présent prête à l'emploi.



→ Consultez les autres données et informations sur chaque appareil fonctionnant au gaz dans les modes d'emploi fournis par les différents fabricants de ces appareils, joints à ce camping-car.

8.2.3 Changement de bouteille de gaz

Cette installation est équipée du système automatique d'inversion DuoComfort. Vous pouvez sélectionner la bouteille de gaz grâce à la flèche (3), c'est le gaz de la bouteille indiquée par la flèche qui sera ensuite utilisé. Si la pression dans cette bouteille descend sous 0,5 bar, le système DuoComfort passe automatiquement sur l'autre bouteille de gaz (bouteille de réserve) pour prélever le gaz dans cette nouvelle bouteille.

Aussitôt que le système DuoComfort est réglé sur la bouteille de réserve, le message suivant : « Bouteille de gaz de réserve » apparaît sur l'écran du panneau de commande. De plus, le symbole clignotant indique que l'installation est alimentée par la bouteille de réserve.



- Remplacez immédiatement la bouteille de gaz vide par une nouvelle bouteille, dans la mesure du possible, afin de ne pas vider la bouteille de réserve.
- Cependant, si les deux bouteilles sont vides, vous devez recommencer à suivre depuis le début les instructions de mise en service de l'installation (☛ Chapitre 8.1.2, Première mise en service avec les bouteilles de gaz).

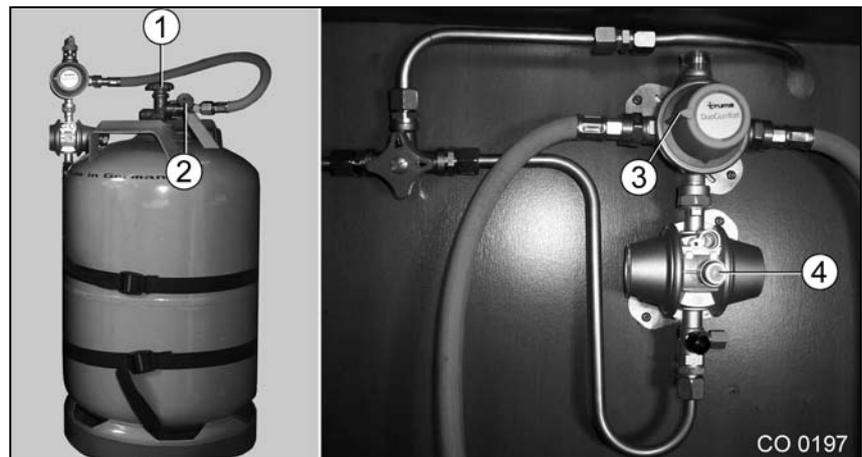


Photo 8–4 Bouteille de gaz | Alimentation en gaz

Changement de bouteille de gaz :

- Ouvrez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles de gaz à l'aide de la clé prévue à cet effet.
- Tournez au maximum la flèche (3) du bouton situé sur le système DuoComfort, en direction de la sortie haute pression à laquelle est reliée l'actuelle bouteille de réserve. Celle-ci devient ainsi la bouteille utilisée.
- Fermez complètement la vanne principale (1) de la bouteille vide, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Détachez l'écrou mâle du tuyau à haute pression de la sortie de la bouteille de gaz, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outil de serrage.
- Détachez les deux sangles d'arrimage et retirez la bouteille de gaz vide de l'espace de rangement.
- Vissez solidement le chapeau de protection à la sortie de la bouteille vide.

Suite Changement de bouteille de gaz

- Raccordez à présent une bouteille de gaz pleine. Marche à suivre (☛ Chapitre 8.1.1, Raccordement des bouteilles de gaz).
- Dévissez la vanne principale de la bouteille de gaz en effectuant lentement 1 à 2 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Appuyez fermement sur le bouton vert de réinitialisation (2) du câble de sécurité pour tuyaux.
- Refermez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles et verrouillez-la à l'aide de la clé prévue à cet effet.

La nouvelle bouteille de gaz sert à présent de bouteille de réserve entièrement pleine.

8.3 Gazomètre (en option)

→ Respectez les consignes de sécurité de la station service.



- Remplissez exclusivement le gazomètre avec du GPL (gaz de pétrole liquéfié) que vous vous pourrez vous procurer dans une station service.
- Remplissez exclusivement le gazomètre avec un mélange de butane/propane spécialement conçu pour les appareils de camping. Pour une utilisation hivernale, il est nécessaire d'employer un gaz contenant une teneur élevée en propane.
- Faites attention à la qualité du gaz proposé dans votre station service.
- N'essayez jamais de remplir votre gazomètre avec du gaz naturel.

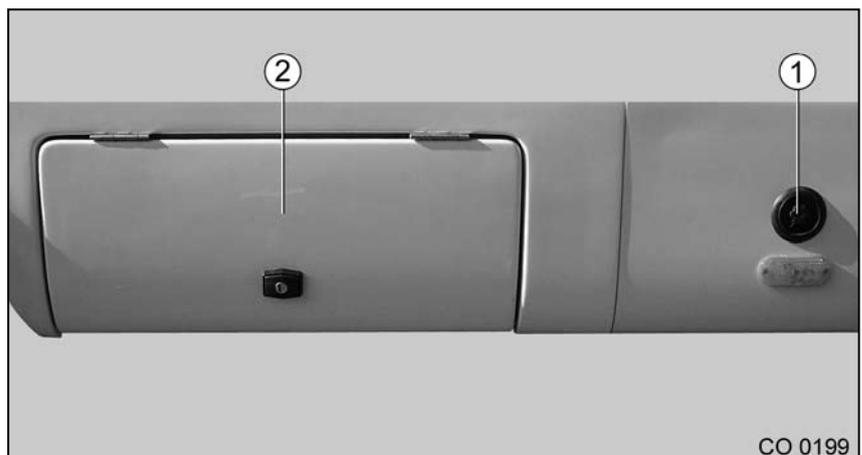
8.3.1 Remplissage du gazomètre

Photo 8-5 Trappe du gazomètre | Goulot de remplissage du gazomètre

- Appuyez légèrement sur le bouchon et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le bouchon se détachera alors du fermoir.
- Retirez le bouchon (1).

Suite Remplissage du gazomètre

- Reliez le pistolet de remplissage au goulot de remplissage. Par ailleurs, en fonction de l'équipement disponible à la station-service au niveau du pistolet de remplissage, un adaptateur à baïonnette ou européen peut être nécessaire.



→ Ces adaptateurs ne sont pas inclus dans le kit de livraison.

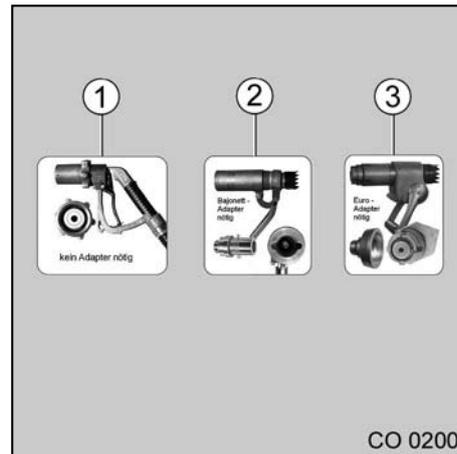


Photo 8–6 Pistolets de remplissage

Pistolet de remplissage standard (1)

- Vissez le filetage femelle au goulot de remplissage en effectuant 2 à 3 rotations.

Pistolet de remplissage avec embouchure à baïonnette (2)

- Placez le pistolet de remplissage avec embouchure à baïonnette sur l'adaptateur à baïonnette et verrouillez-le d'un quart de tour.

Pistolet de remplissage avec borne à mâchoire (3)

- Placez le pistolet avec borne à mâchoire sur l'adaptateur européen.
- Tirez le bras de remplissage du pistolet et, à l'aide de celui-ci, commencez le remplissage.



→ Sur presque toutes les pompes, se trouve un bouton sur lequel il faut presser pendant l'opération jusqu'à l'arrêt de la pompe. Ce système est conçu but de faire en sorte que l'on ne puisse pas s'éloigner de la pompe pendant l'opération.

→ Les systèmes de réservoir aux stations service mettent automatiquement fin à la procédure de remplissage, lorsque le gazomètre est plein à 80 %.

- Après l'arrêt du remplissage, ôtez le pistolet du goulot de remplissage.
- Remettez le bouchon sur le goulot et pressez-le doucement en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Le gazomètre est à présent rempli et prêt à l'emploi.

8.3.2 Mise en service du gazomètre

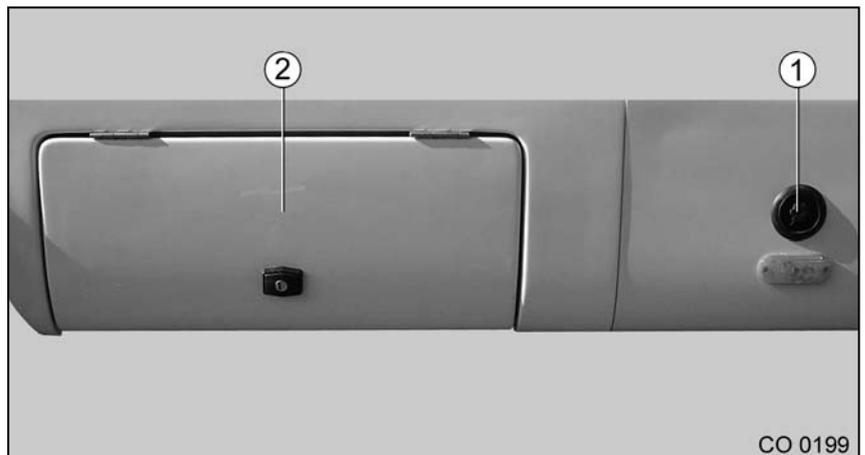


Photo 8-7 Trappe du gazomètre | Goulot de remplissage du gazomètre

- Ouvrez la trappe du gazomètre (2) avec la clé prévue à cet effet.
- Ouvrez le couvercle de la robinetterie du gazomètre à l'aide de la clé prévue à cet effet et enlevez-le.

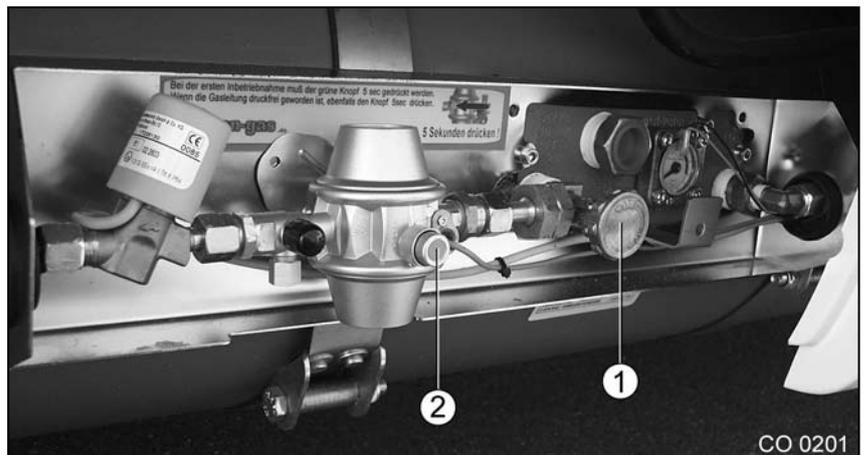


Photo 8-8 Robinetteries du gazomètre

- Dévissez très lentement le robinet de la valve de tirage du gaz (1) d'1 à 2 rotations dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Maintenez enfoncé pendant environ 5 secondes le bouton de réinitialisation du contrôleur de flux de gaz SecuMotion (2), puis relâchez-le lentement.
- Pressez-le (2) une nouvelle fois, pour vérifier que le déclenchement a bien eu lieu.
- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Mettez en service la valve du gazomètre. Ensuite, appuyez sur la touche correspondante du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

Suite Mise en service du gazomètre

- Ouvrez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles de gaz à l'aide de la clé prévue à cet effet.



Photo 8-9 Alimentation en gaz

- Réglez le robinet à trois voies (1) de sorte que ce que la première flèche renvoie au tuyau à gaz qui conduit au gazomètre, l'autre flèche renvoyant au tuyau à gaz qui conduit au camping-car.
- Refermez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles et verrouillez-la à l'aide de la clé prévue à cet effet.

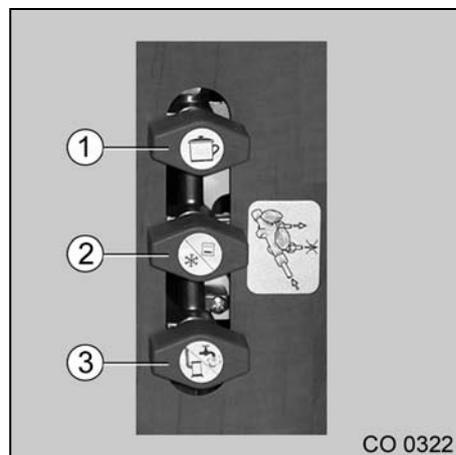


Photo 8-10 Unité de gaz, vannes d'isolement du gaz

- Ouvrez les vannes d'isolement du gaz (1, 2, 3) situées sur le connecteur de l'unité de gaz. Celui-ci se trouve dans la banquette devant le coin cuisine.
- Allumez les appareils à gaz présents dans le camping-car (réchaud, chauffage et réfrigérateur à gaz, en option) les uns après les autres. Pour cela, respectez le mode d'emploi de chacun des appareils que vous trouverez dans cette notice et dans chacune des notices respectives des appareils.
- Laissez les appareils à gaz allumés, jusqu'à ce que les flammes du gaz brûlent de façon constante. Ensuite, éteignez-les.

Suite **Mise en service du gazomètre**

- Refermez la trappe de l'espace de rangement des bouteilles et verrouillez-la à l'aide de la clé prévue à cet effet.
- Fermez le couvercle de la robinetterie du gazomètre à l'aide de la clé prévue à cet effet et enlevez-le.
- Refermez la trappe du gazomètre à l'aide de la clé prévue à cet effet.
- L'installation de gaz est à présent prête à l'emploi.



→ Consultez les autres données et informations sur chaque appareil fonctionnant au gaz dans les modes d'emploi fournis par les différents fabricants de ces appareils, joints à ce camping-car.

8.4 **Système de dégivrage EisEx® pour système automatique d'inversion DuoComfort**

Le gaz de pétrole liquéfié contient des traces d'eau, qui, lorsque la température ambiante descend sous le seuil de congélation gèle sous forme de glace et plus précisément d'hydrate de méthane. Un caillot de glace dans l'inverseur de gaz DuoComfort peut nuire au bon fonctionnement de celui-ci.

Le système de dégivrage EisEx® chauffe l'inverseur DuoComfort, afin qu'aucun caillot de glace ne puisse se former.

L'installation à gaz du camping-car est équipée en série du système de dégivrage EisEx®.

Activation du système de dégivrage EisEx® :

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur la touche du système de dégivrage du gaz sur le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).



→ Si vous possédez un gazomètre (en option), les systèmes de dégivrage du système d'inversion du gazomètre et des bouteilles de gaz doivent être activés en même temps.

8.5 Raccordement externe du gaz (en option)



- Dès la fin du prélèvement de gaz, fermez toujours la valve d'arrêt et remettez le chapeau de protection rouge.
- Ne rattachiez que des appareils à gaz externes, qui fonctionnent à une pression normale de 30 mbar.
- Veillez à ce qu'après le branchement et l'ouverture de la valve d'arrêt, aucun gaz ne s'échappe de la jonction. Lorsque la sortie externe du gaz n'est pas étanche, du gaz s'échappe à l'air libre.
- Pendant le branchement d'un appareil externe, tenez la sortie externe de gaz éloignée de toute étincelle.
- Seul du gaz peut être prélevé à la sortie externe. Une alimentation par un tuyau de raccordement non agréé n'est pas autorisée.
- Soyez attentif à la fiche d'instructions apposée au niveau de la sortie de gaz externe.



- La vanne d'arrêt de la sortie externe ne doit être ouverte que lorsqu'un raccord rapide est mis en place. Si vous ne respectez pas cette consigne, la valve peut être endommagée.
- Le raccord de l'appareil externe ne peut être desserré que lorsque la valve d'arrêt de la sortie externe est fermée. Ne jamais desserrer le raccord brutalement ! Vous risqueriez d'endommager la valve de sécurité.



Photo 8–11 Raccordement externe du gaz

Explication :

- 1 Valve d'arrêt
- 2 Raccord rapide
- 3 Chapeau de protection rouge

- Ouvrez le couvercle de la sortie externe du gaz.
- Retirez le chapeau de protection rouge de la sortie externe du gaz (3).
- Placez le raccord de l'appareil externe dans le raccord rapide (2) de la sortie externe du gaz.
- Ouvrez la valve d'arrêt (1) de la sortie externe de gaz.
- Après le prélèvement de gaz, refermez la valve d'arrêt (1).
- Ensuite, retirez le raccord de l'appareil externe du raccord rapide (2) de la sortie externe du gaz.
- Remettez le chapeau de protection rouge de la sortie externe du gaz (3).
- Fermez le couvercle de la sortie externe du gaz.

8.6 Alarme gaz (en option)

L'alarme gaz émet un son, lorsqu'elle détecte du gaz combustible ou tout autre gaz anesthésique à l'intérieur du camping-car. Le gaz combustible peut s'échapper en cas de défaut dans l'installation de gaz. Des gaz anesthésiques sont fréquemment introduits par les cambrioleurs afin d'immobiliser les personnes se trouvant dans un camping-car fermé, avant de commettre leur vol.

L'unité centrale de l'alarme gaz se trouve dans l'entrée ou la zone de couchage du camping-car. La clé de cette unité centrale est incluse dans le kit de livraison.

Au pied du coin cuisine, sur la gauche, se trouve un capteur de gaz supplémentaire.

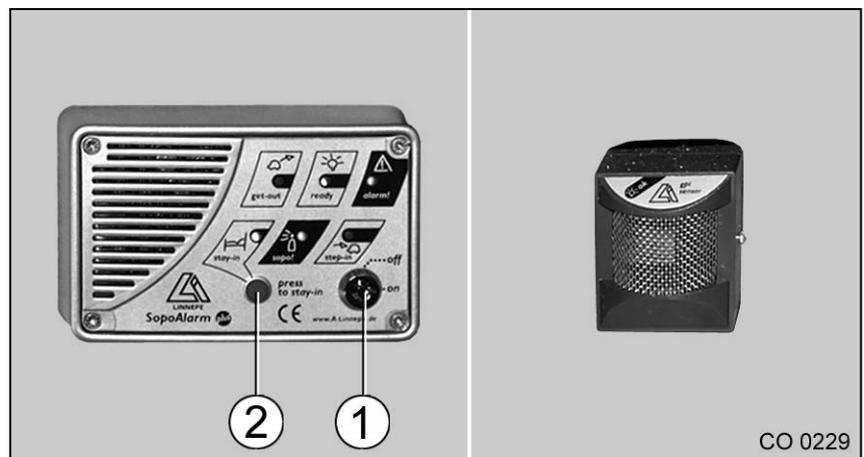


Photo 8–12 Unité centrale | Capteur de gaz de la zone de cuisine

Activation / désactivation de l'alarme gaz :

- Tournez l'interrupteur à clé amovible (1) avec la clé sur la position « ON ».
- Appuyez sur le bouton rouge (2), lorsque vous séjournez dans le véhicule.
- Pour désactiver l'alarme gaz, tournez l'interrupteur à clé amovible (1) avec la clé sur la position « OFF ».



→ Consultez les autres données et informations concernant l'alarme gaz dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce camping-car.

8.7 Générateur de gaz (en option)

Le générateur de gaz produit une tension alternative de 230V et permet également une alimentation externe en 230V des appareils électriques. Le générateur à gaz alimente aussi le chargeur de batterie et ainsi, la batterie est de nouveau chargée.

Le générateur de gaz est alimenté en gaz grâce au gazomètre (en option) ou aux bouteilles de gaz. L'équipement du camping-car avec gazomètre ou bouteilles de gaz est la condition requise pour l'utilisation d'un générateur de gaz.



- Si vous remarquez des défauts, des imperfections ou des dommages externes dans le générateur de gaz, mettez-le immédiatement hors-service.
- N'effectuez les réparations ou les échanges qu'auprès d'un spécialiste agréé.



- Le démarreur du générateur de gaz a besoin du courant de la batterie. Lorsque celle-ci est complètement déchargée, le générateur de gaz ne peut pas démarrer. Dans ce cas, démarrez le moteur du véhicule. Avec le moteur allumé, le chargeur de la batterie sera alimenté par l'alternateur et ainsi la batterie pourra être chargée. Laissez le moteur du véhicule allumé, jusqu'à ce que la batterie soit chargée et le générateur de gaz allumé.



- En laissant le moteur du véhicule allumé, vous émettez des gaz polluants et du bruit, qui nuisent à l'environnement et sont susceptibles de déranger votre entourage.

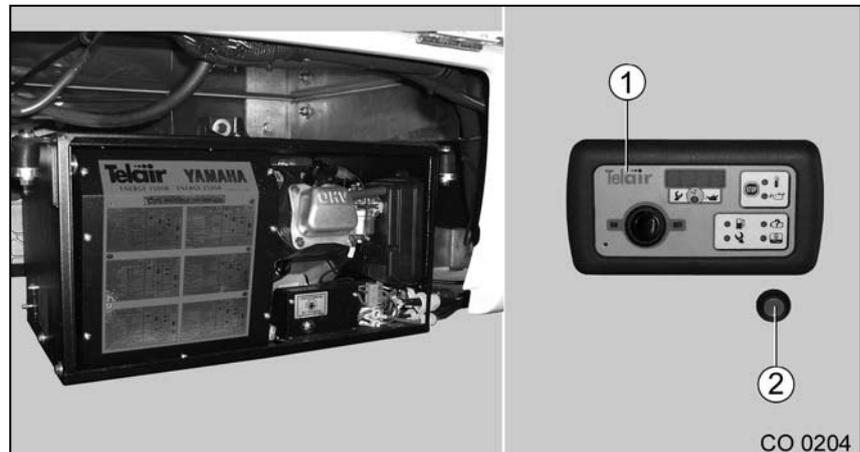


Photo 8–13 Générateur de gaz | Élément de commande avec touche de démarrage

L'élément de commande (1) pour le générateur de gaz se trouve dans le coin cuisine. La touche de démarrage (2) du générateur de gaz se trouve directement sous l'élément de commande.



- Consultez les autres données et informations concernant le générateur de gaz dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce camping-car.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations concernant les installations sanitaires du camping-car.

Les informations concernent essentiellement :

- les contenances des réservoirs
- le système d'eau douce
- la douche extérieure (en option)
- le système des eaux usées
- les WC
- l'élimination des matières fécales

9 Installations sanitaires

9.1 Les contenances des réservoirs

Modèle	Série			
	Eau douce	Position route eau douce	Eaux usées	Bac de récupération des matières fécales
Charisma	320l	100l	230l	230l
Cruser	320l	100l	230l	230l
Liner	320l	100l	320l	230l
Carver Iveco Daily C50	160l	100l	160l	—
Carver Iveco Daily C60	160l	100l	160l	—

Modèle	Option		
	Eau douce	Eaux usées	Bac de récupération des matières fécales
Charisma	—	320l au lieu de 230l*	—
Cruser	—	320l au lieu de 230l	—
Liner	640 l au lieu de 320 l, à partir de Liner 990 MS	—	—
Carver Iveco Daily C50	230 l au lieu de 160 l	230 l au lieu de 160 l	—
Carver Iveco Daily C60	230 l au lieu de 160 l ou 320 l au lieu de 160 l	230 l au lieu de 160 l	230l

* sauf pour les modèles G

9.2 Le système d'eau douce

Le système d'eau douce sert de réserve et de mise à disposition d'eau douce. Une pompe électrique aspire l'eau du réservoir d'eau douce en la transportant aux différents points de prélèvement du camping-car. Un réservoir d'eau douce est monté en série avec une capacité déterminée. Il est possible de monter pour différents modèles particuliers en option un réservoir avec une contenance plus importante (☛ Chapitre 9.1, Les contenances des réservoirs).

Le niveau de remplissage du réservoir d'eau douce est affiché sur l'écran du panneau de commande. Le panneau de commande donne l'alarme lorsque le niveau d'eau douce est inférieur à 10% (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).



- Ne remplissez les réservoirs d'eau douce qu'avec de l'eau douce indiquée comme telle et vérifiez l'état et l'odeur de l'eau avant le remplissage.
- Ne jamais introduire d'antigel, détartrant et autres produits chimiques dans le réservoir d'eau douce.
- Au cas où l'utilisation de détartrant et de désinfectant est nécessaire, respectez soigneusement les modes d'emploi.
- Nettoyez le système d'eau douce avant chaque voyage.
- Vidangez le système d'eau douce, s'il est prévisible que celui-ci ne sera pas utilisé pendant trois jours ou plus.
- Fermez bien la serrure du goulot de remplissage d'eau douce, afin d'éviter que des personnes non autorisées n'y aient accès.



- Tenez compte du fait qu'un réservoir d'eau douce plein réduit la charge utile admissible du camping-car. 1 litre d'eau correspondant à une charge utile d'environ 1 kilogramme.
- Prévoyez, en cas de risque de gel, un chauffage continu suffisant pour chauffer l'habitacle, sinon vidanger complètement le système d'eau douce.
- Fermez, en cas de risque de gel, le passage dans le plancher du câble de raccordement extérieur avec le couvercle livré à cet effet.
- N'enclenchez la pompe à eau qu'immédiatement avant une prise d'eau. Un fonctionnement continu de la pompe à eau est à éviter. Arrêtez la pompe à eau avant de quitter le véhicule.
- Si la pompe tourne à vide, sans eau, cela indique une fuite dans la conduite d'eau douce. Merci de vérifier alors le système d'eau douce.



- Consultez les autres données et informations concernant les différents appareils dans les notices des fabricants des différents composants, jointes à ce véhicule.



- N'effectuez les vidanges du réservoir que dans les stations d'élimination prévues à cet effet, campings ou emplacements signalés comme tels.

9.2.1 Remplissage du système d'eau douce



- Ne remplissez jamais le système d'eau douce par gel ou risque de gel. Faites marcher le chauffage de l'habitacle avant le remplissage, afin d'élever la température de l'ensemble du véhicule à au moins 10° C.
- Achevez le remplissage avant que le réservoir d'eau douce ne soit entièrement rempli. Sinon, des dommages pourraient être causés au système de remplissage. Pour ce faire, contrôlez l'indication du niveau de remplissage du réservoir d'eau douce pendant le remplissage, sur l'écran du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).



- L'emplacement du robinet de vidange du réservoir d'eau douce peut varier par rapport aux schémas présentés. Il se trouve alors dans la soute de rangement sur le côté gauche du véhicule et, contrairement aux autres robinets de vidange, il n'est pas marqué.

Le remplissage :

- Garez le camping-car sur un sol stable et plat, à l'horizontal.
- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Vérifiez si la pompe à eau est arrêtée. La DEL de la touche pompe à eau ne doit pas être allumée. Dans le cas contraire, arrêtez la pompe à eau à l'aide de cette touche (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Ouvrez la trappe de service du chauffage et de la pompe à eau, sur le côté gauche extérieur du camping-car.

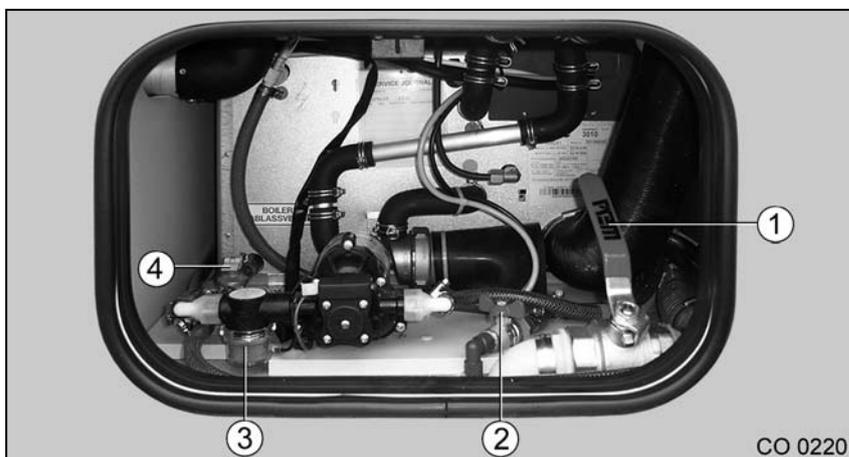


Photo 9-1 Trappe de service pour le chauffage et la pompe à eau

- Fermez le robinet de vidange du réservoir d'eau douce (1) ainsi que le robinet de vidange eau chaude et eau froide (2 et 4). Orientez les robinets de vidange de manière à ce qu'ils ne soient pas positionnés dans le sens de l'écoulement.
- Vérifiez la bonne fixation du filtre à poussière (3).
- Fermez tous les robinets à eau à l'intérieur de l'habitacle (également le robinet à eau de la douche extérieure en option).

Suite Remplissage du système d'eau douce

La vanne de vidange d'eau douce se trouve derrière la jupe de protection du véhicule, sous le robinet de vidange du réservoir d'eau douce, sur le côté gauche du camping-car.

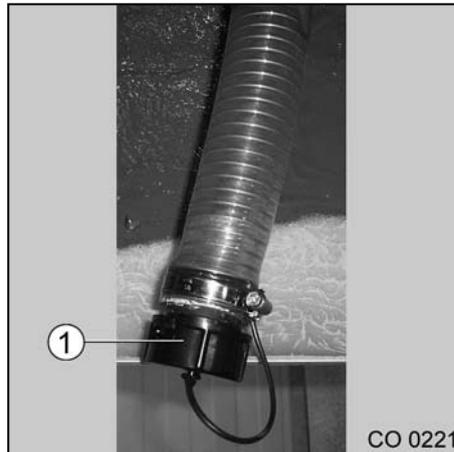


Photo 9-2 Vanne de vidange d'eau douce

- Fermez éventuellement la vanne de vidange d'eau douce. Pour ce faire, procédez comme suit :
 - Placez le bouchon (1) sur la vanne de vidange d'eau douce, de manière à ce que les boulons-guides de la vanne s'engagent dans les rails de guidage sur le bouchon. Ce faisant, veillez à ce que le joint d'étanchéité du bouchon soit bien en place.
 - Tournez ensuite le bouchon (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- Activez le menu remplissage d'eau douce sur le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

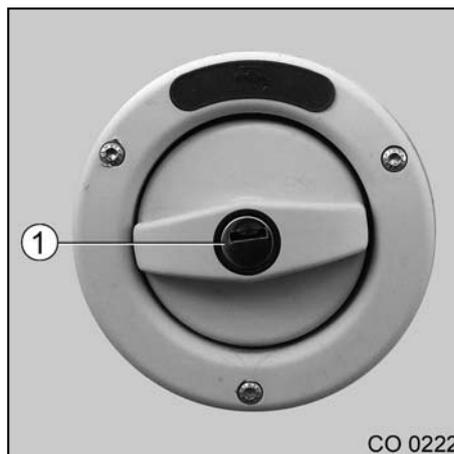


Photo 9-3 Goulot de remplissage d'eau douce

- Ouvrez le bouchon (1) de la vanne blanche de remplissage d'eau douce, située sur le côté gauche du camping-car. Pour ce faire, tournez la clé placée dans la serrure d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez le bouchon (1) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Suite Remplissage du système d'eau douce

- Remplissez le réservoir d'eau douce en eau douce. L'opération est facilitée, notamment en introduisant un tuyau d'eau propre dans la vanne de remplissage.



- Le réservoir d'eau douce n'est pas équipé d'un trop plein d'évacuation pour remplissage excédentaire d'eau douce. Surveillez donc constamment l'affichage du niveau de remplissage sur le panneau de commande, ainsi que la tonalité d'avertissement pendant le remplissage. Achevez le remplissage avant que le réservoir d'eau douce ne soit entièrement rempli.
- Complémentaire à l'indication de remplissage sur le panneau de commande, différents signaux sonores sont activés :
 - un signal bref pour un niveau de remplissage de 75% à 80%.
 - deux signaux brefs pour un niveau de remplissage de 85% à 90%.
 - un signal prolongé pour un niveau de remplissage de 90% à 100%.
- Fermez à nouveau le bouchon (1) de la vanne de remplissage d'eau douce après le remplissage. Replacez-le à sa place initiale en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis tournez la clé de fermeture du bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Quittez le menu remplissage d'eau douce affiché sur le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Positionnez tous les leviers mitigeurs à l'intérieur de l'habitacle sur « chaud » et ouvrez-les (également pour le robinet de l'option douche extérieure).
- Gardez les robinets à eau ouverts, jusqu'à ce que de l'eau sans bulles d'air en sorte.
- Positionnez tous les leviers mitigeurs sur « froid » (également pour le robinet d'eau de l'option douche extérieure).
- Laissez ouvert les robinets d'eau dans cette position, jusqu'à ce que l'eau en coule sans bulles d'air.
- Fermez tous les robinets d'eau (également pour le robinet d'eau de l'option douche extérieure).
- Actionnez la chasse d'eau des toilettes.
- Le système d'eau douce est maintenant rempli et prêt à fonctionner.

9.2.1.1 Réservoir d'eau douce en position route

La quantité de remplissage du réservoir d'eau douce peut être limitée pour le voyage. Ceci permet d'augmenter la charge utile. Quantité de remplissage du réservoir d'eau douce du camping-car en position route (☛ Chapitre 9.1, Capacités des réservoirs).



→ La masse maximale techniquement admissible (poids total en charge autorisé) ne doit pas être dépassée par la charge utile.

Le robinet d'arrêt d'eau douce se trouve dans le double plancher, derrière une trappe de service.

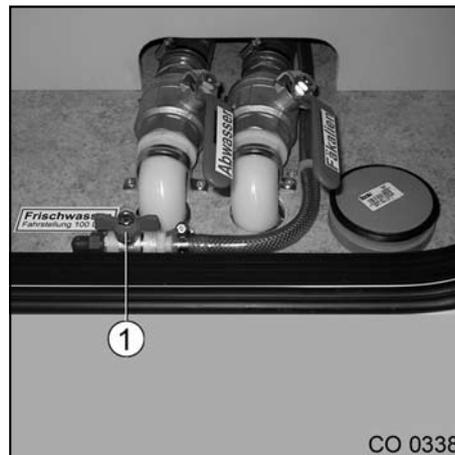


Photo 9–4 Robinet d'arrêt d'eau douce en position route

- Positionnez le robinet de fermeture (1) dans le sens de le prolongement de la tuyauterie, comme représenté, afin de limiter le remplissage du réservoir d'eau douce à 100l.
- Si le réservoir d'eau douce doit être entièrement rempli, tournez le robinet de fermeture (1) en position transversale.

9.2.2 Retrait d'eau douce



→ Afin d'éviter des brûlures avec l'eau chaude, ouvrez d'abord le mitigeur à un bras sur eau froide (marque bleue), pour que la température de l'eau s'élève lentement.



→ La pompe à eau n'est pas prévue pour fonctionner en continu. N'enclenchez la pompe à eau qu'immédiatement avant une prise d'eau.

→ Arrêtez toujours la pompe à eau, s'il n'y a pas de prise d'eau et/ou lorsque vous quittez le véhicule.

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Vérifiez sur l'écran du panneau de commande, si le réservoir d'eau douce est suffisamment rempli (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Au besoin, complétez le remplissage du réservoir d'eau douce (☛ Chapitre 9.2.1, Remplissage du système d'eau douce).
- Allumez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Tournez le levier à un bras du mitigeur sur eau froide (marque bleue), puis levez-le lentement.
- Tournez le levier à un bras du mitigeur sur eau chaude (marque rouge), pour élever la température de l'eau.
- Pour terminer la prise d'eau, poussez le levier à un bras du mitigeur vers le bas.
- S'il ne doit plus y avoir de nouvelle prise d'eau, arrêtez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

9.2.3 Effectuer les vidanges du système d'eau douce



→ Vidangez entièrement le système d'eau douce avant un nouveau remplissage, pour éviter des risques de contamination par de l'eau stagnante et éventuellement polluée.



→ N'effectuez les vidanges du système d'eau douce que dans les stations d'élimination prévues à cet effet, campings ou emplacements signalés comme tels.

Les vidanges :

- Garez le camping-car sur un sol stable et plat, à l'horizontal.
- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Pour rincer les robinetteries, faites couler quelques litres d'eau fraîche dans chaque robinetterie.
- Arrêtez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

Suite Effectuer les vidanges du système d'eau douce

La vanne de vidange d'eau douce se trouve derrière la jupe de protection du véhicule, sous le robinet de vidange du réservoir d'eau douce, sur le côté gauche du camping-car.

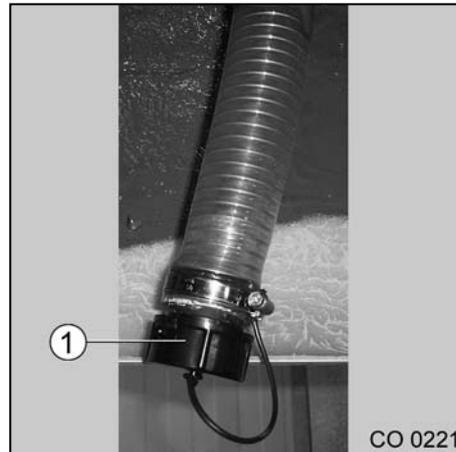


Photo 9-5 Vanne de vidange d'eau douce

- Dévissez le bouchon (1) de la vanne de vidange d'eau douce.
- Si besoin, vissez une extrémité du tuyau d'évacuation (contenu dans la livraison) sur la vanne de vidange, pour amener l'autre extrémité vers la station d'évacuation.
- Ouvrez la trappe de service du chauffage et de la pompe à eau, sur le côté gauche extérieur du camping-car.



Photo 9-6 Trappe de service pour le chauffage et la pompe à eau

- Ouvrez le robinet de vidange du réservoir d'eau douce (1) ainsi que le robinet de vidange eau chaude et eau froide (2 et 4). Orientez les robinets de vidange de manière à ce qu'ils ne soient pas positionnés dans le sens de l'écoulement. (la photo 9-5 montre les robinets de vidange en position fermées).

Suite Effectuer les vidanges du système d'eau douce

- Ouvrez tous les robinets d'eau et placez le levier du mitigeur en position médiane (également pour le robinet de l'option douche extérieure).
- Laissez le système d'eau douce se vider, jusqu'à ce que l'eau ne sorte plus qu'au goutte à goutte de la vanne de vidange.
- Actionnez la chasse d'eau des toilettes pendant environ 30 secondes.
- Concernant l'option douche extérieure : actionnez le levier de la pomme de douche jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus.
- Allumez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande). Laissez fonctionner la pompe pendant environ 3 minutes.
- Arrêtez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Sortez le filtre à poussière (photo 9–5, 3) de la pompe à eau, le rincer à l'eau courante et le réinstaller.
- Afin de vidanger entièrement le réservoir d'eau douce, inclinez légèrement le camping-car sur la gauche. Utilisez à cet effet des cales.
- Repositionnez ensuite le camping-car à l'horizontale, une fois la vidange du réservoir d'eau douce terminée.
- Eteignez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Retirez le tuyau de vidange d'eau douce de la vanne de vidange.
- Gardez tous les robinets à d'eau ainsi que le bouchon de la vanne de vidange ouverts, jusqu'au nouveau remplissage du système d'eau douce. Concernant l'option douche extérieure, dévissez la pomme de douche du tuyau de douche.

9.3 Douche extérieure (en option)

La douche extérieure se trouve dans le garage à l'arrière du camping-car ou dans un compartiment extérieur, dans lequel se trouve aussi la vanne de vidange pour eaux usées. La douche extérieure peut être utilisée, si le système d'eau douce est rempli et la pompe à eau allumée.

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Vérifiez sur l'écran du panneau de commande, si le système d'eau douce est suffisamment rempli (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Au besoin complétez le remplissage du réservoir d'eau douce (☛ Chapitre 9.2.1, Remplissage du système d'eau douce).
- Allumez la pompe à eau en appuyant sur la touche pompe à eau du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

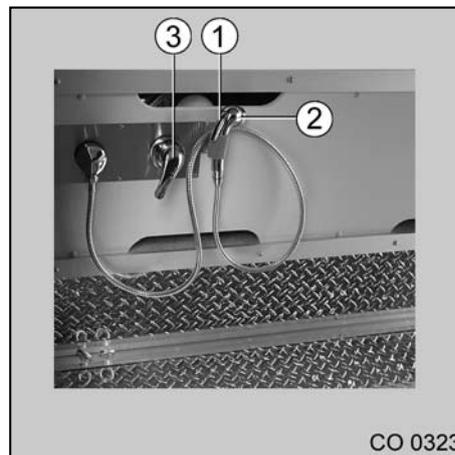


Photo 9-7 Douche extérieure

- Retirez la pomme de douche (2) de sa fixation murale et tenez-la de façon à ce que l'eau ne puisse pénétrer dans le camping-car.
- Réglez la température souhaitée en actionnant le levier à un bras du mitigeur (3).
- Appuyez sur le levier de la pomme de douche (1) pour que de l'eau en sorte.
- Actionnez le levier à un bras du mitigeur, jusqu'à ce que la quantité d'eau souhaitée à la température choisie s'écoule.
- Lâchez le levier de la pomme de douche (1) pour interrompre le débit d'eau.
- Poussez à nouveau le levier à un bras du mitigeur (3).
- Accrochez la pomme de douche dans la fixation murale, une fois la douche terminée.
- Epongez l'eau résiduelle, avant de refermer la cabine de douche.

9.4 Système des eaux usées

Le système des eaux usées collecte et stocke les eaux usées de la cuisine, de la douche et du lavabo.

Le réservoir pour eaux usées est monté en série avec une capacité déterminée. Il est possible de monter pour différents modèles particuliers en option un réservoir avec une contenance plus importante (☛ Chapitre 9.1, Les contenances des réservoirs).

Le niveau de remplissage du réservoir pour eaux usées est affiché sur l'écran du panneau de commande. Le panneau de commande donne l'alarme lorsque le niveau du réservoir pour eaux usées est supérieur à 90 % (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).



- Risque pour la santé et l'environnement en cas de mauvaise évacuation des eaux usées !
- Nettoyez régulièrement le système des eaux usées.



- Tenez compte du fait qu'un du réservoir pour eaux usées plein réduit la charge utile admissible du camping-car. 1 litre d'eau correspondant à une charge utile d'environ 1 kilogramme.
- Prévoyez, en cas de risque de gel, un chauffage continu suffisant pour chauffer l'habitacle, sinon vidanger complètement le système des eaux usées.
- Fermez, en cas de risque de gel, le passage dans le plancher du câble de raccordement extérieur avec le couvercle livré à cet effet.
- Ne versez jamais de liquides bouillants dans le conduit d'évacuation des eaux usées. Ceci risque de déformer durablement le système des eaux usées.
- N'utilisez pas de produits corrosifs pour le nettoyage (produits de nettoyage pour tuyaux, produits de nettoyage à base de chlore).
- N'effectuez aucune transformation sur le couvercle de révision du réservoir des eaux usées. Ceci risque d'altérer son étanchéité et d'entraîner des fuites d'eau dans le bas de caisse.



- Consultez les autres données et informations concernant chaque appareil dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.



- N'effectuez les vidanges du réservoir que dans les stations d'élimination prévues à cet effet, campings ou emplacements signalés comme tels.

9.4.1 Bouchons anti-odeur (siphon)

Le camping-car est équipé de bouchons anti-odeur pour entraver les nuisances olfactives en provenance du système des eaux usées.



→ Ne versez jamais de liquides bouillants dans le lavabo ou le bac à douche. Ceci risque de déformer durablement le lavabo, le siphon ou les conduits pour eaux usées.

Pour empêcher les nuisances olfactives :

- Remplissez d'environ 1 l d'eau fraîche les siphons, avant de prendre la route.
- Fermez les siphons avec les bouchons correspondants.
- Répétez cette procédure une fois arrivé à destination.

9.4.2 Effectuer les vidanges du système des eaux usées



→ Risque pour la santé et l'environnement en cas de mauvaise évacuation des eaux usées !

En cas de doute, informez-vous auprès de la localité pour connaître les stations / points d'évacuation des eaux usées.



→ Le réservoir pour eaux usées n'est pas équipé d'un trop plein d'évacuation, les eaux usées remontent donc sans entrave par le système d'évacuation en cas de trop plein. Surveillez donc constamment l'affichage du niveau de remplissage sur le panneau de commande. Effectuez les vidanges du réservoir des eaux usées dans les délais.



→ N'effectuez les vidanges du réservoir que dans les stations d'élimination prévues à cet effet, campings ou emplacements signalés comme tels.

Les vidanges :

- Positionnez le camping-car de façon stable, à l'horizontal et sur un lieu signalé comme étant une station d'élimination des eaux usées, de façon à ce que le goulot d'évidement se situe au dessus d'un conduit de canalisations des eaux usées ou à proximité d'une bouche d'évacuation.

Suite Effectuer les vidanges du système des eaux usées

La vanne de vidange des eaux usées se trouve derrière la jupe du véhicule, sous le robinet d'évacuation des eaux usées, sur le côté gauche du camping-car.

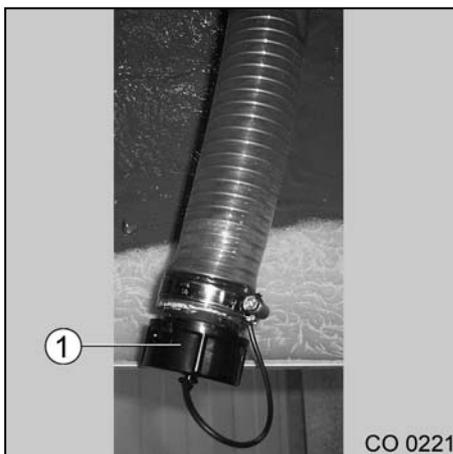


Photo 9-7 Goulot de vidange des eaux usées

- Ouvrez le goulot de vidange des eaux usées, si besoin est. Pour ce faire, tournez le bouchon (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée pour le retirer.
- En cas de besoin : raccordez le tuyau d'évacuation (fourni avec la livraison) au goulot, de manière à ce que les joints soient bien étanches.

La vanne de vidange des eaux usées se trouve dans la soute de rangement du double plancher, sur le côté gauche du camping-car.

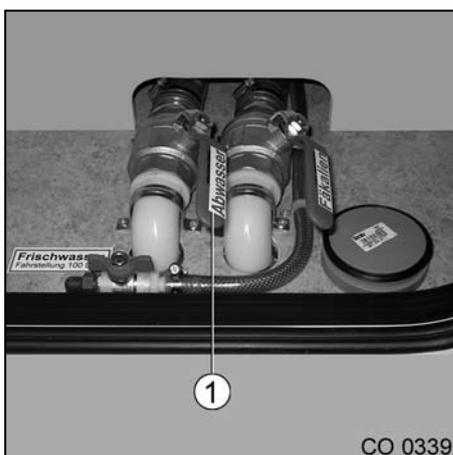


Photo 9-8 Vanne de vidange des eaux usées

- Ouvrez la vanne de vidange des eaux usées (1). Pour ce faire, orientez la vanne de vidange de façon à ce qu'elle soit orientée dans le sens de l'écoulement, comme dans le schéma.

Suite Effectuer les vidanges du système des eaux usées

- Vidangez le système des eaux usées, jusqu'à ce que l'eau n'en sorte plus qu'au goutte à goutte.
- Afin de vidanger entièrement le réservoir des eaux usées, inclinez légèrement le camping-car sur la gauche. Utilisez à cet effet des cales.
- Repositionnez ensuite le camping-car à l'horizontale, une fois la vidange du réservoir des eaux usées terminée.
- Fermez la vanne de vidange des eaux usées (photo 9–8, 1). Pour ce faire, orientez la vanne de vidange de façon à ce qu'elle soit orientée dans le sens de l'écoulement, comme dans le schéma. (la photo 9–8 montre le robinet de vidange en position fermée).

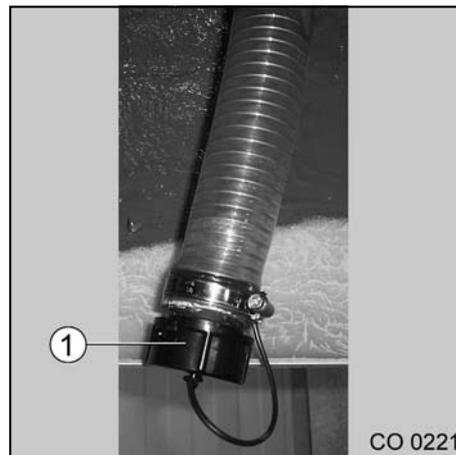


Photo 9–9 Goulot de vidange des eaux usées

- Fermez le goulot d'évacuation des eaux usées, si besoin est. Pour ce faire, procédez comme suit :
 - Placez le bouchon (1) sur la vanne de vidange des eaux usées, de sorte que les boulons-guides de la vanne s'engagent dans les rails de guidage sur le bouchon. Ce faisant, veillez à ce que le joint d'étanchéité du bouchon soit bien en place.
 - Tournez ensuite le bouchon (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



→ En cas de non utilisation du camping-car, laissez le bouchon de la vanne de vidange ouvert. Assurez-vous qu'en cas d'utilisation du camping-car ou en cas de gel, le bouchon soit bien vissé sur la vanne de vidange des matières fécales.

9.4.3 Nettoyage du système des eaux usées

Effectuez le nettoyage régulier du système des eaux usées.



→ Pour le nettoyage du système des eaux usées, n'utilisez que des produits signalés comme tels. Ces produits de nettoyage sont disponibles dans les magasins spécialisés pour équipements de camping-car et caravane. Suivez la notice du fabricant du produit lors du nettoyage.

9.5 Toilettes

Le camping-car est équipé de toilettes dotées d'une cassette collectrice amovible pour matières fécales ou d'un bac de récupération des matières fécales non amovible. Ce dernier équipement décrit permet de collecter les matières fécales dans un réservoir non amovible de grand volume.



- Ne vous asseyez pas sur l'abattant des WC. L'abattant n'est pas prévu pour supporter le poids d'une personne et risque de se briser.
- Utilisez des produits chimiques adaptés aux toilettes. N'utilisez ni produits ni liquides de nettoyage corrosifs ou agressifs (tels que vinaigre) pour purger le système des WC.
- Ne nettoyez pas les toilettes et les éléments dont elles sont composés avec des produits ou des moyens de nettoyage abrasifs. Ceux-ci causeront des rayures sur les surfaces.
- N'évacuez jamais les ordures ou les articles hygiéniques dans les WC. N'utilisez que du papier toilette adapté.
- Ne déversez jamais de liquides bouillants dans les WC.

Le rinçage des WC se fait par le biais du système d'eau douce. Pour ce faire, le réservoir doit être suffisamment rempli d'eau douce et la pompe à eau allumée à l'aide du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

9.5.1 Toilettes avec cassette pour matières fécales à retirer depuis l'extérieur



Photo 9–10 Toilettes à cassette

Explication :

- 1 Volet
- 2 Élément de commande de la chasse d'eau et voyant de contrôle



- Ne laissez pas stagner l'eau dans la cuvette et fermez après chaque utilisation le volet, afin d'empêcher la pénétration de mauvaises odeurs dans l'habitacle ou une inondation.



- Consultez les autres données et informations concernant les WC Thetford dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

9.5.1.1 Toilettes à aspiration (en option)

Les toilettes dotées d'une cassette pour matières fécales peuvent être équipées en plus d'une aspiration. L'aspiration conduit les odeurs de la cassette pour matières fécales via une tuyauterie vers l'extérieur, en passant par une cheminée.

Si le volet des toilettes est fermé, les gaz et mauvaises odeurs sont évacués directement par la cheminée sans activer l'aspiration.

Si le volet est ouvert, l'aspiration s'allume automatiquement pour transporter les gaz et mauvaises odeurs, depuis la cuvette vers la cheminée, empêchant ainsi une pollution de l'habitacle par des odeurs nauséabondes.

- Verrouillez le volet de toilettes après chaque utilisation pour arrêter l'aération par aspiration des toilettes et pour éviter un fonctionnement continu de l'aérateur.



→ Consultez les autres données et informations concernant les toilettes à aspiration dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

9.5.2 Toilettes à réservoir fixe (en option)

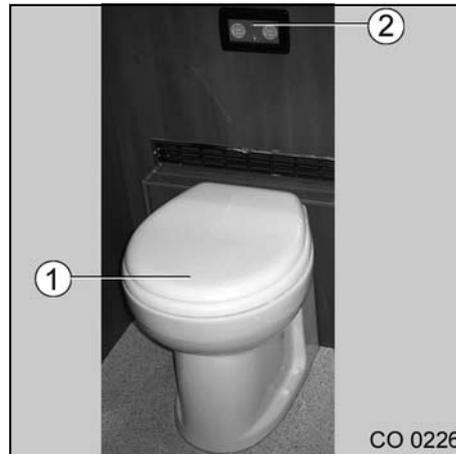


Photo 9-11 Toilettes à réservoir fixe

Explication :

- 1 Toilettes à réservoir fixe
- 2 Élément de commande de la chasse d'eau



→ Consultez les autres données et informations concernant les toilettes dotées d'un réservoir non amovible dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

9.5.3 Toilettes à réservoir non amovible avec broyeur sanitaire (équipement optionnel sur le modèle Carver, équipement en série sur les modèles Charisma, Cruiser, Liner)

Le contenu de la cuvette est déchiqueté par un broyeur sanitaire sur les toilettes à réservoir non amovible, pour être transporté dans le réservoir collecteur de matières fécales à l'aide d'une pompe.

Cet aménagement rend l'installation des toilettes au dessus du bac de récupération des matières fécales non obligatoire.



Risque de blessures !

- N'introduisez pas votre main dans la cuvette des WC.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les toilettes sans surveillance.



- Les toilettes dotées de broyeur sanitaire ne sont prévues que pour l'élimination des matières fécales. Ne pas déverser des matières solides ou fibreuses dans ce type de WC. Ceci bouche les WC et détériore le broyeur.
- Ne vous servez pas des WC comme poubelle.

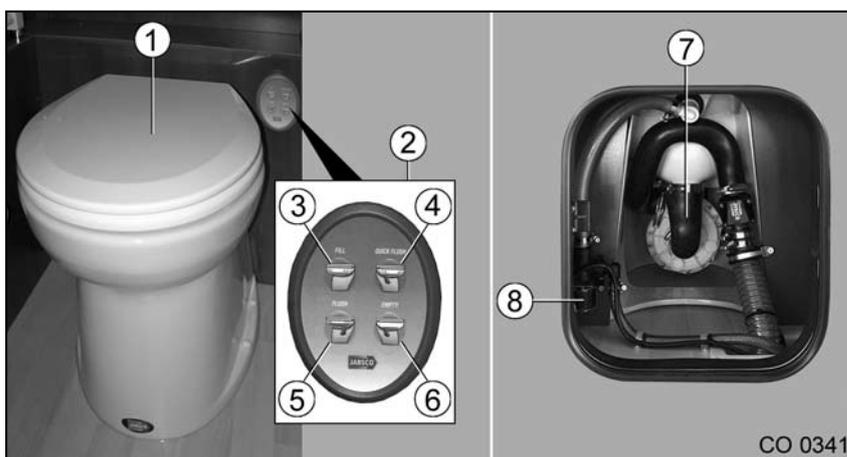


Photo 9–12 WC à réservoir non amovible avec élément de commande | Broyeur sanitaire et vanne d'apport en eau

Explication :

- 1 Toilettes à réservoir fixe
- 2 Elément de commande de la chasse d'eau
- 3-6 Touches
- 7 Broyeur sanitaire
- 8 Vanne d'apport en eau pour la chasse d'eau

Utilisation :

- Avant d'utiliser les WC, appuyez sur la touche « Fill » (3) pour que la cuvette des WC soit remplie d'1l d'eau.
- Après utilisation des WC en fonction des besoins
 - la touche « Quick Flush » (4) – chasse d'eau rapide avec environ 1l d'eau
 - la touche « Flush » (5) – chasse d'eau longue avec 2,5l d'eau
 - la touche « Empty » (6) – aspiration sans chasse d'eau.



- Consultez les autres données et informations concernant les toilettes dotées d'un réservoir non amovible avec broyeur dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

9.6 Elimination des matières fécales



- Risque pour la santé et l'environnement en cas de mauvaise évacuation des matières fécales ! Videz la cassette pour matières fécales ou le bac de récupération des matières fécales uniquement dans les lieux prévus à cet effet.
- En cas de doute, informez-vous auprès de la localité pour connaître les stations / points d'évacuation des matières fécales.



- En cas de gel, allumez le chauffage afin d'assurer une bonne température ambiante de l'habitacle ou bien videz entièrement la cassette pour matières fécales ou le bac de récupération des matières fécales.
- Fermez, en cas de risque de gel, le passage dans le plancher du câble de raccordement extérieur avec le couvercle livré à cet effet.



- Videz et nettoyez aussi souvent que possible la cassette pour matières fécales ou le bac de récupération des matières fécales, afin d'empêcher le développement de mauvaises odeurs.



- N'effectuez les vidanges de la cassette pour matières fécales ou du bac de récupération des matières fécales que dans les stations d'élimination prévues à cet effet, campings ou emplacements signalés comme tels.

9.6.1 Effectuer les vidanges de la cassette pour matières fécales

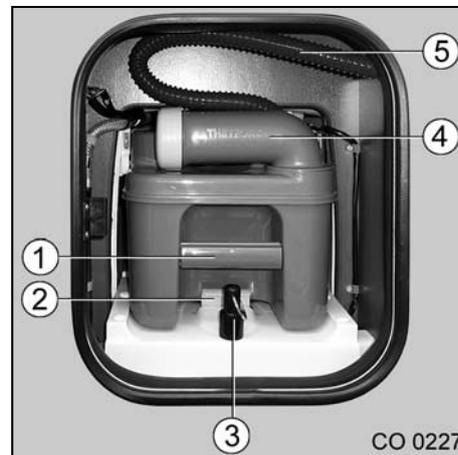


Photo 9–12 Cassette pour matières fécales dans son logement



- La cassette pour matières fécales peut contenir 17l. Si la cassette pour matières fécales est remplie de plus de 15l, un voyant rouge s'allume sur l'élément de commande des toilettes à cassette. Pour empêcher tout débordement de matières fécales, videz la cassette dès que le voyant de contrôle s'allume.
- Ne manipulez la cassette pour matières fécales qu'avec des gants à usage unique, disponibles dans les magasins spécialisés. Bien se laver les mains après chaque manipulation.

Suite Effectuer les vidanges de la cassette pour matières fécales**Les vidanges :**

- Poussez le volet de la cassette des WC.
- Ouvrez la trappe du logement WC sur le côté droit extérieur du camping-car, à l'aide de la clé prévue à cet effet.
- Tirez le dispositif d'arrêt de la cassette pour matières fécales (2) vers le haut pour déverrouiller la cassette et retirez-la en la saisissant par la poignée (1) de son logement.
- Toilettes avec équipement optionnel d'aération pour toilettes à aspiration :
 - Débranchez le tuyau d'aspiration du système d'aération (5) des WC du raccord de la cassette pour matières fécales.
 - Verrouillez le raccord de la cassette pour matières fécales avec le bouchon (3).
- Retirez entièrement la cassette pour matières fécales de son logement.
- Dévissez le couvercle de la valve d'évacuation pivotante (4) et videz la cassette pour matières fécales dans une station d'évacuation prévue à cet effet.
- Rincez la cassette pour matières fécales avec de l'eau.
- Revissez le couvercle de la valve d'évacuation pivotante (4) et réintroduisez la cassette pour matières fécales dans son logement.
- Toilettes avec équipement optionnel d'aération pour toilettes à aspiration :
 - Retirez le bouchon (3) du raccord de la cassette pour matières fécales.
 - Introduisez le tuyau d'aspiration de l'aération pour WC à aspiration (5) sur le raccord de la cassette pour matières fécales.
 - Veillez à ce que le tuyau d'aspiration (5) ne soit pas plié.
- Fermez la trappe du logement des WC et verrouillez-la à l'aide de la clé prévue à cet effet.

9.6.2 Bac de récupération des matières fécales (équipement optionnel sur les modèles Carver, équipement en série sur les modèles Charisma, Cruiser, Liner)



→ Le réservoir collecteur des matières fécales n'est pas équipé d'un trop plein d'évacuation, les eaux usées remontent donc sans entrave par le système d'évacuation en cas de trop plein. Surveillez donc constamment l'affichage du niveau de remplissage sur le panneau de commande. Effectuez les vidanges du réservoir collecteur des matières fécales dans les délais.

→ En plus de l'affichage du niveau de remplissage sur le panneau de commande, un signal sonore se fait entendre en guise d'avertissement, lorsque le niveau de remplissage est supérieur à 70 % (uniquement si le moteur ne tourne pas).

9.6.2.1 Effectuer les vidanges et rincer le réservoir collecteur des matières fécales

Les vidanges :

- Positionnez le camping-car de façon stable, à l'horizontal et sur un lieu signalé comme étant une station d'élimination des matières fécales, de sorte que le goulot d'évidement se situe au dessus d'un conduit de canalisations des eaux usées ou à proximité d'une bouche d'évacuation.

La vanne de vidange des matières fécales se trouve derrière la jupe du véhicule, sous le robinet d'évacuation des matières fécales, sur le côté gauche du camping-car.

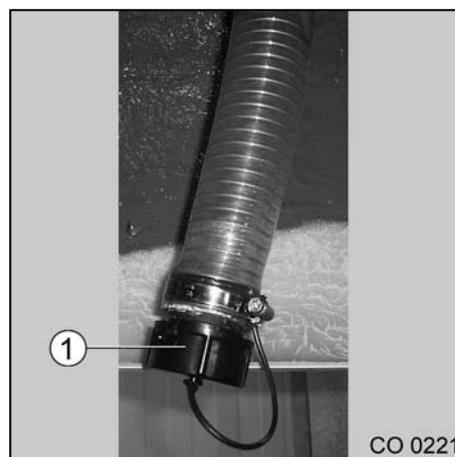


Photo 9–13 Vanne de vidange des matières fécales

- Ouvrez le goulot de vidange des matières fécales, si nécessaire. Pour ce faire, tournez le bouchon (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, pour le retirer.
- En cas de besoin : raccordez le tuyau d'évacuation (fourni avec la livraison) au goulot, de manière à ce que les joints soient bien étanches.

Suite Effectuer les vidanges et rincer le réservoir collecteur des matières fécales.

La vanne de vidange des matières fécales se trouve dans la soute de rangement du double plancher, sur le côté gauche du camping-car.

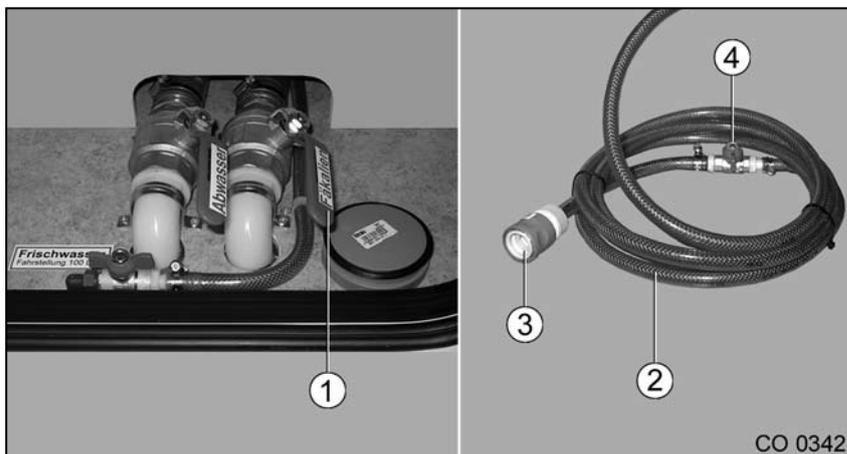


Photo 9-14 Vanne de vidange des matières fécales | Tuyau de rinçage

- Ouvrez la vanne de vidange des matières fécales (1). Pour ce faire, orientez la vanne de vidange de façon à ce qu'elle soit orientée dans le sens de l'écoulement, comme dans le schéma.
 - Vidangez le système des matières fécales, jusqu'à ce que l'eau n'en sorte plus qu'au goutte à goutte.
 - Utilisez le tuyau de rinçage (2) prévu à cet effet pour rincer le réservoir collecteur des matières fécales. Pour ce faire, branchez le raccord fileté (3) du tuyau à une alimentation en eau externe.
 - Ouvrez la vanne de vidange (4) reliée au tuyau d'eau. Le réservoir collecteur des matières fécales est rincé par plusieurs sondes de rinçage (5) intégrées au réservoir.
- L'opération dure jusqu'à ce que la majorité des impuretés soit évacuée.

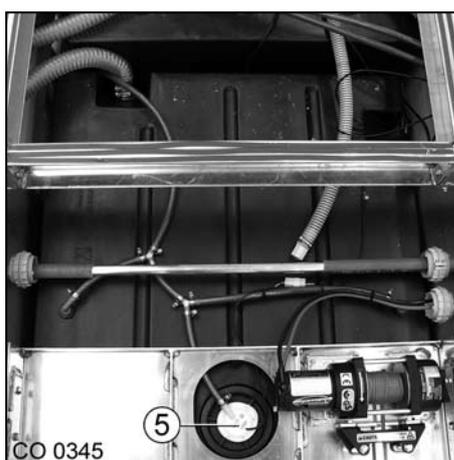


Photo 9-15 Sonde de rinçage (A) dans le réservoir collecteur des matières fécales

Suite Effectuer les vidanges et rincer le réservoir collecteur des matières fécales

- Fermez l'alimentation en eau de l'entrée d'eau externe. Patientez environ 10 secondes et fermez ensuite la vanne d'arrêt (4) sur le tuyau de rinçage.
- Afin de vidanger entièrement le réservoir des matières fécales, inclinez légèrement le camping-car sur la gauche. Utilisez à cet effet des cales.
- Repositionnez ensuite le camping-car à l'horizontale, une fois la vidange du réservoir collecteur des matières fécales terminée.
- Fermez la vanne de vidange des matières fécales (1). Pour ce faire, orientez la vanne de vidange de sorte qu'elle ne soit pas orientée dans le sens de l'écoulement (photo 9-14 : vanne de vidange ouverte).
- Fermez le goulot d'évacuation des matières fécales, si nécessaire. Pour ce faire, procédez comme suit :
 - Placez le bouchon (photo 9-13,1) sur la vanne de vidange des matières fécales, de manière à ce que les boulons-guides de la vanne s'engagent dans les rails de guidage sur le bouchon. Ce faisant, veillez à ce que le joint d'étanchéité du bouchon soit bien en place.
 - Tournez ensuite le bouchon (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



→ En cas de non utilisation du camping-car, laissez le bouchon de la vanne de vidange ouvert. Assurez-vous qu'en cas d'utilisation du camping-car ou en cas de gel, le bouchon soit bien vissé sur la vanne de vidange des matières fécales.

Aperçu du contenu

Dans ce chapitre, vous trouverez toutes les informations sur les appareils encastrables de votre camping-car.

Les informations concernent l'utilisation des appareils encastrables. Consultez les autres informations concernant les appareils encastrables dans les manuels d'utilisation des fabricants correspondants, joints à ce véhicule.

Ces informations concernent essentiellement :

- les chauffages auxiliaires
- le réchaud
- le réfrigérateur combiné
- le four à gaz (en option)
- le lave-vaisselle (en option)
- la parabole (en option) et le téléviseur (en option)
- la climatisation (en option)
- l'alarme (en option)
- la caméra de recul (en option)
- la radio, les autres radios montées (en option)
- le système de navigation (en option)
- les systèmes Multimédia (en option)

10. Appareils encastrables

10.1 Les chauffages auxiliaires



- Le chauffage ne doit pas être allumé ou en mode fonctionnement gaz, dans une station service ou un garage. Danger de mort en raison du risque d'explosion, si le chauffage fonctionne dans une zone exposée au risque d'explosion.
- Avant d'emprunter un bac ou un ferry, renseignez-vous s'il est permis de laisser fonctionner le chauffage à gaz.
- Ne pas utiliser l'eau chaude du chauffe-eau comme eau potable. Il existe un risque pour votre santé.



- Arrêtez toujours le chauffage en appuyant sur l'interrupteur principal, lorsque le camping-car n'est pas utilisé.
- N'activez pas le chauffage, si le système de chauffe ne contient pas de liquide caloporteur.
- En cas de gel : effectuez les vidanges du chauffe-eau.
- Videz régulièrement le chauffe-eau, s'il n'est pas utilisé en permanence.
- Seul un chauffagiste agréé est autorisé à réparer le système de chauffage.



- Consultez les autres données et informations concernant les chauffages auxiliaires dans les manuels d'utilisation des fabricants correspondants, joints à ce véhicule.

10.1.1 Chauffage et chauffe-eau

Le camping-car est équipé d'un chauffage qui alimente les radiateurs en eau chaude, depuis un chauffe-eau qui apporte l'eau chaude dans la cuisine, la salle de bains et la douche extérieure, si cette option a été choisie.

Deux pompes de circulation transportent le mélange eau-glycol nécessaire pour les radiateurs, à travers le système de chauffe. L'une des pompes de circulation fonctionne en 12V et est intégrée au réservoir de compensation. L'autre pompe de circulation fonctionne en 230V et est intégrée au chauffage. Le régulateur de chauffage sélectionne automatiquement laquelle des deux pompes de circulation doit être activée.

Modes de fonctionnement

Le chauffage fonctionne au choix avec :

- du courant 230 V
- du gaz
- simultanément avec du courant 230 V et du gaz

Une minuterie intégrée dans le régulateur de chauffage permet :

- de baisser la température ambiante la nuit
- d'allumer automatiquement le chauffage à une heure donnée

Radiateur et reniflard

Plusieurs radiateurs sont répartis dans le camping-car. La chaleur émane en même temps de tous les radiateurs. Il n'est pas possible de régler chaque radiateur individuellement. Si un radiateur ne diffuse plus assez de chaleur dans une partie du camping-car, il est nécessaire de purger le système de son air.

10.1.1.1 Chauffage Alde Compact 3010



Photo 10–1 Élément de commande pour chauffage

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez le chauffage en appuyant sur la touche chauffage du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET (1) de l'élément de commande du chauffage pour régler la fonction souhaitée. Pour ce faire, tenez compte des consignes et instructions dans le mode d'emploi annexe du fabricant du chauffage.

10.1.1.2 Eau chaude

Le chauffe-eau peut contenir 8,5l d'eau douce. L'eau du chauffe-eau est chauffée, lorsque le chauffage est allumé. L'arrêt à part du chauffe-eau est impossible, en revanche l'emploi du chauffe-eau sans allumer le chauffage est parfaitement possible.

Le chauffage peut être allumé sans que le chauffe-eau ne contienne d'eau et sans que des dommages surviennent au chauffe-eau.

- Arrêtez la pompe de circulation du chauffage via l'élément de commande du chauffage, si le chauffe-eau ne sert qu'à tirer de l'eau chaude de la robinetterie.

10.1.1.3 Chauffe-eau supplémentaire (en option)

La mise en place d'un chauffe-eau supplémentaire fonctionnant au gaz permet d'augmenter le volume en eau chaude de 10l.

Ce chauffe-eau supplémentaire est alors installé dans le plancher intermédiaire, dans la partie arrière du véhicule, et en fonction du gabarit du camping-car, sur la droite ou sur la gauche. Il est accessible via une trappe de service.

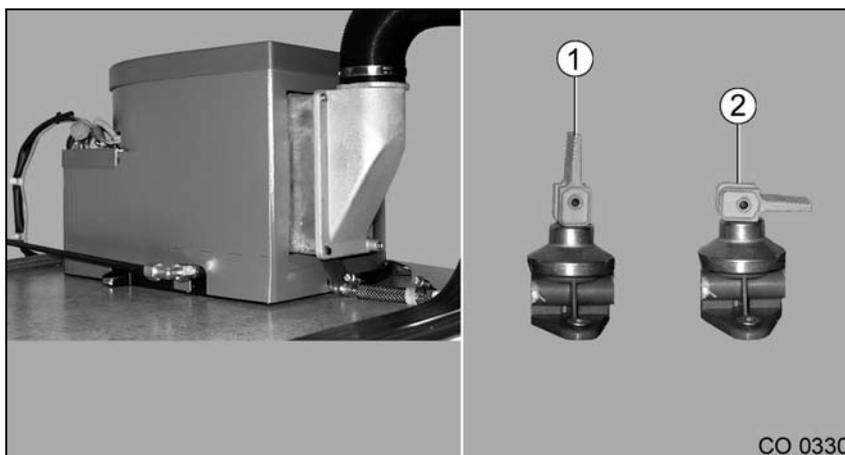


Photo 10–2 Chauffe-eau supplémentaire | Vanne de vidange d'eau ouverte / fermée

La vanne de vidange d'eau est située à gauche ou à droite du chauffe-eau supplémentaire, en fonction de l'emplacement de ce dernier.



→ En cas de risque de gel et si le chauffage est arrêté, l'eau résiduelle dans le chauffe-eau et les conduits risque de geler et de causer des dégâts. De ce fait, il est impératif de vider l'eau des conduits et du chauffe-eau.

Effectuer les vidanges d'eau du chauffe-eau supplémentaire :

- Positionnez la vanne de vidange d'eau sur « ouvert » (1) pour vider l'eau du chauffe-eau. Laissez la vanne de vidange ouverte.
- Lors de la remise en service du chauffe-eau supplémentaire, positionnez la vanne de vidange d'eau sur « fermé » (2).

Mise en service du chauffe-eau supplémentaire :

Risque d'explosion !

- Il est impératif de ne jamais laisser sortir du gaz non consommé, en raison du danger d'explosion.
- Tenez aussi compte de toutes les consignes de sécurité concernant le gaz (☛ Chapitre 8.1, Installation de gaz, Sécurité).

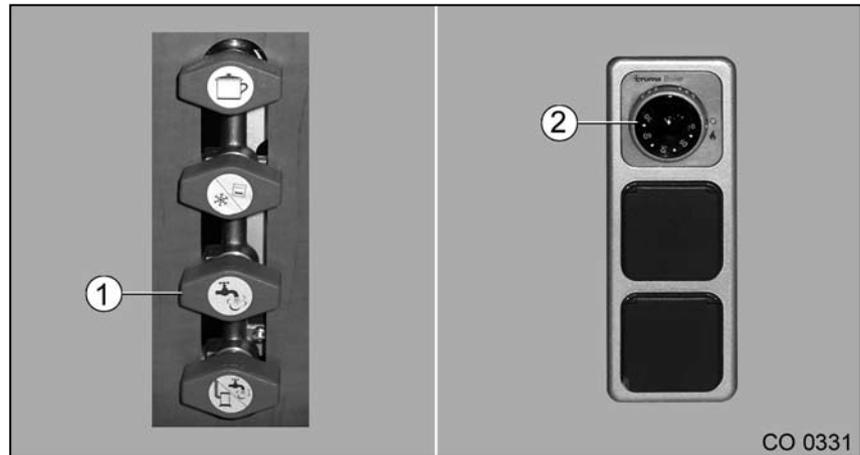


Photo 10-3 Unité de gaz du chauffe-eau supplémentaire |
Élément de commande

- Mettez en service l'installation de gaz (☛ Chapitre 8, Installation de gaz).
- Ouvrez la vanne d'arrêt du chauffe-eau supplémentaire (1) sur l'unité de gaz.
- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez le chauffe-eau supplémentaire en actionnant l'élément de commande (2). Tournez pour ce faire le bouton, afin de régler la température souhaitée de l'eau.



- Consultez les autres données et informations concernant le chauffe-eau supplémentaire dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.1.2 Echangeur de chaleur du moteur

Le camping-car est équipé en série d'un échangeur de chaleur situé dans l'espace moteur. L'échangeur de chaleur exploite la chaleur contenue dans l'eau de refroidissement du moteur, afin de réchauffer l'eau du chauffage. Un échange de chaleur a lieu sans aucun échange de liquide entre le radiateur du moteur et le chauffage dans le camping-car.

L'emploi d'un échangeur de chaleur permet de chauffer l'habitacle pendant le trajet. Pour maintenir la température ambiante pendant le trajet, l'échangeur de chaleur remplace alors le chauffage et sert à chauffer l'eau dans les chauffages auxiliaires. Le chauffage fonctionne alors comme une pompe de circulation.

Il est possible de désactiver l'échangeur de chaleur en tournant la valve d'arrêt correspondante, située dans l'espace moteur.

10.1.2.1 Réchauffer l'habitacle pendant le trajet



→ La chaleur du radiateur du moteur ne peut être fournie au chauffage que si le moteur a atteint sa température de service. Prévoyez éventuellement une courte halte pendant le trajet pour allumer la pompe de circulation du chauffage.

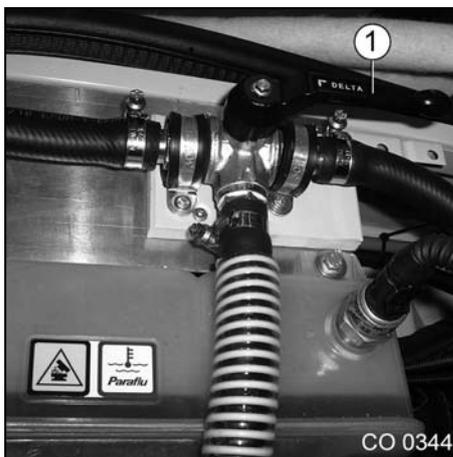


Photo 10-4 Valve d'arrêt, ouverte

- Assurez-vous que la valve d'arrêt (1) est ouverte.
- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez le chauffage en appuyant sur la touche chauffage du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Réglez la température ambiante souhaitée en actionnant l'élément de commande du chauffage (☛ Chapitre 10.1.1.1, Chauffage Alde). Pour ce faire, tenez compte des consignes et instructions dans le mode d'emploi annexe du fabricant du chauffage.

10.1.2.2 Mise hors service de l'échangeur de chaleur

Si vous prenez la route en été, il se peut que l'habitacle soit chauffé inutilement par l'échangeur de chaleur, même si la pompe de circulation n'est pas en marche. Dans ce cas, mettez hors service l'échangeur de chaleur dans l'espace moteur, comme décrit ci-dessous.



Photo 10-5 Valve d'arrêt, ouverte

- Fermez la valve d'arrêt (1).
La photo montre la valve d'arrêt ouverte.



→ Il n'est ni possible ni nécessaire de mettre l'échangeur de chaleur hors service, si un chauffage stationnaire (en option) a été mis en place.

10.1.3 Chauffage au sol (en option sur le modèle Carver, en série sur les modèles Charisma, Cruiser, Liner)

Le chauffage au sol est placé sous le panneau du plancher II dans la caisse habitacle du camping-car. Le système se compose de deux circuits séparés, à l'avant et à l'arrière du camping-car.

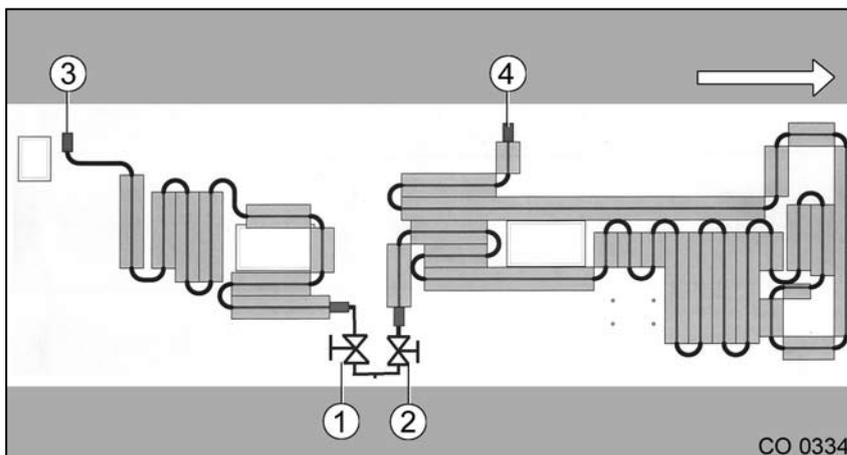


Photo 10-6 Circuit chauffage au sol

Explication :

- 1 Valve d'arrêt du circuit arrière
- 2 Valve d'arrêt du circuit avant
- 3 Valve d'arrêt supplémentaire en cas d'urgence
- 4 Valve d'arrêt supplémentaire en cas d'urgence

Les valves d'arrêt (1) et (2) se situent derrière la trappe, sur le côté droit du camping-car.

Des valves d'arrêt supplémentaires en cas d'urgence (3) et (4) se situent dans un meuble côté gauche ou derrière la trappe avant.



Photo 10-7 Valve d'arrêt (exemple dans un meuble)



→ L'entrée et le retour du circuit (en cas de circuit défectueux) peuvent être fermés à l'aide des valves d'arrêt supplémentaires en cas d'urgence.

10.1.4 Chauffage pour le lit arrière et le garage

Les lits arrière et le garage des modèles Charisma, Cruiser et Liner peuvent être chauffés.

Le chauffage peut être allumé ou arrêté à l'aide d'un robinet 3 voies.

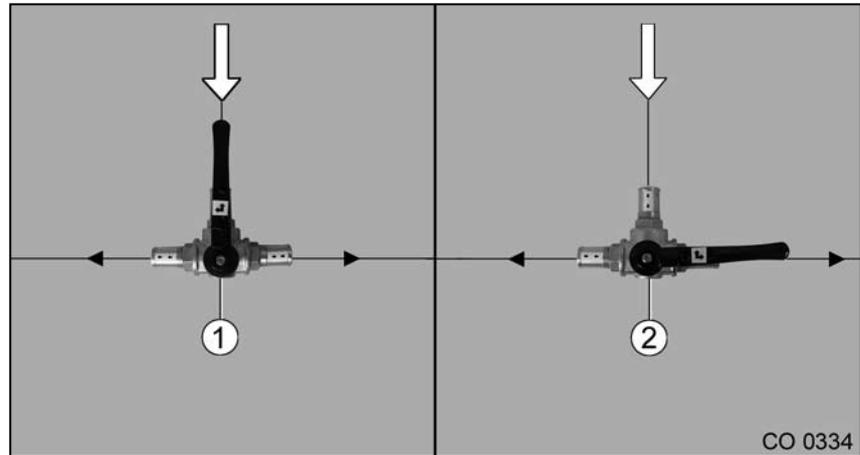


Photo 10-8 Robinet 3 voies « Ouvert » | « Fermé »

Allumer le chauffage du lit arrière et du garage :

- Positionnez correctement le levier du robinet 3 voies (1).

Arrêter le chauffage du lit arrière et du garage :

- Positionnez correctement le levier du robinet 3 voies (2).

Emplacements du robinet 3 voies :

- Lit M :
côté passager, derrière la trappe de la soute de rangement, ou dans le fond de l'armoire à vêtements
- Lit F :
dans le fond de l'armoire à vêtements
- Lit H :
dans le marchepied devant le lit
- Lit L :
dans le marchepied devant le lit

10.1.5 Porte-serviettes chauffant avec thermostat (en option sur le modèle Carver , en série sur les modèles Charisma, Cruiser, Liner)

Le porte-serviettes chauffant est installé dans la salle de bains Premium du camping-car.

La température du porte-serviettes chauffant peut être réglée individuellement à l'aide d'un thermostat.

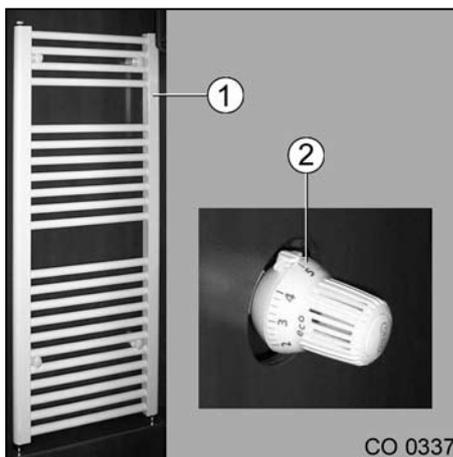


Photo 10-9 Porte-serviettes chauffant, thermostat

Explication :

- 1 Porte-serviettes chauffant
- 2 Thermostat avec by-pass



→ Le circuit principal du chauffage n'est pas affecté par l'ouverture ou la fermeture de la valve permettant de régler le thermostat.

10.2 Réchaud à gaz



Risque d'explosion !

- Il est impératif de ne jamais laisser sortir du gaz non consommé, en raison du danger d'explosion.
- Veillez à une aération suffisante, avant la mise en service du réchaud à gaz. Ouvrez les fenêtres à l'italienne ou le lanterneau.
- Le réchaud à gaz n'est pas un chauffage.
- N'allumez pas le réchaud à gaz, si vous ne restez pas sur place.
- N'allumez pas le réchaud à gaz dans une station essence ou un garage souterrain. Informez-vous si l'allumage du réchaud à gaz est autorisé dans le lieu où vous vous trouvez (ferry).
- Eloignez tout objet inflammable du réchaud à gaz, avant de le mettre en marche.
- L'allumage doit être visible et non obstrué par des casseroles posées sur le réchaud à gaz.
- Vérifiez le réchaud à gaz pour dommages après un long trajet. Ne tentez jamais de tester l'étanchéité du réchaud à gaz à l'aide d'une flamme nue.
- Tenez aussi compte de toutes les consignes de sécurité concernant le gaz (☛ Chapitre 8.1, Installation de gaz, Sécurité).



- Tenez compte du fait que le réchaud à gaz chauffe lorsqu'il est allumé. Tenez les enfants éloignés.
- Tenez les matériaux inflammables ou non résistants à la chaleur éloignés du réchaud à gaz.
- Évitez de trop chauffer l'huile ou la graisse – risque d'auto-ignition.
- Posez les casseroles correctement sur le réchaud à gaz, afin qu'elles ne soient pas renversées.
- Laissez refroidir le réchaud à gaz avant son nettoyage.



- Ne fermez pas le couvercle du réchaud à gaz, s'il est en service.
- Ne posez rien de lourd sur le couvercle du réchaud à gaz.
- Ne posez aucun faitout chaud sur le couvercle du réchaud à gaz.

10.2.1 Mise en marche du réchaud à gaz

- Mettez en service l'installation de gaz (☛ Chapitre 8, Installation de gaz).

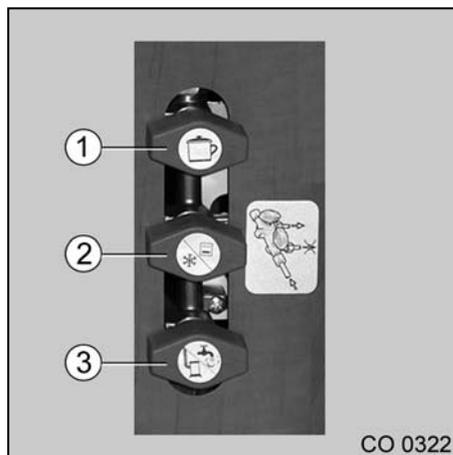


Photo 10–10 Unité de gaz, valves d'arrêt

- Ouvrez la valve d'arrêt (1) sur l'unité de gaz.
- Rabattez le couvercle du réchaud à gaz.



Photo 10–11 Réchaud à gaz

- Positionnez le bouton rotatif (2) du réchaud sur « Petit feu », appuyez en le maintenant enfoncé. Du gaz s'échappe du brûleur.
- Actionnez la touche d'allumage électrique (1) pour allumer la flamme.
- Maintenez le bouton rotatif (2) enfoncé pendant environ 15 secondes après l'allumage de la flamme, jusqu'à ce que le gaz circule.
- Réglez le feu à l'aide du bouton rotatif (2).

10.2.2 Mise hors service du réchaud à gaz



Photo 10–12 Réchaud à gaz

- Positionnez tous les boutons rotatifs (2) sur « 0 ». Le feu s'arrête, le gaz ne circule plus.

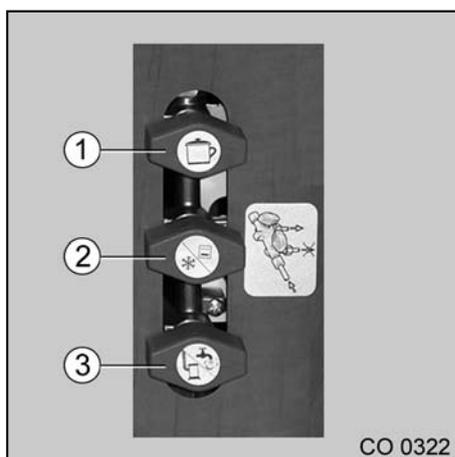


Photo 10–13 Unité de gaz, valves d'arrêt

- Fermez la valve d'arrêt (1) sur l'unité de gaz.
- Mettez hors service l'installation de gaz, si celle-ci n'est pas utilisée sur une période prolongée (☛ Chapitre 8, Installation de gaz).



→ Consultez les autres données et informations concernant le réchaud à gaz dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.2.3 Réchaud à gaz encastré (en série sur le modèle Modell Liner)

Le réchaud à gaz est encastré dans le plan de travail de la cuisine.



→ Les étapes à suivre pour la mise en service du réchaud à gaz, l'installation de gaz et l'unité de gaz sont décrites aux Chapitres 10.2.1 Mise en marche du réchaud à gaz et 10.2.2 Mise hors service du réchaud à gaz.



Photo 10–14 Réchaud à gaz encastré



→ Consultez les autres données et informations concernant le réchaud à gaz dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.3 Réfrigérateur combiné

Le camping-car est équipé en série d'un réfrigérateur combiné à absorption.

Le réfrigérateur-congélateur à absorption comprend un réfrigérateur et un freezer au dessus du réfrigérateur.

Le réfrigérateur combiné peut fonctionner au choix au gaz, en 230 V ou en courant continu de 12 V.



→ Laissez les portes du réfrigérateur combiné ouvertes pendant les longues périodes de non utilisation ou d'arrêt prolongés, afin d'éviter la formation de germes bactériens ou de moisissures. Risques pour la santé provoqués par des formations bactériennes dans le réfrigérateur !

→ Le cas échéant : éliminez les dépôts de moisissures, par exemple avec une solution acétique.



→ Avant le départ, assurez-vous que les portes du réfrigérateur (en option porte du four/du four micro-ondes) soient bien fermées et verrouillées.

→ Ne posez pas d'objets lourds dans les balconnets du réfrigérateur.



→ Le réfrigérateur combiné à absorption peut fonctionner au choix au gaz, en 230 V ou en courant continu de 12 V. Les conditions doivent être réunies pour chaque source d'énergie (☛ cf. chaque chapitre).

→ Le fonctionnement du réfrigérateur combiné est également possible, même si le panneau de commande n'est pas allumé.

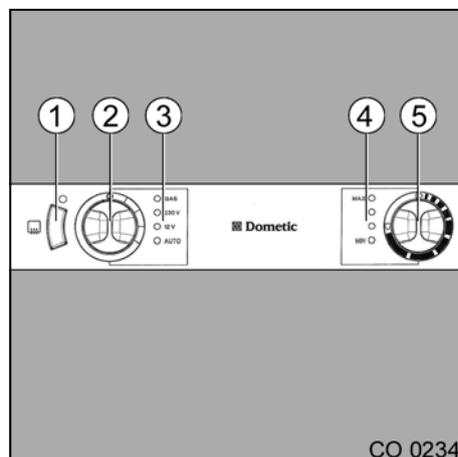


Photo 10–15 Elément de commande du réfrigérateur-congélateur

Explication :

- 1 Interrupteur marche – arrêt/affichage fonctionnement du cordon chauffant
- 2 Sélecteur d'énergie
- 3 Affichage source d'énergie
- 4 Affichage niveau de température
- 5 Gaz/thermostat électrique AC/DC

10.3.1 Fonctionnement via l'installation de gaz



→ Ne tentez jamais de tester l'étanchéité du réchaud à gaz à l'aide d'une flamme nue.
→ Abstenez-vous d'effectuer des modifications sur l'appareil.
→ N'essayez jamais d'ouvrir l'élément réfrigérant.
→ Tenez aussi compte de toutes les consignes de sécurité concernant le gaz (☛ Chapitre 8.1, Installation de gaz, Sécurité).

- Mettez en service l'installation de gaz (☛ Chapitre 8, Installation de gaz).
- Ouvrez la valve d'arrêt (2) sur l'unité de gaz.

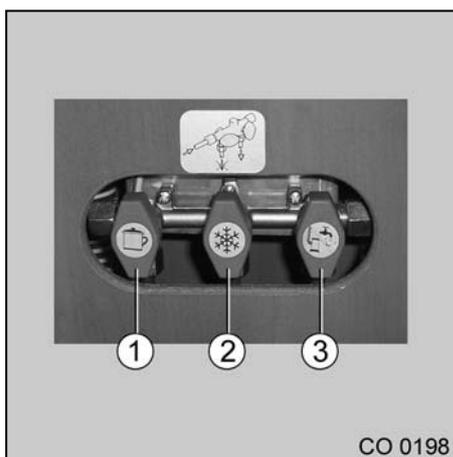


Photo 10-16 Unité de gaz, valve d'arrêt du gaz montée horizontalement



→ L'arrivée du gaz est ouverte, lorsque le maneton rotatif de la valve d'arrêt est à la verticale, si l'unité de gaz est montée horizontalement (cf. photo). Si l'unité de gaz est montée verticalement, l'arrivée de gaz est ouverte, lorsque le maneton rotatif est à l'horizontale.

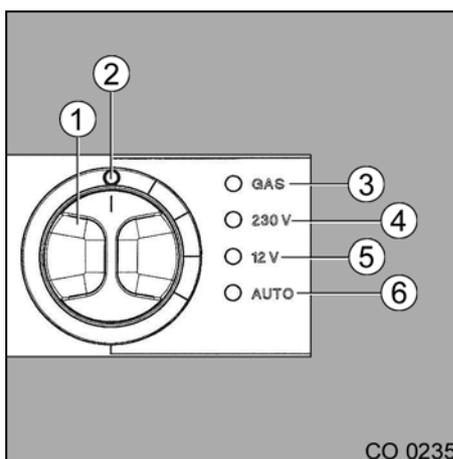


Photo 10-17 Sélecteur d'énergie

- Positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur GAZ (3). La DEL correspondante s'allume.
- Positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur « 0 » (2) pour désélectionner la fonction GAZ.

10.3.2 Fonctionnement en 230V

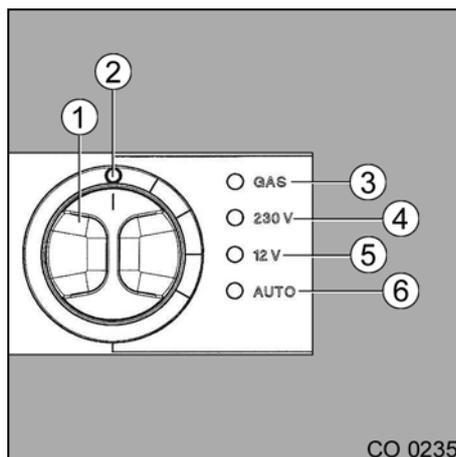


Photo 10–18 Sélecteur d'énergie

- Effectuez le raccordement à un réseau 230V externe (☛ Chapitre 7.3, Raccordement au réseau extérieur).
- Positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur 230V (4). La DEL correspondante s'allume.
- Pour désélectionner la fonction 230V, positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur « 0 » (2).

10.3.3 Fonctionnement en réseau continu de 12V



→ Le réseau en courant continu 12V est uniquement alimenté par les batteries de l'habitacle, si le moteur tourne et si un signal D+ pour le réfrigérateur combiné est présent.

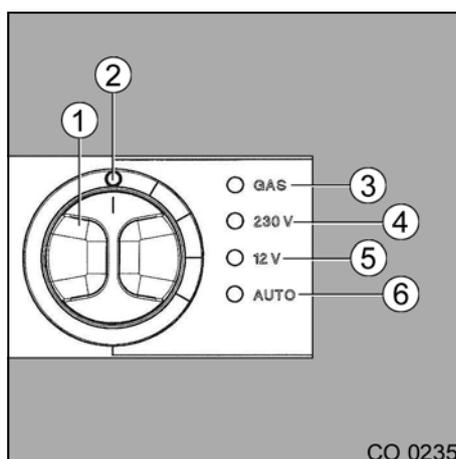


Photo 10–19 Sélecteur d'énergie

- Assurez-vous que les batteries de l'habitacle soient alimentées par l'alternateur ou par une des options citées ci-dessus.
- Positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur 12V (5). La DEL correspondante s'allume.
- Pour désélectionner la fonction 12V, positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur « 0 » (2).

10.3.4 Fonctionnement en mode AUTO



→ Si le mode AUTO (6) a été sélectionné, l'électronique choisit entre trois alimentations en énergie, après la mise en fonctionnement automatique : gaz, 230V ou 12V. Ce faisant, l'électronique de commande veille automatiquement à ce que le réfrigérateur combiné à absorption soit alimenté par la source d'énergie optimale. La nature de l'énergie sélectionnée automatiquement sera indiquée par la DEL située près du marquage correspondant.

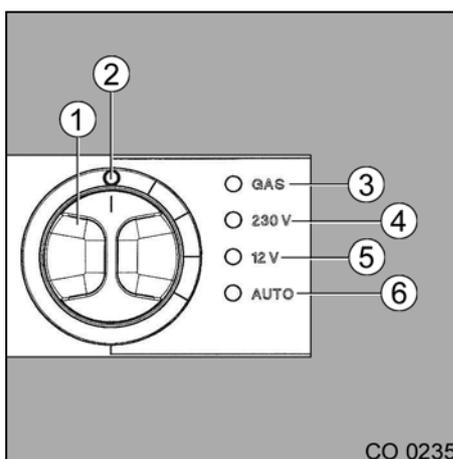


Photo 10–20 Sélecteur d'énergie

- Positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur AUTO (6). La DEL correspondante s'allume.
- Positionnez le sélecteur d'énergie (1) sur « 0 » (2) pour désélectionner la fonction AUTO.

10.3.5 Réglage de la température du réfrigérateur

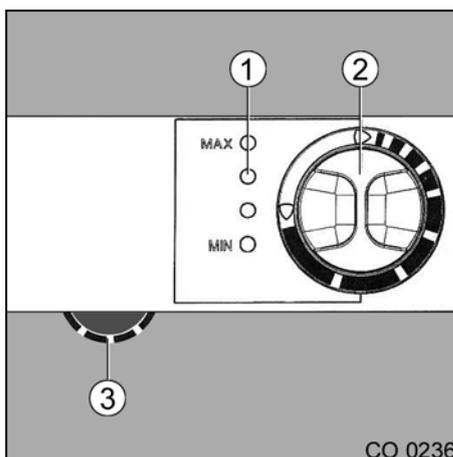


Photo 10–21 Sélecteur de température

- Réglez la température du réfrigérateur avec le thermostat, en tournant le bouton rotatif gaz/thermostat électrique AC/DC (2).
- Les DEL des niveaux de températures (1) s'allument selon la température sélectionnée. Le réfrigérateur commence son refroidissement.

Suite Réglage de la température du réfrigérateur


→ Il est possible de régler l'intensité lumineuse de la DEL dans l'affichage des niveaux de température, grâce au variateur de lumière de la DEL (3).

→ Il faut attendre quelques heures, avant que le réfrigérateur n'ait atteint sa température de fonctionnement. Le freezer refroidit notablement au bout d'1 heure environ.

10.3.6 Utilisation du cordon chauffant

Le réfrigérateur-freezer à absorption est équipé d'un cordon chauffant pour le freezer. Par haute température ambiante et humidité importante, des gouttes de rosée peuvent se former sur le cadre métallique du freezer. Dans ce cas, activez le cordon chauffant, afin que ces gouttes d'eau ne gèlent pas et ne puissent, par exemple, rendre difficile l'ouverture de la porte du freezer.

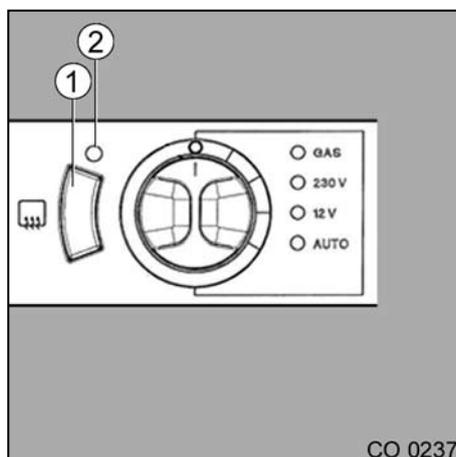


Photo 10–22 Élément de commande du cordon chauffant

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du cordon chauffant (1).
- La DEL de l'affichage de fonctionnement du cordon chauffant (2) s'allume, le cordon chauffant est alors activé.
- Pour désactiver le cordon chauffant, appuyez à nouveau sur le contacteur du cordon chauffant (1). La DEL de l'affichage de fonctionnement du cordon chauffant (2) s'éteint, le cordon chauffant est alors désactivé.



→ Le cordon chauffant est alimenté par les batteries de l'habitacle.



→ Consultez les autres données et informations concernant le réfrigérateur combiné à absorption dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.4 Four à gaz (en option)

Un four à gaz en option est intégré au dessus du réfrigérateur-freezer. Dans ce cas, la commande du réfrigérateur-freezer est complétée par un interrupteur/thermostat pour le four.

A suivre, un simple aperçu de la commande du four à gaz.



Risque d'explosion !

- Il est impératif de ne jamais laisser sortir du gaz non consommé, en raison du danger d'explosion.
- Veillez à une aération suffisante, avant la mise en service du four à gaz. Ouvrez les fenêtres à l'italienne ou le lanterneau.
- Le four à gaz n'est pas un chauffage.
- N'allumez pas le four à gaz, si vous ne restez pas sur place.
- N'allumez pas le four à gaz dans une station essence ou un garage souterrain. Informez-vous si l'allumage du four à gaz est autorisé dans le lieu où vous vous trouvez (ferry).
- Tenez aussi compte de toutes les consignes de sécurité concernant le gaz (☛ Chapitre 8.1, Installation de gaz, Sécurité).



- Tenez compte du fait que le four à gaz chauffe, lorsqu'il est allumé. Pour vous protéger des brûlures, portez des gants résistants à la chaleur.

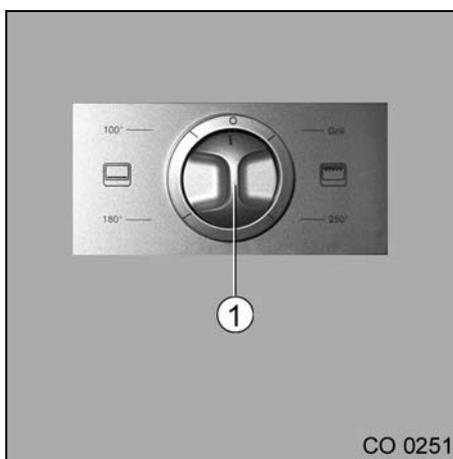


Photo 10–23 Élément de commande du four à gaz

Mise en service du four à gaz :

- Ouvrez la porte du four.
- Appuyez légèrement sur le bouton rotatif-interrupteur/thermostat du four à gaz (1) et tournez-le vers la gauche, sur allumage. L'allumage du four à gaz est possible quelle que soit la position du bouton rotatif.
- Appuyez fortement sur le bouton rotatif-interrupteur/thermostat du four à gaz (1) et maintenez-le enfoncé. L'allumage se fait automatiquement.
- Maintenez le bouton rotatif (1) enfoncé pendant encore environ 10 secondes, jusqu'à ce que la flamme brûle en continu.

Suite **Mise en service du four à gaz :**

- Afin de régler la température choisie, tournez le bouton rotatif- interrupteur/thermostat du four (1) sur les températures correspondantes. Les différents positionnements du bouton rotatif correspondent à des températures, dans des plages allant jusqu'à 260° C.
- Laissez la porte du four ouverte pendant environ 2 minutes, jusqu'à un bon tirage de la cheminée.
- Fermez la porte du four.



→ Consultez les autres données et informations concernant le four à gaz dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.5 **Lave-vaisselle (en option)**

La cuisine du camping-car est équipée en option d'un lave-vaisselle. Le lave-vaisselle est alimenté en 230 V.



- N'essayez jamais de réparer vous-même le lave-vaisselle. Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes autorisés.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec le lave-vaisselle.
- Conservez tous les produits d'entretien et de nettoyage dans un lieu inaccessible aux enfants.
- Évitez d'ouvrir la porte du lave-vaisselle en activité, car risque d'échappement de vapeurs brûlantes.
- Ouvrez prudemment la porte du lave-vaisselle à la fin du cycle de lavage, car risque d'échappement de vapeurs brûlantes.



- Le lave-vaisselle est uniquement réservé à de la vaisselle compatible lave-vaisselle. N'utilisez jamais le lave-vaisselle à d'autres fins.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur la porte du lave-vaisselle, quand celle-ci est ouverte.
- Ne posez pas d'objets lourds sur la porte du lave-vaisselle.
- La porte du lave-vaisselle doit toujours rester fermée, sauf lorsqu'il doit être rempli ou vidé.
- Utilisez uniquement des clarificateurs d'eau et des adoucisseurs d'eau, appropriés au lave-vaisselle.
N'utilisez pas de produit de nettoyage en pastille pour le programme rapide.
- Fermez l'arrivée d'eau si le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.



- Le lave-vaisselle est doté d'un système de sécurité contre les dégâts des eaux. Pour que celui-ci reste efficace, le lave-vaisselle doit rester relié au secteur après son arrêt.

Mise en service du lave-vaisselle :

Photo 10–24 Lave-vaisselle

Service autonome

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez l'onduleur (dans le pack électrique II avec l'appareil combiné « Mastervolt »). Pour cela, activez la touche onduleur du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez/arrêtez le lave-vaisselle en appuyant sur les touches MARCHE/ARRET (1).

Si tous les affichages de programme s'allument, le lave-vaisselle est prêt à l'emploi.

Service avec alimentation en courant externe

Lorsque le raccordement au courant externe est effectué, il est possible d'utiliser directement le lave-vaisselle, sans devoir allumer l'onduleur auparavant (dans le pack électrique II avec l'appareil combiné « Mastervolt »).



→ En cas de risque de gel, l'eau résiduelle du lave-vaisselle pourrait geler et endommager la machine. De ce fait, il est impératif d'éliminer l'eau restante.

Marche à suivre :

- Fermez l'arrivée d'eau du lave-vaisselle.
- Mettez le lave-vaisselle en route un temps très court (15 secondes minimum), sans ouvrir l'arrivée d'eau.
Pendant ce temps, l'eau résiduelle du lave-vaisselle sera pompée.
- Arrêtez le lave-vaisselle.



→ Consultez les autres données et informations concernant le lave-vaisselle dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.6 La parabole (en option) et le téléviseur (en option)

Le camping-car peut être équipé en option d'une antenne parabolique et d'un téléviseur.

10.6.1 Satellite (antenne parabolique)

L'installation satellite peut être déployée ou escamotée, en appuyant sur le bouton prévu à cet effet. Dès la mise en marche du moteur du véhicule, l'installation satellite est escamotée automatiquement. L'élément de commande de l'installation satellite est toujours situé près du téléviseur.

Le récepteur de l'installation satellite est monté au-dessus de la porte d'entrée, derrière un meuble d'agrément, ou dans le placard avant droit « l'installation satellite-TV 3 ». Les télécommandes du récepteur font partie de la livraison.



- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles sur le toit, dans la zone où l'antenne parabolique doit sortir, tourner ou pivoter.
- Avant le départ, escamotez l'installation satellite du toit et contrôlez le bon escamotage.
- Lors de mauvaises conditions atmosphériques, escamotez l'installation satellite pour éviter les dégâts causés par une tempête ou des vents violents.
- Ne démarrez que lorsque l'installation satellite est complètement escamotée.

Utilisation de l'installation satellite :

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Activez la touche éclairage/appareils électriques du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).

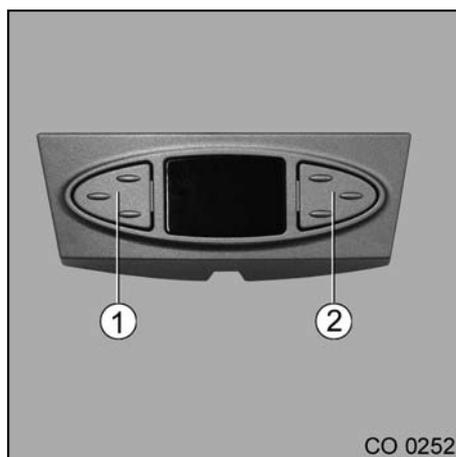


Photo 10–25 Elément de commande de l'antenne parabolique / du satellite

- Il existe deux moyens de déployer l'installation satellite :
 - Appuyez simultanément sur les deux touches (1 et 2) de l'élément de commande de l'installation satellite.
 - Appuyez sur la touche [MARCHE/ARRET] (Power) de la télécommande de l'installation satellite.

Suite

Utilisation de l'installation satellite :



→ L'installation satellite est déployée et s'oriente automatiquement, de sorte qu'elle peut capter de manière optimale le signal satellite. Le camping-car ne doit pas être en mouvement lors de cette phase d'orientation. Il ne faut pas non plus activer les touches de la télécommande ou de l'élément de commande de l'installation satellite pendant l'orientation. Lorsque le téléviseur est allumé, une fois la phase d'orientation de l'installation satellite terminée, la dernière chaîne programmée est visible. L'installation est prête au service.

- Il existe deux moyens d'escamoter l'installation satellite :
 - Appuyez simultanément sur les deux touches (1 et 2) de l'élément de commande de l'installation satellite.
 - Appuyez sur la touche [MARCHE/ARRET] (Power) de la télécommande de l'installation satellite.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'antenne parabolique/le satellite dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.6.2 Téléviseur

La télécommande du téléviseur est comprise dans la livraison. Le mode de montage et l'emplacement peuvent être choisis en option. Les montages suivants sont réalisables :

Installation TV-satellite 1 dans l'entrée

Le téléviseur est placé sur un plateau sous la vitrine, dans l'entrée.

Installation TV-satellite 2 dans la vitrine suspendue de droite

Le téléviseur est installé dans le meuble suspendu du coin repas, à droite derrière la vitrine, et est posé sur un plateau de transfert à descente électrique.

Installation TV-satellite 3 dans la vitrine suspendue de droite

Le téléviseur est installé dans le meuble suspendu du coin repas, à droite derrière la vitrine, et est posé sur un plateau de transfert à descente électrique.

Installation TV-satellite 4 dans l'entrée

Le téléviseur est posé dans la vitrine centrale du coin repas, dans l'entrée.

Téléviseur d'appoint dans l'espace couchette arrière

Le téléviseur se trouve dans la vitrine d'angle, dans le meuble suspendu à l'arrière ou dans le placard.



- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne gêne la descente/la montée du téléviseur.
- Le téléviseur abaissable au-dessus du pare-brise doit être remonté avant le départ.

Utilisation du téléviseur :

- Allumez le panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande).
- Allumez l'onduleur (dans le pack électrique II avec l'appareil combiné « Mastervolt »). Pour cela, activez la touche onduleur du panneau de commande (☛ Chapitre 7.6, Panneau de commande). Cette étape peut être évitée, si le camping-car est raccordé à une alimentation en courant externe. Dans ce cas, le téléviseur peut être remonté ou descendu sans avoir à allumer l'onduleur auparavant (dans le pack électrique II avec l'appareil combiné « Mastervolt »).



- Dans les camping-cars comprenant un téléviseur télescopique ou abaissable, il existe aussi à côté du téléviseur un commutateur permettant de remonter ou de descendre le plateau sur lequel est posé le téléviseur.
- Les touches permettant de remonter ou descendre le téléviseur sont munies de certaines fonctions. En fonction de l'orientation souhaitée du téléviseur, les touches ne doivent être actionnées qu'une seule fois, puis relâchées. Pendant que l'appareil se déplace dans la position sélectionnée, les touches ne doivent pas être actionnées à nouveau.

Suite

Utilisation du téléviseur :

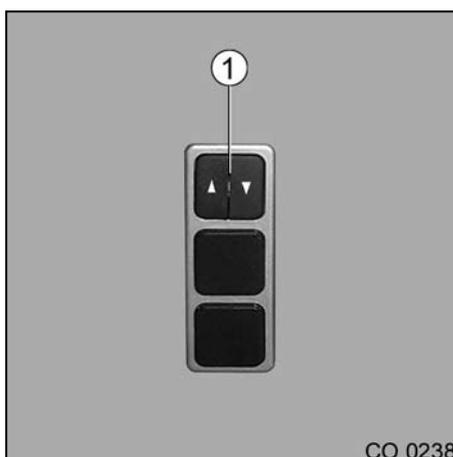


Photo 10–26 Élément de commande du téléviseur

- Pour faire descendre le téléviseur, appuyez sur la touche ▼.
- Pour allumer ou éteindre le téléviseur, appuyez sur la touche [MARCHE/ARRET] (Power) de l'appareil ou sur celle de la télécommande du téléviseur.
- Pour faire remonter le téléviseur, appuyez sur la touche ▲.



→ Consultez les autres données et informations concernant le téléviseur dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.6.3

Equipements optionnels de la chambre à coucher

Si vous avez opté pour l'équipement « Téléviseur et installation satellite », les accessoires TV sont disposés dans la chambre à coucher. Il est indispensable d'avoir un deuxième récepteur et un deuxième téléviseur pour utiliser ces accessoires. Ces appareils ne sont pas contenus dans la livraison.

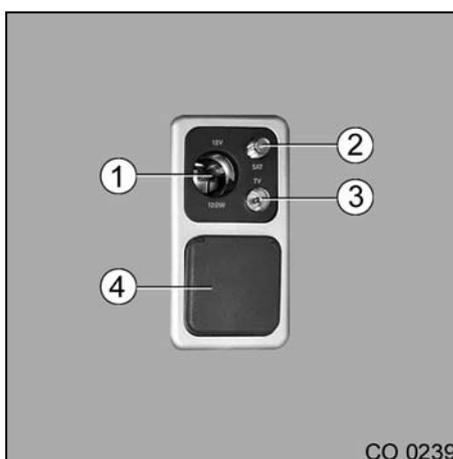


Photo 10–27 Pack TV

Explication :

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Prise de courant de 12V | 3 Non attribué |
| 2 Connecteur-F prise d'antenne | 4 Prise de courant de 230V |

10.7 Climatisation (en option)

Le camping-car peut être équipé en option d'une climatisation de toit ou d'une climatisation montée sous le plancher. En été, les deux types de climatisation génèrent de l'air frais sec. En hiver, la climatisation de toit fournit aussi de l'air chaud, sans remplacer pour autant le chauffage. Il est possible de régler la température de l'air.



- Tenez compte du fait que, lors de la mise en place d'un groupe de climatisation sur le toit, la hauteur totale du camping-car sera modifiée.
- Assurez-vous que l'entrée (sous les tiroirs, si elle est montée dans le double plancher) et la sortie d'air de la climatisation ne soient pas obstruées.
- N'allumez jamais la climatisation sans filtre. Changez régulièrement le filtre.
- Avant de mettre en marche la climatisation, si celle-ci est alimentée en courant externe, assurez-vous que le raccordement est suffisamment sécurisé (minimum : fusible de 5A).



- Il est possible que de l'eau de condensation se forme pendant le fonctionnement de la climatisation. Ce phénomène est normal et ne signale aucun défaut.
- Eviter une surchauffe de l'habitacle, lorsque la climatisation est en marche. Bien aérer le camping-car, avant d'activer la climatisation. Gardez fenêtres et portes fermées, lorsque la climatisation est en marche. Placez le camping-car si possible à l'ombre ou tirez les stores, les stores vénitiens ou installez un auvent.
- L'atmosphère sera saine dans l'habitacle, si les variations de températures entre l'extérieur et l'intérieur ne sont pas trop importantes. L'air lourd est aussi nettoyé et séché par la climatisation, sans activation de la réfrigération, un autre moyen d'avoir de l'air frais dans l'habitacle du camping-car.



- Consultez les autres données et informations concernant la climatisation dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.7.1 Climatisation à air de circulation dans le double plancher

Si le camping-car est équipé d'une climatisation à air de circulation, le groupe de climatisation est monté généralement dans le double plancher de gauche, sous le compartiment-cuisine.

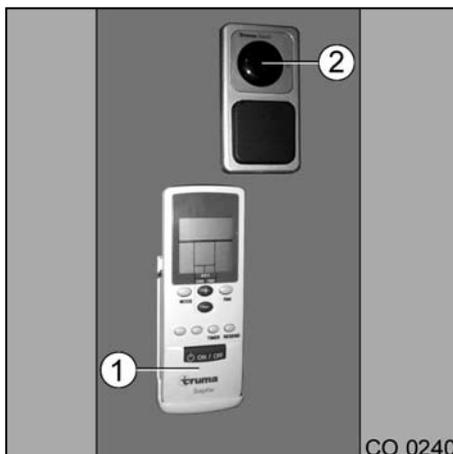


Photo 10-28 Télécommande/récepteur infrarouge

La climatisation est activée par télécommande (1). Le récepteur infrarouge (2) pour la télécommande est situé dans le compartiment-cuisine.

Le récepteur (2) est muni en plus d'un bouton-poussoir permettant, en cas de perte ou de défection de la télécommande, d'éteindre ou d'allumer l'appareil (par exemple à l'aide d'un stylo à bille). Si l'appareil est mis en marche avec le bouton-poussoir, le mode de fonctionnement choisi en dernier sur la télécommande (1) sera automatiquement repris.



Photo 10-29 Sortie d'air froid (exemple)

Il y a plusieurs sorties d'air froid (1) qui ventilent l'air de la climatisation dans le camping-car. Certaines sorties d'air froid sont équipées de lamelles réglables.

10.7.2 Climatisation d'air frais sur le toit

Si le camping-car est équipé d'une climatisation à air frais, le groupe de climatisation est monté sur le toit.

L'aspiration de l'air utilisé et de l'air frais ainsi que la sortie de l'air froid s'effectuent directement par les ouvertures de l'appareil, sur le toit.

Il n'existe pas d'autres sorties d'air froid dans le camping-car.



Photo 10-30 Groupe de climatisation d'air frais



Photo 10-31 Télécommande

La climatisation est activée par télécommande. Le récepteur infrarouge de la télécommande est intégré dans le groupe de climatisation, sur le toit du camping-car.

10.8 Système d'alarme (en option)

Le camping-car est équipé en option d'un système d'alarme. Un détecteur de mouvement surveille, en plus, l'intérieur et deux capteurs ultrasons surveillent l'espace conducteur du camping-car. De plus, la porte d'entrée et les deux trappes du garage sont sécurisées par des interrupteurs de contact.

Le système d'alarme a d'autres possibilités fonctionnelles, indépendamment de la programmation au départ usine. Les détails concernant les fonctions et les informations sur l'utilisation du système d'alarme sont décrits à part et avec précision dans le manuel d'instruction.

10.8.1 Conduites à tenir pour la protection du camping-car

Le système d'alarme représente seulement un dispositif supplémentaire dissuasif pour éviter toute intrusion d'étrangers dans le camping-car. Les règles générales de conduite à tenir pour la protection du camping-car ne doivent pas être négligées, même si un système d'alarme est mis en place.

- Evitez les lieux déjà connus pour être peu sûrs.
- Ne laissez pas le camping-car sans surveillance dans des lieux non sécurisés.
- Ne laissez pas trainer des objets de valeur comme téléphones portables, sacs, portemonnaies et autres appareils techniques de valeur à la vue de tous, dans le camping-car.
- Evitez de passer la nuit sur les aires de repos d'autoroute, particulièrement dans le sud de l'Europe.
- Informez-vous sur votre destination avant de partir. Des clubs automobiles, comme par exemple l'ADAC, pourront vous assister.

10.8.2 Bouton-poussoir



Photo 10–32 Bouton-poussoir et témoin DEL du système d'alarme (exemple)

Le bouton-poussoir et la DEL (1) du système d'alarme sont situés sur les éléments de commande du châssis, dans la cabine du conducteur du camping-car.

10.8.3 Détecteur de mouvement et capteurs ultrasons

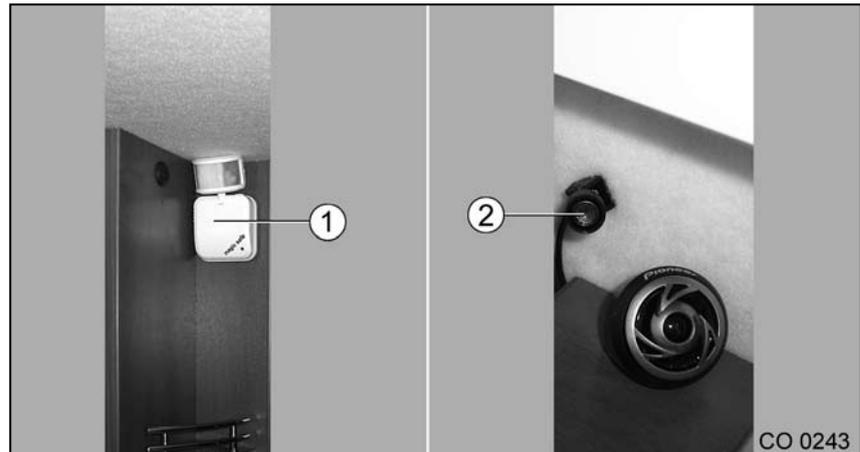


Photo 10–33 Détecteur de mouvement | Capteurs ultrasons dans la cabine du conducteur

Explication :

- 1 Détecteur de mouvement dans le salon
- 2 Capteurs ultrasons dans la cabine du conducteur

Détecteur de mouvement

Le détecteur de mouvement est équipé d'une batterie de 9V. Les télécommandes fonctionnent avec des piles 3V de type CR2032. Vérifiez régulièrement la tension de ces piles et changez immédiatement celles qui sont déchargées.



- Ne jetez pas les piles/batteries dans le feu et ne les exposez pas à des températures trop élevées. Il y a risque d'explosion.
- N'essayez jamais de charger des piles/batteries. Il y a risque d'explosion.
- N'essayez jamais d'ouvrir les piles/batteries en forçant.
- Le liquide décollant d'une pile/batterie lors d'une mauvaise utilisation peut provoquer des irritations de la peau. Evitez d'être en contact avec ce liquide. En cas de contact, laver la partie de peau contaminée abondamment avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant 10 minutes et consulter très rapidement un médecin.



- La performance de fonctionnement diminue considérablement en utilisant simultanément des piles neuves et des piles usées. Il faut donc changer toutes les piles en même temps.

Si une alarme se déclenche, un avertisseur sonore retentit et les clignotants latéraux et arrière s'allument. A condition que le système d'alarme ait été activé par l'émetteur manuel avant de quitter du camping-car.

10.8.4 Activer le système d'alarme et de surveillance

Le système d'alarme est activé et désactivé par un émetteur manuel. Deux modèles d'émetteurs manuels font partie de la livraison.

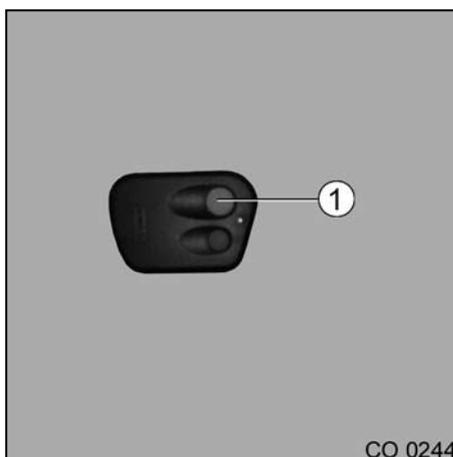


Photo 10-34 Émetteur manuel

- Fermez et verrouillez toutes les portes, fenêtres, lanterneaux et trappes extérieures.
- Sortez du camping-car et fermez la porte d'entrée en tapant votre code personnel.
- Pointez l'émetteur manuel en direction de la fenêtre à guillotine de la cabine du conducteur, et appuyez une fois sur le bouton bleu (1). La distance jusqu'au camping-car ne doit pas dépasser 10 mètres. L'activation correcte du système d'alarme est indiquée par un signal optique, les clignotants du camping-car s'allument une seule fois.



→ Le système d'alarme procède de manière autonome à une vérification du système et est prêt à l'usage après environ 60 secondes. Si le système d'alarme se déclenche, il s'en suit un avertissement acoustique et optique pendant 30 secondes. Si l'alarme se déclenche par inadvertance, l'avertissement peut être arrêté, en appuyant sur le bouton bleu (1) de l'émetteur manuel.

- Pour désamorcer le système d'alarme en service, appuyez une fois sur le bouton bleu (1) de l'émetteur manuel. La désactivation correcte du système d'alarme est indiquée par un signal optique, les clignotants du camping-car s'allument deux fois.

10.8.5 Activer le système d'alarme sans le système de surveillance

Le système d'alarme est activé et désactivé par un émetteur manuel. Deux modèles d'émetteurs manuels font partie de la livraison.

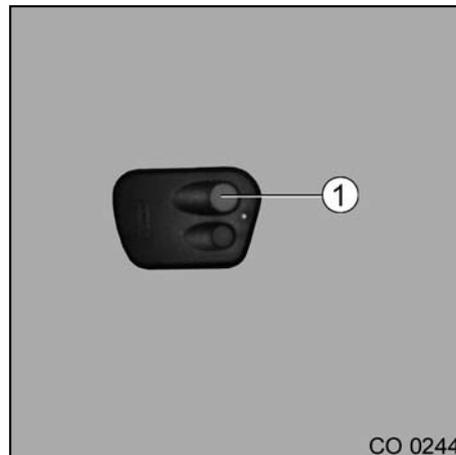


Photo 10-35 Émetteur manuel

- Fermez et verrouillez toutes les portes, fenêtres, lanterneaux et trappes extérieures.
 - Sortez du camping-car et fermez la porte d'entrée en tapant votre code personnel.
 - Pointez l'émetteur manuel en direction de la fenêtre à guillotine de la cabine du conducteur, et appuyez une fois sur le bouton bleu (1). La distance jusqu'au camping-car ne doit pas dépasser 10 mètres. L'activation correcte du système d'alarme est indiquée par un signal optique, les clignotants du camping-car s'allument une seule fois.
 - Vous avez éventuellement encore 5 secondes pour appuyer sur le bouton bleu (1) de l'émetteur manuel.
- La désactivation correcte du système d'alarme est indiquée par un signal optique, les clignotants du camping-car s'allument une seule fois.



→ Le système d'alarme procède de manière autonome à une vérification du système et est prêt à l'usage après environ 60 secondes. Si le système d'alarme se déclenche, il s'en suit un avertissement acoustique et optique pendant 30 secondes. Si l'alarme se déclenche par inadvertance, l'avertissement peut être arrêté, en appuyant sur le bouton bleu (1) de l'émetteur manuel.

- Pour désamorcer le système d'alarme en service, appuyez une fois sur le bouton bleu (1) de l'émetteur manuel.
- La désactivation correcte du système d'alarme est indiquée par un signal optique, les clignotants du camping-car s'allument deux fois.



→ Consultez les autres données et informations concernant le système d'alarme dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.9 Caméra de recul (en option)

Le camping-car peut être équipé en option d'une caméra de recul montée en haut et à l'arrière. Elle permet de visionner l'espace derrière le siège du conducteur, lors de marches arrière.

Les photos prises par la caméra de recul (1) sont affichées sur un écran (2) installé sur le tableau de bord ou sur la console centrale, dès que la marche arrière est enclenchée.



→ Pour les systèmes de navigation en option, vous ne disposez que d'un seul écran, combiné avec la caméra de recul. Les photos sont affichées sur le moniteur du système de navigation.

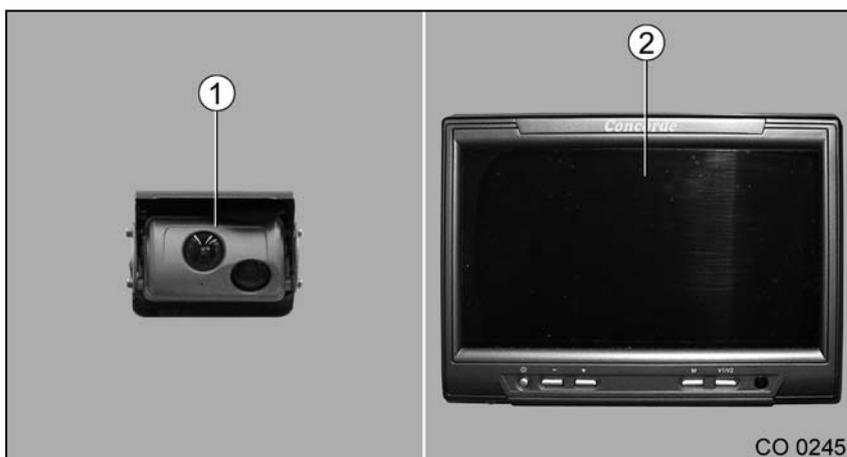


Photo 10-36 Caméra de recul | Ecran



→ Consultez les autres données et informations concernant la caméra de recul dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.10 Radios



CO 0246

Photo 10-37 Radio Pioneer DEH-50 UB

Emplacement de la radio et des haut-parleurs :

Cruiser Euro-Cargo

Radio intégrée dans le tableau de bord d'origine

2 haut-parleurs sur les portes

2 haut-parleurs dans l'habillage de plafond de la cabine du conducteur

2 haut-parleurs intégrés dans un angle du lit capucine

Cruiser MAN-TGL

Radio intégrée dans le tableau de bord d'origine

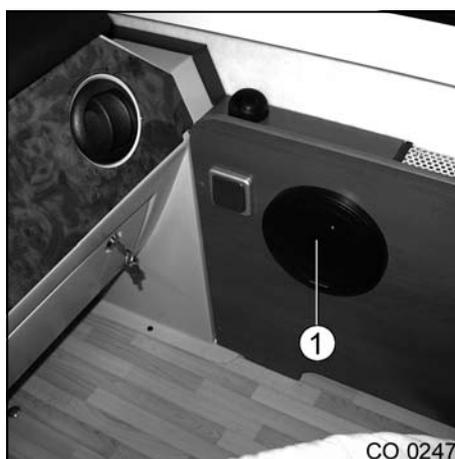
2 haut-parleurs intégrés dans le tableau de bord

2 haut-parleurs intégrés dans un angle du lit capucine

Carver/Carisma/Liner

Radio intégrée dans le tableau de bord « Concorde »

2 haut-parleurs dans les placards latéraux (1) avant, avec deux réglages pour les aiguës



CO 0247

Photo 10-38 Montage des haut-parleurs avant droit



→ Consultez les autres données et informations concernant la radio et les haut-parleurs dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.11 Radios montées dans l'habitacle (en option)



Photo 10–39 Radio Pioneer DVH P5000UB, Bluetooth

Emplacement de la radio et des haut-parleurs :

Cruiser Euro-Cargo et MAN-TGL

Radio dans les meubles

2 haut-parleurs dans les meubles suspendus du coin repas

2 haut-parleurs dans la cloison de séparation de la cabine
du conducteur

1 haut-parleur dans la banquette (Subwoofer)

1 processeur de sons Edfidelity derrière le tableau de bord



→ Consultez les autres données et informations concernant la radio et les haut-parleurs dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.12 Système de navigation (en option)



Photo 10–40 Système de navigation Pioneer AVIC F500BT, Bluetooth

Emplacement :

Carver

Appareil de navigation intégré dans le tableau de bord

Charisma

Appareil de navigation intégré dans le tableau de bord

Cruiser

Appareil de navigation intégré dans le tableau de bord à droite, à côté du conducteur

Liner

Appareil de navigation intégré dans le tableau de bord

La sortie audio est également branchée via la radio encastrée.



→ Pour la caméra de recul en option, vous ne disposez que d'un seul écran où les photos sont affichées (☛ Chapitre 10.8. Caméra de recul).



→ Consultez les autres données et informations concernant le système de navigation dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.13 Multimédia 1 (en option)

Photo 10–41 Radio Pioneer DVH P5000UB, Bluetooth |
Appareil de navigation Pioneer AVIC F500BT

Emplacement :**Charisma/Carver** sur un Iveco Daily

Radio dans la console centrale de la buse DIN

Appareil de navigation intégré dans le tableau de bord

2 haut-parleurs dans les meubles suspendus du coin-repas

2 haut-parleurs dans le placard suspendu de la cabine du conducteur
ou du lit capucine

2 haut-parleurs dans le placard latéral avant (échange)

1 haut-parleur dans la banquette derrière le conducteur (Subwoofer)

1 processeur de sons Edfidelity sur la partie avant de la cabine
du conducteur

1 commutateur de son spatial sur le tableau de bord



→ Pour la caméra de recul en option, vous ne disposez que d'un seul écran où les photos sont affichées (☛ Chapitre 10.8. Caméra de recul).



→ Consultez les autres données et informations concernant les systèmes multimédia dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

10.14 Multimédia 2 (en option)



Photo 10–42 Appareil de navigation Pioneer AVIC F900BT, radio intégrée

Emplacement :

Charisma/Liner sur MAN TGL et sur Iveco EuroCargo

Appareil de navigation avec radio intégrée dans la console centrale de la double buse DIN

2 haut-parleurs dans les meubles suspendus du coin-repas

2 haut-parleurs dans le placard suspendu de la cabine du conducteur ou du lit capucine

2 haut-parleurs dans le placard latéral avant (échange)

1 haut-parleur dans la banquette derrière le conducteur (Subwoofer)

1 processeur de sons Edfidelity sur la partie avant de la cabine du conducteur

1 commutateur de son spatial sur le tableau de bord



→ Pour la caméra de recul en option, vous ne disposez que d'un seul écran où les photos sont affichées (☛ Chapitre 10.8. Caméra de recul).



→ Consultez les autres données et informations concernant les systèmes multimédia dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Aperçu du contenu

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur l'entretien du camping-car.

Les conseils d'entretien concernent essentiellement :

- l'extérieur du camping-car
- l'intérieur du camping-car
- la mise en service l'hiver
- la mise hors-service

Veuillez tenir compte des notices séparées correspondantes. Les travaux d'entretien y sont décrits de façon détaillée.

A la fin de ce chapitre, vous trouverez des check-lists avec les mesures à prendre, lorsque le camping-car n'est pas utilisé depuis longtemps.

Les check-lists concernent essentiellement :

- l'arrêt temporaire
- la mise hors-service l'hiver
- la remise en service après une mise hors-service

11. Entretien

11.1 Entretien de l'extérieur

11.1.1 Nettoyage du camping-car

Nettoyez régulièrement le camping-car et, selon les besoins, avec les produits d'entretien usuels pour les différents matériaux.



- N'utilisez pas de produits d'entretien à effet trop corrosif, blanchissant ou abrasif.
- Avant le nettoyage du camping-car, vérifiez la tolérance du matériau sur une zone peu visible.



- Effectuez le nettoyage extérieur du camping-car, uniquement dans les endroits indiqués et autorisés à cet effet.

- Avant de commencer le nettoyage, fermez toutes les portes et fenêtres, tous les lanterneaux et toutes les trappes extérieures et de service.
- Lavez le camping-car avec un jet d'eau faible sur une place de lavage automobile autorisée.
- Nettoyez le camping-car avec une éponge douce et propre et un produit lavant automobile doux, puis rincez-le à l'eau claire.
- Laissez sécher le camping-car et retirez l'humidité sur les phares, les cadres de lampes etc., par exemple avec une peau de chamois.
- Traitez les parties en matière plastique avec des produits d'entretien usuels, non agressifs pour le plastique.
- Frottez les jointures en caoutchouc des portes et des trappes de soutes de rangement avec du talc en poudre.
- Traitez les serrures des portes et des trappes de rangement avec de la poussière de graphite.

11.1.2 Nettoyage au nettoyeur haute pression



→ Ne lavez pas les pneus au nettoyeur haute pression, cela pourrait les endommager.



→ Avant de laver le camping-car au nettoyeur haute pression, lire le mode d'emploi de l'appareil.

Respectez un écart minimum entre le camping-car et la buse du nettoyeur haute pression durant le nettoyage :

- avec buse à jet rond env. 700 mm
- avec buse à jet plat de 25° et fraises à impuretés env. 300 mm

Tenez compte du fait que le jet d'eau sort de la buse de nettoyage avec une pression élevée. Une mauvaise manipulation du karcher peut causer des dommages au camping-car. La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 60° C. Agitez le jet d'eau continuellement durant le nettoyage. Ne pointez pas le jet d'eau directement sur les fentes des porte, les éléments électriques, les prises, les joints ou sur la grille d'aération du réfrigérateur. Le camping-car pourrait être endommagé.

11.1.3 Vitres en verre acrylique

Les vitres en verre acrylique doivent être traitées de façon particulièrement délicate.



- Ne les frottez jamais à sec, car les grains de poussière peuvent endommager la surface !
- Nettoyez-les uniquement avec suffisamment d'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon doux. N'utilisez pas de chiffons à microfibres.
- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur contenant des additifs chimiques, abrasifs ou alcoolisés. Il en résulterait une fragilité anticipée des vitres et ensuite leur fissuration.
- Les produits nettoyants utilisés pour les carrosseries (par exemple dissolvant de goudron ou de silicone) ne doivent pas entrer en contact avec le verre acrylique.
- Ne vous rendez pas dans une station de lavage automatique.
- N'appliquez pas d'autocollants.
- Après le nettoyage du camping-car, rincez les vitres en verre acrylique abondamment à l'eau claire.
- Traitez les jointures en caoutchouc avec de la glycérine.

11.1.4 Dessous de caisse

Le dessous de caisse du camping-car est en partie enduit d'un revêtement de protection pour dessous de caisse, résistant au vieillissement. En cas d'endommagement, remettre aussitôt de l'enduit pour protéger le dessous de caisse. Les surfaces enduites de produit de protection de dessous de caisse ne doivent pas être vaporisées d'huile.

11.1.5 Décors extérieurs

Les décors extérieurs sont résistants au lavage et sont à nettoyer comme le camping-car. Ne nettoyez pas les décors extérieurs avec un solvant.

11.2 Entretien de l'intérieur

11.2.1 Plancher

- Lavez les planchers avec un produit d'entretien usuel adapté au matériau du plancher.
- Si besoin est, nettoyez la moquette avec une mousse pour moquette et passez l'aspirateur. Ne posez pas la moquette sur un revêtement de plancher mouillé. Moquette et revêtement de plancher peuvent coller l'un à l'autre.

11.2.2 Fenêtres

- N'utilisez pas de produits de nettoyage / d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez les fenêtres avec de l'eau claire ou savonneuse douce et un chiffon doux. N'utilisez pas de chiffons à microfibres, car ils peuvent endommager la surface des fenêtres.

11.2.3 Surfaces de meubles

- Pour les meubles qui ne sont pas en corian, nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. Le cas échéant, utilisez en plus un produit d'entretien pour meubles.

11.2.4 Surfaces en matière plastique

- Nettoyez toutes les surfaces en matière plastique dans le salon et les toilettes avec de l'eau et un chiffon doux. On peut ajouter à l'eau un nettoyant doux approprié. N'utilisez pas de solvant ou de nettoyant contenant de l'alcool ou de produits abrasifs sableux !

11.2.5 Surfaces à base de corian

Le plan de travail, l'évier, le lavabo et la surface avoisinante sont composés de corian de grande qualité.



→ Le corian est particulièrement résistant aux rayures, aux chocs et à l'usure et n'a pas de pores. Aussi présente-t-il une surface hygiénique sur laquelle ni les bactéries ni les champignons ne peuvent se fixer.

- Nettoyez toutes les surfaces en corian dans le salon et les toilettes avec de l'eau ou de l'eau savonneuse douce et un chiffon doux non pelucheux. N'utilisez pas de solvant ou de nettoyant contenant de l'alcool ou de produits abrasifs sableux !

11.2.6 Tissus de coussins et de rideaux

- Nettoyez les coussins à l'aspirateur et utilisez un nettoyant moussant doux. Ne lavez jamais les coussins à l'eau et ne renversez pas de liquide dessus. Ne lavez pas le tissu des coussins ! Protégez les coussins des rayons du soleil, afin qu'ils ne blanchissent pas.
- Faites nettoyer rideaux et stores.

11.2.7 Housses de cuir

- Nettoyez les housses de cuir avec un chiffon en coton et une eau savonneuse douce (savon de Marseille). Faire attention à ne pas mouiller le cuir et à ne pas laisser l'eau s'infiltrer dans les coutures. Utilisez éventuellement un produit de nettoyage/d'entretien spécial pour cuir.

11.2.8 Stores et stores d'occultation, ceintures de sécurité

- Frottez la moustiquaire des fenêtres et du lanterneau avec une brosse douce ou nettoyez-la avec la brosse de l'aspirateur.
- Frottez les stores d'occultation des fenêtres et du lanterneau avec une brosse douce. Enlevez la graisse et les impuretés tenaces avec de l'eau savonneuse (savon de Marseille) à 30°C.
- Frottez les stores d'occultation pliants avec une brosse douce ou nettoyez-les avec la brosse de l'aspirateur.
- Les ceintures de sécurité peuvent être déroulées et nettoyées avec de l'eau savonneuse tiède. Laissez-les sécher complètement avant de les ré-enrouler.

11.2.9 Réchaud à gaz

- Nettoyez le réchaud à gaz uniquement avec un chiffon humide. Il ne faut pas laisser pénétrer de l'eau dans les ouvertures, l'eau pourrait endommager le réchaud.
- Ne nettoyez jamais le réchaud à gaz avec des nettoyeurs abrasifs sableux. Evitez tout produit qui pourrait provoquer des rayures.

11.2.10 Installations sanitaires

- Enlevez les cheveux et restes de savon se trouvant éventuellement dans l'évier, le lavabo, la douche et les trous d'écoulement.
- Ne versez pas de produit corrosif ou d'eau bouillante dans les trous d'écoulement. Les produits corrosifs et l'eau bouillante peuvent endommager les tuyaux d'écoulement et les siphons.
- Pour nettoyer et détartrer les toilettes et l'installation d'eau, n'utilisez pas de concentré de vinaigre. Le concentré de vinaigre peut endommager les jointures et pièces des installations sanitaires. Pour détartrer, utilisez des produits usuels de détartrage.

11.3 Entretien d'hiver

Le sel abîme le dessous de caisse et les parties exposées aux éclaboussures. Il est recommandé de laver plus souvent le camping-car en hiver. Les parties mécaniques et traitées en surface et la partie située sous le véhicule sont particulièrement concernées et doivent être, pour cette raison, nettoyées avec soin.



- Par risque de gel, faites toujours fonctionner le chauffage à 15°C minimum. En outre, en cas de températures extérieures extrêmes, ouvrez légèrement les abattants et portes de meubles. L'entrée d'air chaud peut agir contre le gel, par exemple gel des tuyauteries, et contre la formation d'eau de condensation dans les soutes de rangement.
- Par risque de gel, recouvrez aussi le pare-brise avec des tapis isolants d'hiver.

11.3.1 Préparations

- Effectuez le contrôle des dégâts de peinture et de rouille et réparez les dommages, le cas échéant.
- Assurez-vous que l'eau ne peut entrer dans les ventilations du plancher et le chauffage.
- Protégez les parties métalliques du dessous de caisse contre la rouille avec un produit de protection à base de cire.
- Préservez les surfaces extérieures peintes avec un produit approprié.

11.3.2 Mise en service l'hiver

En hiver, l'occupation du camping-car par des températures basses provoque de l'eau de condensation. Pour éviter des dommages au camping-car dus à l'eau de condensation et garantir une bonne qualité de l'air ambiant, une aération suffisante est très importante.

- Pour la mise à température du camping-car, montez le chauffage au maximum, ouvrez les placards et les armoires suspendues, remontez les rideaux et les stores. Vous obtiendrez ainsi une aération et ventilation optimales.
- Chauffez uniquement avec le système de brassage d'air allumé.
- Le matin, retirez tous les coussins, aérez les soutes et casiers de rangement et essuyez les endroits humides.
- Essuyez les éventuelles eaux de condensation.

11.3.3 A la fin de l'hiver

- Effectuez un lavage soigné du moteur et du dessous de caisse. De cette façon, les produits antigel (sels, restes de détergents) provoquant la corrosion seront éliminés. (Lavage par un garage autorisé).
- Effectuez le nettoyage extérieur et préservez les tôles avec une cire automobile usuelle.

11.4 Mise hors-service



→ Tenez compte des informations et indications correspondantes dans les notices du véhicule de base et des équipements fournis avec ce véhicule.

11.4.1 Arrêt temporaire

Prenez les mesures indiquées ci-dessous avant l'arrêt provisoire :

Domaine	Activité	fait
Véhicule de base	<ul style="list-style-type: none"> • Remplissez complètement le réservoir d'essence. Vous éviterez ainsi des dégâts de corrosion au réservoir. • Placez le camping-car sur vérins, pour soulager les roues ou bien faites rouler le camping-car une fois par mois. On évite ainsi des marques sur les pneus et les roulements. • Veillez toujours à une circulation d'air suffisante sur le dessous de caisse.  → L'humidité ou le manque d'oxygène, par exemple par l'apposition d'une toile en plastique, peuvent causer des irrégularités optiques sur le dessous de caisse.	
Intérieur	<ul style="list-style-type: none"> • Secouez les coussins pour les aérer et couvrez-les. • Retirez la literie et tirez les matelas au dessus du cadre pour garantir une aération durable. • Nettoyez le réfrigérateur, retirez aliments et boissons. • Laissez les portes du réfrigérateur et du freezer entrouvertes. • Bien aérer de nouveau l'intérieur. 	
Installation de gaz	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez la vanne principale et la vanne d'arrêt. • Fermez toutes les valves des bouteilles de gaz. • Fermez le robinet d'arrêt du gazomètre (en option). • Retirez toujours les bouteilles du coffre à gaz, même vides. 	
Installation électrique	<ul style="list-style-type: none"> • Eteignez tous les appareils électriques et positionnez tous les disjoncteurs FI de la centrale électrique sur « 0 ». • Chargez complètement la batterie du starter et les batteries pour la pièce d'habitation en alimentation 230 V à l'aide de la prise électrique extérieure. Démontez les bornes des pôles de batterie. • Positionnez l'interrupteur du contrôleur de batterie (en option) sur « Arrêt ». (☛ Chapitre 7.7.4, Contrôleur de batterie) • Contrôlez une fois par mois l'état de chargement des batteries et rechargez-les si nécessaire. 	
Installation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Videz complètement l'installation d'eau. • Videz complètement le réservoir d'eau fraîche. • Videz complètement le réservoir des eaux usées. • Laissez ouvert tous les robinets, dévissez la pomme de douche du tuyau, si vous avez opté pour la douche extérieure. • Ne fermez pas les siphons. 	
Evacuation des matières fécales	<ul style="list-style-type: none"> • Videz complètement la cassette ou le réservoir collecteur des matières fécales (en option). 	

11.4.2 Mise hors-service l'hiver

Des mesures supplémentaires sont nécessaires pour une mise hors-service l'hiver :

Lieu	Activité	fait
Véhicule de base	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez soigneusement la carrosserie et le dessous de caisse, puis vaporisez-les avec de la cire chaude ou préservez-les avec un produit d'entretien pour peinture. Remplissez le réservoir de carburant avec du diesel hiver. Vérifiez l'antigel dans l'eau de refroidissement. Réparez les dégâts de peinture. 	
Caisse	<ul style="list-style-type: none"> Laissez les ventilations ouvertes. Nettoyez et graissez les béquilles. Enduisez les verrous d'huile ou de glycérine. Frottez les joints en caoutchouc avec du talc en poudre. Traitez les cylindres avec de la poussière de graphite. Nettoyez et graissez toutes les charnières des portes et trappes. 	
Intérieur	<ul style="list-style-type: none"> Posez des déshumidificateurs. Retirez les coussins du camping-car et rangez-les dans un endroit sec. Videz tous les placards et soutes de rangement; ouvrez trappes, portes et tiroirs. Nettoyez soigneusement l'intérieur du camping-car. Bien aérer de nouveau l'intérieur. 	
Installation électrique	<ul style="list-style-type: none"> Démontez la batterie du starter et la batterie de la pièce d'habitation et entreposez-les à l'abri du gel. Chargez entièrement la batterie du starter et la batterie de la pièce d'habitation avant la mise hors-service. Contrôlez une fois par mois l'état de chargement des batteries et rechargez-les si nécessaire. 	
Installation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> Videz complètement l'installation d'eau.  <p>→ Risque de gel ! S'assurer que l'installation d'eau est bien vidée.</p>	
Evacuation des matières fécales	<ul style="list-style-type: none"> Videz complètement la cassette ou le réservoir collecteur des matières fécales (en option). 	
Véhicule complet	<ul style="list-style-type: none"> Recouvrez le camping-car de sorte que les ouvertures d'aération ne soient pas couvertes ou alors utilisez des toiles perméables. 	

11.4.3 Mise en service du véhicule après arrêt provisoire ou après mise hors-service l'hiver



- Après une longue période d'arrêt (env. 10 mois), faites vérifier le système de freinage et l'installation de gaz par un garage autorisé.
- Tenez compte du fait que l'eau fraîche est assez rapidement imbuvable.

Avant la mise en service, prendre les mesures indiquées ci-dessous :

Lieu	Activité	fait
Véhicule de base	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la pression des pneus. • Vérifiez la pression de la roue de secours. 	
Caisse	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les roulements du marchepied escamotable. • Nettoyez et graissez les béquilles. • Vérifiez le fonctionnement des fenêtres à l'italienne et des lanterneaux. • Vérifiez le fonctionnement des serrures par exemple, sur les trappes de rangement, la porte d'entrée et le goulot de remplissage du réservoir. • Retirez le couvercle de la cheminée de gaz d'échappement du chauffage. 	
Installation de gaz	<ul style="list-style-type: none"> • Placez les bouteilles de gaz dans le coffre à gaz, arrimez-les et branchez-les au détendeur. 	
Installation électrique	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez les appareils à l'alimentation 230 V avec la prise électrique extérieure. • Chargez complètement la batterie du starter et la batterie de l'habitacle. • Positionnez les disjoncteurs FI dans la centrale électrique sur « 1 ». • Contrôlez le fonctionnement de l'installation électrique, par exemple lumière intérieure, prises et appareils électriques. 	
Installation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Rincez les tuyaux et le réservoir d'eau avec plusieurs litres d'eau fraîche. Ouvrir tous les robinets d'eau. • Vérifiez le fonctionnement du volet pour le réservoir des eaux usées. • Fermez les robinets d'eau et les vannes de vidange. • Vérifiez l'étanchéité des robinets d'eau, vannes de vidange et distributeurs sous pression de la pompe. 	
Appareils encastables	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le fonctionnement de l'installation frigorifique combinée. • Vérifiez le fonctionnement du chauffage / des radiateurs. • Vérifiez le fonctionnement du réchaud à gaz. 	

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez toutes les informations sur l'entretien et la maintenance du camping-car.

Les informations concernent essentiellement :

- les contrôles officiels
- les plans d'entretien
- les panneaux d'avertissement et étiquettes informatives ou techniques

12. Entretien et maintenance

12.1 Travaux d'entretien et de maintenance

Le camping-car nécessite un entretien, comme tout ce qui comporte de la technique. L'étendue et la fréquence des travaux d'entretien dépendent des différentes conditions de fonctionnement et d'utilisation. Si le camping-car est soumis à des contraintes plus rudes, faites-le entretenir plus souvent.

Des connaissances professionnelles spécialisées, qui ne peuvent être transmises par ce mode d'emploi, sont nécessaires pour ces travaux. Ces connaissances professionnelles sont à votre disposition dans toutes les agences Concorde. Une bonne expérience, des instructions techniques régulières en provenance de l'usine ainsi que des installations et des outils adaptés offrent la garantie d'une maintenance professionnelle du véhicule, correspondant aux connaissances les plus récentes.

Les services Concorde garantissent les travaux exécutés, conformément aux instructions du manuel d'utilisation de l'habitable.

Faites confirmer les travaux d'inspection pour le châssis, dans le cahier d'entretien du constructeur du châssis.



- Tenez bien compte des inspections listées dans le carnet d'entretien et faites-les exécuter dans les intervalles prescrits. Vous préserverez ainsi la valeur de votre camping-car.
- Le carnet d'entretien est un justificatif qui peut servir également en cas de dommages, pour faire jouer la garantie.
- Respectez bien les dispositions et conditions de validité de garantie de Concorde Reisemobile GmbH.

Dans les tableaux suivants, sont énumérés les travaux de maintenance, qui peuvent être exécutés par l'utilisateur, et ceux qui nécessitent l'intervention d'un professionnel.

Les plans d'entretien des tableaux suivants donnent un aperçu des différents travaux d'entretien et des intervalles dans lesquels les travaux d'entretien doivent être effectués.



→ N'essayez jamais d'exécuter vous-même des travaux de maintenance, qui requièrent l'intervention d'un spécialiste. Les conséquences d'une maintenance incorrectement exécutée peuvent entraîner de graves accidents et des dommages matériels importants.



→ Respectez bien les différents manuels d'utilisation et notices annexes. Les différents travaux d'entretien y sont expliqués en détail. Respectez aussi toutes les instructions relatives aux intervalles de maintenance et aux travaux d'entretien des autres manuels d'utilisation, concernant les équipements optionnels et les composants mis en place.



→ Contactez le fabricant pour toute question sur les travaux et intervalles d'entretien.

12.2 Contrôles officiels

Les camping-cars immatriculés en République Fédérale d'Allemagne doivent régulièrement subir un contrôle officiel, selon le § 29 du code de la route allemand, le StVZO (plaquette accordée par le « TÜV », « DEKRA ») (cf. tableau ci-dessous).

Les camping-cars immatriculés en République Fédérale d'Allemagne doivent régulièrement subir un contrôle des gaz d'échappement (plaquette AU) (cf. tableau ci-dessous pour les délais). Retenez la prochaine date de la plaquette de contrôle sur la plaque d'immatriculation.

Pour les autres pays, les réglementations locales sont applicables.

Un atelier spécialisé agréé doit vérifier l'installation de gaz tous les deux ans. Ceci vaut également pour les véhicules non immatriculés. Toute modification apportée à l'installation de gaz doit être immédiatement contrôlée par un atelier agréé. L'atelier agréé certifie l'examen et le bon état dans un document relatif au contrôle de l'installation de gaz. La vignette de contrôle de l'installation de gaz est apposée à l'arrière du camping-car, à proximité de la plaque d'immatriculation.

Délais

Type de contrôle	Moteur	Masse maximale technique-admissible	Intervalle des contrôles
Contrôle des gaz d'échappement	Diesel	jusqu'à 3,5t	tous les 2 ans annuellement
	Diesel	plus de 3,5t	
TÜV/DEKRA	Diesel	jusqu'à 3,5t	tous les 2 ans annuellement
	Diesel	plus de 3,5t	

12.3 Plan d'entretien de l'installation de gaz

Ce chapitre fournit des informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur l'installation de gaz du camping-car, afin d'assurer ainsi son fonctionnement correct et sans problème.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'installation de gaz dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	Exécutés par
Quotidiennement, à chaque allumage	<ul style="list-style-type: none"> Thermocouples des appareils fonctionnant au gaz. Les thermocouples doivent s'enclencher de manière audible, environ 10 à 60 secondes après extinction de la flamme. 	Utilisateur
Tous les 3 mois, après chaque changement des bouteilles de gaz	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'usure des tuyaux de raccordement pour le gaz et changez-les avec des tuyaux d'origine, si nécessaire. Resserrez les tuyaux haute pression sur le régulateur et les bouteilles de gaz, avec la clé ci-jointe. 	Utilisateur
Après plus de 9 mois d'arrêt ou d'hivernage	<ul style="list-style-type: none"> Faites vérifier entièrement l'installation de gaz. 	Spécialiste
Tous les 24 mois	<ul style="list-style-type: none"> Faites exécuter le contrôle du gaz. 	Spécialiste

12.4 Plan d'entretien de l'installation électrique

Ce chapitre fournit les informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur l'installation électrique du camping-car, assurant ainsi son fonctionnement correct et sans problème.



→ Consultez les autres données et informations concernant l'installation électrique dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	exécutés par
Régulièrement, dès qu'un raccordement est fait sur un réseau externe de courant	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le fonctionnement du disjoncteur FI. 	Utilisateur
À chaque occasion	<ul style="list-style-type: none"> Rechargez les batteries auxiliaires. 	Utilisateur
Tous les 12 mois	<ul style="list-style-type: none"> Faites vérifier l'installation électrique. 	Spécialiste

12.5 Plan d'entretien du véhicule standard

Ce chapitre fournit des informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur le châssis du camping-car, afin d'assurer ainsi son fonctionnement correct et sans problème.



→ Consultez les autres données et informations concernant le châssis du camping-car dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	Exécutés par
Après les 50 premiers kilomètres	• Resserrez les écrous de roue.	Utilisateur
Régulièrement, avant chaque déplacement important	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la pression des pneus. • Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur avec la jauge graduée, faites l'appoint, si nécessaire. • Vérifiez le niveau de remplissage du réservoir du lave-glace, faites l'appoint, si nécessaire. • Vérifiez le niveau du liquide de frein, faites l'appoint, si nécessaire. • Vérifiez le niveau du liquide du système de refroidissement, faites l'appoint, si nécessaire. 	Utilisateur
Après un trajet de 1000 km avec remorque	• Resserrez les vis de l'attelage.	Utilisateur
Après plus de 9 mois d'arrêt ou d'hivernage	• Faites vérifier le système de freinage.	Spécialiste

12.5.1 Vérifiez les essuie-glaces



→ Risques de dommages causés aux essuie-glaces par le gel !
 En cas de gel, assurez-vous que l'eau du circuit essuie-glaces contient suffisamment de produit antigel.

L'emplacement des réservoirs d'origine d'eau pour les essuie-glaces n'est que très légèrement modifié dans les véhicules intégrés de Concorde.

- Pour MAN, IVECO Daily : le réservoir d'eau est placé derrière le capot, sur l'avant droit. Le réservoir est fermé par un bouchon blanc.
- Pour IVECO Euro Cargo : le réservoir d'eau réservoir du lave-glace est placé derrière le capot, au centre. Le réservoir est fermé par un bouchon bleu.

Contenance :

Le réservoir d'eau réservoir du lave-glace peut contenir environ 5 à 7 litres, selon le véhicule standard choisi.

Remplissage :

- Ouvrez le réservoir d'eau du lave-glace et remplissez-le avec un récipient adapté (entonnoir, bidon avec flexible).
- Fermez à nouveau le réservoir d'eau du lave-glace, après le remplissage.

12.5.2 Vérification du niveau de remplissage du liquide de frein

- Le liquide de frein contient des substances nocives pour la santé et peut entraîner un empoisonnement ou provoquer de graves irritations de la peau.
- Respectez les indications de la fiche technique de sécurité du fabricant.
- Evitez de renverser du liquide de frein et de provoquer une formation de brouillard.
- En cas d'inhalation : emmenez la personne atteinte à l'air frais et faites appel à un médecin.
- En cas d'ingestion : rincer la bouche soigneusement et abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Evitez tout contact avec la peau et les yeux. Enduisez la peau avec une crème appropriée, avant de réaliser des travaux sur les réservoirs, conduits ou installations d'approvisionnement. Portez des gants de protection en matière plastique ou en caoutchouc ainsi que des lunettes de protection avec protection latérale, pendant le travail. Lavez-vous soigneusement les mains, après le travail, et utilisez une crème de soins pour la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux : laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et faites appel à un médecin.
- En cas de projections : ôter immédiatement les vêtements contaminés, éliminer les pollutions sur le lieu de travail de manière pertinente et conforme à la protection de l'environnement. Eviter que du liquide de frein pénètre dans les canalisations.
- Il est déconseillé de boire, manger ou fumer pendant les travaux.



- Le véhicule standard MAN est équipé d'un système de freinage pneumatique. De ce fait, le liquide de frein n'a pas d'utilité.

Le remplissage du liquide de frein s'effectue par l'ouverture de service, à l'emplacement conducteur.

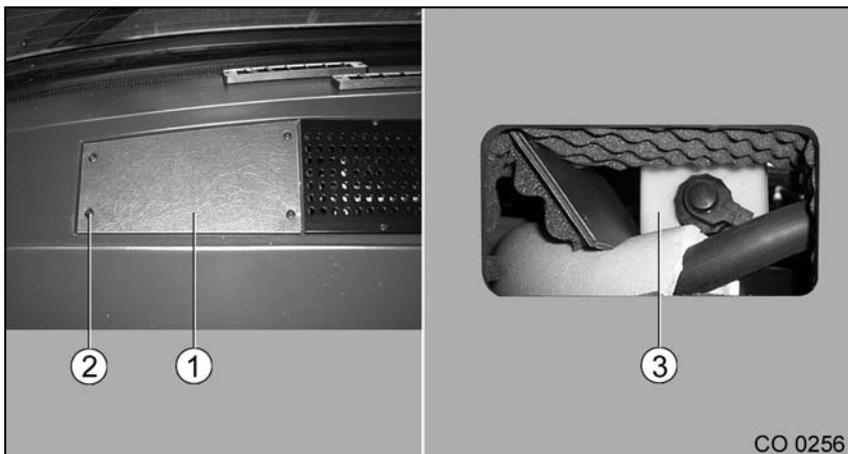


Photo 12-1 Ouverture de service (exemple) | Réservoir de liquide de frein (exemple)

- Desserrez les vis (2) de l'ouverture de service (1) avec la clé Torx, fournie avec le camping-car.
- Vérifiez le niveau de remplissage du liquide de frein.
- Ajoutez au besoin du liquide de frein dans le réservoir prévu à cet effet (3).
- Refermez le réservoir du liquide de frein (3), après le remplissage.
- Fermez l'ouverture de service en vissant le bouchon.

12.5.3 Vérification du niveau de remplissage du liquide de refroidissement



- Danger de brûlures par liquide de refroidissement chaud !
- N'ouvrez le réservoir d'eau de refroidissement que lorsque le moteur s'est refroidi à la température ambiante.
- Le système est en surpression, lorsque le moteur est chaud. Ouvrez avec précaution le bouchon du réservoir d'eau de refroidissement, pour laisser échapper lentement la pression.



- En cas de gel, assurez-vous que l'eau du circuit de refroidissement contient suffisamment de produit antigel.

- Sur les véhicules MAN, le réservoir d'eau de refroidissement est monté derrière le capot moteur, sur l'avant droit. Le réservoir est fermé par un bouchon vert.
- Sur IVECO Euro Cargo, IVECO Daily, le réservoir d'eau de refroidissement est monté derrière le capot moteur, sur l'avant droit. Le réservoir est fermé par un bouchon noir.

Remplissage :

- Ouvrez le réservoir d'eau de refroidissement avec précaution. Laissez éventuellement s'évacuer lentement la pression.
- Remplissez le réservoir d'eau de refroidissement avec un récipient de remplissage adapté (entonnoir, bidon avec flexible).
- Refermez le réservoir d'eau de refroidissement, après le remplissage.

12.5.4 Vérification du niveau d'huile

→ N'effectuez la vérification du niveau d'huile et le remplissage que si le moteur est froid.



→ Ne remplissez le réservoir d'huile moteur que jusqu'à la marque supérieure de la jauge de mesure. Un excès de remplissage peut endommager le moteur.

→ N'utilisez que de l'huile appropriée.

Les emplacements des réservoirs d'huile indiqués ci-dessous sont toujours indiqués dans le sens de la conduite du véhicule et visibles avec capot ouvert.

- Sur véhicule MAN : le réservoir d'huile moteur est à gauche du moteur. Le réservoir est fermé par un bouchon rouge.
La jauge avec une poignée en anneau verte pour mesurer le niveau d'huile est placée immédiatement à côté.
- Sur véhicule IVECO Euro Cargo : le réservoir d'huile moteur est à gauche au centre derrière le radiateur, dans la partie supérieure du moteur.
La jauge avec une poignée en anneau jaune pour mesurer le niveau d'huile est placée immédiatement à côté.
- Sur camion IVECO Daily : le réservoir d'huile moteur est placé à gauche au centre derrière le radiateur, dans la partie supérieure du moteur.
La jauge avec une poignée en anneau jaune pour mesurer le niveau d'huile est placée immédiatement à côté.

Vérification du niveau d'huile :

- Ouvrez le capot du camping-car (☛ Chapitre 4.10, Capot).
- Retirez la jauge, à condition que le moteur soit froid.
- Essuyez-la avec un chiffon propre et enfoncez-la jusqu'à la butée.
- Retirez à nouveau la jauge.
- Vérifiez le nouveau d'huile en consultant les repères sur la jauge.
Le niveau d'huile du moteur doit se situer entre les repères « Min » et « Max ».
- S'il faut effectuer l'appoint d'huile, procédez comme suit :
 - Dévissez le bouchon du réservoir d'huile.
 - Faites l'appoint d'huile à l'aide d'un bidon ou d'un entonnoir, en utilisant une huile appropriée à votre moteur.
 - Une fois le remplissage terminé, revissez le bouchon sur le réservoir d'huile.
 - Vérifiez à nouveau le niveau d'huile comme susmentionné.
- Si le niveau d'huile est correct, introduisez la jauge dans son orifice, puis fermez le capot (☛ Chapitre 4.10, Capot).



→ Vous trouverez des informations détaillées concernant la vérification du niveau d'huile, le remplissage ainsi que l'huile à utiliser dans le manuel d'utilisation annexe du fabricant du châssis du camping-car.

12.6 Plan d'entretien de la caisse/l'habitacle

Ce chapitre fournit des informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur la caisse/l'habitacle du camping-car, afin d'assurer ainsi son fonctionnement correct et sans problème.



→ Les informations concernant la périodicité des entretiens ainsi que les travaux d'entretien à exécuter sont contenues dans les manuels d'utilisation annexes des fabricants de composants, joints à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	Exécutés par
Régulièrement	• Aérez la caisse/l'habitacle entier ainsi que les matelas.	Utilisateur
En fonction des besoins	• Changez les batteries/piles du système d'alarme (détecteur de mouvement et télécommande).	Utilisateur
Au moins 1x par mois	• Ouvrez fenêtres et lanterneaux.	Utilisateur
Tous les 3 mois, en fonction des besoins	• Vaporisez les charnières de portes et de trappes avec un lubrifiant du type RC-S15.	Utilisateur
Tous les 6 mois, en fonction des besoins	• Traitez les jointures de la porte d'entrée et des trappes avec un produit d'entretien pour caoutchouc du type RC-G30. • Traitez les jointures des fenêtres et des lanterneaux avec un produit d'entretien pour caoutchouc du type RC-G30.	Utilisateur
Tous les 12 mois	• Changez les piles du dispositif de déverrouillage d'urgence intégré dans la porte d'entrée.	Utilisateur



→ Les produits d'entretien mentionnés sont fabriqués par le fabricant de la porte d'entrée. Ils sont disponibles chez les commerçants agréés.

12.7 Plan d'entretien des réservoirs

Ce chapitre fournit des informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur les réservoirs d'eau fraîche, d'eaux usées et les bacs de récupération des matières fécales, ainsi que les systèmes qui y sont rattachés, afin d'assurer leur fonctionnement correct et sans problème.



→ Les informations concernant la périodicité des entretiens ainsi que les travaux d'entretien à exécuter sont contenues dans les manuels d'utilisation annexes des fabricants de composants, joints à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	Exécutés par
Tous les 3 jours	• Vidange du système d'eau douce.	Utilisateur
Avant chaque trajet ou après un arrêt prolongé	• Nettoyage du système d'eau douce.	Utilisateur
Régulièrement	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le système des eaux usées avec un produit d'entretien spécial. • Nettoyez la cassette pour matières fécales avec un produit d'entretien spécial. • Nettoyez le bac de récupération des matières fécales (en option) après chaque vidange avec un produit nettoyant spécial, à l'aide de la vanne de rinçage. 	Utilisateur



→ Les produits d'entretien mentionnés sont disponibles chez les commerçants agréés.

12.8 Plan d'entretien du chauffage

Ce chapitre fournit des informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur les chauffages auxiliaires du camping-car, afin d'assurer ainsi son fonctionnement correct et sans problème.

Chaque travail d'entretien est décrit à la suite du plan d'entretien.



→ Les informations concernant la périodicité des entretiens ainsi que les travaux d'entretien à exécuter sont contenues dans les manuels d'utilisation annexes des fabricants de composants, joints à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	exécutés par
Régulièrement	• Vérifiez le niveau du liquide caloporteur dans le chauffage et faites l'appoint, si nécessaire.	Utilisateur
Mensuellement et régulièrement, en cas d'utilisation permanente	• Videz le chauffe-eau.	Utilisateur
En cas de mauvaise circulation du liquide caloporteur dans le chauffage	• Purgez le chauffage de son air.	Utilisateur
Au bout de 48 mois	• Changez le liquide caloporteur du chauffage.	Spécialiste

12.8.1 Vérification du niveau du liquide caloporteur

- N'utilisez qu'un mélange eau-glycol comme liquide caloporteur. Ne remplissez pas le système avec de l'eau potable ou de l'eau distillée.
- Utilisez du glycol de grande qualité contenant des inhibiteurs et adapté au chauffage en aluminium.
- Assurez-vous que la teneur en glycol dans le liquide caloporteur est de 50% maximum.



- Des additifs à mélanger au liquide caloporteur sont disponibles chez les commerçants agréés.

Le réservoir de compensation pour le liquide caloporteur se trouve dans la salle de bains, derrière une cloison amovible, dans le bac à douche ou dans un placard.



Photo 12-2 Réservoir de compensation pour liquide caloporteur

- Vérifiez le niveau de remplissage du liquide caloporteur dans le réservoir de compensation, à condition que le chauffage soit arrêté. Le liquide caloporteur doit monter au moins 1 cm au dessus du repère « MIN » (1) dans le réservoir de compensation.
- Faites l'appoint en liquide caloporteur, si nécessaire, jusqu'à ce que le niveau requis soit atteint. Pour ce faire, dévissez les vis (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et remplissez le réservoir de compensation avec du liquide caloporteur.
- Revissez les vis (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.

12.8.2 Purgez le chauffage de son air

Le chauffage est purgé, en ouvrant tous les reniflards du circuit de chauffage, permettant ainsi au trop d'air de s'échapper. L'ordre dans lequel les reniflards doivent être ouverts est déterminé par le sens du flux du liquide caloporteur dans le circuit de chauffage.



- Ouvrez les reniflards avec précaution, afin d'éviter d'être éclaboussé par du liquide caloporteur. Risque de brûlures à cause du jet de liquide caloporteur !
- Protégez vos mains avec le port de gants et prévoyez une serpillère / éponge pour éponger le liquide caloporteur.



- Il est possible que du liquide caloporteur s'échappe d'un radiateur, une fois les reniflards ouverts. Prévoyez donc une éponge ou une serpillère permettant d'éponger le liquide caloporteur et d'éviter ainsi de souiller le plancher/la moquette.

12.8.2.1 Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars

Partie avant du camping-car

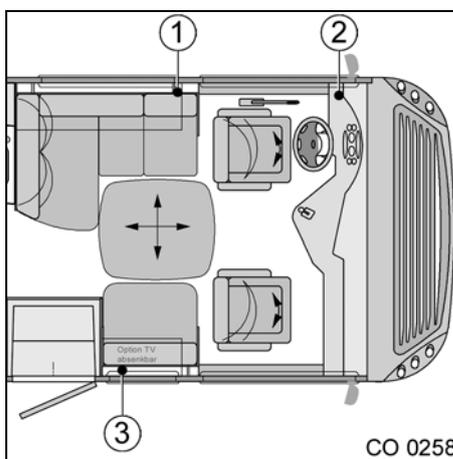


Photo 12-3 Emplacement des reniflards - ensemble canapé-fauteuil en L

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard (seulement sur échangeur de chaleur du chauffage Alde)
- 3 Reniflard

Suite **Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars**

Partie avant du camping-car

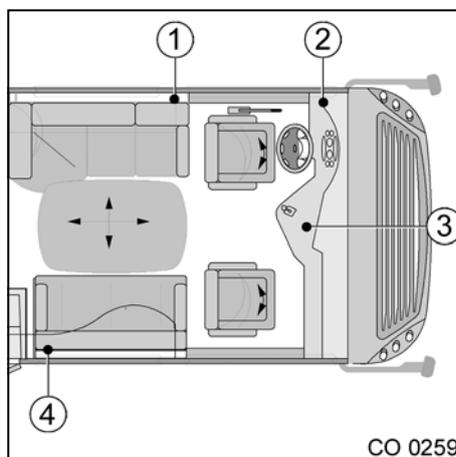


Photo 12-4 Emplacement des reniflards - ensemble canapé-fauteuil en L, modèle 2

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard (seulement sur échangeur de chaleur du chauffage Alde)
- 3 Reniflard
- 4 Reniflard

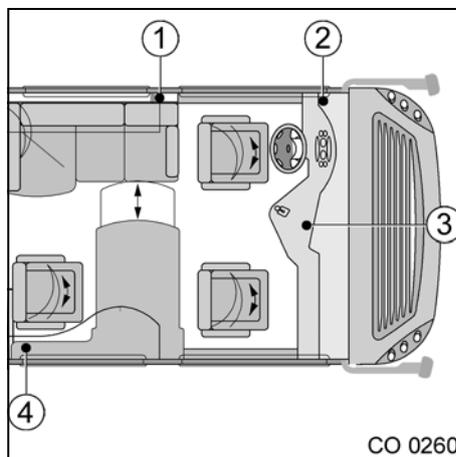


Photo 12-5 Emplacement des reniflards - ensemble canapé-fauteuil bar

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard (seulement sur échangeur de chaleur du chauffage Alde)
- 3 Reniflard
- 4 Reniflard

Suite **Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars**

Partie avant du camping-car

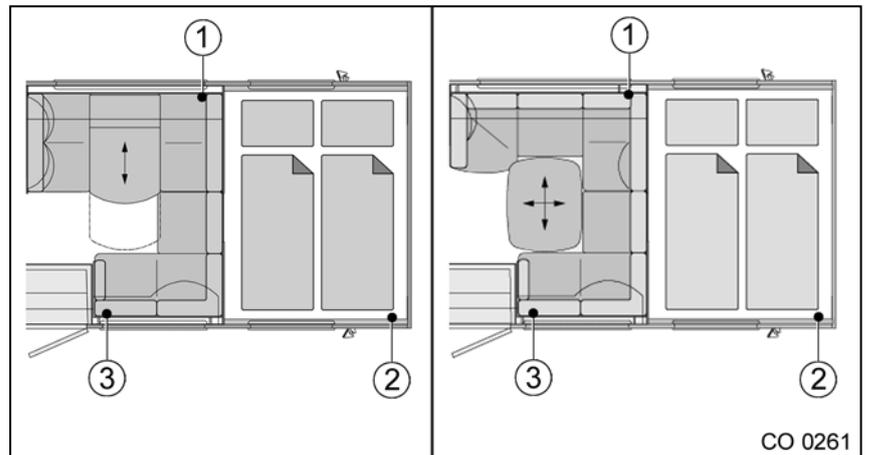


Photo 12-6 Emplacement des reniflards - lit capucine

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard
- 3 Reniflard

Partie centrale du camping-car

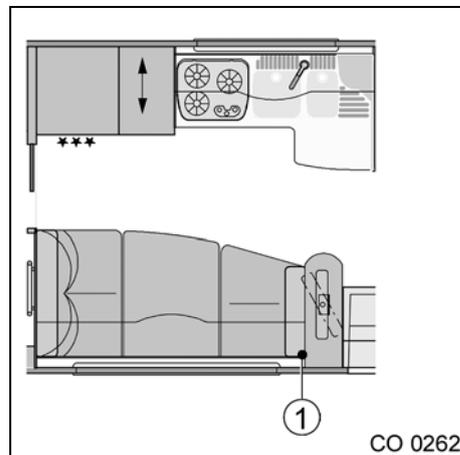


Photo 12-7 Emplacement des reniflards - coin repas

- 1 Reniflard

Suite **Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars**

Partie centrale du camping-car

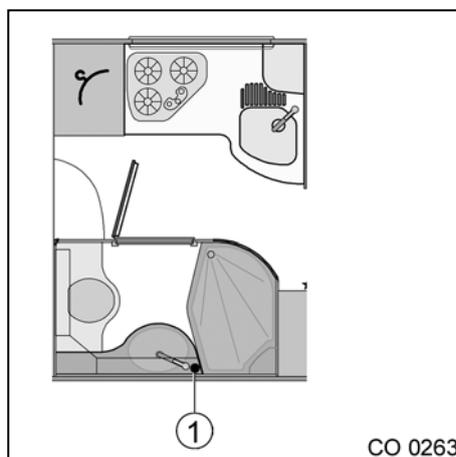


Photo 12-8 Emplacement des reniflards - salle de bains 1

1 Reniflard

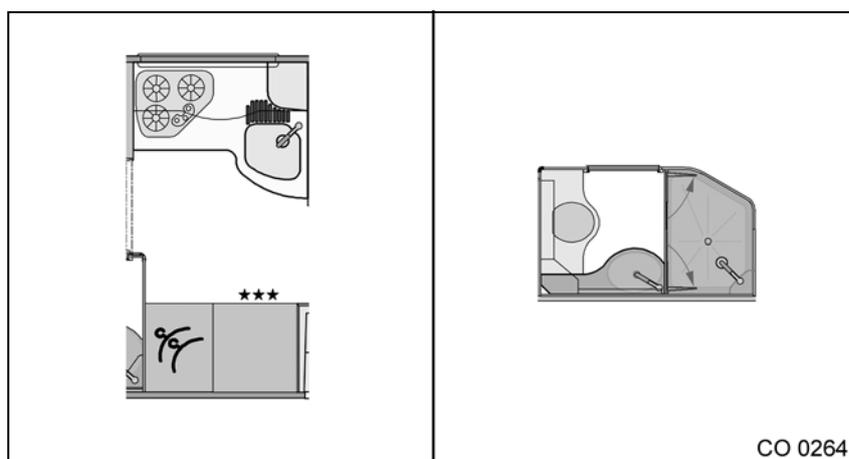


Photo 12-9 Emplacement des reniflards - cuisine | salle de bains 2

La purge d'air se fait par l'ensemble canapé-fauteuil ou la salle de bains.

Suite **Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars**

Partie arrière du camping-car

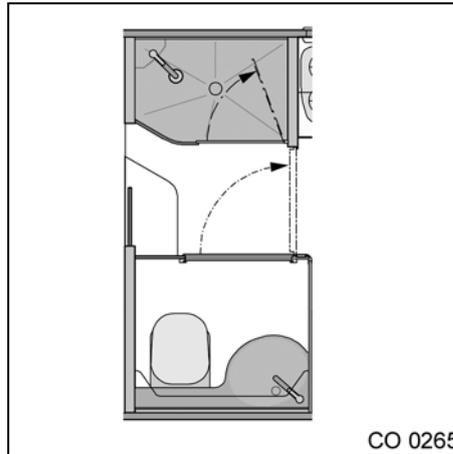


Photo 12-10 Emplacement des reniflards - salle de bains 3

La purge d'air se fait par le lit.

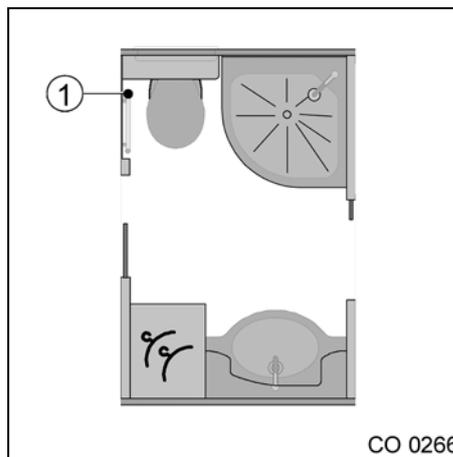


Photo 12-11 Emplacement des reniflards - salle de bains 4

1 Reniflard

Suite **Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars**

Partie arrière du camping-car

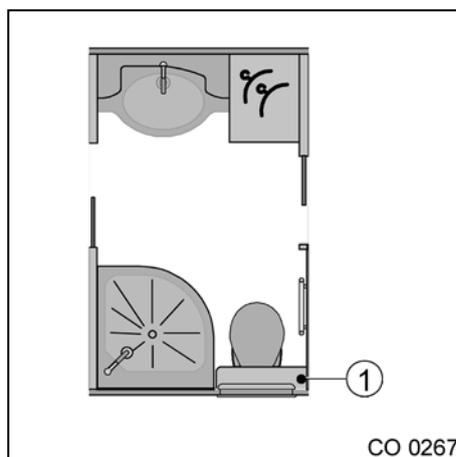


Photo 12-12 Emplacement des reniflards - salle de bains 5

1 Reniflard

Chambre à coucher du camping-car

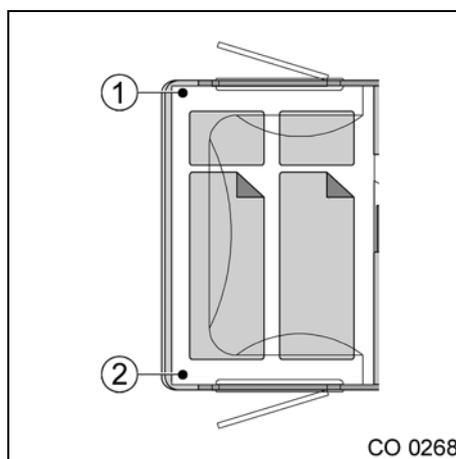


Photo 12-13 Emplacement des reniflards - lit H

1 Reniflard

2 Reniflard

Suite **Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars**

Chambre à coucher du camping-car

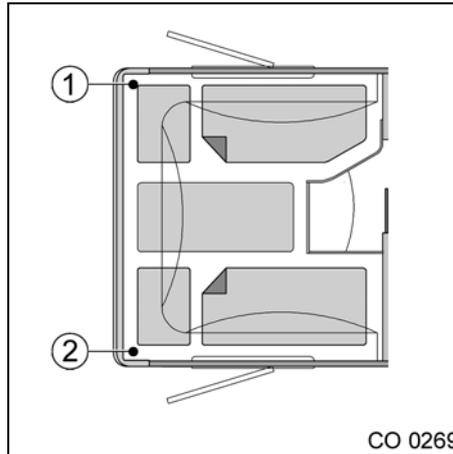


Photo 12-14 Emplacement des reniflards - lit H

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard

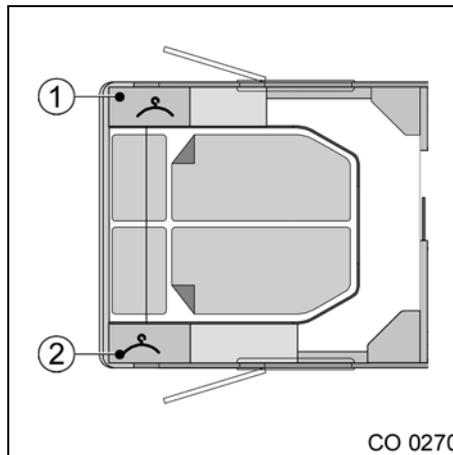


Photo 12-15 Emplacement des reniflards - lit M

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard

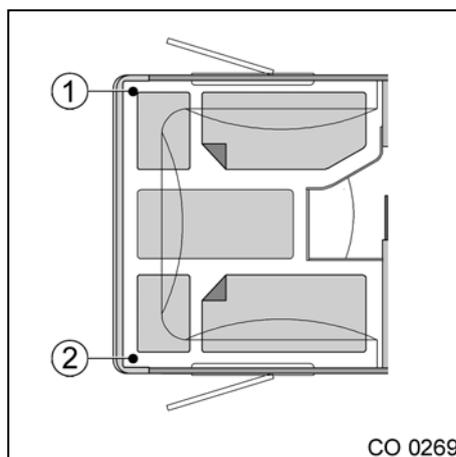
Suite Emplacement des reniflards en fonction des gabarits des camping-cars
Chambre à coucher du camping-car


Photo 12–16 Emplacement des reniflards - lit F

- 1 Reniflard
- 2 Reniflard

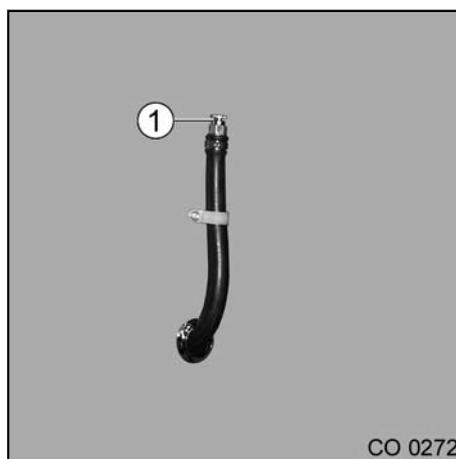
12.8.2.2 Purge d'air


Photo 12–17 Reniflard (exemple)

- Positionnez le camping-car à l'horizontal.
- Etablissez une alimentation en courant externe (☛ Chapitre 7.3, Raccordement au courant externe).
- Vérifiez le niveau de remplissage du liquide caloporteur dans le réservoir de compensation.
- Allumez le chauffage en mode gaz en arrêtant la pompe de circulation. En mode gaz, le chauffage atteint très rapidement la température de service requise pour la purge d'air.
- Ouvrez les reniflards les uns après les autres. Pour ce faire, tournez la vis de chaque reniflard (1) vers la gauche.
- Fermez le reniflard, dès que du liquide caloporteur en sort.
- Vérifiez le niveau de remplissage du liquide caloporteur dans le réservoir de compensation.

- Allumez la pompe de circulation et faites-la fonctionner pendant environ 5 minutes.
- Vérifiez si les radiateurs du camping-car ont tous la même température. Répétez les étapes sus-décrites, si nécessaire.
- Vérifiez le niveau de remplissage du liquide caloporteur dans le réservoir de compensation.
- Arrêtez le chauffage. Le chauffage est purgé de son air.

12.9 Plan d'entretien de la climatisation (en option)

Ce chapitre fournit des informations sur les travaux d'entretien à effectuer sur la climatisation du camping-car (si cette option a été choisie), afin d'assurer son fonctionnement correct et sans problème.



→ Les informations concernant la périodicité des entretiens ainsi que les travaux d'entretien à exécuter sont contenues dans le manuel d'utilisation annexe du fabricant de composants, joint à ce véhicule.

Intervalles	Travaux d'entretien	Exécutés par
Tous les 6 mois	• Nettoyez le filtre à poussière et, si besoin, changez-le.	Utilisateur
Annuellement, avant de débiter la saison	• Changez le filtre à particules.	Utilisateur

12.10 Panneaux d'avertissement et étiquettes informatives ou techniques

Les panneaux et étiquettes informatives et techniques apposés dans le camping-car fournissent des informations sur les caractéristiques techniques ou des avertissements. Il est impératif de ne pas les retirer.



→ Des étiquettes de remplacement sont disponibles chez les commerçants agréés.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez toutes les informations sur les roues et les pneus.

Les informations concernent essentiellement :

- les contrôles généraux
- la pression des pneus
- l'indice de charge des pneus
- le remplacement des roues
- les enjoliveurs (en option)

13 Roues et pneus

13.1 Généralités

Contrôles généraux :

- Vérifiez régulièrement (tous les 15 jours) les indicateurs d'usure dans les sculptures des pneus montés, la profondeur et les dommages extérieurs des profilés.
- Les pneus ne doivent pas avoir plus de 6 ans, le matériau devenant cassant avec le temps. Le numéro DOT à 4 chiffres sur le flanc du pneu indique la date de fabrication. Les deux premiers chiffres indiquent la semaine et les deux derniers l'année de fabrication. Exemple :  semaine 15, année de fabrication 2008.
- Tenez compte de la profondeur légale minimum des profilés.
- Utilisez toujours des pneus du même type, de la même marque, du même fabricant et du même modèle (pneus d'été ou pneus d'hiver).
- Utilisez uniquement les pneus adaptés au type de jantes utilisées. La taille autorisée des jantes et pneus est indiquée dans les documents du camping-car, le partenaire agréé ou le vendeur du véhicule de base vous conseillera également.
- Rodez d'abord les nouveaux pneus sur une distance d'environ 100 km avec une vitesse modérée, l'adhérence totale étant garantie seulement après ce rodage.



- En cas de crevaison, rangez le camping-car sur le côté droit de la route. Assurez la sécurité du camping-car avec le triangle de présignalisation. Allumez les feux de détresse.
- Les camping-cars dotés d'un essieu tandem peuvent présenter une usure des pneus plus rapide.

13.2 Pression des pneus



- Une pression incorrecte des pneus provoque un usage excessif et peut causer des dommages aux pneus, jusqu'à l'éclatement. Pour cette raison, vérifiez régulièrement la pression des pneus.
- Vérifiez la pression uniquement sur les pneus refroidis.
- La pression maximum indiquée sur le pneu ne doit pas être dépassée.
- Vous devez toujours tenir compte des valeurs précises pour la pression des pneus, dans les documents du fabricant de pneus.



- Les valeurs de pression des pneus peuvent changer selon le fabricant et le type de pneu. C'est pourquoi les valeurs de pression imprimées ici ne sont données qu'à titre indicatif.

Vous trouverez les valeurs dans les tableaux du véhicule de base ci-joints, selon les différents poids des modèles.

Tenez compte du fait que des véhicules d'un même poids total peuvent avoir différents types d'essieux.

La pression d'air des pneus dans les tableaux est indiquée en « bar » :

1 bar = 100 kPa

1 bar = 14,5 PSI

Les données sont valables pour des pneus froids.

Les tableaux ne comportent que des valeurs standard.

Tableau de pression des pneus pour IVECO EuroCargo

	Poids total admissible	Charge par essieu	Pneus	Capacité de charge, indice de charge ¹ pneus uniques / pneus jumelés	Pression d'air, pneus de série ²
Modèle 1	7490 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		3600 kg	225/75 R 17,5	128/	6,90 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5800 kg	225/75 R 17,5	/121	6,75 bars
Modèle 2	8600 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		3600 kg	225/75 R 17,5	128/	6,90 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5800 kg	225/75 R 17,5	/121	6,75 bars

¹ Indice de charge : le premier chiffre concerne les pneus uniques, le deuxième chiffre concerne les pneus jumelés, par ex. 128/126R

² La pression d'air maximum, par ex. Michelin 225/75 R 17,5, est de 6,90 bars.

Tableau de pression des pneus pour IVECO Daily C50/C60/C65

	Poids total admissible	Charge par essieu	Pneus	Capacité de charge, indice de charge ¹ pneus uniques / pneus jumelés	Pression des pneus, pneus de série	Pression des pneus Michelin Agilis Camping
Modèle 1	5200 kg					
1 Essieu AV 1 avec pneus uniques		1950 kg	195/75 R 16C	107/105R	4,75 bars	5,25 bars
2 Essieu AV 2 avec pneus uniques		2100 kg	195/75 R 16C	110/Conti Vanco10	5,25 bars	
3 Essieu AV 3 avec pneus uniques		2150 kg	225/65 R 16C	111/	4,75 bars	5,25 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		3700 kg	195/75 R 16C	107/105R	4,75 bars	5,25 bars
Modèle 2	5400 kg					
Essieu AV avec pneus uniques		2100 kg	225/65 R 16C	111/	4,65 bars	5,25 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		3700 kg	195/75 R 16C	107/105R	4,75 bars	5,25 bars
Modèle 3	6000 kg					
Essieu AV avec pneus uniques		2300 kg	225/75 R 16C	118/116R	4,00 bars	4,70 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		4650 kg	225/75 R 16C	118/116R	4,25 bars	4,95 bars
Modèle 4	6700 kg					
Essieu AV avec pneus uniques		2400 kg	225/75 R 16C	118/116R	4,25 bars	4,95 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5000 kg	225/75 R 16C	118/116R	4,75 bars	5,25 bars
Modèle 5	7200 kg					
Essieu AV avec pneus uniques		2510 kg	225/75 R 16C	118/116R	4,50 bars	5,20 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5000 kg	225/75 R 16C	118/116R	4,75 bars	5,25 bars

¹ Indice de charge : le premier chiffre concerne les pneus uniques, le deuxième chiffre concerne les pneus jumelés, par ex. 128/126R

Tableau de pression des pneus pour MAN TGL

	Poids total admissible	Charge par essieu	Pneus	Capacité de charge, indice de charge ¹ pneus uniques / pneus jumelés	Pression des pneus, pneus de série
Modèle 1	7490 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		3400 kg	225/75 R 17,5 235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	126 126 126	6,75 bars 6,50 bars 5,10 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5200 kg	225/75 R 17,5 235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	118 118 118	5,10 bars 4,85 bars 4,30 bars
Modèle 2	8600 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		3400 kg	225/75 R 17,5 235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	126 126 126	6,75 bars 6,50 bars 5,10 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5200 kg	225/75 R 17,5 235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	118 118 118	5,10 bars 4,85 bars 4,30 bars
Modèle 3	8800 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		3700 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	129 129	6,90 bars 5,75 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5200 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	118 118	4,85 bars 4,30 bars
Modèle 4	8800 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		3700 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	129 129	6,90 bars 5,75 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5200 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	120 120	5,30 bars 4,80 bars
Modèle 5	8800 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		4000 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	132 132	7,50 bars 6,25 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		5600 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	120 120	5,30 bars 4,80 bars
Modèle 6	10000 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		4000 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	132 132	7,50 bars 6,25 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		6800 kg	235/75 R 17,5 265/70 R 17,5	126 126	6,75 bars 5,75 bars
Modèle 7	11600 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		4000 kg	245/70 R 17,5 265/70 R 17,5	132 132	6,90 bars 6,25 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		7600 kg	245/70 R 17,5 265/70 R 17,5	130 130	7,10 bars 6,50 bars
Modèle 8	11990 kg				
Essieu AV avec pneus uniques		4400 kg	245/70 R 17,5 265/70 R 17,5	136 136	7,70 bars 7,00 bars
Essieu AR avec pneus jumelés		8400 kg	245/70 R 17,5 265/70 R 17,5	134 134	7,75 bars 7,20 bars

¹ Indice de charge : le premier chiffre concerne les pneus uniques, le deuxième chiffre concerne les pneus jumelés, par ex. 128/126R

13.3 Indice de charge des pneus

L'indice de charge est le chiffre correspondant à la limite de charge des pneus.

L'ordre des valeurs est comme suit :

Pneus uniques / pneus jumelés

Par ex. : pneus 225/75 R 16C **113/111 R**

Extrait du tableau des indices de charge

Indice de charge	Capacité de charge	Indice de charge	Capacité de charge	Indice de charge	Capacité de charge
98	750	112	1120	126	1700
99	775	113	1150	127	1750
100	800	114	1180	128	1800
101	825	115	1215	129	1850
102	850	116	1250	130	1900
103	875	117	1285	131	1950
104	900	118	1320	132	2000
105	925	119	1360	133	2060
106	950	120	1400	134	2120
107	975	121	1450	135	2180
108	1000	122	1500	136	2240
109	1030	123	1550	137	2300
110	1060	124	1600	138	2360
111	1090	125	1650	139	2430

13.4 Remplacement des roues

La marche à suivre pour remplacer les roues dépend du modèle du véhicule. Une description détaillée se trouve dans le manuel d'utilisation du fabricant du véhicule de base.

Chez Iveco, la roue de secours est placée sous le camping-car, près de l'essieu arrière. Chez MAN, la roue de secours est placée sur le côté, derrière une trappe de service ou dans le garage arrière.



Risque de blessures et d'accidents à cause du montage incorrect des roues !

- Pour changer les roues, suivez absolument les instructions du manuel d'utilisation du véhicule.
- En cas de connaissances insuffisantes ou de manque de pratique, contactez le SAV du véhicule.
- Pour une urgence, utilisez le kit de réparation des roues vendu dans les commerces spécialisés.
- Pour les véhicules dotés de béquilles, n'utilisez pas les béquilles à la place du cric.

13.4.1 Remplacement des roues sur Iveco C 50 / C 60

13.4.1.1 Equipement en série avec jantes en acier



- Consultez les autres données et informations concernant les roues et le remplacement des roues dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

13.4.1.2 Equipement avec jantes en aluminium (en option)

1. Roue de secours avec jante en acier :

Roues AV :

Des connaissances spéciales et appropriées sont nécessaires pour le démontage et le montage des roues avant. Le changement des roues doit donc être réalisé uniquement par du personnel spécialisé, à l'aide de la notice d'emploi fournie en annexe.

Roues AR :



- Consultez les autres données et informations concernant les roues et le remplacement des roues dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

2. Roue de secours avec jante en aluminium (optionnelle) :



- Consultez les autres données et informations concernant les roues et le remplacement des roues dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

13.5 Enjoliveurs (en option)

Sur demande, les roues du camping-car peuvent être équipées d'enjoliveurs de roues en acier inoxydable.

13.5.1 Enjoliveurs pour véhicule Iveco

Chaque enjoliveur est équipé de six écrous borgnes, dont quatre sans fonction propre sont reliés à l'enjoliveur (voir ci-dessous « écrous borgnes de décoration »). Les deux écrous borgnes restant (voir ci-dessous « vis de fixation »), avec lesquels l'enjoliveur est fixé, ont une tête aplatie.



→ Utilisez la clé en T (2) uniquement pour les vis de fixation (1).
N'essayez jamais de dévisser les écrous de décoration, cela pourrait endommager les enjoliveurs.

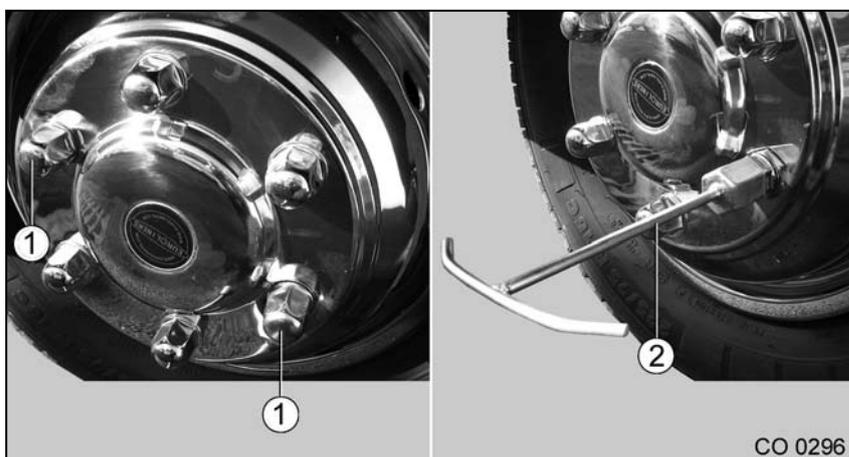


Photo 13–1 Enjoliveur Iveco | Clé en T

Démonter / monter l'enjoliveur :

- Desserrez et dévissez les deux vis de fixation (1) avec la clé en T contenue dans la livraison (2).
- Retirez l'enjoliveur.
- Pour le montage : présentez correctement l'enjoliveur.
- Vissez les vis de fixation (1) et serrez-les fermement avec la clé en T.
- La démarche est identique pour toutes les roues des essieux AV et AR.



→ Consultez les autres données et informations concernant les roues dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

13.5.2 Enjoliveurs pour véhicule MAN

Sur chaque enjoliveur se trouve trois vis lentiformes à six pans creux et à pin (1).



Photo 13-2 Enjoliveur MAN

Démonter/monter l'enjoliveur :

- Desserrez et dévissez les trois vis lentiformes (1) avec la clé pour vis à six pans creux contenue dans la livraison.
- Retirez l'enjoliveur.
- Pour le montage : présentez correctement l'enjoliveur.
- Vissez les vis lentiformes (1) et serrez-les fermement avec la clé à six pans.
- La démarche est identique pour toutes les roues des essieux AV et AR.



→ Consultez les autres données et informations concernant les roues dans le manuel d'utilisation du fabricant, joint à ce véhicule.

Aperçu du chapitre

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations concernant les défaillances et leur élimination.

Les informations concernent essentiellement :

- les travaux pour l'élimination des défaillances
- les défaillances sur l'installation électrique
- les défaillances sur l'installation de gaz
- les défaillances sur les systèmes d'approvisionnement en eau douce et d'évacuation des eaux usées

14. Défaillances

14.1 Travaux pour l'élimination des défaillances

Les défaillances sont indiquées avec leurs causes possibles et des propositions pour leur élimination.

En cas de défaillance non signalée dans les tableaux suivants, consultez un atelier ou un garage spécialisé.



→ N'essayez jamais d'effectuer seul des travaux d'élimination des défaillances nécessitant l'intervention d'un spécialiste. Une maintenance incorrectement exécutée peut provoquer de graves accidents et des dommages matériels importants.



→ Respectez tous les manuels d'utilisation annexes joints à ce véhicule. Tous les travaux concernant l'élimination des défaillances y sont décrits.

14.2 Défaillances sur l'installation électrique



→ Danger de mort ! Eteignez l'appareil électrique et débranchez-le du réseau, avant de commencer les travaux. Coupez le disjoncteur FI du camping-car.

Défaillance	Origine	Aide
Pas de courant 230V malgré un raccordement au réseau extérieur	<ul style="list-style-type: none"> • Câble de raccordement au réseau extérieur non raccordé. • Le disjoncteur FI a sauté. • Le disjoncteur FI du camping a sauté. 	<ul style="list-style-type: none"> • Raccordez le câble de raccordement au réseau extérieur. • Déterminez la panne et éliminez-la, contactez éventuellement un atelier spécialisé. Positionnez ensuite le disjoncteur FI sur « I ». • Faites vérifier et brancher le disjoncteur FI du camping par le gardien.
L'éclairage ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> • L'ampoule de l'éclairage a été éteinte en appuyant sur l'interrupteur correspondant. • Ampoule défectueuse. • Fusible du module de distribution défectueux. • L'éclairage n'est pas allumé sur le panneau de commande. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumez l'éclairage en appuyant sur l'interrupteur correspondant. • Remplacez l'ampoule. • Remplacez le fusible. • Allumez le panneau de commande et appuyez sur la touche éclairage/ appareils électriques.
La climatisation (en option) ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le disjoncteur FI a sauté. • Les piles de la télécommande ou du capteur de la télécommande sont vides. 	<ul style="list-style-type: none"> • Déterminez la panne et éliminez-la, contactez éventuellement un atelier spécialisé. Positionnez ensuite le disjoncteur FI sur « I ». • Remplacez les piles.

14.2.1 Ampoules

14.2.1.1 Remplacement d'ampoules



→ Ne changez les ampoules que contre celles de même type et de même puissance.
 → Laissez refroidir lampes et ampoules, avant d'effectuer de quelconques travaux.



→ Ne saisissez jamais une ampoule halogène avec vos doigts. Utilisez, pour ce faire, un papier ou un chiffon propre.
 → N'utilisez jamais des ampoules apparemment détériorées ou ayant fait une chute. Elles pourraient exploser.



→ Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des ampoules défectueuses.

Eclairage extérieur



Photo 14-1 Eclairage extérieur

- Allumez l'éclairage extérieur et identifiez de visu les ampoules défectueuses.
- Éteignez l'éclairage extérieur.
- Dévissez les deux vis à croisillons du cache extérieur en plastique de l'éclairage extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour retirer le cache. Les ampoules sont maintenant accessibles.
- Échangez l'ampoule défectueuse (12 V/5W avec culot en verre) contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Allumez et contrôlez l'éclairage extérieur, pour vérifier si les trois ampoules brillent.
- Remplacez le cache en plastique sur l'éclairage extérieur et revissez les deux vis à croisillons.

Lampe d'accès



Photo 14-2 Éclairage d'accès

- Extrayez avec précaution la lampe d'accès de son logement, dans le marchepied escamotable, avec un objet plat (couteau émoussé).
- Ôtez le couvercle métallique au dos de la lampe d'accès.
- Remplacez la lampe d'accès en effectuant l'opération inverse.

Eclairage du garage arrière

Photo 14-3 Eclairage du garage arrière

- Retirez le cache transparent de l'éclairage.
- Changez l'ampoule halogène défectueuse (12V/10W avec culot G4) contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remplacez le cache transparent sur l'éclairage, en l'enfonçant fortement dans son logement.

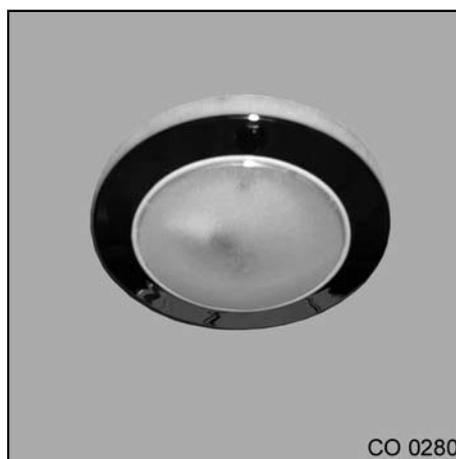
Eclairage du lit cabine rabattable (pour l'option lit cabine rabattable)

Photo 14-4 Eclairage du lit cabine rabattable

- Ôtez avec précaution le cache transparent plastique de l'éclairage du lit cabine rabattable, avec un outil plat (couteau émoussé).
- Changez l'ampoule halogène défectueuse (12V/10W avec culot G4) contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remplacez le cache transparent sur l'éclairage, en l'enfonçant fortement dans son logement.

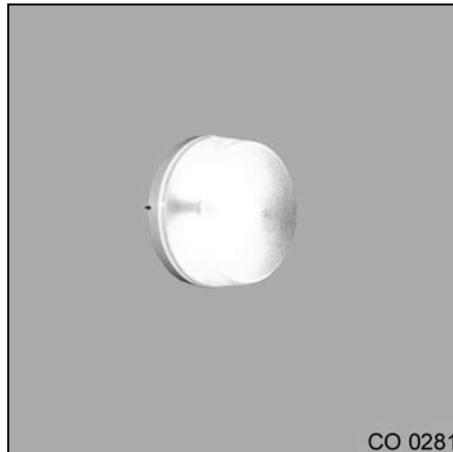
Éclairage de l'armoire à vêtements

Photo 14–5 Éclairage de l'armoire à vêtements

- Retirez le cache transparent de l'éclairage.
- Échangez l'ampoule défectueuse (12V/10W Sofite) contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remplacez le cache transparent sur l'éclairage, en l'enfonçant fortement dans son logement.

Éclairage de douche

Photo 14–6 Éclairage de douche

- Dévissez les deux vis de fixation du cache transparent plastique et retirez le cache.
- Échangez l'ampoule halogène défectueuse (12V/10W avec culot G4) contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remplacez le cache transparent plastique et vissez fermement les deux vis de fixation.

Lampe spot



Photo 14–7 Lampe spot

- Tournez l'anneau chromé, jusqu'à ce que la cavité de l'anneau chromé se sépare de l'extrémité de la lampe.
- Introduisez un outil plat (couteau émoussé) sous l'anneau chromé et retirez celui-ci avec précaution.
- Libérez la protection en verre des pinces de fixation, pour la retirer.
- Changez l'ampoule halogène défectueuse (12 V/10 W avec culot G4) contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remplacez le verre de protection.
- Placez l'anneau chromé de sorte que la cavité de l'anneau chromé s'introduise dans l'extrémité de la lampe.
- Tournez l'anneau chromé d'au moins un demi-tour avec la main à plat en appuyant légèrement dessus, jusqu'au déclic.

14.2.1.2 Vue synoptique des éclairages montés

Lampe /éclairage	Ampoule
Éclairage extérieur	12 V/5 W, culot en verre
Lampe d'accès	12 V/10 W Sofite
Éclairage du garage arrière	12 V/10 W, culot G4
Éclairage du lit cabine rabattable (en option)	12 V/10 W, culot G4
Éclairage de l'armoire à vêtements	12 V/5 W Sofite
Éclairage de douche	12 V/10 W, culot G4
Lampe spot	12 V/10 W, culot G4

14.2.2 Feux de véhicule standard

Défaillance	Origine	Aide
Les feux ne s'allument pas ou incomplètement	• Ampoule défectueuse.	• Changez l'ampoule.
Les feux de freinage annexes (à l'arrière) ne s'allument pas ou partiellement	• Ampoules défectueuse.	• Faites changer l'ampoule par un concessionnaire Concorde.
Les feux latéraux de gabarit ne s'allument pas ou partiellement	• Feux latéraux de gabarit défectueux.	• Faites changer les feux latéraux défectueux par un concessionnaire Concorde.

14.2.2.1 Remplacement des feux



- Ne changez les ampoules que contre celles de même type et de même puissance.
- Laissez refroidir lampes et ampoules, avant d'effectuer de quelconques travaux.



- Ne saisissez jamais une ampoule halogène avec vos doigts. Utilisez, pour ce faire, un papier ou un chiffon propre.
- N'utilisez jamais des ampoules apparemment détériorées ou ayant fait une chute. Elles pourraient exploser.



- Il est conseillé de toujours avoir des ampoules de remplacement appropriées pour les différents projecteurs, luminaires et phares.



- Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des ampoules défectueuses.

Feux avant

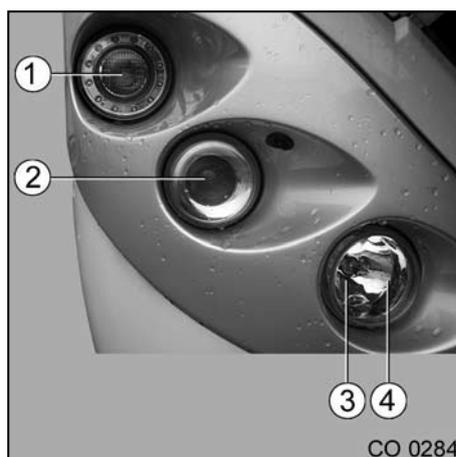


Photo 14-8 Feux avant droits

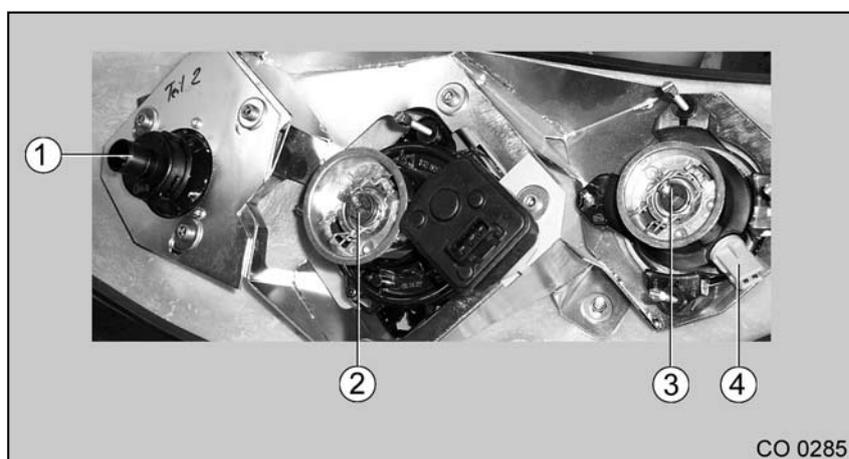


Photo 14-9 Feux avant droits, ouverts

Explication :

- 1 Clignotants
- 2 Feux de croisement
- 3 Feux de route
- 4 Feux de position

Marche à suivre pour clignotants (1) et feux de position (4) :

- Dévissez le culot de l'ampoule et retirez-la du dispositif d'arrêt.
- Remplacez l'ampoule défectueuse contre une ampoule de même type et de même puissance.

Marche à suivre pour feux de croisement (2) et feux de route (3) :

- Retirez le cache de protection et la broche de verrouillage.
- Remplacez l'ampoule défectueuse contre une ampoule de même type et de même puissance.

Phares Xenon (en option)



Photo 14–10 Starter phares Xenon

- Retirez le cache de la face arrière des phares.
- Tournez le starter dans le sens de la flèche « OPEN » et retirez-le.
- Remplacez la lampe Xenon défectueuse contre une lampe de même type et de même puissance.
- Remplacez le starter et tournez-le dans le sens de la flèche « CLOSE ».
- Refermez le cache de la face arrière des phares.

Feux de position

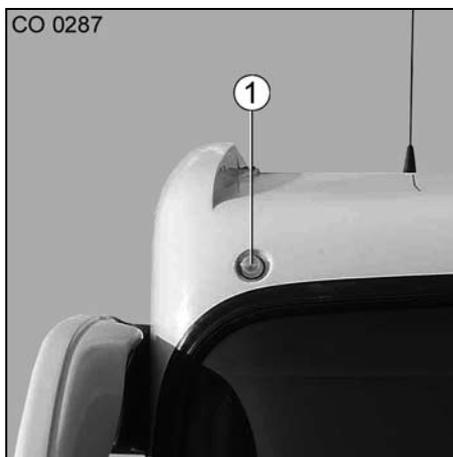


Photo 14–11 Feu de position droit

On accède aux feux de position (1) par la cabine du conducteur. L'ouverture de service pour les feux de position se trouve entre le store pour pare-brise et le pare-brise. L'ouverture est fermée par un cache ou cachée par un tapis mural, selon le type de camping-car.

- Retirez le cache ou le tapis mural.
- Remplacez la lampe à culot de verre défectueuse contre une lampe de même type et de même puissance.
- Remplacez le cache ou le tapis mural.

Feux arrière

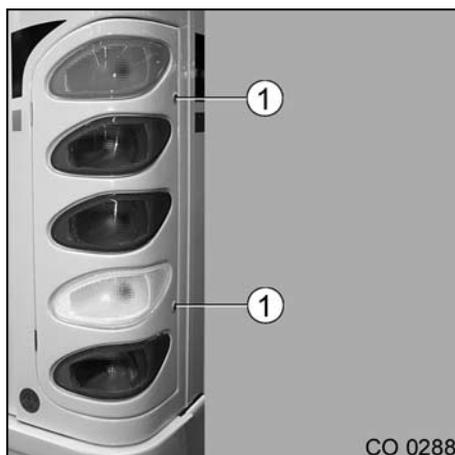


Photo 14-8 Support de feu, droit

- Dévissez les vis de fixation (1) vers la gauche et retirez-les.

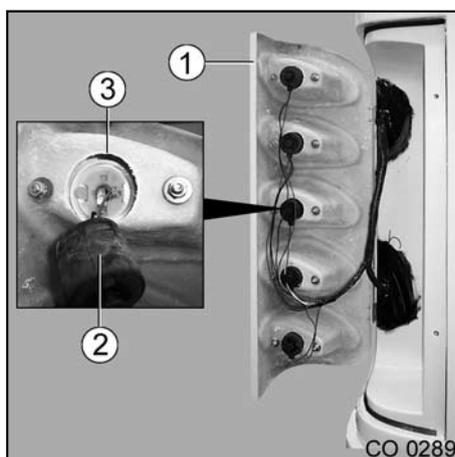


Photo 14-9 Support de feux droit, déplié

- Rabattez le support de feux (1).
- Retirez le capuchon en caoutchouc (2) de la lampe défectueuse de l'évidement (3).
- Appuyez la manette d'arrêt au centre de la douille de lampe et retirez la douille de lampe.
- Remplacez l'ampoule défectueuse contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remontez la lampe en effectuant l'opération inverse. Veillez à ce que le capuchon en caoutchouc (2) soit bien placé dans l'évidement (3), de sorte qu'il soit aligné.
- Repliez le support de feu (1) et revissez les vis de fixation vers la droite.

Feux de position supérieurs

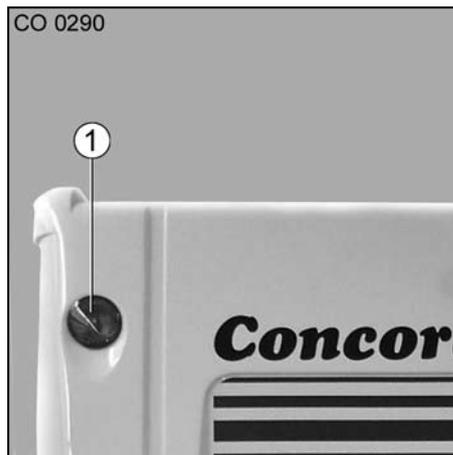


Photo 14–10 Feu de position supérieur, gauche

- Dévissez les vis de fixation du verre de la lampe (1) et retirez le verre.
- Remplacez l'ampoule défectueuse contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remontez la lampe en effectuant l'opération inverse.

Feux de stop annexes



Photo 14–11 Feux de stop annexes

En cas de panne, vous ne pouvez vous-même remplacer les feux de stop annexes (1).

Faites remplacer les ampoules des feux stop défectueux par votre concessionnaire Concorde.

Feux latéraux de gabarit



Photo 14–12 Feux latéraux de gabarit (exemple)

En cas de panne, vous ne pouvez vous-même remplacer les feux latéraux de gabarit (1).

Faites remplacer les feux latéraux de gabarit défectueux par votre concessionnaire Concorde.

Feu de plaque d'immatriculation

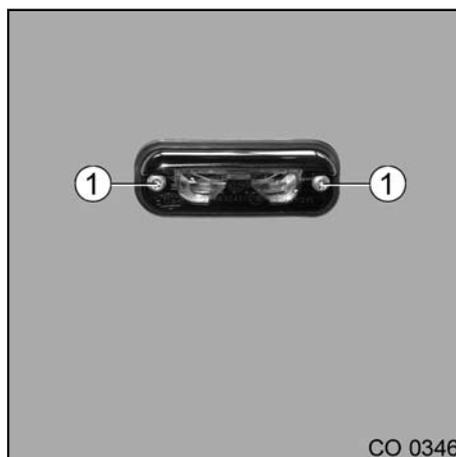


Photo 14–13 Feu de plaque d'immatriculation

- Dévissez les vis de fixation du verre de la lampe (1) et retirez le verre.
- Remplacez l'ampoule défectueuse contre une ampoule de même type et de même puissance.
- Remontez la lampe en effectuant l'opération inverse.

14.2.2.2 Vue synoptique des feux - véhicule de base

Feux	Ampoule
Clignotant avant	12V/21 W, culot en verre jaune
Feux de croisement	H7
Feux de route	H7
Feux de position avant	12V/4 W, culot en métal
Feux de position	12V/5 W, culot en verre
Clignotant arrière	12V/21 W
Feux d'arrêt	12V/21 W
Feux de position arrière	12V/10 W
Feux arrière	12V/21 W
Phares antibrouillard arrière	12V/21 W
Feux de stop annexes	12V/21,5W ampoule double filament
Feu de plaque d'immatriculation	12V/5W Sofite

14.3 Défaillances sur l'installation de gaz



- Risque d'accident par fuite de gaz !
Les réparations sur l'installation de gaz ne doivent être en principe réalisées que par du personnel spécialisé autorisé.
- En cas d'odeur de gaz, arrêtez immédiatement l'installation de gaz, ne pas utiliser d'appareils électriques, éloigner toute source de feu ou d'ignition, ne pas fumer.
- En cas d'odeur de gaz, faites contrôler l'installation de gaz sans délai.

Défaillance	Origine	Aide
Odeur de gaz ou consommation excessive de gaz	<ul style="list-style-type: none"> • L'installation de gaz a une fuite. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'installation de gaz immédiatement hors service et faites-la contrôler et réparer par une entreprise spécialisée.
L'installation de gaz ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Valves principales des bouteilles de gaz fermées. • Bouteilles de gaz vides/gazomètre (en option) vide. • Valve(s) d'arrêt du gaz fermée(s). • Utilisation du camping-gaz avec une température extérieure trop basse. • Appareil à gaz défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez les valves principales. • Remplacez les bouteilles de gaz vides par des bouteilles pleines/remplissez le gazomètre. • Ouvrez la valve d'arrêt du gaz. • En cas de températures extérieures basses, n'utilisez que du propane. • Consultez un atelier spécialisé.

14.4 Défaillances sur les systèmes d'approvisionnement en eau douce et d'évacuation des eaux usées

Défaillance	Origine	Aide
Fuite d'eau dans le véhicule	<ul style="list-style-type: none"> Le système d'eau douce ou des eaux usées présente une fuite. 	<ul style="list-style-type: none"> Cherchez la fuite, réparez-la.
Pas d'eau douce	<ul style="list-style-type: none"> Réservoir d'eau douce vide. Pompe arrêtée. Pompe défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplissez le réservoir d'eau douce. Allumez la pompe sur le panneau de commande. Faites remplacer la pompe par une entreprise spécialisée.
L'eau douce est trouble	<ul style="list-style-type: none"> Remplissage avec de l'eau impure. Résidus dans le réservoir ou le système d'eau douce. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le système d'eau, au besoin désinfectez-le et rincez-le abondamment avec de l'eau propre. Videz le système d'eau, au besoin désinfectez-le et rincez-le abondamment avec de l'eau propre.
Le goût et l'odeur de l'eau douce ont changé	<ul style="list-style-type: none"> Remplissage avec de l'eau impure. Déversement par méprise de carburant dans le réservoir d'eau douce. Dépôts microbiologiques dans le système d'eau douce. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le système d'eau, au besoin désinfectez-le et rincez-le abondamment avec de l'eau propre. Consultez un atelier spécialisé. Videz le système d'eau, au besoin désinfectez-le et rincez-le abondamment avec de l'eau propre.
Dépôts dans le réservoir et/ou les tuyauteries	<ul style="list-style-type: none"> Durée de stockage de l'eau douce dans le réservoir et/ou les tuyauteries trop longue. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le système d'eau, au besoin désinfectez-le et rincez-le abondamment avec de l'eau propre.
Pas d'eau dans la chasse d'eau des toilettes	<ul style="list-style-type: none"> Réservoir d'eau douce vide. Pompe arrêtée. Fusible de la chasse d'eau défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplissez le réservoir d'eau douce. Allumez la pompe sur le panneau de commande. Trouvez le défaut et réparez-le, au besoin consultez un garage spécialisé. Ensuite, remplacez le fusible.
L'eau dans la douche, le lavabo et l'évier ne s'écoule pas	<ul style="list-style-type: none"> Réservoir pour eaux usées plein. Siphon bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le réservoir des eaux usées. Nettoyez le siphon.

15. Equipements optionnels

15.1 Poids des équipements optionnels



- Toute modification ou transformation de l'état des équipements et composants du véhicule à la sortie d'usine risque d'altérer la sécurité routière et le comportement du véhicule pendant la conduite.
- Les accessoires, pièces de transformation, composants intégrés ultérieurement et non autorisés par Concorde risquent d'entraîner des dommages sur le véhicule, et d'altérer la sécurité du véhicule. Même si un expert a fourni un certificat sur la pièce intégrée ultérieurement et qu'il existe un justificatif autorisant la mise en service de cette pièce ou ce composant, ou bien qu'il existe un autre justificatif d'utilisation autorisée, la conformité de bon fonctionnement de la pièce / du composant n'est pas assurée.
- Concorde décline toute responsabilité relevant de dommages résultant de l'utilisation ou de l'installation de produits non autorisés par Concorde, ou encore de modifications et transformations non validées par Concorde.
- Tenez compte de la masse totale techniquement admissible.



- Les poids sont indiqués dans la liste des prix des équipements optionnels.

